Buk Song bilong Lotu

o

Ol Sam

Tok i go pas

Dispela buk em i olsem Buk Song bilong Lotu bilong ol Israel. Sampela bilong ol song i stap long dispela buk ol i bin singim long taim ol i bung bilong lotu long haus bilong God long Jerusalem. Na sampela i olsem ol prea ol manmeri i ken autim long taim bilong lotu o long taim ol wan wan man na meri i gat hevi bilong ol yet.

I luk olsem planti man i bin raitim ol dispela song na prea long ol kain kain taim. Na bihain, ol arapela man i bin bungim na mekim i kamap olsem wanpela buk.

Ol dispela song na prea i gat ol kain kain as tingting bilong ol. I gat
ol song bilong litimapim nem bilong God
na ol prea bilong autim na lusim sin
na ol prea bilong kisim helpim long taim bilong traim na hevi
na ol song bilong bikpela de bilong makim nupela king
na ol song bilong autim bilip long God
na ol song bilong givim tenkyu long God
na ol prea bilong autim bel hevi na wari
na ol prea bilong askim God long bagarapim ol birua
na ol song i soim gutpela pasin bilong ol manmeri i mas bihainim.

Ol dispela song na prea i karamapim olgeta sait bilong laip bilong yumi manmeri. Yumi gat taim bilong amamas na taim bilong bel hevi. I gat taim bilong yumi i stap yangpela na strongpela na taim bilong yumi stap lapun. Sampela taim yumi save sik na sampela taim yumi save belgut. Ol song bilong Buk Song i fit stret long olgeta dispela kain taim yumi save bungim long laip bilong yumi, olsem na bipo yet i kam inap nau ol dispela song i bin strongim bilip na helpim tru laip bilong ol manmeri bilong God.

Aninit long ol het tok bilong planti song yu bai lukim ol toksave i stap. Dispela ol toksave i kam long tok Hibru yet. Sampela taim ol i tok long husat i bin raitim song na long wanem taim ol i bin raitim. Na sampela taim ol i gat tok long ol lain bilong mekim musik i mas bihainim wanem nek o mekim wanem kain musik long taim ol i singim song. Tasol long planti hap bilong ol dispela toksave, tok Hibru i no klia tumas, na i hat tru long tanim long tok Pisin.

Buk 1*

(Song 1-41)

Pasin bilong stretpela man na man nogut

1 [1]Man i no save bihainim
tok bilong ol man nogut,
na i no save wokabaut long rot
bilong ol man bilong mekim sin,
na i no save sindaun
wantaim ol man
bilong tok bilas long God,
dispela man i ken amamas tru.
[2]Dispela man i save laikim tumas
lo bilong God,
na em i save tingting long dispela lo
long san na long nait.

* (1.1) Long tok Hibru yet, ol i wokim Buk Song long 5-pela hap ol i kolim 5-pela buk. Long pinis bilong ol wan wan buk i gat tok bilong litimapim nem bilong God.

1.1 Sng 26.4, Snd 14.15, Jer 15.17 **1.2** Jos 1.8, Sng 119.1, 119.35, 119.47, 119.92

3 Dispela man i olsem diwai
ol man i bin planim
klostu long wara.
Em i save karim kaikai
long taim bilong em stret,
na lip bilong en i no save drai.
Olgeta samting em i mekim
i save kamap gutpela.

4 Ol man nogut i no olsem.
Nogat tru.
Ol i olsem skin rais
win i save rausim i go.
5 Olsem na bai ol man nogut
i no inap winim kot bilong God.
Na ol man bilong mekim sin
bai i no inap i stap insait
long lain bilong ol stretpela man.
6 God i save amamas tru
long pasin bilong ol stretpela man.
Tasol ol man i mekim pasin nogut,
ol bai i lus olgeta.

God i makim king

2 1 Bilong wanem olgeta lain manmeri
i pasim tok
bilong mekim pasin bilong bikhet?
Bilong wanem ol dispela manmeri
i pasim tok nating
bilong mekim ol pasin nogut?
2 Ol king bilong olgeta hap graun,
ol i redi long pait.
Na ol hetman i bung na painim rot
bilong daunim Bikpela
na dispela man em i makim
bilong bosim ol manmeri bilong en.
3 Ol i tok olsem,
"Yumi brukim hankap
bilong tupela.
Yumi rausim ol baklain
tupela i pasim yumi long en."

4 God i sindaun
long sia king bilong en long heven,
na em i lap na tok bilas long ol.
5 Em i belhat tru
na i givim strongpela tok long ol.
Na bikpela kros bilong en
i mekim ol i pret moa yet.
6 Na em i tokim ol olsem,
"Mi makim pinis dispela man
bilong i stap king.
Mi yet mi putim em
i stap long Saion,
dispela maunten bilong mi yet."
7 King i tok, "Nau bai mi autim tok
Bikpela i bin givim mi.
Em i tokim mi olsem,
'Yu Pikinini bilong mi.
Nau mi kamap papa bilong yu.
8 Askim mi, na bai mi givim
olgeta lain manmeri long yu,
na bai yu bosim olgeta hap graun.
9 Bai yu bosim ol
long strongpela han bilong yu.
Na bai yu brukim ol liklik liklik,
olsem man i brukim
sospen graun.' "

10 Olsem na yupela ol king,
yupela putim gut yau
na stretim pasin bilong yupela.
Yupela ol hetman bilong graun,
yupela harim dispela tok
na yupela lukaut.
11 Yupela i mas pret long God
na aninit long em.
Yupela i mas guria long em
na amamas wantaim.
12 Yupela i mas aninit
long pikinini bilong en
na givim kis long em.
Nogut em i kros long yupela
na yupela i dai.
Long wanem, em i save belhat hariap.
Man i save bilip long God
na pas tru long em,
em i ken amamas.

Long moning wanpela man i prea bilong kisim strong

Devit i ranawe long Apsalom, pikinini man bilong en, na long dispela taim em i raitim dispela song.

3 1 Bikpela, ol birua bilong mi
i kamap planti moa.
Ol i wok long mekim nogut long mi.
2 Ol i tokim mi olsem,
"God bai i no inap helpim yu."

3 Tasol tok bilong ol i no tru.
God, yu olsem hap plang bilong pait
i haitim mi.
Yu tasol yu mekim mi i win.
Yu tasol yu pinisim bel hevi bilong mi
na mekim mi i sanap strong.
4 Mi save singaut long God i helpim mi.

1.3 Ais 3.10, Jer 17.8, Ese 47.12 **1.6** Nah 1.7, Jo 10.14, 2 Ti 2.19 **2.1** Sng 46.6
2.1-2 Ap 4.25-26 **2.4** Sng 37.13, 59.8, Snd 1.26 **2.7** Ap 13.33, Hi 1.5, 5.5
2.8 Sng 72.8, Dan 7.13-14, Jo 17.4-5 **2.9** Sng 89.23, KTH 2.26-27, 12.5, 19.15
2.11 Fl 2.12, Hi 12.28 **2.12** Jo 5.23, 1 Pi 2.6 **3 Het tok** 2 Sml 15.13—17.22
3.3 Sng 62.7 **3.4** Sng 4.3, 43.3

Em i stap long maunten bilong em yet
na em i harim singaut bilong mi.

5 Mi save slip long bet na mi slip i dai.
Na bihain mi save kirap gen
na mi stap gut, long wanem,
God i save lukautim mi.
6 10,000 birua i banisim mi
long olgeta hap,
tasol mi no ken pret long ol.

7 Bikpela, yu kam.
Yu God bilong mi, yu kam helpim mi.
Yu save paitim nabaut
ol birua bilong mi.
Yu save brukim tit
bilong ol man nogut.
8 Bikpela, yu wanpela tasol
yu save kisim bek mipela
na mipela i no save bagarap.
Yu ken mekim gut
long ol manmeri bilong yu.

Long nait wanpela man i prea bilong kisim strong

Devit i raitim dispela song. Man i bosim musik i mas tokim ol man long paitim ol gita samting.

4 1 God, yu save mekim mi i win.
Taim mi singaut long yu,
yu ken harim singaut bilong mi.
Bipo mi bel hevi nogut tru,
na yu bin pinisim
bel hevi bilong mi.
Yu ken marimari long mi nau
na harim prea bilong mi.

2 Yupela ol man, hamas taim
bai yupela i wok long daunim
biknem bilong mi?
Hamas taim bai yupela i laikim tumas
ol kain kain rabis samting?
Hamas taim bai yupela i bihainim
ol pasin bilong giaman?

3 Yupela i mas save gut
long dispela tok.
Ol man i save aninit tru long Bikpela,
em i makim ol bilong em yet.
Na olgeta taim mi singaut long em,
em i save harim singaut bilong mi.
4 Yupela i mas pret long God
na lusim pasin bilong mekim sin.
Taim yupela i slip long bet,
yupela i mas tingting gut
long dispela tok,
na pasim maus.

5 Yupela i mas mekim olkain ofa
Bikpela i save laikim.
Na yupela i mas bilip tru long em.

6 Planti man i save tok olsem,
"Mipela i laik kisim
ol gutpela samting
bai mipela i ken amamas."
Bikpela, yu ken marimari long mipela
na helpim mipela.
7 Taim wit na wain
i kamap planti long gaden,
ol man i save amamas.
Tasol amamas yu bin putim
long bel bilong mi,
em i winim tru amamas bilong ol.

8 Bikpela, yu tasol yu save lukautim mi
na mi stap gut.
Mi no save pret
long wanpela samting.
Taim mi go long bet,
wantu mi save slip i dai.

Man i prea long God i lukautim em

Devit i raitim dispela song. Man i bosim musik i mas tokim ol man long winim ol mambu.

5 1 Bikpela, harim prea bilong mi
na putim yau long tok bilong mi.
2 Yu king na God bilong mi,
mi prea long yu.
Yu ken harim singaut bilong mi.

3 Bikpela, long olgeta moning
mi save beten long yu.
Long taim san i kam antap
mi save prea strong long yu.
Em i olsem ofa bilong mi.
Na mi wet
long yu bekim prea bilong mi.

4 God, yu no save amamas
long pasin i no stret.
Ol man bilong mekim pasin nogut
i no ken i stap klostu long yu.

3.6 Sng 23.4, 27.3, 118.10-13 **3.7** Jop 16.10, Sng 22.21, 57.4, 58.6
3.8 Sng 28.8, 29.11 **4.1** Sng 17.6, 18.6, 18.18-19 **4.3** Sng 6.8-9, 50.5, 135.4
4.4 Sng 77.6, 119.11, Ef 4.26 **4.5** Lo 33.19, Sng 51.19, 62.8
4.6 Nam 6.26, Jop 7.7, 9.25 **4.7** Sng 97.11-12, 119.14, 119.72
4.8 Jop 11.19, Sng 16.9 **5.2** Sng 3.4, 65.2 **5.3** Sng 30.5, 88.13, 130.6

5 Yu no save larim ol hambakman
i sanap long ai bilong yu.
Na yu no laikim tru
ol man i mekim pasin nogut.
6 Yu save bagarapim
olgeta man bilong giaman.
Na yu no laikim tru
ol man bilong kilim man i dai
na ol man bilong kusai.
7 Tasol yu save laikim mi tru.
Olsem na mi inap i go
long haus bilong yu.
Long gutpela haus bilong yu
bai mi brukim skru na lotu long yu.
8 God, ol birua i laik bagarapim mi.
Olsem na yu ken stiaim lek bilong mi
na bai mi bihainim
stretpela pasin bilong yu.
Soim mi rot
yu laik mi wokabaut long en.

9 Ol birua bilong mi
i no save tok tru liklik.
Ol i tingting tasol
long bagarapim ol arapela man.
Maus bilong ol i olsem matmat
i op i stap.
Ol i mekim planti tok gris
bilong pulim ol man
long bihainim ol pasin ol i laikim.

10 God, yu ken kotim ol
na mekim save long ol.
Paulim ol tingting nogut bilong ol.
Ol i save bikhet long yu
na mekim planti sin,
olsem na yu ken rausim ol
i go longwe long pes bilong yu.

11 Tasol olgeta manmeri i save larim yu
i lukautim ol,
ol i ken amamas.
Ol i ken belgut tru
na singim song bilong amamas.
Yu save lukautim ol gut.
Ol manmeri i save laikim yu tru,
ol i ken amamas moa yet
na litimapim nem bilong yu.
12 Bikpela, yu save mekim gut
long ol man i bihainim tru
tok bilong yu.
Yu stap olsem hap plang bilong pait
na yu haitim ol.
Yu lukautim ol gut tumas
na ol i stap gut tru.

Man i gat hevi em i beten long God i helpim em

Devit i raitim dispela song. Man i bosim musik i mas tokim ol man long paitim ol gita samting long pasin namba 8.

6 1 Bikpela, yu gat kros,
tasol yu no ken krosim mi.
Yu belhat,
tasol yu no ken mekim save
long mi.
2 Bikpela, mi no gat strong moa,
olsem na yu ken marimari long mi.
Strong bilong mi i pinis olgeta.
Yu ken mekim mi i orait gen.
3 Bel bilong mi i gat bikpela hevi tru.
Tasol Bikpela, yu olsem wanem?
Hamas taim yet bai mi stap bel hevi?

4 Bikpela, yu kam. Kisim bek mi.
Yu man bilong marimari oltaim,
yu ken helpim mi
na bai mi no inap i dai.
5 Ol man i dai pinis,
ol i no save tingim yu.
Long ples ol i stap long en,
ol i no save givim biknem long yu.

6 Mi singaut singaut
na strong bilong mi i pinis olgeta.
Olgeta nait aiwara bilong mi
i wasim bet bilong mi.
Mi krai moa yet
na hetpilo bilong mi i wara olgeta.
7 Mi gat planti birua,
olsem na mi krai krai i stap.
Ai bilong mi i solap.
Mi no inap lukim wanpela samting.

8 Yupela ol man i mekim pasin nogut,
yupela klia long mi.
Bikpela i harim pinis krai bilong mi.
9 Mi bin singaut
long Bikpela i helpim mi,
na em i harim mi pinis.
Em i harim prea bilong mi.
10 Ol birua bilong mi
bai i gat bikpela hevi.
Ol bai i pret moa yet na sem tru.
Wantu bai ol i lusim mi
na ran i go longlong nabaut.

5.5 Hab 1.13 **5.6** Sng 55.23, KTH 21.8 **5.7** 1 Kin 8.29-30, Sng 132.7, 138.2
5.8 Sng 24.4-5, 27.11 **5.9** Sng 62.4, Lu 11.44, Ro 3.13 **5.10** 2 Sml 15.31, 17.14, 17.23
5.11 Ais 65.13 **5.12** Sng 115.13 **6.1** Sng 38.1, Jer 10.24 **6.2** Sng 41.4, Hos 6.1
6.3 Sng 90.13 **6.5** Sng 88.11, 118.17, Ais 38.18 **6.7** Jop 17.7, Sng 38.10, Kra 5.17
6.8 Sng 119.115, Mt 7.23, Lu 13.27

Prea bilong man i gat hevi

Devit i bel hevi long pasin wanpela man bilong lain Benjamin, nem bilong en Kus, i mekim long em, olsem na em i singim dispela beten long Bikpela.

7 1 God, Bikpela bilong mi,
mi kam long yu
na mi hait long ol birua.
Yu helpim mi,
na bai ol man i ranim mi
ol i no ken kilim mi i dai.
Yu kisim bek mi bai mi no bagarap.
2 Nogut ol i bagarapim mi olsem laion
i brukim skin bilong man.
Nogut ol i pulim mi
i go long wanpela hap
na i no gat man inap kisim bek mi.

3 God, Bikpela bilong mi,
sapos mi gat asua
long ol pasin nogut,
sapos mi bin mekim nogut
long narapela man,
4 sapos mi bin trikim pren bilong mi,
na sutim tok nating long en,
na sapos mi bin mekim nogut
nating long birua bilong mi,
5 orait yu ken larim ol birua
i ranim mi na holimpas mi.
Ol i ken krungutim mi
na bagarapim mi olgeta
na larim bodi bilong mi
i slip i stap nating long graun.

6 God, mi laik bai yu ken kirap.
Yu ken belhat long ol birua
i pait strong moa long mi
na yu ken mekim save long ol.
God bilong mi, yu save laikim
stretpela pasin tasol,
olsem na yu mas kirap
na helpim mi.
7 Yu mas sindaun
long sia king bilong yu long heven
na tokim olgeta lain manmeri
long kam bung klostu long yu.
8 Bikpela, yu save skelim pasin
bilong olgeta lain manmeri.
Olsem na yu ken helpim mi
long winim kot,
long wanem, mi bin mekim
ol stretpela na gutpela pasin tasol.

9 God, yu stretpela olgeta.
Yu save skelim tingting na bel
bilong olgeta man.
Orait yu mas pinisim tru
ol pasin nogut bilong ol man nogut.
Na yu ken helpim ol stretpela man
bai ol i sanap strong.

10 God em i wasman bilong mi.
Em i save helpim ol man
i bihainim tok bilong em.
11 God em i gutpela jas
na em i save mekim stretpela kot.
Oltaim em i save daunim
ol man bilong mekim pasin nogut.

12 Sapos ol man nogut i no tanim bel,
bai God i sapim bainat bilong en.
Na bai em i taitim banara
na i redi long pait.
13 Em i makim ol long spia i gat paia.
Em i redim pinis ol spia samting
bilong kilim ol dispela man i dai.

14 Lukim man nogut.
Em i pasim tingting pinis
long mekim ol pasin nogut.
Em i redi long mekim olkain trabel
na em i save giaman oltaim.
15 Em i wokim bikpela hul long graun
bilong holimpas narapela man.
Tasol em yet bai i pundaun
long dispela hul em i bin wokim.
16 Olsem tasol rong em i mekim
bai i karamapim em yet.
Na kros pait em i laik mekim
long ol arapela man
bai i tanim na bagarapim em yet.

17 God em i stretpela olgeta,
na mi tenkyu long em.
Bai mi singim song
long God Antap Tru
bilong litimapim nem bilong em.

Biknem bilong God
na gutpela nem bilong man

Devit i raitim dispela song. Man i bosim musik i mas tokim ol man long paitim kain gita bilong taun Get.

8 1 God, yu Bikpela bilong mipela.
Long olgeta hap bilong graun
nem bilong yu i nambawan tru.
Biknem bilong yu i inapim

7.1 Sng 31.1, 31.15, 71.1 **7.3** 1 Sml 24.11 **7.4** 1 Sml 24.7, 26.7, Sng 109.4-5
7.6 Sng 35.23, 94.2, 138.7 **7.7** Sng 22.27 **7.8** Sng 26.1, 43.1, 98.9
7.9 Sng 34.21, 40.2, 94.23, KTH 2.23 **7.10** Sng 18.2, 18.30, 97.10-11
7.11 Sng 50.6, 90.9 **7.12** Lo 32.41, 64.7 **7.13** Sng 18.14, 45.5
7.14 Jop 15.35, Ais 59.4, Je 1.15 **7.15** Sng 57.6 **7.16** Sng 140.9-11 **8.1** Sng 113.4, 148.13

olgeta hap bilong skai.
2 Ol liklik pikinini tu
i save litimapim nem bilong yu.
Yu wokim strongpela banis
bilong pasim rot bilong ol birua
na bilong ol man
i save sakim tok bilong yu.

3 Taim mi lukim skai yu bin wokim,
na taim mi lukim mun na olgeta sta
yu bin putim i stap antap,
4 mi save ting olsem.
Mipela man i wanem samting
na yu save tingting long mipela?
Mipela i samting nating.
Bilong wanem yu save was gut
long mipela?

5 Yu bin wokim mipela
na yu putim mipela
i stap aninit long yu wanpela tasol.
Yu bin litimapim mipela
na givim mipela biknem na namba.
6 Yu bin makim mipela bilong bosim
olgeta samting yu bin wokim.
Yu putim olgeta samting
i stap aninit long mipela man.
7 Yes, olgeta sipsip na bulmakau
na olgeta abus i stap long bus,
8 na olgeta pisin i flai antap,
na olgeta pis bilong solwara,
na olgeta samting i save raun
insait long solwara,
olgeta i stap aninit long mipela.
9 God, yu Bikpela bilong mipela.
Long olgeta hap bilong graun
nem bilong yu i nambawan tru.

Man i tenkyu long God
long ol stretpela pasin bilong God

Devit i raitim dispela song. Man i bosim musik i mas tokim ol man long singim song long nek ol i kolim Almut Laben.

9 1 God, long bel bilong mi,
mi laik tenkyu tru long yu.
Mi laik tokim ol manmeri
long olgeta gutpela wok
yu bin mekim.
2 Mi tingting long yu
na mi singim song bilong amamas.
God Antap Tru, bai mi singim song
bilong litimapim biknem bilong yu.
3 Ol birua bilong mi i lukim yu
na ol i ranawe i go.
Ol i pundaun na i dai olgeta.
4 Yu sindaun long sia olsem jas
na yu mekim stretpela kot.
Yu skelim pasin bilong mi
na mi winim kot.

5 Yu bin kotim ol haiden.
Yu bagarapim pinis ol man nogut,
na oltaim oltaim bai i no gat man
i tingting moa long ol.
6 Ol birua i bagarap pinis
na bai ol i stap olsem inap oltaim.
God, yu bagarapim pinis
ol taun bilong ol,
na i no gat man bai i tingim ol gen.

7 Tasol Bikpela i stap king inap oltaim.
Em i redi pinis long mekim kot.
8 Em i bosim olgeta lain manmeri
na ol lo bilong en i stretpela tru.
Na long stretpela pasin bilong en
em bai i skelim pasin
bilong olgeta lain manmeri.
9 Bikpela i stap olsem
wanpela strongpela haus.
Ol man i kisim hevi long ol birua,
ol i ken i go i stap long en.
Long taim bilong hevi
ol i ken i go long em na hait.
10 Bikpela, yu no save givim baksait
long ol manmeri i kam long yu.
Olsem na ol man i save long yu
bai ol i bilip tru long yu.

11 Bikpela i stap king long taun Saion.
Singim song long em
na litimapim nem bilong em.
Tokaut long olgeta lain pipel
long ol bikpela wok
em i bin mekim.
12 Bikpela i save tingting
long ol man i karim pen.
Na em i no save pasim yau bilong en
long krai bilong ol.
Em i save bekim pe nogut
long ol man i mekim nogut long ol.

13 God, yu ken marimari long mi.
Lukim pen na hevi
ol birua i givim mi.
Yu save kisim bek mi

8.2 Sng 44.16, Mt 21.16, 1 Ko 1.27 **8.3** Sng 111.2
8.4 Jop 7.17-18, Sng 144.3, Hi 2.6-8 **8.6** Stt 1.26-28, 1 Ko 15.27, Ef 1.22, Hi 2.8
9.2 Sng 5.11, 83.18 **9.5** Lo 9.14, Snd 10.7 **9.7** Sng 102.12, 102.26, Hi 1.11
9.8 Sng 96.13, 98.9 **9.9** Sng 37.39, 46.1, 91.2 **9.10** Lo 31.6-8, Sng 37.25, 70.4, 91.14
9.11 Sng 107.22 **9.12** 2 Sml 4.11, Sng 9.18, 10.17, 22.24, 37.25, Ais 49.14-15, Hi 13.5

long taim klostu mi laik i dai,
na yu mekim mi i stap gut.
14 Olsem na mi ken stori
long olgeta samting yu bin mekim
na mi ken litimapim nem bilong yu.
Mi ken sanap
long dua bilong taun Saion
na mi ken tokaut na amamas
long yu bin kisim bek mi.

15 Ol haiden i wokim hul long graun
bilong holimpas mipela.
Tasol ol yet i pundaun long en.
Ol i taitim umben
bilong holimpas mipela,
tasol umben i pasim ol yet.
16 God i soim pasin bilong em
long ol man
long taim em i mekim kot.
Ol man nogut i bin mekim ol samting
bilong bagarapim ol arapela man,
tasol dispela ol samting i tanim
na i bagarapim ol yet.
17 Ol man nogut na ol lain manmeri
i save givim baksait long God,
olgeta i mas i go i stap
long ples bilong ol man i dai pinis.

18 Oltaim God i no save lusim tingting
long ol rabisman.
Ol man i gat bikpela hevi
ol i save bilip long God
na wetim em i helpim ol.
Na em bai i no inap larim ol
i wet nating.

19 God, yu kam.
Yu no ken larim ol man bilong graun
i luk pes long yu.
Yu mas mekim ol haiden i sanap
long kot bilong yu
na yu skelim pasin bilong ol.
20 Bikpela, yu mas mekim ol
i pret nogut.
Yu mas mekim ol lain manmeri
i pilim olsem,
ol i samting nating tasol.

Man i beten bai God i helpim em*

10 1 Bikpela, bilong wanem
yu sanap i stap
longwe long mi?
Bilong wanem yu save hait long mi
long taim nogut?
2 Ol man nogut i save hambak
na ranim ol rabisman
bilong bagarapim ol.
Ol i ken pundaun long ol hul
ol yet i bin wokim
bilong holimpas ol arapela man.

3 Man nogut i save hambak nabaut
long laik nogut bilong em.
Man i save mangalim planti samting,
em i save tok nogut long Bikpela
na givim baksait long em.

4 Man nogut i ting em i save pinis
long olgeta samting.
Em i save tok olsem,
"God i no ken bekim
rong bilong mi.
Em i no save wari
long ol pasin mi mekim."
5 Olgeta samting em i mekim,
i save kamap gutpela.
Bikpela, em i no save liklik
long ol tingting bilong yu.
Em i save tok bilas
long ol birua bilong en.
6 Em i save ting olsem,
"Mi sanap strong.
I no gat wanpela samting
inap sakim mi liklik.
Bai mi no inap painim hevi."
7 Oltaim em i save tok nogut
bilong bagarapim ol arapela man.
Em i save tok giaman na autim tok
bilong pretim ol arapela man.
Kwiktaim em i save toktok
long mekim pasin nogut
na ol kain kain trabel.

8 Dispela man i save sindaun hait
insait long ples,
na i wetim gutpela man i kam
bai em i ken kilim em i dai.
Em i save hait na was
bilong bagarapim man
i no gat strong.
9 Em i save hait na was i stap
olsem laion i was i stap
insait long hul bilong en.
Em i save hait na was i stap

* (10.1) Sampela man i ting Song 10 em i namba 2 hap bilong Song 9.

9.14 Sng 13.5, 20.5, 35.9 **9.15** Sng 7.15, 94.23, Snd 5.22, 26.27
9.16 Kis 14.31, Snd 5.22 **9.17** Jop 8.13, Sng 50.22 **9.18** Sng 12.5, Snd 23.18, 24.14
9.20 Sng 62.9, Ais 31.3, Ese 28.2 **10.2** Sng 7.16, 9.15, Snd 5.22
10.3 Sng 94.4, Ro 1.32 **10.4** Sng 14.1-2, 53.1 **10.5** Sng 12.5, Ais 26.11
10.6 Ais 56.12, KTH 18.7 **10.7** Jop 20.12, Sng 12.2, Ro 3.14
10.8 Sng 17.11, Hab 3.14 **10.9** Sng 17.12, Mai 7.2

bilong holimpas ol rabisman.
Em i save holimpas ol
long umben bilong en
na pulim ol i go.
10 Em i save sindaun isi na wet i stap,
na wantu ol man i no gat strong
ol i bagarap tru.
Bikpela strong bilong man nogut
i winim ol.
11 Man nogut i save tingting olsem,
"God i no save wari
long ol pasin bilong mi.
Em i no inap lukim mi.
Em i pasim pinis ai bilong en."

12 Bikpela, yu kam.
God, mekim save long dispela man.
Yu no ken lusim tingting
long ol man i karim hevi.
13 Man nogut i givim baksait long yu
na long bel bilong en
em i save tingting olsem,
"Em i no inap bekim
ol rong bilong mi."
Yu no laik pinisim tru
dispela kain tingting?
14 Tasol yu save lukim pasin
bilong ol man nogut.
Yu save long pen na hevi
ol i givim long ol arapela manmeri,
na yu redi long helpim
ol dispela lain i gat hevi.
Oltaim yu save helpim ol rabisman,
na man i no gat strong
i save putim em yet
long han bilong yu.
15 Yu mas pinisim strong
bilong ol man nogut
na bai yu no inap lukim moa
dispela rabis pasin ol i save mekim.

16 Bikpela i stap king inap oltaim oltaim.
Em bai i rausim ol haiden
long graun bilong em
na bai ol i lus olgeta.

17 Bikpela, bai yu harim beten
bilong ol manmeri i aninit long yu,
na bai yu strongim bel bilong ol.
Bai yu harim krai
18 bilong ol pikinini i no gat papa
na bilong ol man i bel hevi.
Bai yu helpim ol na ol i winim kot.
Olsem bai ol man bilong graun
i no inap mekim nogut long ol gen.

Man i bilip strong long God

Devit i raitim dispela song. Em i song bilong man i bosim musik.

11 1 Mi bilip tru,
Bikpela bai i lukautim mi.
Ating yu longlong
na yu tokim mi olsem,
"Yu ranawe i go long maunten,
olsem wanpela pisin i pret
na i ranawe i go?
2 Long wanem, ol man nogut
i taitim banara bilong ol.
Ol i holim ol spia
na makim ol gutpela man,
bilong sutim ol long ples tudak.
3 Sapos olgeta manmeri
i no save mekim
stretpela pasin moa,
orait stretpela man
bai i mekim wanem?"

4 God i stap long haus bilong em yet.
Em i stap king long heven,
na ai bilong en
i save lukim olgeta man.
Em i save long olgeta samting
ol i mekim.
5 Bikpela i save skelim
ol stretpela man na ol man nogut.
Em i no laikim tru
ol man i sakim lo bilong em.

6 Em i kapsaitim hatpela paia moa
antap long ol man nogut.
Na em i mekim save boinim
skin bilong ol.
Dispela em i pe bilong ol.
7 God yet i save mekim
stretpela pasin tasol,
na em i laikim stretpela pasin.
Ol man i bihainim tok bilong em
ol bai i lukim pes bilong em.

10.11 Jop 22.13, Sng 94.7, Ese 9.9
10.14 Sng 68.5, 2 Ti 1.12, 1 Pi 4.19
10.16 Sng 145.13, Jer 10.10, Dan 4.34, 1 Ti 1.17
10.17 Kis 22.23, Sng 9.12
10.18 Sng 82.3, Ais 11.4 **11.1** Sng 2.12, 121.1
11.2 Sng 7.12, 37.14, 64.3-4 **11.3** Sng 87.1, 119.152
11.4 Mai 1.2, Mt 5.34 **11.5** Stt 22.1, Sng 34.19, Je 1.12
11.6 Sng 75.8, Jer 4.11-12, Ese 38.22 **11.7** Sng 7.9-11, 16.11, 33.5

Man i beten bai God i helpim em

Devit i raitim dispela song. Man i bosim musik i mas tokim ol man long pilai musik long pasin namba 8.

12 [1]God, yu helpim mi.
I no gat wanpela gutpela man
i stap.
Bai yu no inap lukim
wanpela stretpela man.
[2]Olgeta man i save giaman
long ol arapela man.
Ol i save tok gris long ol
na trikim ol.

[3]Bikpela, yu mas pasim maus
bilong ol man
i save mekim tok gris,
na pasim maus
bilong ol hambakman.
[4]Ol dispela man i save tok olsem,
"Bai mipela i toktok
long laik bilong mipela yet.
I no gat wanpela man
inap pasim mipela.
Husat i bosim mipela?"

[5]Tasol Bikpela i tok olsem,
"Nau bai mi kam, long wanem,
ol man i daunim ol rabisman.
Na ol man i karim pen na hevi,
ol i krai i stap.
Bai mi givim ol
dispela gutpela sindaun
ol i wet long kisim."

[6]Tok bilong God i tru olgeta.
Tok bilong en i gutpela tumas
olsem silva ol i bin kukim
7-pela taim long paia
na i klin olgeta.
[7]Bikpela, lukautim mipela gut.
Was gut long mipela oltaim,
bai ol man nogut
i no ken bagarapim mipela.
[8]Ol man nogut i save raun nabaut
long olgeta hap.
Na olgeta manmeri
i save tingting olsem
pasin nogut em i gutpela samting.

Man i beten bai God i helpim em

Devit i raitim dispela song. Em i song bilong man i bosim musik.

13 [1]Bikpela, wanem taim
bai yu tingim mi gen?
Ating yu lusim tingting long mi
inap oltaim oltaim, a?
Wanem taim bai yu larim mi
i lukim pes bilong yu gen?
[2]Wanem taim bai yu pinisim
dispela pen mi save karim?
Hamas de na nait
bel hevi bilong mi i mas i stap?
Wanem taim bai yu helpim mi
na mi no i stap moa
aninit long ol birua?
[3]Bikpela, yu God bilong mi.
Yu mas tingting long mi
na harim prea bilong mi.
Strongim mi gen bai mi no ken i dai.
[4]Olsem bai ol birua i no inap tok,
"Mipela i winim em pinis."
Na ol i no ken amamas
long lukim mi i pundaun.
[5]Tasol mi bilip bai yu marimari
long mi oltaim.
Na mi amamas long yu
bai yu helpim mi.
[6]Yes, bai mi singim song
bilong litimapim nem
bilong Bikpela.
Long wanem, em i bin mekim gut tru
long mi.

Pasin nogut bilong ol man

(Buk Song 53)

Devit i raitim dispela song. Em i song bilong man i bosim musik.

14 [1]Ol longlong man
i save tok long ol yet olsem,
"I no gat God i stap."
Ol dispela man ol i man nogut tasol.
Ol i save mekim pasin i nogut tru.
I no gat wanpela
i save mekim gutpela pasin.

[2]Bikpela i stap long heven
na i lukluk i go daun
long ol manmeri.

12.1 Ais 57.1, Mai 7.2 **12.2** Sng 41.6, Jer 9.8, Ro 16.18
12.5 Sng 10.18, 34.6, 35.10, Ais 33.10
12.6 Sng 119.140, Snd 30.5 **12.7** Sng 37.28, 97.10
12.8 Sng 55.10-11 **13.1** Jop 13.24, Sng 88.14, Ais 59.2
13.3 Je 51.39 **13.4** Sng 25.2, 35.19, 38.16
13.6 Sng 116.7, 119.17 **14.1** Sng 10.4, 53.1
14.1-3 Ro 3.10-12 **14.2** Sng 33.13, 102.19

Em i laik painim sampela man
i gat gutpela save
na ol i wok long painim God.
3 Tasol nogat.
Olgeta i lusim gutpela rot pinis.
Olgeta i wankain tasol,
ol i man nogut tru.
I no gat wanpela bilong ol
i save mekim gutpela pasin.
Nogat tru.

4 God i tok olsem,
"Ol dispela man
i mekim pasin nogut,
ating ol i no gat save, a?
Ol i save pinisim
ol manmeri bilong mi
olsem ol i save kaikai bret.
Na ol i no save beten long mi."

5 Tasol ol dispela man
bai i pret nogut tru.
Long wanem, God i stap
wantaim ol man
i bihainim tok bilong en.
6 Ol i save lap long samting
ol rabisman i laik mekim.
Long wanem, ol rabisman i save bilip
long Bikpela.

7 Mi laikim tumas bai God
i salim wanpela man bilong Saion
bilong kisim bek ol Israel.
Taim Bikpela i helpim
ol manmeri bilong en
na ol i stap gut gen,
orait ol Israel bai i amamas.
Yes, ol bai i stap belgut tru.

Pasin God i laik yumi mekim

Devit i raitim dispela song.

15 1 Bikpela, husat inap i stap
long haus bilong yu?
Husat inap sindaun long Saion,
dispela maunten bilong yu yet?

2 Man i bihainim laik bilong God
long olgeta samting,
na i mekim stretpela pasin oltaim,
na i save tok tru oltaim,
em bai i stap long haus bilong yu.
3 Em i no save krungutim
gutpela nem bilong narapela man.
Em i no save mekim nogut
long ol pren,
na em i no save mekim
ol kain kain tok win
long ol arapela man.
4 Em i no laikim ol man
God i givim baksait pinis long ol.
Tasol em i givim biknem long ol man
i bihainim tok bilong God.
Em i save inapim ol promis
em i bin mekim,
maski dispela pasin i givim
bikpela hevi long em.
5 Em i save larim ol arapela man
i kisim dinau long em,
na taim ol i bekim,
em i no save pulim winmani
long ol.
Ol man i no inap grisim em long mani
bilong kotim ol man i no gat rong.
Man i bihainim ol dispela pasin,
em i no inap pundaun.

Man i bilip na i beten long God

Devit i raitim dispela song, em kain song ol i kolim Miktam.

16 1 God, yu lukautim mi.
Mi kam long yu
bilong mi ken i stap gut.
2 Mi tokim God olsem,
"Yu Bikpela bilong mi.
Olgeta gutpela samting mi holim,
i kam long han bilong yu tasol."

3 Ol manmeri bilong God,
ol i gutpela manmeri tru.
Mi save amamas tru
long i stap wantaim ol.

4 Ol manmeri i save ran i go
long ol giaman god,
bai ol i karim planti hevi.
Mi no ken bung wantaim ol
na mekim ofa,
na mi no ken lotu
long ol god bilong ol.

5 God, yu tasol yu bilong mi
na mi no gat narapela samting moa.

14.4 Ais 64.7, Jer 10.25, Amo 8.4 **14.6** Sng 9.9, 142.5
14.7 Jop 42.10, Sng 53.6, 126.1 **15.1** Sng 23.6, 24.3, 27.4, 61.4
15.2 Ais 33.15, Sek 8.16, Ef 4.25 **15.3** Kis 23.1, Sng 28.3, 50.20
15.4 Jos 9.18-20, Het 11.35, Ap 28.10 **15.5** Lo 16.19, Ese 18.8
16.1 Sng 7.1, 17.8 **16.3** Sng 101.6, 119.63
16.4 Jos 23.7, Sng 32.10, 106.37-38 **16.5** Sng 23.5, 119.57, 125.3, Kra 3.24

Na yu givim mi olgeta samting
mi sot long en.
Laip bilong mi i stap
long han bilong yu.
6 Mi kisim olgeta gutpela samting
long yu tasol.
Tru tumas, ol dispela samting
i gutpela tru!
7 Mi litimapim nem bilong Bikpela,
long wanem, em i save stiaim mi.
Na long nait bel bilong mi
i save skulim mi.
8 Oltaim mi save pilim Bikpela
i stap klostu long mi.
Em i stap klostu
na i givim strong long mi,
olsem na i no gat wanpela samting
i ken mekim mi pret na guria.

9 Olsem na bel bilong mi i gutpela tru,
na spirit bilong mi i amamas.
Na mi no save pret liklik
long wanpela samting.
10 Long wanem, bai yu no larim mi
i go i stap
long ples bilong ol man i dai pinis.
Na bai yu no larim man bilong yu yet
i sting long matmat,
long wanem, yu laikim mi tumas.
11 Yu yet bai yu soim mi
rot bilong kisim laip.
Yu stap klostu long mi
na mi save amamas moa yet.
Yu save helpim mi
na bel bilong mi
i amamas oltaim oltaim.

Beten bilong man i no bin mekim rong

Devit i raitim dispela beten.

17 1 God, harim singaut bilong mi.
Mi wokabaut stret
na mi bringim ol wari bilong mi
i kam long yu.
Mi no giaman long beten,
olsem na mi laik bai yu harim mi.
2 Bai yu helpim mi na mi winim kot.
Long wanem, yu save gut
long wanem pasin i stretpela.

3 Yu save long bel bilong mi.
Yu kam lukim mi long nait tu
na yu traim mi,
na yu no lukim tingting nogut
i stap long mi.
4 Mi no save mekim tok nogut
olsem sampela man i mekim.
Mi holim strong tok bilong yu,
na mi givim baksait
long pasin bilong kros pait.
5 Oltaim mi save wokabaut
long rot bilong yu,
na lek bilong mi i no abrus liklik.

6 God, yu save bekim prea bilong mi.
Olsem na mi save beten long yu.
Yu ken putim yau
na harim prea bilong mi.
7 God, helpim bilong mipela,
soim bikpela marimari bilong yu
long mipela.
Mipela i stap klostu long yu
na hait long ol birua.

8 Lukautim mi olsem yu save lukautim
ai bilong yu yet.
Haitim mi gut olsem kakaruk mama
i save karamapim ol pikinini
long wing bilong en.
9 Olsem bai ol man nogut
i no inap bagarapim mi.
Ol i birua nogut tru long mi,
na ol i wok long banisim mi.

10 Ol i no save marimari liklik
long arapela man.
Ol i save bikmaus
na litimapim nem bilong ol yet.
11 Ol i bihainim lek bilong mi,
na nau ol i banisim mi.
Ol i makim mi pinis
na ol i wet long daunim mi.
12 Ol i olsem laion i laik kilim abus,
na olsem yangpela laion i hait
na i was i stap.

13 Bikpela, yu kam pait
long ol birua bilong mi
na daunim ol.
Kisim bainat bilong yu na pait long ol
na kisim bek mi
long han bilong ol man bilong sin.
14 Tru, God, yu mas helpim mi
long strong bilong yu,
na ol man i no inap pinisim mi.
Kisim bek mi

16.6 Jer 3.19 **16.7** Sng 73.24, 77.6 **16.8** Sng 27.8, 73.23
16.8-11 Ap 2.25-28 **16.9** Sng 13.5, 30.12, 108.1 **16.10** Sng 49.15, 86.13, Ap 13.35
16.11 Sng 36.7-8, 43.4 **17.3** Sng 16.7, Sek 13.9, Mal 3.2-3, 1 Pi 1.7
17.5 Sng 119.133 **17.7** Sng 31.21 **17.8** Lo 32.10, Sng 91.1, 91.4, Sek 2.8, Mt 23.37
17.10 1 Sml 2.3, Jop 15.27, Sng 73.7

long han bilong ol dispela man
i save bungim ol samting
bilong graun tasol.
Yu redi pinis long bekim
pasin nogut bilong ol.
Orait nau yu ken mekim save long ol.
Mekim save long ol pikinini bilong ol
na long ol lain tumbuna
i kamap bihain.
15 Tasol mi stretpela man,
na bihain bai mi lukim yu tru.
Taim mi lusim slip na mi kirap
na mi pilim yu i stap wantaim mi,
bai mi amamas.

God i save helpim yumi na yumi win

(2 Samuel 22.1-51)

Devit, wokman bilong Bikpela, em i raitim dispela song. Em i song bilong man i bosim musik. Devit i singim dispela song long Bikpela long de Bikpela i kisim bek Devit long han bilong Sol na long han bilong olgeta arapela birua bilong en.

18 1 Bikpela, yu save strongim mi
na mi laikim yu tumas.

2 Bikpela em i strongpela banis
bilong mi.
Em i olsem ston i haitim mi,
na em i save kisim bek mi
long han bilong ol birua.
God bilong mi
em i olsem bikpela ston
mi save go long en
na hait long ol birua.
Bikpela i olsem hap plang bilong mi
na em i haitim mi long ol birua.
Em i gat strong bilong kisim bek mi
na lukautim mi.
Em i olsem strongpela banis
bilong mi.

3 Mi beten long Bikpela
na em i helpim mi,
na ol birua i no inap bagarapim mi.
Yumi mas litimapim nem
bilong Bikpela.

4 Klostu dai i painim mi,
olsem ol baklain i pasim mi strong,
na olsem si i kirap bikpela
na i laik karamapim mi.
5 Klostu dai i holim mi
na mi go long matmat
olsem umben i holimpas mi
na mi no inap long ranawe.

6 Mi bel hevi nogut
na mi singaut strong long Bikpela.
Mi singaut long God bilong mi
bai em i helpim mi.
Em i stap long haus bilong en
na em i harim singaut bilong mi.
Na em i putim yau
long beten bilong mi.

7 Orait nau Bikpela i kros
long ol birua bilong mi.
Olsem na em i mekim graun
i guria nogut tru,
na ol maunten i seksek moa yet.
8 Smok i kamap
long nus bilong Bikpela.
Na paia i kamap long maus bilong en
na kukim planti samting.
Na em i sutim ol hap paia
i go nabaut.
9 Em i opim skai na i kam daun.
Na blakpela klaut i stap aninit
long lek bilong en.
10 I olsem wanpela ensel i karim em
na i flai i kam.
Na i olsem win i gat wing
bilong pisin
na i karim God i kam hariap tru.
11 Em i mekim tudak i kamap
olsem haus sel
em i hait i stap long en,
na ol blakpela klaut bilong ren
i karamapim em.
12 Tasol em i mekim ol klaut
i lait olgeta,
na ol hap paia na ren ais
i sut i kam ausait
long ol dispela klaut.
13 Bikpela i stap long heven
na i bikmaus moa yet
olsem klaut i pairap.
God Antap Tru i autim tok bilong en,
na ol hap paia na ren ais
i sut i kam daun.
14 Em i mekim lait bilong klaut
i kamap olsem ol spia bilong en,
na em i sutim ol birua
na ol i ranawe nabaut.
15 Bikpela, yu krosim ol birua
na belhat bilong yu
i olsem strongpela win i sakim ol.
Na belhat bilong yu
i mekim solwara i drai olgeta,
na ol samting bilong strongim graun
i kamap ples klia.

16 Bikpela i stap antap
na i putim han i kam daun
na i kisim bek mi.

17.15 Sng 4.6-7, 16.11, 1 Jo 3.2
18.2 Hi 2.13 **18.4** Sng 116.3 **18.4-6** Jna 2.5-7 **18.10** Sng 104.3

Bikpela si i karamapim mi
tasol em i pulim mi i kam antap.
17 Ol birua bilong mi i strong tru
na mi no inap winim ol.
Tasol Bikpela i kisim bek mi
long han bilong ol.
18 Bipo taim nogut i painim mi
na ol birua i kam pait long mi.
Tasol Bikpela i bin was long mi.
19 Em i bin helpim mi na mi stap gut.
Em i laikim mi tumas,
olsem na em i kisim bek mi.
20 Mi bihainim stretpela pasin,
olsem na Bikpela i givim mi
planti gutpela samting.
Mi no mekim wanpela rong,
olsem na God i mekim gut long mi.
21 Mi bihainim gut lo bilong Bikpela.
Mi no bin givim baksait
long God bilong mi
na mekim pasin nogut.
22 Mi bin tingting oltaim
long ol lo bilong en,
na mi no bin sakim
gutpela tok bilong en.
23 Em i save, mi no gat wanpela asua.
Mi bin was gut
long wokabaut bilong mi,
nogut mi mekim wanpela rong.
24 Olsem na Bikpela i tingim
stretpela pasin bilong mi,
na em i bekim
gutpela pasin long mi,
long wanem, mi stap klin
long ai bilong em.

25 Bikpela, sapos man i no lusim yu,
orait yu no save lusim em.
Sapos man i mekim stretpela pasin
na i no gat asua,
orait yu save bekim
stretpela pasin tasol long em.
26 Sapos wanpela man
i bihainim klinpela pasin,
orait yu save soim em
klinpela pasin bilong yu.
Tasol sapos man
i bihainim pasin nogut,
orait yu save bekim nogut long em.
27 Yu save kisim bek
ol manmeri i daunim ol yet.
Tasol yu save daunim ol manmeri
i litimapim nem bilong ol yet.

28 God, Bikpela, yu save givim lait
long mi,
na yu save rausim tudak long mi.
29 God, sapos yu helpim mi,
bai mi inap daunim
bikpela lain birua.
Na sapos yu strongim mi,
bai mi inap kalapim
bikpela banis bilong taun.
30 Pasin bilong God i gutpela tru
na i stret olgeta.
Sapos em i promis
long mekim wanpela samting,
orait tok bilong en em i tru olgeta.
Bikpela i olsem hap plang bilong pait,
na em i save lukautim gut
olgeta man i go long em
na ol i hait long ol birua.

31 Bikpela tasol em i God tru.
Em wanpela tasol i banisim yumi
olsem bikpela ston.
32 God tasol i save mekim mi
i sanap strong
Na em i save lukautim mi gut
long taim mi wokabaut.
33 Em i mekim mi i wokabaut gut tru
olsem ol wel abus
antap long ol maunten,
na mi no inap pundaun.
34 Em i skulim mi
long pasin bilong pait,
na em i mekim han bilong mi
i strong.
Mi inap taitim strongpela banara
ol i wokim long bras.
35 Bikpela, yu bin kisim bek mi
long han bilong ol birua.
Yu givim mi hap plang bilong yu
na mi hait i stap baksait long en.
Yu bin holim han bilong mi
na mi sanap strong.
Yu bin bekim singaut bilong mi,
olsem na mi gat biknem
long ai bilong ol manmeri.
36 Yu bin givim gutpela rot long mi
na lek bilong mi i no wel.
Mi wokabaut na mi no pundaun.
37 Mi bin ranim ol birua
na holimpasim ol.
Mi mekim save tru long ol
na mi pinisim ol olgeta.
38 Mi sutim ol na ol i pundaun.
Ol i slip i stap
klostu long lek bilong mi,
na ol i no inap kirap gen.
39 Yu givim mi strong bilong pait.
Na yu putim ol birua
long han bilong mi,
na mi winim ol.

18.19 Sng 31.8, 118.5 **18.20** 1 Sml 24.19 **18.24** 1 Sml 26.23
18.25 Sng 25.10, 31.23, 37.28, 40.11, 89.24 **18.27** Sng 101.5, Snd 6.17
18.28 Jop 29.3 **18.30** Sng 17.7, 119.140, Dan 4.37
18.31 Lo 32.31, 32.39, 1 Sml 2.2, Ais 45.5 **18.32** Sng 91.2
18.33 Lo 32.13, 2 Sml 2.18, Hab 3.19 **18.36** Snd 4.12

40 Yu mekim ol birua i tanim baksait
na i ranawe long mi,
na mi pinisim ol dispela man
i no laikim mi.
41 Ol i singaut
long ol man i mas i kam helpim ol,
tasol i no gat man i stap.
Ol i krai long Bikpela,
tasol em i no harim prea bilong ol.
42 Mi bagarapim ol tru
na ol i kamap olsem das
win i tromoi i go nabaut.
Mi rausim ol birua i go
na ol i stap nating
olsem graun malumalum
i stap long rot.

43 Taim ol manmeri i birua long mi,
yu bin helpim mi
na ol i no bagarapim mi.
Na yu larim mi i stap bosman
bilong ol arapela lain manmeri tu.
Ol manmeri mi no bin save long ol,
nau ol i stap aninit long mi.
44 Ol manmeri bilong ol arapela kantri
i harim tok long biknem bilong mi,
na wantu ol i aninit long mi.
Ol i pret long mi,
na ol i kam brukim skru long mi.
45 Strong bilong ol i lus pinis,
na ol i lusim
ol strongpela taun bilong ol,
na ol i guria guria i kam long mi.

46 Bikpela i stap oltaim.
Em i olsem bikpela ston i banisim mi,
olsem na yumi mas litimapim
nem bilong em.
God i save kisim bek mi,
olsem na yumi mas litimapim
biknem bilong em.
47 God i bin bekim pasin nogut
bilong ol birua bilong mi.
Na em i putim ol arapela lain pipel
i stap aninit long mi.
48 Na em i kisim bek mi
long han bilong ol birua.
Tru tumas, Bikpela,
yu bin givim biknem long mi
long ai bilong ol birua bilong mi.
Yu bin helpim mi
na ol man bilong pait
i no kilim mi i dai.
49 Olsem na mi bai litimapim
nem bilong yu
namel long ol arapela lain manmeri.
Na mi bai mekim song
bilong litimapim nem bilong yu.
50 Bikpela i makim mi, Devit,
long kamap king.
Na oltaim em i save mekim mi
i winim tru ol birua.
Oltaim em i save laikim mi tru
na em bai i laikim tu
ol lain bilong mi i kamap bihain.

Ol samting God i wokim
i save soim yumi biknem bilong em

Devit i raitim dispela song. Em i song bilong man i bosim musik.

19 1 Skai i soim yumi olsem
God i nambawan tru.
Olgeta samting bilong antap
i soim yumi gutpela wok bilong em.
2 Olgeta de i save tokaut
long dispela samting.
Na olgeta nait i tokim yumi gen.
3 Tulait na tudak i no gat maus
na i no inap toktok.
Yumi no save harim nek
bilong dispela tupela samting.
4 Tasol tulait na tudak
i skulim ol manmeri
long olgeta hap bilong graun.
Na tok bilong tupela
i go inap long olgeta ples.

Long skai God i sanapim
wanpela haus sel bilong san.
5 San i kam ausait,
olsem man i marit na i belgut
na i lusim rum bilong en
na i kam ausait.
San i save amamas
na bihainim rot bilong en,
olsem man bilong ran
i redi long resis.
6 San i save kamap
long arere bilong skai
na i wokabaut i go long hapsait.
I no gat wanpela samting
inap hait long hat bilong en.

7 Lo bilong Bikpela em i stret olgeta,
na i save givim
nupela laip long yumi.
Tok bilong Bikpela em i samting
yumi inap bilip tru long en.
Em i save givim gutpela tingting
long ol man i no gat planti save.
8 Bikpela i save skulim yumi
long gutpela tok tumas.
Dispela tok i save mekim
bel bilong yumi i amamas.
Lo bilong God i nambawan tru,
na i givim gutpela save long yumi.

18.47 Sng 94.1 **18.49** Ro 15.9 **19.1** Sng 8.1, 50.6, Ro 1.19-20
19.2 Sng 74.16, 139.12 **19.4** Ro 10.18 **19.6** Sng 113.3
19.7 Sng 119.130 **19.8** Sng 12.6, 36.9, 119.128

9 Man i lotu long Bikpela
em i mekim gutpela pasin.
Na dispela pasin
i save stap oltaim oltaim.
Bikpela i save tokim yumi
long olgeta pasin yumi mas mekim,
na dispela tok i tru na stret olgeta.
10 Tok bilong Bikpela i winim gol.
Em i winim gol i gutpela tru,
olsem na yumi mas laikim
dispela tok moa moa yet.
Lo bilong Bikpela i swit tumas,
na i winim hani.
Em i winim tru gutpela switpela hani.
11 Lo bilong yu i givim save
long mi, wokman bilong yu.
Mi bihainim lo bilong yu,
olsem na yu save mekim
sindaun bilong mi i gutpela tru.

12 Tasol husat inap save
long olgeta rong bilong em yet?
Mi mekim sampela rong
em mi no save long ol,
olsem na yu mas rausim
ol dispela rong
na mekim mi i kamap klin
long ai bilong yu.
13 Mi wokman bilong yu,
na yu mas was gut long mi,
bai mi no ken bikhet.
Yu no ken larim pasin bilong bikhet
i bosim mi.
Olsem na bai mi stap stret
na mi no mekim bikpela rong.
14 Bikpela, mi laik bai tok bilong mi
na tingting bilong mi
i ken i orait long ai bilong yu.
Bikpela, yu ples hait bilong mi
na helpim bilong mi.

Man i beten
bai God i helpim em long winim pait

Devit i raitim dispela song. Em i song bilong man i bosim musik.

20 1 Taim yu bel hevi,
Bikpela i ken helpim yu.
God bilong Jekop i ken lukautim yu.
2 Em i stap long haus bilong em
long Saion,
na em i ken helpim yu
na strongim yu.
3 Em i ken tingting
long olgeta ofa bilong yu,
na em i ken laikim olgeta ofa
yu kukim long paia.
4 God i ken givim yu
olgeta samting yu laikim.
Na olgeta wok
yu tingting pinis long mekim,
em i ken helpim yu
na bai yu inap mekim.
5 Olsem na taim yu winim pait pinis,
bai mipela i amamas long yu i win.
Na bai mipela i tingim dispela
na litimapim nem
bilong God bilong yumi.
Bikpela i ken harim
olgeta prea bilong yu.

6 Nau mi save pinis,
Bikpela i save helpim mi,
dispela king em yet i bin makim.
Em i stap long gutpela ples bilong em
long heven,
na em i harim prea bilong mi.
Long strong bilong em yet
em i helpim mi,
na mi save winim tru ol pait.
7 Sampela lain i save bilip
long ol karis bilong pait,
na sampela lain i bilip
long ol hos bilong ol.
Tasol mipela i bilip
long strong bilong God,
Bikpela bilong mipela.
8 Dispela ol manmeri bai i pundaun
na lus olgeta.
Tasol mipela bai i kirap
na sanap strong.

9 Bikpela, yu mas helpim mipela
na bai mipela i win.
Bikpela, yu King bilong mipela.
Yu mas helpim mipela
taim mipela i singaut long yu.

God i helpim king
na king i litimapim nem bilong God

Devit i raitim dispela song. Em i song bilong man i bosim musik.

21 1 Bikpela, king i amamas
long yu givim strong long em.
Em i amamas moa yet
long yu mekim em i winim pait.
2 Samting em i laik long kisim,

19.9 Sng 119.138, 119.142 **19.10** Sng 119.72, 119.103, 119.127 **19.11** Sng 17.4
19.12 Sng 40.12, 51.1-2, 90.8 **19.13** Sng 18.32, 25.11, 119.133
19.14 Sng 18.2, 31.5, 104.34 **20.4** Sng 21.2 **20.5** Sng 9.14, 60.4
20.7 Sng 33.16-17, Snd 21.31, Ais 31.1

yu givim em pinis.
Na samting em i askim yu long en,
orait em tu yu givim long em.

3 Yu kam long em
na yu laik mekim gut tru long em.
Na yu putim hat king i gat gol
long het bilong em.
4 Em i askim yu long givim em laip,
na yu givim em.
Na yu mekim laip bilong en
i stap longtaim tru.

5 Yu helpim em
na em i gat biknem moa yet.
Nem na strong bilong em
yu yet yu givim em.
6 Yu save mekim gut tru long em,
na tru tumas, yu bai mekim olsem
inap oltaim oltaim.
Yu stap klostu long em,
na dispela i mekim em
i amamas tru.

7 God Antap Tru,
king i bilip tru long yu.
Yu save marimari long king oltaim
olsem na bai em i sanap strong.
8 Bai king i holimpas
olgeta birua bilong em.
Na bai em yet i kalabusim
ol man i no laikim em.
9 Taim em i kamap long ples klia
bai em i pinisim ol birua,
olsem bikpela paia
i kukim ol samting.

Tru, bai God i kros na i daunim ol,
na bai paia i kukim ol olgeta.
10 Bai king i kilim i dai
olgeta pikinini bilong ol.
Na bai lain pikinini bilong ol
i no inap i stap moa long graun.

11 Ol i tingting na pasim tok
long mekim nogut long em.
Tasol ol i no inap winim em.
12 Bai em i sutim spia bilong em long ol
na mekim ol i ranawe.

13 God, kam wantaim strong bilong yu.
Na bai mipela i mekim song
bilong litimapim nem bilong yu.

Krai bilong man i gat hevi
na song bilong tenkyu long God

Devit i raitim dispela song. Man i bosim musik i mas tokim ol man long singim song long nek ol i kolim, "Dia meri bilong moning."

22 1 God bilong mi, God bilong mi,
bilong wanem yu lusim mi?
Bilong wanem yu no laik helpim mi?
Bilong wanem yu no harim
krai bilong mi?
2 God, mi save singaut long yu
long san,
tasol yu no harim tok bilong mi.
Mi singaut long yu long nait tu,
na mi no malolo liklik.

3 Tasol yu,
yu God bilong mekim gutpela
na stretpela pasin olgeta.
Yu stap king, na ol Israel
i save litimapim nem bilong yu.
4 Bipo ol tumbuna bilong mipela
ol i bilip long yu.
Ol i bilip na yu helpim ol
na ol birua i no daunim ol.
5 Ol i beten long yu
na yu kisim bek ol
long han bilong ol birua.
Ol i bilip tru long yu
na bilip bilong ol i no lus nating.

6 Tasol mi,
mi olsem liklik snek bilong graun.
Mi samting nating.
Olgeta man i krosim mi
na ol i givim baksait long mi.
7 Olgeta manmeri i lukim mi
na ol i tok bilas long mi.
Ol i sutim tang long mi
na tromoi het bilong ol.
8 Ol i tok, "Yu save bilip long God.
Bilong wanem em i no helpim yu
na kisim bek yu?
Sapos God i laikim yu,
bilong wanem em i no helpim yu?"

9 God, yu tasol yu kisim mi
long bel bilong mama
na mi kamap gut.
Na yu lukautim mi

21.4 Sng 61.5-6, 91.16 **21.6** Sng 16.11, 45.7, Ap 2.28 **21.7** Sng 16.8
21.9 Sng 18.8, Ais 26.11, Mal 4.1 **21.11** Sng 2.1 **22.1** Sng 10.1, Mt 27.46, Mk 15.34
22.2 Sng 42.3, 88.1 **22.4** Sng 78.53, 107.6
22.6 Jop 25.6, Sng 31.11, Ais 41.14, 49.7
22.7 Ais 53.3, Mt 27.39, Mk 15.29, Lu 23.35 **22.8** Mt 27.43 **22.9** Sng 71.5-6

long taim mi dring susu yet.
10 Mi bilip long yu,
taim mama i karim mi
na i kam inap nau.
Mama i karim mi nupela yet
na yu stap God bilong mi.
11 Hevi i kamap long mi nau,
olsem na yu no ken lusim mi.
Mi no gat wanpela man
bilong helpim mi.
12 Planti birua i ranim mi
olsem ol bulmakau man.
Ol i strong tumas
olsem ol strongpela bulmakau man
bilong distrik Basan.
13 Ol i redi long bagarapim mi,
olsem laion i singaut nogut
na i opim maus bilong kaikai abus.
14 Strong bilong mi i pinis olgeta,
olsem wara ol i kapsaitim nating
na i pinis olgeta.
Olgeta skru bilong bun i lus.
Bel bilong mi i malumalum tru,
olsem gris i kamap olsem wara.
15 Nek bilong mi em i drai pinis,
na tang bilong mi i pas long maus.
Yu yet yu lusim mi
na mi laik i dai olgeta.
16 Dispela ol man nogut
i raunim mi long olgeta hap
olsem ol dok i banisim wel abus.

Ol i sutim han na lek bilong mi
long tit bilong ol.
17 Olgeta bun bilong mi
i kamap ples klia.
Na dispela ol man i lukim mi,
na ol i amamas long mi bagarap.
18 Ol i tilim klos bilong mi na ol i kisim,
na ol i pilai satu
bilong makim wanem man
i ken kisim saket bilong mi.

19 Bikpela, yu no ken i stap
longwe long mi.
Yu save helpim mi oltaim.
Na yu ken kam hariap
na helpim mi nau.
20 Yu kisim bek mi
bai ol i no inap kilim mi i dai.
Yu helpim mi
na dispela ol man i olsem ol dok
bai ol i no ken kilim mi i dai.
Bai mi stap laip.
21 Ol i laik pinisim mi
olsem laion i kaikai wel abus.
Ol i stap olsem ol wel bulmakau
i laik sutim mi long kom bilong ol.
Yu mas kisim bek mi
long han bilong ol.

22 Yu mekim olsem
na bai mi autim tok
long ol brata bilong mi
long strongpela wok yu bin mekim.
Taim ol i bung bilong lotu
bai mi go namel long ol
na litimapim nem bilong yu.
23 Bai mi tok olsem,
"Yupela ol lain bilong God,
litimapim nem bilong em.
Yupela lain bilong Jekop,
litimapim nem bilong Bikpela.
Yes, yupela lain bilong Israel,
yupela lotu long em.
24 Em i no save givim baksait
long ol rabisman.
Em i no save ting
hevi na pen bilong ol
em i samting nating.
Em i no save stap longwe long ol.
Nogat.
Em i save harim beten bilong ol."

25 Long bikpela bung bilong lotu
bai mi litimapim nem
bilong yu wanpela tasol.
Bai mi autim tok
long olgeta samting yu bin mekim.
Ofa bipo mi promis long mekim,
em bai mi mekim
long ai bilong ol manmeri
i save pret long yu.
26 Ol rabisman bai ol i kaikai
na i pulap tru.
Na ol man i go long God,
bai ol i litimapim nem bilong em.
God i ken mekim ol i stap gut oltaim.

27 Olgeta manmeri bilong graun
bai ol i tingting long God,
na bai ol i kam bek long em.
Olgeta lain manmeri
bai ol i lotu long em.

22.10 Ais 46.3, 49.1 **22.11** 2 Kin 14.26, Sng 72.12, Ais 63.5
22.14 Sng 73.26, Dan 5.6 **22.15** Sng 38.10
22.18 Mt 27.35, Mk 15.24, Lu 23.34, Jo 19.24 **22.19** Sng 22.11, 70.5
22.21 Sng 34.4, 118.5 **22.22** Sng 40.10, Hi 2.12
22.24 Sng 31.22, 69.17, 69.33, Hi 5.7 **22.25** Sng 35.18, 40.9-10, 61.8
22.26 Sng 40.16, 69.32 **22.27** Sng 2.8, 82.8, 86.9



Wasman bilong sipsip i holim stik na i bringim ol sipsip i go long ples bilong dring wara na malolo. (23.1-4)

28 Long wanem, Bikpela i stap king
na em i bosim olgeta lain manmeri.

29 Ol bikhetman bai ol i brukim skru
na lotu long em.
Ol man i save dai
na i no inap i stap laip,
em olgeta bai ol i brukim skru
na lotu long God.
30 Ol lain manmeri i kamap bihain
bai ol i mekim wok bilong em.
Ol man bai i tokaut long God
long ol lain i kamap bihain.
31 Ol dispela lain i no kamap yet,
tasol taim ol i kamap pinis,
bai ol i tokim ol olsem,
"God yet i bin kisim bek
ol manmeri bilong em."

Bikpela em i wasman bilong mi

Devit i raitim dispela song.

23 1 Bikpela em i wasman
bilong mi.
Olsem na mi no inap sot
long wanpela samting.
2 Em i mekim mi i slip
long gutpela gras.
Na em i bringim mi i go
long ol liklik wara
na mi dring na mi malolo.
3 Em i givim mi nupela strong.
Na em i save bringim mi
long ol gutpela rot,
olsem em i tok bipo long mekim.
4 God, maski mi wokabaut
long ples nogut na bikpela tudak,
mi no ken pret long samting nogut,
long wanem, yu stap wantaim mi.
Mi lukim yu holim stik
ol wasman bilong sipsip
i save holim,
olsem na bel bilong mi i stap isi.
Mi no inap bagarap.

5 Yu redim gutpela kaikai bilong mi
long ples klia
na ol birua bilong mi ol i lukim mi.
Yu kisim mi
i kam sindaun wantaim yu,
na yu lukautim mi gutpela tumas.
6 Bikpela, bai yu lukautim mi gut,
na olgeta de mi stap laip
bai yu marimari long mi.
Na bai mi stap oltaim oltaim
long haus bilong yu.

God em i bikpela king

Devit i raitim dispela song.

24 1 Dispela graun
wantaim olgeta samting
i stap long en,
em olgeta i bilong Bikpela tasol.
Olgeta ples
na olgeta manmeri bilong ples,
ol tu i bilong em.
2 Em i wokim graun antap long ol wara
i stap daunbilo tru.
Na em i wokim as bilong graun
namel long solwara.

3 Husat inap i go
antap long maunten bilong God?
Husat inap i go
insait long haus bilong em yet?
4 Man i no mekim pasin nogut,
na bel bilong en i klin,
man i no save lotu
long ol giaman god,
na man i no tok tru antap
bilong giamanim narapela man,
kain man olsem em inap.
5 God bai i mekim gut
long dispela kain man.

22.28 Sng 47.7-8, Sek 14.9 **22.29** Sng 89.48, Ais 10.16 **22.30** Sng 102.18, 102.28
22.31 Sng 71.18, 78.6 **23.1** Sng 34.9-10, Ais 40.11, Jo 10.11, 1 Pi 2.25
23.2 Sng 36.8, 65.11-13, Ese 34.14, KTH 7.17 **23.3** Sng 5.8, 19.7, 85.13
23.4 Sng 16.8, 27.1, Ais 43.2, Mai 7.14 **23.5** Sng 78.19, 92.10, Lu 7.46
23.6 Sng 25.7, 25.10, 27.4-6, 2 Ko 5.1 **24.1** Kis 19.5, Lo 10.14, Sng 50.12, 1 Ko 10.26
24.2 Sng 104.5, 136.6, 2 Pi 3.5 **24.3** Sng 15.1
24.4 Sng 15.4, Ais 33.15-16, Mt 5.8, 1 Ti 2.8

God bai i kisim bek em
na kolim em stretpela man.
6 Kain man olsem i save painim God.
Em i save go klostu
long God bilong Jekop.

7 Yupela dua, yupela op.
Yupela dua bilong bipo tru,
yupela op bikpela,
bai nambawan king
i ken i go insait.
8 Nambawan king, em husat?
Em God wanpela tasol.
Em i gat bikpela strong tru,
na i save win long ol pait.

9 Yupela dua, yupela op.
Yupela dua bilong bipo tru,
yupela op bikpela,
bai nambawan king
i ken i go insait.
10 Nambawan king, em husat?
Em dispela God i save bosim
bikpela lain ami.
Em wanpela tasol
em i nambawan king.

Man i beten long God i ken stiaim em na lukautim em

Devit i raitim dispela song.

25 1 Bikpela, nau mi beten long yu.
2 Yu God bilong mi.
Mi save bilip long yu tasol.
Yu helpim mi.
Nogut mi bilip nating na mi sem.
Yu no ken larim ol birua i daunim mi
na ol i amamas.

3 Na ol man i bilip long yu,
yu no save lusim ol
na ol i bilip nating. Nogat.
Ol man i bikhet long yu,
ol tasol i mas pilim nogut
na sem long pasin ol i mekim.

4 God, yu mas skulim mi
long gutpela pasin bilong yu,
na soim mi long rot bilong yu.
5 Lainim mi long bihainim
tok tru bilong yu,
long wanem, yu save kisim bek mi.
Long olgeta de mi save wet
long yu i helpim mi.

6 Bikpela, yu mas tingting
long marimari na sori bilong yu.
Yu save mekim dispela pasin
long bipo yet i kam inap nau.
7 God, yu no ken tingting moa
long sin na pasin nogut mi mekim,
taim mi yangpela yet.
Yu God bilong sori
na yu gutpela oltaim.
Yu tingting long mi
na yu marimari long mi.

8 Bikpela i gutpela na i stretpela olgeta.
Em i save skulim
ol man bilong mekim sin
long pasin em i laik ol i bihainim.
9 Em i save stiaim
ol man i stap aninit long em,
na ol i bihainim stretpela pasin.
Em i save skulim ol tu
long rot bilong em.
10 God i save givim bel bilong em
long olgeta manmeri
i bihainim kontrak na lo bilong em.
Na em i no save
senisim tingting bilong em.

11 God, bihainim promis bilong yu,
na tekewe planti sin mi bin mekim.
Yu ken tekewe olgeta rong bilong mi
na bai mi litimapim nem bilong yu.
12 Olgeta man i bihainim
tok bilong Bikpela,
bai God i soim gutpela rot long ol,
na ol i mas wokabaut long en.
13 Ol kain man olsem
bai i stap gutpela tru,
na ol pikinini bilong ol
bai i stap gut long dispela graun.
14 God em i pren tru bilong ol manmeri
i save stap aninit long em.
Na em i save skulim ol long kontrak
em i bin mekim wantaim ol.

15 Olgeta taim mi wetim God
i helpim mi.
Em i kisim bek mi long ol samting
i laik bagarapim mi.

24.6 Sng 27.8, 105.4 **24.7** Ais 26.2, Hag 2.7, Mal 3.1, 1 Ko 2.8 **25.1** Sng 86.4, 143.8
25.2 Sng 31.1, 41.11 **25.3** Ais 21.2, 49.23, Hab 1.13 **25.4** Sng 27.11, 86.11
25.5 Sng 40.1, 43.3, 79.9 **25.6** Sng 98.3, 103.17 **25.7** Jop 13.26, Sng 31.19, 51.1
25.8 Sng 32.8, 86.5, 92.15 **25.9** Sng 23.3, 27.11 **25.10** Sng 40.11, 103.18
25.11 Kis 34.9, Sng 79.9 **25.13** Sng 69.36, Snd 1.33, Jer 23.6
25.14 Stt 17.1, Jop 29.4, Snd 3.32 **25.15** Sng 123.2, 124.7

16God, yu kam long mi gen
na yu marimari long mi,
long wanem, mi stap wanpis
na strong bilong mi i pinis.
17Yu tekewe olgeta bel hevi bilong mi,
na bel bilong mi i ken i stap isi.
Yu helpim mi
na ol hevi i no ken daunim mi.
18Tingting long olgeta bel pen na hevi
i stap long mi,
na tekewe olgeta sin bilong mi.
19Yu lukim ol birua bilong mi,
ol i planti tumas.
Ol i no laikim mi liklik. Nogat tru.
20Kisim bek mi na lukautim mi gut,
na ol birua i no inap bagarapim mi.
Yu save was long mi,
olsem na mi kam long yu.
21Mi bilip long yu, olsem na
yu ken mekim olgeta gutpela
na stretpela pasin bilong mi
i lukautim mi oltaim.
22God, yu baim bek
olgeta manmeri bilong yu.
Na olgeta kain kain hevi
i no ken daunim ol.

Prea bilong stretpela man

Devit i raitim dispela song.

26 1Bikpela, yu kolim mi
stretpela man.
Long wanem, mi save mekim
stretpela pasin,
na mi bilip olgeta long yu.
2God, traim olgeta pasin bilong mi.
Na skelim bel na tingting bilong mi.
3Yu save marimari long mi
na yu stiaim mi oltaim.
Yu save go paslain long mi oltaim
na yu no save lusim mi.

4Mi no save raun
wantaim ol man nogut.
Mi no save wokabaut
wantaim ol man bilong giaman.
5Mi no save laik tru
long raun wantaim ol man nogut.
Mi save abrusim ol.

6Bikpela, mi wasim han bilong mi
bilong soim yu mi no gat rong.
Na mi wokabaut
raunim alta bilong yu,
na mi lotu long yu.
7Mi mekim olsem,
na mi singim wanpela song
bilong tenkyu long yu,
na mi tokim ol manmeri
long ol gutpela wok yu bin mekim.

8Bikpela, mi laikim tru haus bilong yu,
em dispela ples
biknem bilong yu i stap long en.
9Taim yu mekim save
long ol man bilong mekim sin,
yu no ken pinisim laip bilong mi.
Yu no ken kilim mi i dai
wantaim ol man i save kilim
ol arapela man.
10Ol dispela man
i save mekim pasin nogut oltaim.
Ol i save givim mani long ol man
bilong grisim ol long mekim nogut
long ol arapela manmeri.

11Tasol mi yet
mi save mekim stretpela pasin.
Yu ken marimari long mi
na kisim bek mi.

12Mi save sanap strong.
I no gat wanpela samting
i ken bagarapim mi.
Bai mi litimapim nem bilong yu, God,
namel long ol manmeri
i bung bilong lotu.

Prea bilong litimapim nem bilong God

Devit i raitim dispela song.

27 1God em i lait bilong mi
na em i helpim bilong mi.
Olsem na mi no ken guria
long wanpela man.
Bikpela tasol i save lukautim mi,
olsem na mi no ken pret
long wanpela samting.

2Sapos ol man nogut i kam klostu
na traim long bagarapim mi,
samting bai i sutim lek
bilong ol dispela man
na bai ol i pundaun.
3Maski sapos bikpela lain ami

25.16 Sng 69.16, 143.4 **25.17** Sng 40.12, 107.6 **25.18** Sng 31.7, 103.3
25.19 Sng 3.1-2, 9.13 **25.21** Sng 41.12 **25.22** Sng 130.8
26.1 2 Kin 20.3, Sng 28.7, Snd 20.7 **26.2** Sng 17.3, 139.23, Sek 13.9 **26.3** 2 Kin 20.3
26.4 Sng 1.1, Jer 15.17 **26.5** Sng 1.1, 31.6, 139.21-22 **26.6** Sng 73.13, 1 Ti 2.8
26.9 1 Sml 25.29, Sng 28.3 **26.10** Lo 16.19, 1 Sml 8.3, Ais 33.15
26.12 Sng 22.22, 27.11, 40.2, 107.32 **27.1** Sng 118.14, Ais 33.2, 60.20, Mai 7.8
27.2 Sng 9.3, 14.4 **27.3** Jop 4.6, Sng 3.6

i kam raunim mi,
bai mi no ken pret.
Maski sapos ol birua
i kam pait long mi,
Mi bilip long God na mi no ken surik.

4Mi bin askim God
long wanpela samting tasol,
na mi laikim tumas
bai em i mekim olsem.
Mi askim em bai mi ken i stap
long haus bilong em
inap olgeta de mi gat laip.
Mi laik amamas
long em i gutpela tumas long mi.
Na mi laik askim em
long soim mi gutpela rot.

5Taim samting nogut i kamap long mi
bai em i haitim mi
long haus bilong em.
Bai em i pasim dua
na haitim mi gutpela tru.
Bai em i putim mi
antap long wanpela bikpela ston tru
na mi stap gut.
6Olsem na bai mi winim
ol birua i raunim mi,
na bai mi daunim ol.
Bai mi singaut amamas moa yet
na mekim ofa
long haus bilong God.
Bai mi mekim song
bilong litimapim nem bilong em.

7Bikpela, taim mi singaut long yu,
yu marimari long mi.
Na yu harim beten bilong mi.
8Yu tokim mi olsem,
"Yu kam long mi."
Orait Bikpela, bai mi go long yu.
9Yu no ken haitim yu yet long mi.

God, yu helpim bilong mi.
Mi wokman bilong yu,
na yu no ken belhat long mi
na rausim mi.
Yu bin helpim mi planti taim.
Yu no ken lusim mi.
Yu no ken ranawe long mi.
10Maski papa na mama
i givim baksait long mi,
Bikpela bai i lukautim mi.

11Bikpela, yu ken lainim mi
long samting yu laik bai mi mekim.
Mi gat planti birua i stap,
olsem na yu ken bringim mi
long gutpela rot.
12Yu no ken lusim mi
bai ol birua i kisim mi.
Ol i save mekim tok giaman
na pretim mi.

13Tru tumas, bihain bai mi lukim
God i mekim gut
long ol manmeri bilong em.
14Yu mas bilip
na wetim Bikpela i kam helpim yu.
Sanap strong, yu no ken bel hevi.
Yu mas bilip
na wetim Bikpela i helpim yu.

Man i beten bilong God i helpim em

Devit i raitim dispela song.

28 1Bikpela, yu helpim bilong mi.
Mi singaut long yu.
Harim krai bilong mi.
Sapos yu no bekim prea bilong mi,
bai mi olsem ol manmeri i dai pinis
na i go long ples
bilong ol man i dai pinis.
2Taim mi singaut long yu helpim mi,
yu mas harim krai bilong mi.
Mi beten na litimapim han
i go olsem long haus bilong yu.
3Yu no ken daunim mi
wantaim ol man nogut,
wantaim ol man i save mekim rong.
Yu no ken daunim mi
wantaim ol man
i save mekim switpela tok,
tasol tingting nogut tasol
i save pulap long bel bilong ol.

4Mekim save long ol dispela man
inap long pasin nogut
ol i bin mekim.
Bekim pe nogut long ol.
Inapim olgeta sin bilong ol.
5Ol i no save tingting
long bikpela wok bilong Bikpela
na long ol samting em i bin mekim.

27.4 Sng 18.6, 23.6, 90.17 **27.5** Sng 17.8, 31.20, 40.2, 50.15 **27.6** Sng 3.3, 107.22
27.7 Sng 4.3, 13.3, 61.1 **27.8** Sng 34.4, 105.4, Amo 5.6 **27.9** Sng 6.1, 40.17, 69.17, 94.14
27.10 Ais 40.11, 49.15, Jo 16.32, 2 Ti 4.16-18 **27.11** Sng 5.8, 25.4, 86.11
27.12 Lo 19.18, Mt 26.60, Ap 9.1 **27.13** Sng 31.19, Jer 11.19
27.14 Sng 62.5, Snd 20.22, Ais 25.9 **28.1** Sng 83.1, 88.4, 143.7
28.2 Sng 5.7, 138.2 **28.3** Sng 26.9, 55.21, Jer 9.8
28.4 2 Ti 4.14, KTH 18.6, 22.12 **28.5** Jop 34.27, Ais 5.12

Olsem na em bai i bagarapim ol,
na pinisim ol olgeta.

6Mi litimapim nem bilong Bikpela.
Mi krai long em
na em i harim mi pinis.
7God tasol i save was long mi
na banisim mi.
Olsem na mi save bilip long em.
Bikpela i save helpim mi,
olsem na mi amamas moa long em,
na mi singim ol song
bilong litimapim nem bilong em.

8Bikpela i save lukautim
ol manmeri bilong em.
Em i sambai long king bilong em
na helpim em.
9God, helpim ol manmeri bilong yu.
Mekim gut long dispela lain manmeri
yu makim bilong yu.
Yu ken i stap wasman bilong ol,
na lukautim ol gut oltaim oltaim.

Yumi harim singaut bilong God long bikpela ren na win

Devit i raitim dispela song.

29

1Yupela ol strongpela ensel,
yupela litimapim nem
bilong Bikpela.
Amamas long biknem na strong
bilong em.
2Litimapim biknem bilong Bikpela.
Yupela i mas i stap holi
na lotu long em.

3Bikpela i toktok na ol i harim
long olgeta hap bilong solwara.
God i gat biknem
na em i singaut strong
olsem klaut i pairap.
Tok bilong en i pairap
antap long olgeta hap
bilong biksolwara.
4Singaut bilong Bikpela
i gat bikpela strong.
Olgeta man i harim God i singaut
na ol i pret long em.

5Singaut bilong Bikpela
i save brukim ol diwai sida,
em ol bikpela diwai sida
bilong Lebanon.
6Em i mekim
ol maunten bilong Lebanon
i kalap kalap
olsem ol pikinini bulmakau,
na maunten Hermon i kalap
olsem yangpela bulmakau man.

7Singaut bilong Bikpela
i mekim klaut i lait.
Nek bilong en
i mekim ples drai i guria.
8Em i mekim ples drai bilong Kedes
i guria moa yet.
9Singaut bilong Bikpela i mekim
ol wel abus i karim pikinini.
Singaut bilong en i rausim
olgeta lip bilong ol diwai.
Na long haus bilong Bikpela
olgeta i singaut olsem,
"God i gat biknem."

10Bikpela i stap king
na i bosim olgeta biksolwara.
Em i stap king oltaim.
11Bikpela i givim strong
long ol manmeri bilong em.
Em i mekim gut long ol
na ol i stap bel isi.

Wanpela man i prea bilong tenkyu long God

Devit i raitim dispela song. Ol i singim taim ol i makim haus bilong God em i bilong God stret.

30

1Bikpela, yu kisim bek mi pinis,
na yu no larim ol birua
i daunim mi na amamas.
Olsem na mi litimapim nem bilong yu
moa yet.
2Bikpela, yu God bilong mi,
na mi bin beten long yu helpim mi,
na yu mekim mi i orait pinis.
3Bikpela, mi dai pinis
na yu kirapim mi bek gen.
Mi go daun pinis
long ples bilong ol man i dai pinis.
Tasol yu givim laip long mi gen.
4Yupela manmeri bilong God,
yupela i mas singim song
bilong litimapim nem bilong em.
Tingim olgeta samting God i mekim
na tenkyu long em.
5Em i save kros

28.7 Sng 13.5, 18.2, 22.4 **28.9** 1 Kin 8.51-53, Sng 78.1
29.1-2 Sng 96.7-9 **29.2** 2 Sto 20.21 **29.10** Stt 6.17, Jop 38.8, 38.25, Sng 28.8
30.2 Sng 6.2, 88.13, 103.3 **30.3** Sng 28.1, 86.13 **30.4** Kis 3.15, Sng 135.13, 149.1
30.5 Sng 103.9, Ais 26.20, 2 Ko 4.17

long sotpela taim tasol.
Na em i tingting gutpela long yumi
na i mekim gut long yumi
olgeta taim yumi stap long graun.
Aiwara i ken kam daun long nait,
tasol long moningtaim
bai yu amamas gen.
6Bipo mi stap gut tru,
na mi tok olsem,
"I no gat wanpela samting
inap long sakim mi liklik."
7Bikpela, yu gutpela tumas long mi,
na mekim mi i sanap strong
olsem strongpela haus
i sanap long maunten.
Tasol taim yu hait long mi,
pret i save daunim mi tru.

8Olsem na, Bikpela, mi singaut long yu.
Mi beten strong long yu helpim mi.
9Sapos mi dai pinis,
wanem gutpela samting
bai i kamap?
Sapos mi go long matmat,
dispela bai i helpim husat?
Ol man i dai pinis,
ol inap litimapim nem bilong yu, a?
Ating ol inap tokaut olsem
oltaim yu save mekim gut
long ol, a? Nogat.
10God, yu mas harim mi,
na marimari long mi.
Bikpela, yu mas helpim mi.

11Yu tekewe pinis bel hevi bilong mi
na yu mekim mi singsing amamas.
Pastaim mi olsem man
i krai sori long man i dai.
Tasol yu senisim krai bilong mi,
na mekim bel bilong mi
i amamas tru.
12Olsem na mi no ken pasim
maus bilong mi.
Bai mi singim song
bilong litimapim nem bilong yu.
Bikpela, yu God bilong mi,
bai mi tenkyu long yu oltaim.

Man i tok long em i bilip long God i helpim em

Devit i raitim dispela song. Em i song bilong man i bosim musik.

31 1Bikpela, mi kam long yu
bai yu lukautim mi.
Yu mas helpim mi.
Yu no ken larim ol birua i daunim mi.
Yu stretpela olgeta,
yu kisim bek mi na mi no bagarap.
2Yu mas harim mi,
na kisim bek mi kwiktaim.
Yu stap olsem bikpela maunten ston
mi ken hait long en.
Na yu mas banisim mi gut,
bai mi stap gut
na ol birua i no inap daunim mi.

3Tru tumas, yu olsem
ples hait bilong mi
na yu lukautim mi.
Yu go pas long mi
na bringim mi i go long gutpela rot,
olsem yu bin tok bipo long mekim.
4Ol birua i bin putim umben
bilong holimpas mi.
Yu mas lukautim mi
bai mi no kisim bagarap long en.
Long wanem, yu tasol
yu ples hait bilong mi.
5Mi putim spirit bilong mi
long han bilong yu.
Bikpela, yu God
bilong mekim pasin tru tasol,
yu kisim bek mi pinis.

6Yu no save laikim tru
ol man i save lotu
long ol giaman god.
Tasol mi bilip long yu.
7Yu sori long mi oltaim,
olsem na mi amamas long yu.
Yu lukim dispela hevi bilong mi,
na yu save long olgeta trabel
i kamap long mi.
8Yu no bin larim ol birua
i kalabusim mi.
Yu bin helpim mi na mi stap gut.

9Bikpela, yu mas marimari long mi.
Mi gat bikpela hevi.
Mi krai planti
na ai bilong mi i solap pinis.
Ol bun bilong mi i slek olgeta.
10Bel hevi bilong mi yet
i sotim laip bilong mi.
Mi krai tumas,
olsem na mi no inap
i stap longpela taim.
Mi gat bikpela hevi moa,
olsem na strong bilong mi i pinis,

30.6 Jop 29.18, Sng 10.6, 62.2, 62.6 **30.11** Sav 3.4, Ais 20.2, Jer 31.13
31.1 Sng 22.5, 71.1, Ais 49.23 **31.2** Sng 71.2 **31.3** Sng 18.2, 23.3, 25.11
31.5 Lu 23.46, Ap 7.59 **31.8** Sng 18.19 **31.10** Sng 32.3, 102.3

na olgeta bun bilong mi
i wok long bagarap.

11 Ol birua i save tok bilas long mi.
Ol wantok i tok nogut long mi,
na ol pren bilong mi
i pret nogut long mi.
Mi wokabaut long rot,
na ol man i lukim mi ol i ranawe.
12 Olgeta man i lusim tingting long mi
olsem ol i save lusim tingting
long man i dai pinis.
Mi olsem sospen graun i bruk
na ol i tromoi pinis.
13 Mi harim planti birua
i tok baksait long mi.
Ol i laik pretim mi moa yet.
Na ol i bung wantaim na pasim tok
bilong mekim nogut long mi.
Ol i tok long kilim mi i dai.

14 Tasol maski.
Bikpela, mi save bilip long yu.
Mi tok olsem, yu God bilong mi.
15 Oltaim mi save stap
long han bilong yu.
Yu mas kisim bek mi
long han bilong ol birua
na bilong ol man i ranim mi.
Nogut ol i bagarapim mi.
16 Mi wokman bilong yu,
na yu ken marimari long mi.
Yu save laikim mi tumas,
olsem na yu kisim bek mi.
17 Bikpela, mi singaut long yu
bai yu helpim mi.
Yu no ken larim ol birua i winim mi.
Tasol ol man nogut i ken bagarap.
Ol i ken i dai na go
long ples bilong ol man i dai pinis,
na maus bilong ol i ken pas.
18 Ol dispela man i save bikhet
na tok bilas,
na tok nogut long ol stretpela man.
Ol i tok giaman tasol.
Yu mas bagarapim ol
na maus bilong ol bai i pas tru.

19 Yu save mekim gutpela wok tru
bilong helpim ol man
i stap aninit long yu.
Yu save lukautim gut
ol man i bilip long yu.
Yu save helpim ol moa yet
long ai bilong olgeta manmeri.
20 Yu save haitim ol dispela man
klostu long yu,
na ol man i pasim tok
bilong kilim ol,
ol i no inap.
Yu save haitim gut ol dispela man
i stap aninit long yu,
na tok nogut bilong ol birua
i no inap daunim ol.

21 Litimapim nem bilong Bikpela.
Em i givim bel bilong em moa yet
long mi.
Taim ol birua i raunim mi
na i laik bagarapim mi,
em i helpim mi
long strong bilong en
na mi stap gut.
22 Bikpela, bipo mi pret tru
na mi ting yu rausim mi pinis
na mi no moa i stap klostu long yu.
Tasol yu harim krai bilong mi
na yu helpim mi
taim mi singaut long yu.

23 Ol manmeri bilong God,
yupela i mas laikim em tru.
Em i save lukautim gut
ol manmeri i bihainim em.
Tasol em i save bekim pe nogut
long ol manmeri i save bikhet.

24 Yupela olgeta manmeri
i bilip long Bikpela,
yupela sanap strong,
na bel bilong yupela
i ken kisim strong oltaim.

Man i autim sin long God
na God i tekewe sin bilong em

Devit i raitim dispela song, em kain song ol i kolim Maskil.

32 1 Sapos God i lusim pinis
rong bilong wanpela man,
na i tekewe sin bilong em,
dispela man i ken amamas.
2 Sapos Bikpela i tok olsem,
dispela man i no gat rong nau,
na dispela man i no save bihainim
pasin giaman,

31.12 Sng 88.4-5 **31.13** Jer 6.25, 20.3, 20.10, Mt 27.1 **31.16** Nam 6.25-26, Sng 4.6, 67.1
31.17 1 Sml 2.9, Sng 25.2, 115.17 **31.18** 1 Sml 2.3, Sng 12.3, Ju 15
31.19 Ais 64.4, 1 Ko 2.9 **31.20** Jop 5.21, Sng 27.5, 32.7 **31.21** 1 Sml 23.7, Sng 17.7
31.22 Ais 38.11-12, Jna 2.4 **31.24** Sng 27.14 **32.1** Sng 85.2, 103.3
32.1-2 Ro 4.7-8 **32.2** Jo 1.47, 2 Ko 5.19

orait dispela man i ken amamas.

3 Taim mi no autim sin bilong mi yet,
mi krai nogut long san na long nait.
Olsem na bodi bilong mi i slek olgeta.
4 Long san na long nait
han bilong yu
i mekim save long mi.
Strong bilong mi i lus olgeta,
olsem bikpela san i boinim graun
na graun i drai.
5 Bihain mi bin autim sin bilong mi
long yu.
Mi no haitim pasin nogut bilong mi.
Mi ting olsem,
mi laik autim olgeta sin bilong mi
long Bikpela.
Mi autim pinis
na yu tekewe asua bilong mi
na sin bilong mi tu.

6 Olsem na olgeta manmeri
i save bihainim yu,
ol i mas beten long yu
taim hevi i kamap.
Na sapos hevi i kamap bikpela tumas,
olsem wara i tait bikpela
na i kisim man,
bai hevi i no inap daunim ol.
7 Yu tasol yu ples hait bilong mi.
Yu save lukautim mi
na hevi i no ken daunim mi.
Yu save kisim bek mi long hevi,
na dispela i mekim mi
i singsing bikpela moa.

8 Bikpela i tok olsem,
"Mi laik skulim yu gut,
na soim yu long rot
yu mas wokabaut long en.
Bai mi skulim yu na lainim yu.
9 Yu no ken kamap olsem hos
na donki.
Tupela i no gat save.
Yu mas putim ain
i gat longpela baklain
long maus bilong tupela,
na pulim baklain
bilong stiaim tupela.
Sapos yu no mekim olsem,
bai tupela i no inap
bihainim laik bilong yu."

10 Planti hevi i mas kamap
long ol man nogut.
Tasol Bikpela i save marimari
long ol manmeri i bilip tru long em,
na lukautim ol gut.
11 Yupela stretpela manmeri,
yupela i mas belgut na amamas
long olgeta gutpela samting
Bikpela i mekim.
Yupela olgeta lain manmeri
i stretpela long ai bilong God,
yupela i mas amamas na singaut.

Song bilong litimapim nem bilong God

33 1 Yupela ol stretpela manmeri,
yupela i mas amamas
long olgeta samting
Bikpela i mekim.
Yupela manmeri i save bihainim
tok bilong God,
yupela litimapim nem bilong em.
Dispela em i gutpela pasin
ol stretpela manmeri i save mekim.
2 Mekim musik long kulele
na litimapim nem bilong God.
Paitim gita i gat 10-pela string
na mekim musik long em.
3 Singim nupela song long em.
Paitim gita
na mekim gutpela musik tru,
na singaut strong wantaim.
4 Tok bilong Bikpela i tru olgeta.
Em i save bihainim stretpela pasin
na mekim olgeta wok.
5 Bikpela i laikim olgeta gutpela pasin
na olgeta samting i stret.
Oltaim Bikpela i save laikim
olgeta manmeri bilong graun.

6 God i bin tok tasol,
na san na mun na ol sta
i kamap long skai.
Em i tok tasol
na olgeta samting i kamap antap.
7 Em i kisim solwara
na bungim long wanpela hap tasol,
olsem man i pulimapim wara
long wanpela sospen tasol.
Em i mekim as bilong solwara
i stap daunbilo tru
long ples bilong en.

32.3 Sng 31.10, 38.8, 39.2-3
32.5 Wkp 26.40, 2 Sml 12.13, Jop 31.33, Sng 103.12, 1 Jo 1.9 **32.6** Sng 46.1-3, 69.1, 69.13
32.7 Het 5.1-31, Sng 31.20, 91.1, 121.7 **32.8** Sng 25.8, 33.18
32.10 Sng 16.4, Snd 13.21, Ro 2.9 **32.11** Sng 7.10, 64.10, 97.12
33.5 Sng 11.7, 37.28, 119.64
33.6 Stt 1.6, 2.1, Sng 104.30, Hi 11.3 **33.7** Kis 15.8, Jos 3.16, Sng 78.13

8 Olgeta manmeri long graun
i mas pret long Bikpela
na i stap aninit long em.
9 Long wanem, em i bin tok tasol,
na dispela graun i kamap.
Em i mekim strongpela tok,
na olgeta samting i stap.

10 Bikpela i save mekim tingting
bilong ol lain manmeri
i go lus nating.
Ol manmeri i save pasim tok
long wokim wanpela samting,
na em i save pasim rot bilong ol
na ol i no inap mekim.
11 Tasol taim Bikpela i tok
long mekim wanpela samting,
orait tok bilong en
i stap strong oltaim.
Em i tingting
long mekim wanpela samting,
na dispela tingting
i stap oltaim oltaim.
12 Ol dispela lain
Bikpela i stap God bilong ol,
ol i ken amamas.
Ol dispela manmeri
em i makim bilong em yet,
ol i ken amamas.

13 God i stap long heven
na i lukluk i go daun.
Em i lukim olgeta manmeri.
14 Em i stap king long ples bilong em,
na i lukluk i go daun
long olgeta manmeri bilong graun.
15 Em yet i save kamapim tingting
bilong olgeta manmeri,
na em i save lukim
olgeta pasin ol i mekim.
16 King i no save winim pait
na rausim ol birua
long strong
bilong bikpela ami tasol.
Soldia i no save winim ol birua
long strong bilong em yet.
17 Ol hos bilong pait
i no inap helpim ol soldia
long winim pait.
Strong bilong hos i no inap kisim bek
ol soldia i lus long pait.
18 Tasol harim.
Bikpela i save was long ol manmeri
i stap aninit long em.
19 Em i save lukautim
ol dispela manmeri
bai ol i no i dai.
Na em i save givim kaikai long ol
long taim bilong hangre,
bai ol i no ken i dai.

20 Yumi wetim Bikpela i helpim yumi.
Bikpela tasol i save helpim yumi.
Em i olsem hap plang bilong pait
na yumi hait long em.
21 Yumi bilip tru
long gutpela nem bilong em.
Olsem na yumi amamas long em.
22 Bikpela, mipela i bilip
na wet long yu i helpim mipela.
Yu mas marimari long mipela oltaim.

God i mekim gut long Devit, na em i litimapim nem bilong God

Devit i stap wantaim Abimelek, na em i giaman olsem em i longlong man na Abimelek i rausim em. Taim Devit i go pinis, em i raitim dispela song.

34 1 Bai mi tenkyu long God.
Oltaim bai mi
litimapim nem bilong en.
2 Mi ting long God i bin helpim mi
na mi amamas long em.
Ol manmeri i karim hevi
ol i ken harim dispela tok
na ol i ken belgut tru.
3 Yumi tokaut long biknem bilong God.
Yumi litimapim nem bilong em.

4 Mi bin beten long Bikpela
bai em i helpim mi,
na em i harim prea bilong mi.
Em i tekewe olgeta pret
long bel bilong mi,
na nau mi stap bel isi.
5 Olgeta manmeri i gat hevi,
tasol ol i bilip long Bikpela,
ol i save amamas.
Olsem na bilip bilong ol i no bagarap.

33.9 Sng 148.5 **33.10** Sng 2.1-3, Ais 8.10, 19.3
33.11 Jop 23.13, Sng 40.5, Snd 19.21, Ais 55.8 **33.12** Lo 7.6, Sng 28.9, 144.15
33.13 Jop 28.24, Sng 11.4, 14.2 **33.14** 1 Kin 8.39, 8.43, Sng 102.19
33.15 2 Sto 16.9, Jop 10.8, Sng 119.73 **33.16** Sng 44.6, 60.11
33.17 Sng 20.7, 147.10, Snd 21.31 **33.18** Jop 36.7, Sng 32.8-10, 1 Pi 3.12
33.19 Jop 5.20, Sng 37.19, Ap 12.11 **33.20** Sng 62.1, 115.9, Ais 8.17
34 Het tok 1 Sml 21.13-15 **34.1** Ef 5.20, 1 Te 5.18, 2 Te 1.3, 2.13
34.3 Sng 69.30, Lu 1.46 **34.4** Sng 18.6, Mt 7.7, Lu 11.9

6 Ol rabisman i prea long Bikpela
na em i harim prea bilong ol,
na i helpim ol
long olgeta hevi bilong ol.
7 Ensel bilong Bikpela i save stap klostu
long ol manmeri
i aninit long Bikpela,
na em i save helpim ol
bai ol i no kisim bagarap.

8 Bikpela i save mekim gutpela pasin
long yumi.
Yupela yet i mas traim na lukim
na bai yupela i save olsem
Bikpela i gutpela tru.
Man i save bilip tru long Bikpela,
em i ken i stap belgut tru.
9 Ol manmeri bilong Bikpela,
yupela i mas i stap aninit long em.
Ol man i aninit long em
ol i no sot long wanpela samting.
10 Ol yangpela laion i save sot long abus
na ol i hangre.
Tasol ol manmeri i bihainim Bikpela
ol i no save sot
long ol gutpela samting.

11 Ol pikinini, yupela i mas i kam
na putim yau gut
long tok bilong mi.
Mi laik skulim yupela
na bai yupela i stap
aninit long God oltaim.
12 Yu laik bai laip bilong yu
i kamap gutpela?
Na yu laik
bai yu stap laip longtaim tru,
na yu stap gut na amamas?
13 Sapos yu laik i stap olsem,
orait yu no ken mekim tok nogut,
na yu no ken tok giaman.
14 Yu mas givim baksait
long pasin nogut,
na bihainim gutpela pasin tasol.
Yu mas wok long kamap wanbel
wantaim ol arapela manmeri
na yu mas strong
long bihainim dispela pasin.

15 Bikpela i save lukautim
ol stretpela manmeri,
na em i save harim beten bilong ol.
16 Tasol Bikpela i no save laikim
ol manmeri nogut.
Na bai em i kilim ol i dai
na ol manmeri i no tingim ol gen.

17 Ol stretpela manmeri
i save beten long Bikpela
na em i save harim ol.
Em i save helpim ol
na hevi i no daunim ol.
18 God i save stap klostu
long ol manmeri i gat hevi.
Na em i save helpim ol manmeri
bilip bilong ol i bagarap.

19 Planti hevi i save kamap
long stretpela man,
tasol Bikpela i save helpim em
na ol dispela hevi i no daunim em.
20 Bikpela i save lukautim em olgeta,
na i no gat wanpela bun bilong en
i bruk.
21 Ol kain kain samting nogut
bai i kilim i dai
ol man nogut.
Na Bikpela bai i mekim save
long ol man i save birua
long ol stretpela man.

22 God i save kisim bek
ol wokman bilong en
na ol i stap laip.
Na olgeta manmeri i bilip long em
i lukautim ol,
bai ol i no inap lus. Nogat tru.

Man i prea long God i helpim em

Devit i raitim dispela song.

35 1 Bikpela, yu mas krosim ol man
i gat kros long mi.
Yu mas pait long ol man
i save pait long mi.
2 Kisim klos pait
wantaim hap plang bilong pait,
na kam helpim mi.
3 Kisim spia na akis
na pait long ol man i ranim mi.
Yu tokim mi olsem,
yu man bilong helpim mi.

34.6 Sng 3.4, 34.17-19 **34.7** 2 Kin 6.17, Dan 6.22, Sek 9.8, Hi 1.14
34.8 Sng 2.12, 1 Pi 2.3 **34.9** Sng 31.23 **34.10** Jop 4.10-11, Sng 84.11
34.12-16 1 Pi 3.10-12 **34.13** 1 Pi 2.22 **34.14** Ais 1.16-17, Ro 12.18, Hi 12.14
34.15 Jop 36.7, Sng 34.6, 34.17 **34.16** Snd 10.7, Jer 44.11, Amo 9.4
34.17 Sng 34.6, 34.15, 34.19, 145.19-20 **34.18** Sng 51.17, Ais 57.15, 66.2
34.19 Snd 24.16, 2 Ti 3.11-12 **34.20** Jo 19.36
34.22 2 Sml 4.9, 1 Kin 1.29, Sng 103.4

4 Ol dispela man i laik kilim mi i dai.
Yu mas winim ol long pait
na mekim ol i sem.
Ol i pasim tok bilong bagarapim mi.
Yu mas ranim ol na paulim ol tru.
5 Bikpela, ensel bilong yu i ken rausim
ol dispela man nogut,
olsem win i rausim pipia gras.
6 Ensel bilong yu i ken ranim ol i go,
na mekim rot bilong ol
i kamap tudak na i wel nogut.

7 Mi no bin mekim rong long ol,
tasol ol i haitim umben
bilong bagarapim mi.
Na ol i wokim wanpela hul
bilong mi ken pundaun long en.
8 Tasol taim ol i no save yet,
yu mekim bagarap i kisim ol.
Na dispela umben ol i putim
bilong bagarapim mi,
yu mekim ol yet i bagarap long en.
Na ol yet bai i pundaun
long dispela hul ol i wokim.

9 Bikpela bai i mekim olsem,
na bai mi amamas long em.
Bai mi belgut long em i helpim mi.
10 Na bai mi tenkyu tru long God olsem,
"Bikpela, i no gat wanpela
olsem yu.
Yu save helpim gut
ol man i no gat strong,
na ol man i strong tumas
i no inap bagarapim ol."

11 Ol man bilong giaman
i sutim tok long mi
long sampela pasin nogut
mi no bin mekim.
12 Mi save mekim gutpela pasin long ol,
na ol i bekim pasin nogut long mi.
Olsem na bel bilong mi i hevi tru.
13 Tasol mi no mekim olsem long ol.
Nogat tru.
Taim ol i gat sik mi sori nogut tru,
na mi pasim laplap bilong sori.
Mi tambu long kaikai
na dispela i givim hevi long mi yet.
Na mi beten bai yu ken helpim ol.
14 I olsem mi bel hevi
long pren na brata bilong mi.
Mi wokabaut olsem man i sori
na i krai long mama i bin dai.
Mi bel hevi tru,
na mi krai na sori i stap.

15 Tasol taim mi painim hevi,
ol i bung na amamas.
Ol i bung bilong daunim mi.
Sampela man mi no save long ol,
ol i no malolo
long sutim tok nogut long mi.
16 Ol i tok bilas moa yet
na givim hevi long mi.
Ol i no laikim mi
na ol i pes strong long mi.

17 Bikpela, hamas taim moa
bai yu larim ol?
Yu mas kisim bek mi
na ol i no ken bagarapim mi.
Ol i olsem laion i laik kilim mi,
olsem na yu mas kisim bek mi
long han bilong ol.
18 Sapos yu mekim olsem,
bai mi tenkyu long yu
namel long planti lain manmeri
i bung wantaim.
Tru tumas,
bai mi litimapim nem bilong yu
namel long bikpela lain manmeri.

19 Sampela man i birua nating long mi.
Nogut yu larim ol i amamas
long daunim mi.
Ol i bel nogut nating long mi,
olsem na yu no ken larim ol
i amamas long ol hevi bilong mi.

20 Ol i no save toktok liklik
long sindaun gut
wantaim ol arapela man.
Ol i tok long bagarapim ol man
i sindaun gut long ples.
Ol i save kibung
bilong giamanim ol gutpela man
na bagarapim ol.
21 Ol i save bikmaus
na sutim tok long mi olsem,
"Tru tumas, mipela i lukim yu
i mekim ol pasin nogut."
22 Tasol Bikpela,
yu lukim pinis ol dispela man.
Olsem na nogut yu pasim maus i stap.
Bikpela, yu no ken i stap
longwe long mi.
23 Yu God na Bikpela bilong mi.
Yu kirap na kam helpim mi.
Sanap na tokaut
bilong strongim tok bilong mi.
24 God, Bikpela bilong mi,
yu save mekim stretpela pasin.

35.4 Sng 40.14, 70.2, 129.5 **35.12** Sng 38.20, Jer 18.20, Jo 10.32
35.13 Jop 30.25, Mt 10.13, Lu 10.6 **35.19** Sng 69.5, Jo 15.25 **35.24** Sng 26.1, 43.1

Yu helpim mi
na bai ol birua i save olsem
mi bihainim stretpela pasin.
Yu no ken larim ol i amamas
long lukim mi i bagarap.
25 Yu no ken larim ol
i toktok long ol yet olsem,
"Gutpela tumas!
Samting yumi laik mekim,
nau yumi mekim pinis."
Yu no ken larim ol i tok olsem,
"Yumi bagarapim em pinis."

26 Ol i amamas
long hevi i kamap long mi,
olsem na yu mas semim ol
na paulim ol tru.
Ol i litimapim nem bilong ol yet
bilong daunim mi,
olsem na yu mas semim ol
na daunim nem bilong ol.

27 Tasol ol man i laik
bai yu kolim mi stretpela man,
ol i ken singaut amamas
na i stap belgut.
Oltaim ol i ken tok olsem,
"Bikpela em i nambawan tru,
em i save laikim tumas
bai wokman bilong en
i ken i stap gut."
28 Olsem na bai mi tokaut
long stretpela pasin bilong yu,
na litimapim nem bilong yu oltaim,
long san na long nait.

Pasin nogut bilong ol man

Devit, wokman bilong Bikpela, em i raitim dispela song. Em i song bilong man bilong bosim musik.

36 1 Sin i stap long bel
bilong man nogut,
na i givim sampela tok long em.
Dispela kain man
i no save pret liklik long God.
Nogat tru.
Em i givim baksait long God.
2 Em i save hambak long em yet
na i ting olsem,
"Mi namba wan tru.
God i no inap painimaut
ol pasin nogut mi bin mekim,
na em i no inap kotim mi."
3 Oltaim dispela man i save tok
long mekim pasin nogut
na long giamanim ol arapela man.
Em i no gat gutpela tingting moa
bilong mekim gutpela pasin.
4 Taim em i slip long bet,
na em i save tingting long ol rot
bilong mekim ol pasin nogut.
Em i save bihainim rot nogut tasol,
na em i no save givim baksait
long pasin nogut.

Gutpela pasin bilong God

5 Bikpela, sori bilong yu i no liklik.
Mak bilong en i go inap long skai.
Yu bihainim pasin tru tasol,
na em tu i no liklik.
Mak bilong en i go
inap long ol klaut antap.
6 Stretpela pasin bilong yu i moa yet.
Em i antap tru
olsem ol maunten bilong God.
Mipela i no inap save long as
bilong stretpela kot yu mekim.
Em i daun tumas,
olsem solwara i daun tru.
Bikpela, yu save lukautim
ol man na ol abus
na ol i stap gut.

7 God, sori bilong yu i gutpela tumas,
mipela i laikim tru.
Olsem na ol manmeri nabaut
i save go long yu na hait,
olsem ol pikinini kakaruk
i save hait aninit long wing
bilong mama kakaruk.
8 Yu gat planti kaikai
long haus bilong yu,
olsem na ol manmeri
i no sot long kaikai.
Ol gutpela samting bilong yu
i moa yet,
olsem bikpela wara,
na yu givim ol bilong dring.
9 Yu as tru bilong laip
bilong olgeta samting.
Na yu as bilong lait.
Mipela i save kisim lait long yu tasol,
na mipela i stap gut.

10 Oltaim yu mas laikim tru
ol manmeri i save long yu.
Yu mas helpim ol stretpela man
bai ol i stap gut.
11 Yu no ken larim ol bikhetman

35.28 Sng 51.14, 71.15, 71.24 **36.1** Ro 3.18 **36.5** Sng 57.10, 108.4
36.7 Rut 2.12, Sng 17.8, 31.19, 91.4 **36.8** Jop 20.17, Sng 16.11, KTH 22.1
36.9 Jer 2.13, Jo 4.10, 4.14, 1 Pi 2.9

i krungutim mi.
Na yu no ken larim ol man nogut
i rausim mi.
12 Lukim. Ol man nogut
i pundaun long graun
na i slip i stap.
Ol i no inap kirap gen.

Wanem samting bai i kamap long gutpela man na man nogut

Devit i raitim dispela song.

37 1 Yu no ken wari long pasin
ol man nogut i save mekim.
Yu no ken bel nogut
long ol samting bilong ol man
i save mekim pasin nogut.
2 Liklik taim tasol
na bai ol man nogut i bagarap,
olsem gras i save drai,
na olsem lip bilong diwai i drai.

3 Yu mas bilip tru long God,
na mekim gutpela pasin.
Yu mekim olsem
na bai yu stap gut oltaim
long graun bilong yu,
na i no gat wanpela samting
i ken bagarapim yu.
4 Yu mas amamas long Bikpela,
na em bai i givim yu
ol samting yu laikim tru.

5 Yu mas putim laip bilong yu
long han bilong Bikpela.
Bilip strong long em,
na em bai i helpim yu.
6 Bai em i mekim
gutpela pasin bilong yu
i kamap ples klia
olsem lait bilong san.
Na bai em i mekim
stretpela pasin bilong yu
i klia tumas long ai bilong ol man,
olsem lait bilong san
long belo kaikai.

7 Yu mas sindaun isi
klostu long Bikpela.
Stap bel isi na wetim em i helpim yu.
Yu no ken mangal long ol man
i kisim planti gutpela samting
long pasin ol i mekim.
Tru tumas, yu no ken wari
long ol man i save tingting
long ol kain kain pasin nogut,
na mekim i kamap olsem.

8 Yu no ken kros,
na yu mas lusim
pasin bilong belhat.
Yu no ken wari long ol samting
na kirap nogut.
Dispela pasin em inap pulim yu
long mekim pasin nogut.
9 Ol man nogut bai i bagarap olgeta.
Tasol ol manmeri i bilip
na wetim Bikpela i helpim ol,
bai ol i stap gut
long graun bilong ol.

10 I no longtaim
na bai ol man nogut i lus olgeta.
Bai yu wok long painim ol
long ples bilong ol,
tasol yu no inap lukim ol.
11 Tasol ol manmeri
i daunim nem bilong ol yet,
bai God i givim olgeta graun
long ol.
Bai ol i sindaun gutpela tumas
na amamas i stap.

12 Man nogut i save tingting
long bagarapim gutpela man,
na i save kros long em.
13 Tasol Bikpela i save,
wanpela de bai i kamap,
na long dispela de
ol man nogut bai i lus.
Olsem na Bikpela i save lap long ol.

14 Ol man nogut i save pulim bainat
na taitim banara
bilong sutim ol rabisman
na ol man i sot long ol samting.
Ol i laik kilim i dai ol manmeri
i bihainim stretpela pasin.
15 Tasol bainat bilong ol
bai i sutim bel bilong ol yet,
na bai banara bilong ol i bruk.

16 Liklik samting
bilong wanpela stretpela man
i winim planti samting
bilong olgeta man nogut.
17 Long wanem, Bikpela bai i pinisim
strong bilong ol man nogut,

37.1 Sng 73.3, Snd 23.17, 24.1, 24.19 **37.2** Sng 90.5-6 **37.4** Ais 58.14
37.5 Snd 16.3, Mt 6.25, Lu 12.22, 1 Pi 5.7 **37.6** Jop 11.17, Mai 7.9
37.7 Sng 62.1, Ais 30.15, Jer 12.1 **37.8** Sng 73.3, Ef 4.26 **37.9** Jop 27.13-14, Ais 57.13
37.10 Jop 20.9, Hi 10.36-37 **37.11** Mt 5.5 **37.16** Snd 15.16, 16.8, 1 Ti 6.6

na em bai i lukautim gut
ol stretpela man.
18 Bikpela i save was gut
long ol manmeri
i bihainim tok bilong em.
Na ol samting God i givim ol,
em ol bai i holim oltaim.
19 Long taim nogut
ol i no inap painim hevi.
Na long taim bilong hangre
bai ol i gat planti kaikai.
Ol bai i no inap sot.
20 Tasol ol man nogut
bai ol i bagarap olgeta.
Ol birua bilong Bikpela bai ol i lus,
olsem gutpela bilas
bilong plaua na gras.
Tru tumas, bai ol i lus olsem smok
i save stap liklik taim tasol
na i go pinis.

21 Man nogut i save dinau
long ol samting
na em i no save bekim dinau.
Tasol stretpela man
i save mekim gutpela pasin
na em i save givim planti samting
long ol arapela man.
22 Ol manmeri Bikpela i mekim
gutpela tok long ol,
bai ol i stap gut long graun.
Tasol ol manmeri Bikpela
i tok long ol i mas bagarap,
em bai i rausim ol.

23 Bikpela i save stiaim wokabaut
bilong ol manmeri.
Sapos em i laikim pasin
bilong wanpela man,
em i save strongim em
long wokabaut stret.
24 Maski sapos dispela man i pundaun,
em i no inap bagarap olgeta.
Bikpela i save holim han bilong en,
na helpim em long sanap gen.

25 Bipo mi yangpela,
na nau mi lapun pinis,
tasol mi no lukim
God i givim baksait
long wanpela stretpela man.
Na mi no lukim
ol pikinini bilong stretpela man
i sot long kaikai,
na i singaut long ol arapela man
bilong ol i ken helpim ol.
Nogat tru.
26 Oltaim stretpela man i save marimari
na givim planti samting
long ol arapela manmeri.
Na ol pikinini bilong en
i save mekim papamama i amamas.

27 Yu mas givim baksait
long olgeta pasin nogut,
na mekim gutpela pasin tasol.
Sapos yu mekim olsem,
orait oltaim yu ken i stap gut
long graun.
28 God i laikim tumas stretpela pasin.
Em i no inap larim
ol manmeri bilong en i lus.
Oltaim Bikpela i save lukautim
ol manmeri i wokabaut stret.
Tasol ol pikinini bilong ol man nogut
bai i bagarap tru.
29 Ol stretpela man bai i kisim graun
God i givim ol,
na bai ol i stap oltaim long en.

30 Stretpela man i gat gutpela save
na i autim gutpela tok tasol.
Em i save toktok long stretpela pasin.
31 Lo bilong God
i stap long bel bilong en,
na em i save bihainim God,
na i no save lusim dispela lo.

32 Man nogut i save hait
na was long stretpela man,
na i laik painim rot
bilong kilim em i dai.
33 Tasol Bikpela i no inap lusim
stretpela man
na man nogut i kilim em i dai.
Nogat tru.
Na sapos man nogut
i kotim stretpela man,
Bikpela i no inap larim em
i winim stretpela man long kot.
34 Yu mas bilip long Bikpela
na prea long em
na bihainim pasin bilong em.
Sapos yu mekim olsem,
bai em i givim biknem long yu,
na yu ken holim dispela graun
em i givim yu.
Na bai yu lukim em

37.23 1 Sml 2.9, Snd 16.9
37.25 Sng 37.28, 59.15, 109.10
37.28 Sng 11.7, Snd 2.22, Ais 14.20
37.31 Lo 6.6, Sng 40.8, 119.98, Ais 51.7

i bagarapim ol man nogut.

35 Mi bin lukim man nogut
i gat bikpela strong,
na em i winim ol manmeri,
olsem traipela diwai sida
bilong Lebanon
i winim ol arapela diwai.
36 Tasol bihain mi wokabaut gen
long dispela hap,
na em i no moa i stap.
Mi wok long painim em,
tasol mi no lukim em. Nogat tru.
37 Yu tingting long man i no gat asua
long wanpela samting,
na lukim stretpela man.
Man i save sindaun isi
wantaim ol arapela manmeri,
lain bilong en bai i stap oltaim.
38 Tasol Bikpela i save bagarapim tru
ol man bilong mekim sin.
Ol lain tumbuna pikinini bilong ol
bai i lus olgeta.

39 Bikpela yet i save kisim bek
ol stretpela man.
Long taim hevi i kamap long ol,
ol i save ran i go long em
na em i lukautim ol.
40 Ol i save bilip long em.
Olsem na em i save helpim ol,
na em i save kisim bek ol
long han bilong ol man nogut,
na ol i stap gut.

Beten bilong man i gat hevi

Devit i raitim dispela song, bilong mekim God i tingim ol hevi bilong en.

38 1 Bikpela, yu gat kros,
tasol yu no ken krosim mi.
Yu belhat,
tasol yu no ken mekim save
long mi.
2 Yu sutim mi tru
long ol spia bilong yu,
na yu daunim mi
long han bilong yu.

3 Yu kros long mi,
olsem na mi sik nogut.
Mi gat sin,
olsem na bodi bilong mi
i no gat strong moa.
4 Ol rong bilong mi
i karamapim mi pinis,
na ol dispela rong i olsem kago
mi karim na i hevi tumas.

5 Ol sua long bodi bilong mi
i gat planti susu
na i sting tru.
Mi mekim pasin i kranki tru,
olsem na dispela i kamap long mi.
6 Bel bilong mi i gat bikpela hevi tru,
na mi bagarap.
Long olgeta de mi sori na krai tasol.
7 Bodi bilong mi i hat moa
olsem paia i kukim,
na mi gat bikpela sik tru.
8 Mi bagarap tru na mi stap nogut,
olsem wanpela samting
i krungutim mi strong.
Bel bilong mi i pilim nogut tru,
na mi singaut long bikpela pen.

9 Bikpela, yu save long strongpela laik
bilong mi.
Bel bilong mi i krai nogut,
na dispela i no hait long yu.
10 Klok bilong mi i wok strong tumas,
na strong bilong mi i pinis olgeta.
Ai bilong mi i tudak
na mi no moa lukluk gut.
11 Ol pren na wantok bilong mi
ol i no laik i kam klostu long mi.
Ol i no laik lukim ol sua bilong mi.
Na ol famili bilong mi tu
i stap longwe.
12 Ol man i laik kilim mi i dai,
ol i redim umben
bilong holimpas mi.
Ol man i laik bagarapim mi,
ol i save tok
long mekim nogut long mi.
Na oltaim ol i tingting
long mekim pasin nogut long mi.

13 Tasol mi olsem man i yaupas,
na mi no harim ol.
Mi olsem mauspas,
na mi no opim maus.
14 Mi olsem wanpela man
i no inap harim toktok,
olsem na mi no bekim tok long ol.
15 Tasol Bikpela, mi bilip long yu.
Bikpela, yu God bilong mi,
bai yu yet yu bekim tok long mi.
16 Mi beten olsem, yu no ken larim
ol birua i winim mi na amamas

37.35 Jop 5.3
37.37 Ais 32.17, 57.2 **37.40** 1 Sto 5.20, Ais 31.5, Dan 3.17, 3.28, 6.23
38.3 Jop 33.19, Sng 32.4, 102.10, Ais 1.6 **38.4** Esr 9.6, Sng 40.12
38.9 Sng 6.6, 10.17, 102.5

long dispela pasin ol i mekim.
Taim mi pundaun liklik
yu no ken larim ol
i hambak na amamas.
17 Long wanem, klostu nau
mi laik pundaun,
na mi gat pen oltaim.

18 Mi autim rong bilong mi long yu,
na mi sori long sin mi bin mekim.
19 Olgeta birua bilong mi i strong tumas.
Planti man moa
i birua nating long mi.
20 Mi mekim gutpela pasin long ol,
tasol ol i bekim pasin nogut
long mi.
Mi bihainim gutpela pasin,
na ol i tingting long dispela
na ol i kamap birua bilong mi.

21 Bikpela, yu no ken lusim mi.
God bilong mi,
yu no ken i stap longwe long mi.
22 Bikpela, yu man bilong helpim mi.
Yu mas helpim mi kwiktaim.

Tok bilong man i gat hevi

Devit i raitim dispela song. Em i song bilong Jedutun, em man i bosim musik.

39 1 Mi tok pinis olsem,
mi bai was gut
long olgeta pasin mi mekim.
Nogut mi mekim sin
long toktok bilong mi.
Taim ol man nogut
i stap klostu long mi,
bai mi no ken mekim wanpela tok.
2 Orait mi bin pasim maus,
na mi no mekim wanpela tok.
Na mi no mekim wanpela tok
long gutpela samting tu.
Tasol bel hevi bilong mi
i kamap bikpela moa.
3 Na bel bilong mi i wari tru.
Mi wok long tingting yet,
na bel bilong mi
i pilim nogut olgeta.
Orait nau mi no inap pasim maus.
Nogat.
4 Mi askim God olsem,
"Bikpela, hamas yia i stap yet
long laip bilong mi?
Wanem taim bai mi dai?
Ating laip bilong mi
em bai i sotpela tasol?
Yu mas toksave long mi."

5 Yu makim sotpela taim tru bilong mi.
Long ai bilong yu
dispela taim bilong mi
em i samting nating.
Olgeta man i olsem win tasol,
wanpela man i winim long maus.
6 Olgeta man i olsem tewel bilong diwai
i stap long graun
long taim bilong san.
Ol i save hatwok
long kisim planti samting,
tasol hatwok bilong ol i lus nating.
Ol man i save bungim planti samting,
tasol ol i no save husat bai i kisim.

7 Tasol Bikpela, nau mi wet
long wanem samting? Nogat.
Mi bilip long yu
na wetim yu tasol i helpim mi.
8 Yu kisim bek mi
na tekewe olgeta sin bilong mi.
Yu no ken larim ol krankiman
i tok bilas long mi.
9 Tasol mi no ken toktok.
Mi bai pasim maus tasol.
Long wanem, yu yet
yu mekim dispela samting long mi.
10 Yu no ken bagarapim mi moa.
Yu bin mekim save long mi,
na klostu mi laik i dai.
11 Yu save krosim wanpela man
na bekim sin bilong en,
na yu save pinisim tru
ol samting em i laikim tumas,
olsem binatang i kaikai laplap
na laplap i bagarap.
Tru tumas, olgeta man i olsem win
i kamap long maus tasol.

12 Bikpela, harim prea bilong mi.
Putim gut yau long singaut bilong mi.
Yu no ken pasim yau
long taim mi singaut long yu.
Yu save pinis,
mi stap liklik taim tasol wantaim yu
long graun.
Mi wankain
olsem ol tumbuna bilong mi.
Ol tu i bin i stap
sotpela taim tasol long graun.

38.18 Sng 32.5, 2 Ko 7.9-10
38.21 Sng 22.19, 35.22
39.1 Sng 141.3, Kl 4.5, Je 3.2
39.4 Sng 90.12 **39.5** Sng 62.9, 90.4, 144.4

13 Yu no ken mekim save moa long mi.
Larim mi pastaim
na mi ken belgut gen.
Na bihain mi ken i dai
na lusim graun olgeta.

Song bilong litimapim nem bilong God

Devit i raitim dispela song. Em i song bilong man i bosim musik.

40 1 Mi sindaun isi
na mi wetim Bikpela
i helpim mi.
Na em i marimari long mi
na i harim prea bilong mi.
2 Mi olsem man i stap insait
long bikpela hul i daun tumas
na mi laik bagarap,
tasol Bikpela i pulim mi
na mi kam antap.
Mi pas long tais i olsem sup tru,
na em i kamautim mi
na sanapim mi long ples ston,
na mi wokabaut strong gen.
3 Em i givim mi wanpela nupela song,
em song bilong litimapim
nem bilong God,
em God yumi save bilip long em.
Bai planti man i lukim mi
na bai ol i pret
na bilip long Bikpela.
4 Man i save bilip long God,
em i ken amamas.
Kain man olsem em i no save
bihainim ol bikhetman,
na em i no save lusim Bikpela
na lotu long ol giaman god.
Nogat tru.
5 God, Bikpela bilong mi,
yu bin mekim planti gutpela wok
bilong helpim mipela.
I no gat man i olsem yu.
Yu winim ol tru.
Sapos mi autim tok long ol man
na tokim ol long wok
na tingting bilong yu, olaman!
Dispela i moa moa yet!
Mi no inap kaunim
ol samting yu bin mekim
bilong helpim mipela.

6 Yu no laikim ol abus
ol i save kilim bilong mekim ofa.
Ol ofa ol i save kukim olgeta
long paia
na ol ofa bilong tekewe sin,
em tu yu no laikim.
Tasol yu bin kirapim laik bilong mi,
na mi bihainim tok bilong yu.
7 Orait nau mi tok olsem,
"God, mi kam pinis,
olsem bipo ol i raitim tok long mi
long buk.
8 God bilong mi, mi laikim tumas
long bihainim laik bilong yu.
Lo bilong yu i stap
insait long bel bilong mi."

9 Bikpela, mi bin autim gutnius
long taim ol planti lain manmeri
bilong yu i kam bung.
Mi tok olsem,
"Bikpela i save kisim bek yumi."
Bikpela, yu save pinis,
bai mi autim dispela tok oltaim.
Mi no ken pasim maus.
10 Yu bin helpim mi na kisim bek mi,
na mi no haitim dispela.
Mi tokaut pinis olsem
yu save bihainim tok tru bilong yu
na yu kisim bek mipela.
Yu save laikim olgeta manmeri
na yu bihainim pasin tru,
na mi no haitim dispela
long ol manmeri i bung bilong lotu.
Nogat. Mi tokim ol pinis.

11 Bikpela, mi save
yu no inap pasim sori bilong yu.
Nogat, yu save sori long mi oltaim.
Yu save laikim mi
na bihainim tok tru bilong yu,
na long dispela pasin
yu save lukautim mi oltaim.

Man i prea long God i helpim em
(Buk Song 70)

12 Planti hevi i save kamap long mi,

40.2 Sng 27.5, 69.2, Jer 38.6, 38.10-13
40.3 Sng 32.7, 33.3, 64.9
40.4 Sng 84.12, 125.5
40.5 Sng 71.15, 139.17-18, Ais 55.8-9
40.6 Ais 1.11, Jer 6.20, Mai 6.6-8
40.6-8 Hi 10.5-7
40.8 Sng 37.31, 2 Ko 3.3
40.10 Sng 89.1, Ap 20.20, 20.27
40.12 Sng 18.5, 38.4, 65.3

na mi no inap kaunim ol.
Ol pasin nogut mi bin mekim,
ol i daunim mi pinis,
olsem na mi no moa lukluk gut.
Ol pasin nogut i kamap planti moa,
na i winim namba
bilong gras bilong het bilong mi.
Bel bilong mi i malumalum,
na mi no gat strong moa.
13 Bikpela, plis yu ken kisim bek mi.
Bikpela, yu kam hariap na helpim mi.
14 Sampela man i laik kilim mi i dai.
Yu mas daunim ol na paulim ol tru,
bai ol i sem nogut.
Na sampela man i save amamas
long ol hevi bilong mi.
Yu mas rausim ol i go bek
na daunim nem bilong ol.
15 Ol dispela man i tok bilas long mi.
Yu mas semim ol moa yet,
bai ol i kirap nogut tru
long pasin ol i bin mekim.

16 Tasol ol manmeri i save go long yu,
ol i ken belgut na amamas long yu.
Dispela olgeta manmeri
yu bin kisim bek ol,
na ol i laikim tumas dispela wok
yu bin mekim long ol,
ol i ken tok olsem,
"Bikpela i nambawan tru."
17 Mi no gat strong,
na mi no inap helpim mi yet.
Tasol yu, Bikpela,
yu save tingting long mi.
God, yu yet yu man bilong helpim mi,
na yu save kisim bek mi.
Yu no ken wet,
yu mas helpim mi kwik.

Sikman i beten long God bai God i ken mekim em i orait gen

Devit i raitim dispela song. Em i song bilong man i bosim musik.

41 1 Man i save tingim ol rabisman
na i helpim ol,
dispela man i ken amamas.
Bikpela bai i helpim em
long taim hevi i kamap long em.
2 God bai i lukautim em
na strongim laip bilong em.
Na Bikpela bai i mekim em i stap gut
long ples bilong em.
Na bai Bikpela i no larim ol birua
i bagarapim em.
3 Taim dispela man i gat sik,
Bikpela bai i lukautim em.
Em bai i mekim orait sik bilong em,
na mekim em i kamap strong gen.

4 Tasol mi yet mi tok olsem,
"Bikpela, mi bin mekim sin
long yu.
Tasol yu ken marimari long mi,
na pinisim sik bilong mi."
5 Ol birua bilong mi
ol i bel nogut long mi
na ol i tok,
"Mobeta em i dai kwik
na yumi ken lus tingting long em."
6 Sampela man i kam lukim mi,
na ol i save toktok nating long mi.
Ol i laik harim tok
long mi gat sik nogut.
Na bihain ol i go ausait gen,
na long olgeta hap
ol i stori long dispela sik bilong mi.
7 Olgeta man i no laikim mi tru
ol i save tok hait long sik bilong mi.
Ol i ting samting nogut tru
i laik bagarapim mi.
8 Ol i tok olsem,
"Samting nogut i kisim em pinis.
Em i no inap kirap gen.
Bai em i dai."
9 Mi gat wanpela pren,
em i poroman tru bilong mi,
na em i save kaikai wantaim mi.
Tasol em tu i litimapim lek
bilong krungutim mi.

10 Bikpela, yu ken marimari long mi
na pinisim sik bilong mi,
na bai mi inap bekim pasin
bilong ol dispela man.
11 Sapos ol birua i no daunim mi,
bai mi ken save yu laikim mi.
12 Yu bin lukim mi wokabaut stret,
olsem na yu lukautim mi,
na yu holim mi
klostu long yu oltaim.

13 Yumi litimapim nem bilong Bikpela,
em i God bilong ol Israel.
Na olgeta lain i kamap bihain,
ol i ken mekim olsem tasol.
I tru.

41.1 Snd 14.21 **41.2** Sng 27.12
41.9 2 Sml 15.12, Sng 55.12-13, 55.20, Jer 20.10, Mt 26.23, Mk 14.20, Lu 22.21, Jo 13.18
41.13 Sng 106.48

Buk 2

(Song 42-72)

Beten bilong man i stap longwe long ples bilong en

Dispela song em kain song ol i kolim Maskil, bilong ol lain Kora. Em i song bilong man i bosim musik.

42 1 Wel abus i save dai long wara
na i ran i go long liklik wara
bilong dring.
Na olsem tasol, God, mi laikim tumas
bai mi stap klostu long yu.
2 God, yu God i gat laip,
na mi laikim yu tumas,
olsem man, nek bilong en i drai
na i laik dringim wara.
God, wanem taim
bai mi ken i go long yu
na lotu long yu?
3 Oltaim ol man i tokim mi olsem,
"God bilong yu i stap we?"
Olsem na mi wok long krai oltaim.
Aiwara bilong mi
i olsem kaikai bilong mi
long san na long nait.
4 Mi save tingting
long gutpela taim bipo,
na bel bilong mi i hevi tumas.
Bipo mi save wokabaut
wantaim planti manmeri,
na mi go paslain
na bringim ol i go
long haus bilong God.
Mipela i save wokabaut i go
na singaut bilong amamas,
na mekim ol song
bilong tenkyu long God.
Long dispela taim mipela olgeta
i bung long de bilong lotu.
5 Bilong wanem mi bel hevi oltaim?
Bilong wanem bel bilong mi
i kirap nogut?
Mi mas bilip long God
na wetim em i helpim mi.
Em i God bilong mi
na em i save helpim mi.
Olsem na bai mi
litimapim nem bilong en gen.
6 Bel bilong mi i hevi moa,
olsem na mi tingting long yu.
Mi stap long hap bilong Jordan,
na long maunten Hermon
na maunten Misa,
na mi tingim yu gen.
7 Solwara i daun tumas i save singaut
long narapela solwara i daun moa.
Na wara i ran long ples ston
na i kapsait i go daunbilo,
dispela wara i save pairap moa yet.
Yu save mekim biksi i bruk
na kalap nabaut,
na karamapim graun long nambis.
Olsem tasol olgeta hevi
yu putim long mi
em i karamapim mi.
8 Tasol mi laik bai Bikpela
i ken marimari long mi long san.
Na long nait mi laik mekim song
bilong tenkyu long em,
na mi beten long God
i save givim laip long mi.
9 God i save givim strong long mi,
na mi tokim em olsem,
"Bilong wanem yu lusim tingting
long mi?
Bilong wanem yu larim ol birua
i daunim mi
na mekim mi i bel hevi nogut?"
10 Oltaim ol birua
i save tok nogut long mi olsem,
"We stap God bilong yu nau?"
Dispela tok i olsem spia
i sutim bodi bilong mi
na mi laik i dai.
11 Bilong wanem mi bel hevi oltaim?
Bilong wanem bel bilong mi
i kirap nogut?
Mi mas bilip long God
na wetim em i helpim mi.
Em i God bilong mi
na i save helpim mi.
Olsem na bai mi
litimapim nem bilong em gen.

Beten bilong man i lusim ples pinis

43 1 God, ol man
i save givim baksait long yu,
ol i laik daunim mi.

42.1 Sng 119.131 **42.2** Sng 42.11, 43.5, 63.1, 143.6, Jer 10.10, Dan 6.26, Mt 26.63, Ro 9.26
42.3 Sng 80.5 **42.4** 1 Sml 1.15, Jop 30.16, Sng 95.2, 100.4, Ais 30.29
42.5 Sng 9.1, 38.6, Mt 26.38 **42.7** Sng 69.1-2, 88.7, Jna 2.3
42.8 Sng 16.7, 57.3, 63.6, 149.5 **43.1** 1 Sml 24.15, Sng 5.6, 26.1, 38.12

Yu mas helpim mi
na katim tok nogut bilong ol,
na soim ol olsem
mi mekim gutpela pasin tasol.
Ol i man bilong tok giaman,
na pasin bilong ol i no stret.
Yu mas helpim mi
na kisim bek mi long han bilong ol.
2 Yu tasol, yu God bilong mi.
Mi save go long yu
na hait long ol man nogut.
Orait bilong wanem
yu tingting lus long mi?
Bilong wanem ol birua i daunim mi
na mekim mi i bel hevi nogut?
3 Yu mas salim tok tru
na lait bilong yu i kam
na soim rot long mi,
bai mi go stret long Saion,
em maunten bilong yu yet,
na bai mi go long dispela haus
yu save stap long en.
4 Olsem na bai mi go
long alta bilong yu, God.
Long wanem, yu save mekim mi
i belgut na amamas.
Yu God bilong mi, bai mi kisim gita
na mekim musik,
na singim song bilong litimapim
nem bilong yu tasol.
5 Bilong wanem mi bel hevi oltaim?
Bilong wanem bel bilong mi
i kirap nogut?
Mi mas bilip long God
na wetim em i helpim mi.
Em i God bilong mi
na em i save helpim mi.
Olsem na bai mi
litimapim nem bilong em gen.

Ol Israel i askim God long helpim ol

Dispela song em kain song ol i kolim Maskil, bilong ol lain Kora. Em i song bilong man i bosim musik.

44 1 God, ol tumbuna bilong mipela
i bin stori long mipela
long ol strongpela wok
yu bin mekim longtaim bipo,
taim ol i stap yet long graun.
Na mipela yet
i harim pinis dispela stori.
2 Yu yet yu bin rausim ol arapela lain
long graun bilong ol,
na yu givim dispela graun
long ol tumbuna,
na ol i stap strong long en.
Yu bin bekim pasin nogut
bilong ol arapela lain,
tasol yu mekim ol tumbuna
i stap gut
na kamap planti manmeri moa.
3 Ol tumbuna i bin pait,
tasol ol i no kisim dispela graun
long pasin bilong pait.
Strong bilong ol yet i no helpim ol
long winim pait. Nogat.
Yu laikim ol tru,
olsem na yu stap wantaim ol
na givim lait long ol.
Na strong bilong yu yet i winim pait.
4 Yu king na God bilong mi.
Yu tok na ol lain bilong Jekop
i save winim pait.
5 Long strong bilong yu tasol
mipela i save rausim ol birua.
Na yu stap wantaim mipela,
na mipela i save winim ol man
i pait long mipela.

6 Mi gat banara na spia samting,
tasol mi no bilip
bai ol dispela samting
i helpim mi long pait.
Mi gat bainat, tasol dispela tu
i no inap helpim mi long pait.
7 Nogat. Yu tasol i bin helpim mipela
na ol birua i no daunim mipela.
Ol dispela man i no laikim mipela,
tasol yu bin pait long ol
na yu winim ol.
8 God, oltaim mipela
i bin litimapim nem bilong yu.
Na bai mipela i tok tenkyu long yu
oltaim oltaim.

9 Tasol nau olsem wanem?
Yu givim baksait pinis long mipela
na yu rabisim mipela,
na yu no moa i go
wantaim ol ami bilong mipela
long pait.
10 Yu mekim olsem
na mipela i ranawe long ol birua,
na ol i kisim pinis
ol samting bilong mipela.
11 Yu bin larim mipela
i kamap olsem ol sipsip
ol i laik kilim i dai.
Na yu rausim mipela
long graun bilong mipela,
na mipela i go i stap nabaut

43.3 Sng 36.9 **44.1** Kis 12.26-27, Sng 78.3 **44.2** Sng 78.55, 80.8
44.3 Lo 8.17, Jos 24.12 **44.6** Sng 33.16, Hos 1.7

namel long ol arapela lain pipel.
12 Yu larim ol manmeri bilong yu
i kamap wokboi nating
bilong ol arapela lain,
na ol dispela lain i baim yu
long liklik pe tru.
Yu no kisim bikpela mani long ol.

13 Yu mekim olsem long mipela,
na ol lain klostu long mipela
i save tok bilas long mipela.
Ol manmeri nabaut i save lap nogut
na tok sem long mipela.
14 Yu kirapim ol lain pipel
na ol i tok sem
long nem bilong mipela.
Ol i lap nogut tru
long samting i kamap long mipela.
15-16 Ol man i tok bilas
na tok nogut long mi,
na mi lukim ol birua
na ol man i bekim
pasin nogut long mi.
Olsem na mi pilim nogut oltaim
na mi sem tumas.

17 God, mipela i no lusim tingting
long yu
na mipela i no sakim tok
bilong kontrak bilong yu.
Tasol ol dispela samting
i bin kamap long mipela.
18 Mipela i no givim baksait long yu
na mipela i no lusim rot bilong yu.
19 Tasol yu bagarapim mipela
long ples bilong ol wel abus.
Na yu karamapim mipela
long tudak nogut tru.

20 God bilong mipela,
sapos mipela i lusim tingting pinis
long yu,
na mipela i prea
long ol giaman god,
yu bai save.
21 Yu save long olgeta tingting
i hait i stap
long bel bilong mipela man.
22 Mipela i stap manmeri bilong yu,
olsem na long olgeta taim
ol i save kilim mipela i dai.
Ol i lukim mipela i olsem sipsip
bilong kilim i dai tasol.
23 Bikpela, yu kirap.
Bilong wanem yu slip?
Yu kirap.
Yu no ken givim baksait oltaim
long mipela.
24 Bilong wanem yu hait long mipela?
Ol man i mekim nogut long mipela
na mipela i karim bikpela hevi moa.
Yu no ken lusim tingting
long hevi bilong mipela.
25 Mipela i pundaun long graun,
na bodi bilong mipela i slip
olsem ol man i dai pinis.
26 God, yu kirap
na yu kam helpim mipela.
Tingting long sori bilong yu,
na kisim bek mipela
bai mipela i no ken i dai.

Song bilong taim king i marit

Dispela song em kain song ol i kolim Maskil, bilong ol lain Kora. Em i song bilong man i laikim meri. Man i bosim musik i mas tokim ol man long singim song long nek ol i kolim "Naispela plaua."

45 1 Planti gutpela tok i stap
long tingting bilong mi.
Mi laik raitim dispela song
na givim long king.
Maus bilong mi i olsem ingpen
bilong gutpela kuskus.
2 Yu naispela man tru.
I no gat narapela man i olsem yu.
Tok bilong yu i gutpela tasol.
Olsem na oltaim
God i ken mekim gut long yu.
3 Yu strongpela king.
Yu gat planti bilas,
na biknem bilong yu i antap tumas.
Yu mas pasim bainat
na redi long pait.
4 Yu nambawan king i gat biknem.
Yu sindaun long hos
na yu go long pait na winim pait.
Yu laik pait bai ol man
i no inap daunim tok tru.
Na yu pait bilong helpim ol man
bai ol i ken wokabaut stret.
Bai pait bilong yu
i kamap strong moa,
na i mekim ol man nogut
i pret tru long yu.
5 Ol spia bilong yu i sap tumas
na i sutim tru ol birua.
Yu daunim ol arapela lain long pait,
na ol i stap aninit long yu.

44.18 Jop 23.11 **44.19** Sng 23.4 **44.21** Sng 139.1, Jer 17.10
44.22 Ro 8.36 **44.23** Sng 35.23, 78.65

6 God, yu stap king oltaim oltaim.
Yu save bosim ol manmeri bilong yu
long stretpela pasin tasol.
7 Yu save laikim stretpela pasin
na yu no laikim tru pasin nogut.
Olsem na God bilong yu yet
em i bin kapsaitim wel long yu
bilong makim yu
olsem man i gat biknem.
Na dispela i mekim yu
i amamas moa yet.
Ol poroman bilong yu
ol i no inap amamas olsem yu.
8 Longpela klos bilong yu
i gat gutpela smel moa
bilong kain kain sanda
olsem mea na kasia.
Ol i bin bilasim haus bilong king
long ol kain kain bilas
ol i wokim long tit bilong elefan,
na ol i mekim musik
bilong mekim yu i amamas.
9 Ol pikinini meri bilong ol king
i stap long haus bilong yu
wantaim ol meri i gat biknem.
Kwin i sanap long han sut bilong yu.
Em i putim bilas gol ol i bin wokim
long gol bilong kantri Ofir.

10 Yu yangpela meri
i laik marit long king,
yu harim tok bilong mi
na tingting long en.
Yu mas lusim tingting
long ol manmeri
i stap long ples bilong yu,
na yu mas lusim tingting
long ol wanblut bilong yu.
11 Yu mekim olsem
na bai king i lukim yu
i naispela meri
na em bai i laikim yu tru.
Em i bikman bilong yu,
olsem na yu mas
bihainim tok bilong en.
12 Ol manmeri bilong taun Tair
bai ol i bringim presen long yu,
na ol maniman tu
bai i givim presen long yu.

13 Yangpela meri bilong king
i stap long rum bilong em yet,
na em i luk nais tru.
Em i putim klos
ol i bin wokim na bilasim
long tret gol.
14 Dispela klos bilong en
i gat planti kala.
Nau ol i bringim dispela meri
i go long king.
Na ol yangpela meri
i poroman bilong em,
ol i bihainim em i go.
15 Ol i amamas na belgut
na ol i go insait
long bikpela haus king.

16 Na yu, king,
bai yu gat planti pikinini man,
na bai ol i senisim
ol tumbuna bilong yu.
Bai yu givim bikpela namba long ol,
na bai ol i bosim ol manmeri
long olgeta hap bilong graun.
17 Bai mi tokaut long biknem bilong yu
na olgeta lain i kamap bihain
bai ol i tingim yu oltaim.
Olsem na ol manmeri nabaut
oltaim bai ol i litimapim nem
bilong yu.

God i stap wantaim yumi

Dispela song em song bilong ol lain Kora. Man i bosim musik i mas tokim ol man long singim song long nek ol i kolim "Yangpela meri."

46 1 God em i ples hait bilong yumi,
na em i save strongim yumi
oltaim.
Em i stap klostu
na i redi long helpim yumi
long taim bilong bikpela hevi.
2 Olsem na yumi no ken pret
long ol samting i kamap.
Graun i ken bruk nabaut long guria,
na ol maunten i ken pundaun
namel long solwara.
3 Na si i ken pairap strong moa
na bruk nabaut
na spet i ken kamap,
na biksi i ken kalap nabaut
na sakim ol maunten.
Tasol maski, yumi no ken pret.

4 Taun bilong God,
em i ples God Antap Tru
i makim bilong em yet.
Wanpela bikpela wara
i stap namel long en,
na ol manmeri i save amamas
long dispela wara.

45.6 Sng 93.2, 98.9 **45.6-7** Hi 1.8-9 **45.7** Sng 11.7 **45.17** Sng 138.4, Mal 1.11
46.1 Sng 62.7-8, 91.2, 142.5 **46.3** Sng 93.3-4, Jer 5.22, Mt 7.25 **46.4** Sng 48.1, 48.8

5 God i stap long dispela taun,
olsem na taun i no inap bagarap.
I no tulait yet
na bai God i helpim em.
6 Ol lain manmeri i kirap nogut
na i pait wantaim.
Na ol king
wantaim ol manmeri bilong ol,
ol i bagarap.
God i bikmaus moa yet
na graun i kamap
olsem wara nating.

7 Bikpela I Gat Olgeta Strong
em i stap wantaim yumi.
God bilong Jekop
em i ples hait bilong yumi.

8 Kaman! Yupela lukim wok
Bikpela i mekim.
Bai bel bilong yupela i kirap nogut
long planti narakain samting
em i mekim long graun.
9 Em i save mekim i dai pait
long olgeta hap graun.
Em i save brukim
olgeta banara na spia,
na i save kukim
ol hap plang long paia.
10 Em i tok olsem,
"Yupela i no ken pait moa.
Yupela i mas save gut long mi,
mi God tru.
Mi antap tru na ol lain manmeri
i stap aninit long mi.
Long olgeta hap bilong graun
mi stap nambawan tru."

11 Bikpela I Gat Olgeta Strong
em i stap wantaim yumi.
God bilong Jekop
em i ples hait bilong yumi.

God i stap king bilong olgeta manmeri bilong graun

Dispela song em i bilong ol lain Kora. Em i song bilong man i bosim musik.

47 1 Yupela olgeta manmeri,
amamas na paitim han.
Yupela singaut bilong amamas
na kirapim song
bilong litimapim nem bilong God.
2 Yumi mas pret long Bikpela,
em i God Antap Tru.
Em i nambawan king i bosim
olgeta manmeri bilong graun.

3 Em i daunim olgeta lain manmeri
na yumi stap antap long ol.
Em i mekim ol arapela lain
i stap aninit long yumi.
4 God yet i makim wanpela graun
na i givim pinis long yumi.
Yumi lain bilong Jekop,
God i givim bel bilong en
long yumi,
na yumi save amamas
long dispela graun bilong yumi.

5 God i go long heven.
Taim Bikpela i go antap
ol manmeri i amamas
na ol i singaut strong
na winim biugel wantaim.
6 Goan, yumi kirapim ol song
bilong litimapim nem bilong God.
Yumi kirapim ol song
na amamas long em,
em i king bilong yumi.
7 God i stap king
na i bosim olgeta hap graun.
Yumi mas singim song
bilong litimapim nem bilong en.

8 God i stap king
na i bosim olgeta lain manmeri.
God i sindaun
long sia king bilong em,
na pasin bilong en
i gutpela na stretpela olgeta.
9 Ol hetman bilong ol lain manmeri
ol i bung wantaim ol manmeri
i save bihainim
God bilong Abraham.
Ol plang bilong pait
bilong olgeta ami,
em olgeta i bilong God.
Em i nambawan king.

Taun Saion i gat biknem na gutpela bilas

Dispela song em i song bilong lotu. Em i bilong ol lain Kora.

48 1 Bikpela i gat biknem.
Yumi mas i go
antap long maunten bilong God,
na go insait long taun bilong en,
na yumi litimapim nem bilong em
moa yet.
2 Dispela maunten bilong God,

46.5 Jol 2.27, Sef 3.15, Sek 8.3 **46.6** Jos 2.9, 2.24, Sng 2.1
46.10 Lo 4.35, 1 Kin 18.36-39, Ais 2.11, 2.17 **48.2** Mt 5.35

em i gutpela tru
na i antap moa.
Olgeta manmeri bilong graun
ol i laikim tumas maunten Saion.
Em i stap long hap bilong not,
na em i taun
bilong nambawan king.
3 God i stap insait long taun
na em i save helpim ol manmeri
long taim bilong pait.
Olsem na ol i stap gut.

4 Bipo ol king i laik pait long Saion.
Ol i bin bung wantaim
na i kam klostu long taun.
5 Ol i lukim taun
na wantu ol i kirap nogut.
Na ol i pret moa yet na ol i ranawe.
6 Ol i guria nogut tru,
na ol i pilim bikpela pen,
olsem pen bilong meri
i laik karim pikinini.

7 God i save mekim bikpela win i kam
long hap bilong sankamap,
na i bagarapim ol bikpela sip
bilong taun Tarsis.
8 Mipela i bin harim tok
long dispela samting
God i bin mekim bipo,
na nau mipela i lukim em
i mekim olsem gen.
Mipela i stap long taun
bilong God bilong mipela,
em Bikpela I Gat Olgeta Strong,
na mipela i lukim em
i mekim dispela samting.
God i strongim taun bilong em,
na bai taun i stap oltaim.

9 God, mipela i stap
long haus bilong yu,
na mipela i tingting
long sori bilong yu.
10 Long olgeta hap graun
ol manmeri i save litimapim
nem bilong yu.
Ol manmeri long olgeta hap
i save amamas
long biknem bilong yu.
Yu save bosim olgeta manmeri
long stretpela pasin tasol.
11 Olsem na olgeta manmeri
i stap long maunten Saion,
ol i ken amamas.
Yu save skelim stret
pasin bilong olgeta manmeri.
Olsem na ol manmeri
bilong ol taun bilong Juda,
ol i ken amamas tru.

12 Yupela i mas wokabaut
long maunten Saion,
na raunim banis bilong taun
na kaunim ol taua bilong en.
13 Yupela i mas tingting gut
long banis bilong Saion,
na lukim gut
ol strongpela haus bilong en.
Olsem na bai yupela i ken toksave
long ol lain i kamap bihain.
14 Yupela i ken tokim ol olsem,
"Dispela God i lukautim mipela,
em i God bilong yumi
oltaim oltaim.
Na oltaim em bai i go pas
na soim rot long yumi."

Man i tingting long mani na kago tasol, em i longlong man

Dispela song em i bilong ol lain Kora. Em i song bilong man i bosim musik.

49 1 Yupela olgeta manmeri, harim.
Yupela olgeta manmeri
i stap long graun,
putim gut yau long tok bilong mi.
2 Yupela man i gat nem
na yupela man nating,
yupela maniman
na yupela rabisman,
yupela harim gut dispela tok.
3 Bel bilong mi
i gat gutpela tingting tasol.
Olsem na bai mi autim gutpela tok
bilong givim save long yupela.
4 Bai mi autim
sampela tok bokis pastaim.
Na bai mi mekim musik long gita
na autim as bilong tok bokis
long yupela.
5-6 Ol man i ting planti mani
em inap strongim ol,
na ol i save bikmaus nabaut
long ol yet i gat planti samting,
ol dispela man i raunim mi
na i laik bagarapim mi.
Tasol bai mi no ken pret long ol.
7 Yumi save, i no gat wanpela man
i ken baim bek em yet long mani.
Na em i no inap givim mani long God

48.6 Kis 15.15, Hos 13.13 **48.14** Ais 58.11
49.5-6 Jop 31.24, Sng 52.7, Mk 10.24 **49.7** Jop 36.18-19

inap long baim laip bilong en.
Nogat tru.
8-9 Long wanem,
pe bilong baim bek man,
em i antap tumas.
Man i no inap baim God
bai God i larim em
i stap laip oltaim
na em i no ken i dai.

10 Yumi lukim ol saveman tu,
ol i save dai.
Na ol krankiman na ol longlong man
ol i save dai.
Ol dispela man bai i lusim
mani samting bilong ol
na bai ol arapela man i kisim.
11 Pastaim ol dispela man
i gat graun bilong ol yet,
tasol nau matmat tasol
em i olsem ples
bai ol i stap oltaim oltaim long en.
12 Biknem bilong yumi
i no inap pasim yumi long dai.
Nogat.
Yumi bai i dai olsem ol abus tasol.

13 Dispela bai i kamap long ol man
i bilip tumas long ol yet
na long ol samting ol i holim.
Kain man olsem
i no gat gutpela tingting.
Ol dispela man i amamas nating
long ol samting ol i kisim,
bai ol i dai olsem.
14 God i makim ol
bai ol i dai olsem sipsip
na i go long ples
bilong ol man i dai pinis.
Na bai Dai i stap
olsem wasman bilong ol.
Taim ol i lusim pinis
ol gutpela haus bilong ol,
na bodi bilong ol i sting olgeta,
na ol i stap long ples
bilong ol man i dai pinis,
orait ol stretpela man i ken amamas
long samting i bin kamap long ol.
15 Tasol bai God i kisim bek mi,
na bai ples bilong ol man i dai pinis
i no gat strong bilong holimpas mi.
16 Sapos narapela man
i kisim planti mani samting,
na i wokim bikpela haus
na i gat planti bilas,
maski, yu no ken wari long dispela.
17 Yu save pinis, bihain em bai i dai,
na em i no inap kisim
wanpela samting i go wantaim em.
Haus na bilas na mani bilong en,
dispela olgeta samting
i no inap i go wantaim em
long ples bilong ol man i dai pinis.
18 Taim em i stap laip
em i save amamas
long ol dispela samting.
Em i wok strong
na kisim planti samting,
na ol man i tok,
"Em i gutpela man."
19 Tasol maski, em bai i dai
na i stap wantaim ol tumbuna
long ples ol i no save lukim
lait bilong san gen.
20 Biknem bilong yumi
i no inap pasim yumi long dai.
Bai yumi dai olsem ol abus tasol.

God i skelim pasin bilong ol manmeri

Asap i raitim dispela song.

50 1 God i Gat Olgeta Strong,
em i Bikpela bilong yumi,
em i tok nau
na i singautim olgeta manmeri,
stat long hap sankamap
na i go inap hap san i go daun.
Em i singautim
olgeta manmeri bilong graun.
2 God i stap long Saion,
dispela taun i nambawan tru
na i naispela tumas,
na lait bilong God
i kamap ples klia.
3 God bilong yumi em i kam nau.
Na em i no i stap isi. Nogat tru.
Paia bilong kukim ol samting
i go paslain long em,
na bikpela win na ren i raunim em.
4 Em i singautim heven na graun i kam
bilong lukim em i skelim gut
pasin bilong ol manmeri bilong en.

5 God i tok olsem,
"Ol manmeri bilong mi,
yupela i bin mekim kontrak
wantaim mi,
na yupela i ofaim abus
bilong strongim dispela kontrak.
Yupela kam bung wantaim mi."
6 Heven yet i save autim tok olsem,

49.8-9 Sng 16.10, 22.29, 89.48 **49.15** Sng 16.10-11, 73.24, Hos 13.14
49.17 Sng 17.14, 1 Ti 6.7 **50.6** Sng 75.7, 97.6

"God i stretpela tumas.
Em yet i jas."
7 God i tok,
"Yupela manmeri bilong mi, harim.
Mi gat tok long yupela.
Yupela ol Israel,
mi laik kotim yupela.
Mi tasol mi God tru,
na mi God bilong yupela.
8 Mi no krosim yupela
long ol ofa yupela i mekim. Nogat.
Oltaim mi save lukim yupela
i kukim ol ofa olgeta long paia.
9 Tasol mi no laik kisim
bulmakau man o meme man
long banis bilong yupela. Nogat.
10 Olgeta wel abus bilong bus
na olgeta bulmakau
i stap long olgeta maunten,
olgeta i bilong mi yet.
11 Olgeta pisin,
na ol abus na binatang samting
i save wokabaut long ples kunai,
em olgeta i bilong mi tasol.
12 Sapos mi hangre,
mi no ken toksave long yupela.
Nogat.
Graun wantaim olgeta samting
i stap long en,
ol i bilong mi tasol.
13 Ating mi save kaikai
mit bilong bulmakau man?
Ating mi save dringim
blut bilong meme, a? Nogat.

14 "Mobeta yupela i tenkyu tru
long mi.
Em kain ofa yupela i mas mekim.
Olgeta presen yupela i tok pinis
long givim long mi,
God Antap Tru,
em yupela i mas givim long mi.
15 Yupela i mekim olsem,
na taim hevi i kamap,
yupela i ken singaut long mi,
na bai mi helpim yupela tru,
na yupela i ken litimapim nem
bilong mi."

16 Tasol God i tok olsem
long ol man nogut,
"Watpo yupela i save kolim
olgeta lo bilong mi?
Na watpo yupela i toktok
long kontrak bilong mi?
17 Yupela i no laik mi stretim yupela,
na oltaim yupela
i wok long sakim tok bilong mi.
18 Yupela i save lukim ol stilman
na yupela i kamap pren bilong ol.
Na yupela i wokabaut
wantaim ol manmeri
i brukim marit na pamuk nabaut.

19 "Oltaim yupela i wok long mekim
tok nogut na tok giaman.
20 Na yupela i wok long kotim
ol brata bilong yupela,
na yupela i tok baksait long ol.
21 Yupela i bin mekim olsem,
na mi no mekim wanpela tok.
Olsem na yupela i ting
mi wankain olsem yupela yet.
Tasol nogat tru.
Nau mi laik krosim yupela
na kotim yupela long ples klia.

22 Yupela manmeri
i save givim baksait long mi,
yupela harim.
Sapos yupela i stap olsem,
bai mi bagarapim yupela,
na i no gat wanpela man
inap long kisim bek yupela.
23 Man i givim tenkyu long mi
olsem ofa bilong en,
em i save litimapim nem bilong mi.
Na bai mi kisim bek
ol man i bihainim tok bilong mi."

Man i beten bai God
i tekewe sin bilong en

Devit i bin mekim trabel long Batseba, na bihain profet Natan i kam sutim tok long em. Na Devit i tingting long sin bilong en na i raitim dispela song. Em i song bilong man i bosim musik.

51

1 God, yu as bilong sori,
yu ken marimari long mi.
Yu gat bikpela marimari tru,
olsem na mi laik yu rausim
olgeta pasin nogut bilong mi.

50.12 Sng 24.1, 1 Ko 10.26
50.15 Sng 91.15, 107.6, 107.13, 107.19, Sek 13.9
50.17 Neh 9.26, Ro 2.21-22
50.21 Sng 90.8, Ais 55.8-9, 57.11, Ro 2.4
50.23 Sng 27.6 **51 Het tok** 2 Sml 12.1-15
51.1 Sng 109.26, Ais 43.25, Ap 3.19, Kl 2.14

2 Yu wasim mi olgeta,
na bai pasin nogut
i no i stap moa long mi.
Rausim sin bilong mi
na mi ken kamap klin.
3 Mi save mi mekim rong pinis.
Mi no inap lusim tingting
long sin bilong mi.
4 Mi mekim sin long yu wanpela tasol.
Mi mekim pasin nogut
long ai bilong yu.
Olsem na yu mekim
stretpela pasin tasol
na yu kotim mi
na yu bekim sin bilong mi.
5 Yu save pinis, taim mama i karim mi,
mi kamap man
bilong mekim pasin nogut.
Taim mi stap yet
long bel bilong mama,
mi man bilong mekim sin.
6 Yu laikim tumas
long mi mas bihainim yu tru.
Olsem na mi laik yu lainim mi
long gutpela tingting bilong yu.
7 Yu rausim sin bilong mi
bai mi kamap klin.
Yu wasim mi
na bai mi kamap klin olgeta,
na i winim ais i waitpela tru.
8 Yu mekim bel bilong mi
i amamas gen.
Tru tumas, yu bin daunim mi olgeta,
na yu bekim pinis sin bilong mi.
Tasol nau mi laik belgut gen.
9 Yu no ken lukluk
long sin bilong mi gen.
Na mi laik yu tekewe
olgeta rong bilong mi.

10 God, yu wokim nupela klinpela bel
insait long mi.
Putim nupela spirit insait long mi
na bai mi bihainim yu tasol.
11 Nogut yu rausim mi
na mi stap longwe long yu.
Spirit bilong yu yet i stap long mi,
na yu no ken tekewe long mi.
12 Bipo mi amamas long yu
i kisim bek mi,
na nau mi laik bai yu givim mi
dispela amamas gen.
Yu mas kirapim laik bilong mi
long bihainim tok bilong yu,
na yu ken strongim mi
long mekim olsem.
13 Na bai mi lainim
ol manmeri bilong sin,
bai ol i ken save
long pasin bilong yu,
na bai ol dispela manmeri
i kam bek long yu.

14 God, yu God bilong kisim bek mi,
yu ken marimari long mi
na yu no ken kilim mi i dai.
Olsem na bai mi mekim planti song
long yu i bin mekim stretpela pasin.
15 Bikpela, yu ken helpim mi
long tokaut stret,
na long litimapim nem bilong yu.

16 Yu no laik bai mi bringim abus
bilong mekim ofa long yu.
Sapos mi kilim abus bilong ofa
na paia i kukim olgeta,
maski, yu no amamas long dispela.
17 Orait God, mi daunim mi yet
na mi stap aninit long yu.
Dispela em i ofa bilong mi.
Mi save, yu no givim baksait
long man i pilim hevi long sin
na i daunim em yet.

18 Long laik bilong yu yet,
yu ken mekim gut
long ol manmeri bilong Saion.
Yu ken sanapim gen
banis bilong Jerusalem.
19 Olsem na long dispela taim
bai yu laikim tumas
ol gutpela na stretpela ofa,
na olkain ofa paia i kukim olgeta.
Na bai mipela i ofaim
ol bulmakau man
long alta bilong yu.

51.2 Ais 1.16, Jer 4.14, Hi 9.14 **51.3** Ais 59.12
51.4 2 Sml 12.13, Lu 15.21, Ro 3.4 **51.5** Jop 15.14, Ef 2.3
51.6 Sng 15.2, Snd 2.6, Je 1.5
51.7 Nam 19.18, Ais 1.18, Hi 9.19
51.8 Sng 35.10, Ais 35.10, Jol 1.16 **51.9** Jer 16.17
51.10 Sng 78.37, Mt 5.8, Ap 15.9, Ef 2.10
51.11 2 Kin 13.23, Ais 63.10-11, Jer 7.15
51.12 Sng 13.5 **51.13** Sng 22.27, Ap 9.21-22
51.14 2 Sml 12.9, Sng 35.28, 71.15
51.15 Kis 4.15, Sng 9.14 **51.16** Sng 40.6 **51.17** Sng 34.18

Man i amamas long pasin nogut, em i olsem longlong man

Devit i raitim dispela song, em kain song ol i kolim Maskil. Devit i raitim dispela song long taim Doek bilong kantri Idom i go long Sol na i tokim em olsem, "Devit i go long haus bilong Abimelek."

52 1 Yu strongpela man,
bilong wanem yu bikmaus
na yu amamas nating
long pasin nogut yu bin mekim
long ol manmeri bilong God?
Oltaim God i save marimari long ol.
2 Yu man bilong giaman,
tok bilong yu
i olsem resa i sap moa,
na i katim nogut narapela man.
Olgeta de yu save tingting
long bagarapim ol arapela man.
3 Yu no laikim gutpela pasin.
Yu laikim pasin nogut tasol.
Yu no laikim pasin bilong tok tru.
Yu save laikim pasin
bilong tok giaman tasol.
4 Yu man bilong giaman.
Yu save laikim tumas tok
bilong bagarapim ol arapela man.

5 Tasol harim.
God bai i bagarapim yu olgeta.
Em bai i holimpas yu
na rausim yu long haus bilong yu.
Na bai em i pinisim yu olgeta
na yu no ken i stap moa
long graun.
6 Ol stretpela man bai i lukim
dispela samting i kamap long yu
na bai ol i pret.
Bai ol i lap long yu na tok olsem,
7 "Lukim. Dispela man i no laik
bai God i helpim em
na strongim em.
Em i bilip strong
long planti mani samting bilong en,
na em i ting pasin nogut
bai i mekim em i stap gut."
8 Tasol mi no olsem.
Mi olsem diwai oliv
i stap klostu long haus bilong God.
Mi bilip long God i save marimari
long mi oltaim oltaim.
9 God, yu bin helpim mi,
olsem na oltaim
bai mi tenkyu long yu.
Na long ai bilong ol manmeri
bilong yu
bai mi litimapim nem bilong yu
na tok, "God i mekim
gutpela pasin long mi."

Pasin kranki na pasin nogut bilong ol man
(Buk Song 14)

Devit i raitim dispela song, em kain song ol i kolim Maskil. Man i bosim musik i mas tokim ol man long singim song long nek ol i kolim Mahalat.

53 1 Ol longlong man i save tok
long ol yet olsem,
"I no gat God i stap."
Ol dispela man ol i man nogut tasol.
Ol i save mekim pasin i nogut tru.
I no gat wanpela
i save mekim gutpela pasin.

2 God i stap long heven
na i lukluk i go daun
long ol manmeri.
Em i laik painim sampela man
i gat gutpela save
na i wok long kisim save long God.
3 Tasol nogat.
Olgeta wantaim i lusim rot pinis.
Olgeta i wankain tasol,
ol i man nogut tru.
I no gat wanpela bilong ol
i save mekim gutpela pasin.
Nogat tru.

4 God i tok olsem,
"Ol dispela man
i mekim pasin nogut,
ating ol i no gat save, a?
Ol i save pinisim
ol manmeri bilong mi
olsem ol i kaikai bret.
Na ol i no save beten long mi."

5 Tasol bai ol i pret moa yet.
Bipo ol i no pret olsem. Nogat tru.
Long wanem, bai God i pinisim tru
olgeta birua bilong yupela.

52 Het tok 1 Sml 22.9-10
52.2 Sng 50.19, 59.7, 64.3
52.7 Sng 49.6 **53.1** Sng 10.4, 14.1
53.1-3 Ro 3.10-12
53.2 2 Sto 15.2, 19.3, Sng 33.13

Em i sakim ol pinis
na bai em i bagarapim ol tru.

6Mi laikim tumas bai God
i salim wanpela man bilong Saion
i kam bilong kisim bek ol Israel.
Taim God i helpim
ol manmeri bilong en
na ol i stap gut gen,
orait ol Israel bai i amamas.
Yes, bai ol i belgut tru.

Man i beten long God bai i helpim em

Devit i raitim dispela song, em kain song ol i kolim Maskil. Devit i raitim dispela song long taim ol man bilong Sif i go tokim Sol long Devit i hait i stap namel long ol. Man i bosim musik i mas tokim ol man long paitim ol gita samting.

54 1God, long strong bilong yu,
yu mas kisim bek mi
long han bilong ol man nogut.
Long bikpela strong bilong yu,
yu mekim mi i kamap fri.
2God, mi laik yu harim prea bilong mi.
Mi laik yu putim yau
long tok bilong mi.

3Ol bikhetman i kam pinis
na ol i laik pait long mi.
Ol dispela man i save bagarapim
ol arapela man,
ol i laik kilim mi i dai.
Ol dispela man i save ting
God em i samting nating.

4Tasol God yet i save helpim mi.
Tru tumas, Bikpela i save lukautim mi
na mi stap gut.
5God i ken mekim save
long ol birua bilong mi.
Pasin nogut ol i bin mekim long mi,
em i ken mekim dispela kain pasin
i kamap long ol yet.
God, yu no save lusim mi,
na yu ken pinisim tru
ol dispela birua.
6Bikpela, mi save laikim tumas
long givim ofa long yu.
Yu gutpela tumas,
olsem na mi tenkyu tru long yu.
7Yu bin helpim mi,
na olgeta hevi i kamap long mi
i no daunim mi.
Na mi lukim yu
i bagarapim ol birua bilong mi.

Man i askim God long helpim em

Devit i raitim dispela song, em kain song ol i kolim Maskil. Man i bosim musik i mas tokim ol man long paitim ol gita samting.

55 1God, yu mas harim
beten bilong mi.
Yu no ken pasim yau
long krai bilong mi.
2Plis, yu mas harim gut
prea bilong mi,
na bekim tok long mi.
Dispela hevi i laik bagarapim mi tru.
3Ol birua i tok strong
long bagarapim mi.
Ol dispela man nogut
i save daunim mi.
Olsem na bel bilong mi
i pilim nogut tru.
Ol i putim planti hevi long mi
na ol i kros tumas
na ol i birua nogut long mi.

4Mi pret moa yet long ol,
na mi tingting long i dai,
na dispela i mekim bel bilong mi
i hevi tru.
5Yes, mi pret tumas
na skin bilong mi i guria nogut tru.
Pret i daunim mi olgeta.
6Orait mi tok olsem,
"Sori, mi laikim tumas
bai mi kisim wing olsem ol pisin.
Na mi laik flai i go painim
wanpela ples bilong malolo
na bai mi sindaun i stap long en.
7 Bai mi flai i go longwe tru
na bai mi stap olgeta
long hap i no gat man.
8 Bai mi flai hariap
na painim wanpela ples hait,
na bai mi hait
long strongpela win na ren."

9Mi lukim ol man i pait nabaut
insait long taun.
Olsem na Bikpela,
yu ken paulim toktok bilong ol
na pinisim ol tru.
10Long san na long nait
ol i save wokabaut
antap long banis ston bilong taun.
Na ol manmeri bilong taun
i save mekim planti rong na trabel.

54 Het tok 1 Sml 23.19, 26.1 **54.7** Sng 59.10 **55.4** Sng 18.4-5, 116.3 **55.6** Jop 3.13

11Long olgeta hap bilong taun
ol man i save bagarapim
ol arapela man
na ol samting nabaut.
Long arere bilong rot
na long ples bung
ol man i save daunim
ol arapela man,
na giamanim ol
bilong pulim ol samting bilong ol.

12Sapos wanpela birua
i tok nogut long mi,
maski, mi inap karim hevi
bilong tok bilong en.
13Tasol nogat. Em yu tasol.
Yu nambawan pren bilong mi,
na yu poroman tru bilong mi.
Yu yet i mekim dispela pasin.
14Bipo mitupela
i save wokabaut wantaim
na toktok gut wantaim,
na i go long haus bilong God
wantaim ol arapela man.

15Ol birua bilong mi,
pasin nogut i pulap tru
long bel bilong ol
na long haus bilong ol.
Orait mi laik bai ol i dai kwiktaim.
Taim ol i stap laip yet,
na ol i mas i go
long ples bilong ol man i dai pinis.

16Tasol mi prea long God i helpim mi.
Na bai em yet i kisim bek mi.
17Long moningtaim na long biksan
na long nait tu
mi save krai long em
long ol hevi i bagarapim mi.
Na bai em i harim prea bilong mi.
18Planti man i save pait long mi.
Tasol mi no kisim bagarap,
long wanem, God i lukautim mi
na bringim mi i kam bek gen.
19Bipo tru God i stap king,
na nau tu em i stap king.
Bai em yet i harim prea bilong mi,
na bai em i winim ol birua
long pait.
Ol i no save pret long em,
olsem na ol i no inap
mekim wanpela samting
bilong helpim ol yet.

20Dispela pren bilong mi em i pait
long ol pren bilong em yet.
Na em i brukim dispela promis
em i bin mekim wantaim ol bipo.
21Long maus
em i save mekim switpela tok,
tasol long bel
em i save stap birua bilong mi.
Tok bilong en
i mekim mipela i stap bel isi.
Tasol dispela tok i sap tumas
olsem bainat,
na i katim mipela.

22Olgeta hevi yu karim,
em yu mas putim
long han bilong Bikpela,
bai em i karim
na bai em i strongim yu.
Bai em i no larim wanpela samting
i bagarapim ol stretpela man.

23Tasol God, bai yu rausim ol man
i save kilim ol man i dai,
na ol man bilong giaman,
na bai ol i go daun long ples nogut
na bai ol i lus.
Taim bilong ol i no pinis yet
na bai ol i dai.
Tasol mi yet,
bai mi bilip strong long yu oltaim.

Prea bilong man i bilip long God

Devit i raitim dispela song, em kain song ol i kolim Miktam. Devit i raitim dispela song long taim ol Filistia i bin holimpas em long taun Get. Man i bosim musik i mas tokim ol man long singim song long nek ol i kolim, "Pisin i stap long ol longwe diwai."

56 1God, yu mas marimari long mi.
Ol man i save ranim mi
na pait long mi.
Oltaim ol birua
i mekim nogut long mi.
2Long moning
i go inap long apinun tru,
ol birua i wok long pait long mi.
Planti man i birua long mi.

3God Antap Tru,
taim mi pret long wanpela samting,
mi bilip strong long yu.

55.13 2 Sml 15.12, Sng 41.9 **55.17** Sng 92.2, Ap 10.3, 10.30
55.21 Sng 12.2, 28.3, 59.7, Snd 5.3-4
55.22 Sng 15.5, 37.5, 1 Pi 5.7
56 Het tok 1 Sml 21.13-15 **56.3** 1 Sml 30.6, 2 Sto 20.3

4Mi save bilip long God
na mi tingting
long tok tru bilong em.
Olsem na mi save
litimapim nem bilong en.
Mi save bilip long God,
na mi no ken pret
long wanpela samting.
Bai ol man inap mekim
wanem samting long mi? Nogat.

5Olgeta samting mi laik mekim,
ol birua i traim long bagarapim.
Oltaim ol i tingting long painim rot
bilong bagarapim mi.
6Ol i save bung wantaim
na hait i stap.
Ol i was gut long wokabaut bilong mi,
na ol i laik kilim mi i dai.
7God, yu mas mekim save long ol
long pasin nogut ol i mekim.
Yu mas belhat long ol na winim ol
na daunim ol.

8Yu save long mi karim hevi
na mi pilim nogut tru long en,
na mi krai i stap.
Orait yu tingting yet long dispela,
na yu raitim pinis
long buk bilong yu.
9God, mi save pinis long yu.
Yu laik helpim mi,
olsem na bihain
bai mi beten long yu,
na bai yu ranim ol birua
na ol i ranawe.
10Mi save bilip long God,
na mi tingting
long promis bilong en.
Olsem na mi litimapim nem bilong en.
Tru tumas, mi tingting
long promis bilong Bikpela,
na mi litimapim nem bilong en.
11Mi save bilip long God,
olsem na mi no ken pret
long wanpela samting.
Bai ol man inap mekim
wanem samting long mi? Nogat.

12-13God, samting bipo
mi promis long mekim,
em bai mi mekim.
Yu kisim bek mi pinis na mi no i dai.
Yu bin helpim mi
na ol birua i no daunim mi.
Olsem na God, mi save wokabaut
wantaim yu oltaim,
na bai mi wokabaut
long lait bilong yu
inap mi dai.
Na bai mi tenkyu tru long yu
na mekim wanpela ofa
bilong makim tenkyu bilong mi.

Man i prea long God i helpim em

Devit i raitim dispela song, em kain song ol i kolim Miktam. Devit i raitim dispela song long taim em i ranawe long King Sol na i go hait i stap long hul bilong ston. Man i bosim musik i mas tokim ol man long singim song long nek ol i kolim, "No ken bagarapim."

57 1God, yu mas marimari long mi.
Mi go long yu
na mi laik bai yu lukautim mi.
Mi stap wantaim yu na mi stap gut,
olsem ol pikinini kakaruk
i save hait na stap gut
aninit long wing
bilong mama kakaruk.
Mi laik i stap olsem tasol
inap olgeta samting
bilong bagarapim mi i pinis.
2Mi save singaut long God Antap Tru
bilong em i helpim mi.
Na em i save givim mi
olgeta samting mi sot long en.
3Em i stap long heven
na bai em i harim prea bilong mi
na kisim bek mi.
Em bai i winim ol man
i laik bagarapim mi.
God i save laikim mi tru oltaim,
na em i no save lusim mi.
Nogat tru.

4Mi save slip namel long ol man
ol i olsem ol laion,
na ol i redi long kaikai ol manmeri.
Tit bilong ol i sap tumas
olsem spia na supsup.
Tang bilong ol i olsem bainat
i sap tru.

5God, yu mekim wanpela samting
i kamap long skai
bilong soim olgeta manmeri olsem,
yu yet yu nambawan tru
na yu stap antap long ol.

56.4 Sng 118.6, Ais 31.3, Hi 13.6 **56.9** Sng 56.4, Ro 8.31
56.11 Sng 56.4 **57 Het tok** 1 Sml 22.1, 24.3 **57.1** Sng 56.1, 63.7, Ais 26.20
57.2 Sng 38.8 **57.4** Sng 55.21, 64.3, Snd 30.14

Mekim strong bilong yu
i kamap long ples klia
long olgeta hap bilong graun.

6Ol birua i putim umben
bilong holimpas mi.
Olsem na bikpela hevi
i daunim mi tru.
Ol i wokim hul long rot bilong mi,
bilong mi pundaun long en.
Tasol mi no pundaun.
Ol yet i pundaun long dispela hul.

7God, long bel bilong mi,
mi bilip strong long yu.
Yes, mi bilip olgeta long yu.
Na bai mi singim song
bilong litimapim nem bilong yu.
8Mi mas kirap lusim slip.
Mi mas paitim gita na kulele samting.
Tulait i bruk,
orait bai mi mekim dispela musik.
9Bikpela, bai mi tenkyu long yu
namel long ol arapela lain.
Bai mi go long olgeta manmeri
na litimapim nem bilong yu.
10Yu save laikim mipela moa yet.
Sapos mipela i laik makim dispela,
bai mak i go inap long skai.
Oltaim yu save bihainim
gutpela tok bilong yu.
Sapos mipela inap kaunim olgeta taim
yu bin mekim gut long mipela,
bai mak i go antap
inap long ol klaut.
11God, mi laik bai ol manmeri
i litimapim nem bilong yu
antap tru.
Mekim strong bilong yu
i kamap ples klia
long olgeta hap bilong graun,
bai olgeta manmeri i ken save
long biknem bilong yu.

Man i beten bai God i mekim save long ol man nogut

Devit i raitim dispela song, em kain song ol i kolim Miktam. Man i bosim musik i mas tokim ol man long singim song long nek ol i kolim, "No ken bagarapim."

58 1Yupela ol hetman,
yupela i save mekim
stretpela tok long kot, a?
Ating yupela i save skelim gut
tok bilong olgeta man?
Nogat tru.
2Tingting bilong yupela
i pas long mekim pasin nogut tasol.
Na yupela i wok long bagarapim
ol man long olgeta hap.

3Ol man nogut i save lusim gutpela rot
long olgeta wokabaut bilong ol.
Taim ol i kamap nupela pikinini yet
i go inap ol i lapun,
ol i wok long giaman tasol.
4Tok bilong ol i olsem
marasin nogut bilong snek.
Ol i save pasim yau bilong ol,
olsem snek, yau bilong en i pas
na em i no inap harim tok.
5Dispela snek i no save harim
tok bilong saveman,
taim em i mekim musik
bilong mekim snek i kirap
na singsing.
Maski saveman i save tumas
long winim mambu,
snek i no inap harim.

6God, yu mas bagarapim
ol dispela man nogut.
Bikpela, ol i olsem laion
bilong pait nogut,
olsem na yu brukim tit bilong ol
na kamautim olgeta.
7Ol i mas lus olsem wara i ran i go
na i lus nating long graun.
Yu krungutim ol
olsem man i krungutim gras
na gras i drai.
8Ol i ken bagarap olsem demdem i dai
na i sting long graun.
Na ol i ken i dai
olsem pikinini i dai
long bel bilong mama.
Bihain mama i karim em
na pikinini i no lukim san.
9Kwiktaim tumas God i bagarapim ol,
olsem man i katim liklik diwai.
Ol i stap laip yet
na God i belhat tru long ol
na em i tromoi ol olsem pipia.

10Ol stretpela man bai i amamas
long taim God i mekim save
long ol man bilong mekim sin.
Ol stretpela man
bai i wasim lek bilong ol
long blut bilong ol man nogut.
11Na ol arapela man bai i tok olsem,
"Tru tumas,

57.7 Sng 108.1 **57.10** Sng 36.5, 103.11, 108.4 **58.8** Jop 3.16 **58.11** Sng 67.4, 92.7

God i save bekim gutpela pe
long ol stretpela man.
Tru tumas, God i stap,
na em i save skelim pasin
bilong olgeta manmeri long kot."

Man i beten bai ol birua i no ken bagarapim em

Devit i raitim dispela song, em kain song ol i kolim Miktam. Devit i raitim dispela song long taim King Sol i salim ol man i go was long haus bilong Devit, bai ol i ken holimpas em na kilim em i dai. Man i bosim musik i mas tokim ol man long singim song long nek ol i kolim, "No ken bagarapim."

59 1 God bilong mi,
yu mas kisim bek mi
long han bilong ol birua bilong mi.
Yu mas lukautim mi
bai ol i no bagarapim mi.
2 Yu mas tekewe mi
long han bilong ol man nogut,
na kisim bek mi
long han bilong ol man
i laik kilim mi i dai.

3 Lukim ol. Ol i hait i stap
bilong kilim mi i dai.
Ol i man nogut bilong pait
na ol i bung bilong pait long mi.
4 Bikpela, mi no mekim rong
na mi no bikhet long lo bilong yu,
na mi no gat asua
long wanpela samting.
Tasol ol i hariap i go sambai
bilong pait long mi.
5 God, Bikpela I Gat Olgeta Strong,
yu mas hariap i kam helpim mi.
Yu God bilong Israel,
lukim ol dispela man.
Yu kam kwik na mekim save
long olgeta lain manmeri.
Yu no ken sori long ol.
Yu bekim tru ol lain manmeri
i tok long mekim gutpela pasin,
tasol ol i tingting
long mekim pasin nogut.

6 Long nait ol i kam bek long biktaun
na ol i raun raun long banis
na singaut olsem ol dok.
7 Harim. Tok bilong ol i nogut tru,
i olsem bainat i sap moa.
Tasol ol i tok,
"Husat bai i harim mipela?"

8 Tasol Bikpela,
yu save lap nogut long ol.
Yu save tok bilas
long olgeta lain manmeri.
9 Yu tasol i save strongim mi
na lukautim mi.
God, mi save go long yu tasol
na mi hait long ol birua.
10 God bilong mi
em i save laikim mi tru,
na em bai i kam helpim mi.
God i larim mi
na bai mi lukim em
i winim ol birua bilong mi.
11 God, mobeta yu kilim ol i dai.
Nogut ol manmeri bilong mi
ol i lusim tingting
long dispela samting.
Bikpela, yu wasman
bilong lukautim mipela.
Long strong bilong yu tasol,
yu mas rausim ol birua nabaut
na bagarapim ol.
12 Oltaim ol i tok long mekim sin tasol.
Larim ol i kisim bagarap
long pasin bikhet bilong ol.
Ol i save tok nogut
long nem bilong yu,
na ol i tok giaman oltaim.
13 Olsem na mobeta yu belhat long ol
na yu kilim ol.
Pinisim tru ol dispela man nogut.
Yu mekim olsem,
na bai ol manmeri i ken save,
yu God, yu stap king
bilong ol Israel,
na yu king bilong olgeta hap.

14 Na long nait ol birua bilong mi
i kam bek long taun,
na ol i raun raun
na singaut olsem ol dok.
15 Ol i wokabaut i go i kam
bilong painim kaikai,
na sapos bel bilong ol i no pulap,
ol i save singaut nogut tru.
16 Tasol mi bai singim song
long bikpela strong bilong yu.
Long moningtaim long olgeta de
bai mi singsing bikpela
bilong tingim yu
i save laikim mi tumas oltaim.
Long wanem, ol kain kain hevi
i kamap long mi bipo,

59 Het tok 1 Sml 19.11 **59.9** Sng 9.9, 18.17
59.16 2 Sml 22.3, Sng 46.1, 88.13

na yu bin lukautim mi gut
na yu stap olsem banis bilong mi.
17God, yu tasol yu strong bilong mi.
Mi laik mekim song
bilong litimapim nem bilong yu.
God, yu save laikim mi tru,
na yu strongpela banis bilong mi.

Man i beten bilong God i kisim bek em

Devit i raitim dispela song, em kain song ol i kolim Miktam. Dispela song em i bilong givim skul long yumi. Devit i raitim dispela song long taim em i pait long ol Siria bilong graun Mesopotemia na kantri Soba na Joap i kam bek na i kilim i dai 12,000 man bilong kantri Idom long Ples Daun I Gat Planti Sol. Man i bosim musik i mas tokim ol man long singim song long nek ol i kolim, "Naispela plaua bilong kontrak."

60 1God, yu bin lusim mipela,
na mekim mipela
i lus long pait.
Yu gat kros long mipela
na yu mekim olsem.
Tasol nau yu mas kam bek
na helpim mipela gen.
2Yu bin mekim graun bilong mipela
i guria.
Yu brukim graun pinis
na bikpela hul i kamap.
Nau graun i laik bagarap olgeta.
Orait yu ken stretim bek gen.
3Yu bin givim planti hevi
long mipela ol manmeri bilong yu.
I olsem yu givim wain long mipela
na mekim mipela i dring.
Mipela i dring pinis
na mipela i kamap longlong tru.
4Yu mas apim wanpela plak,
bai ol man i save aninit long yu
ol i ken lukim
na ranawe long ol birua
na kam kamap long en
na i stap gut.
5Yu save laikim tru mipela,
olsem na harim prea bilong mi,
na kisim bek mipela
long bikpela strong bilong yu,
na bai mipela i ken i stap gut.
6God i stap long haus bilong em yet
na i tok olsem,
"Mi winim pait pinis,
olsem na bai mi amamas
na tilim graun bilong Sekem
na bilong ples daun bilong Sukot
long ol manmeri bilong mi.
7 Gileat wantaim Manase i bilong mi.
Efraim i olsem hat kapa bilong mi.
Juda i olsem stik king bilong mi.
8 Tasol kantri Moap em i olsem
dis waswas bilong mi,
na kantri Idom i olsem
ples bilong putim su bilong mi.
Na bai mi winim ol Filistia
long pait,
na mi amamas na singaut."
9God, husat inap bringim mi
long dispela taun
i gat strongpela banis?
Na husat inap bringim mi long Idom?
10God, yu bin givim baksait pinis
long mipela, a?
Yu no laik helpim
ol ami bilong mipela, a?
11Yu ken helpim mipela
na mipela i pait long ol birua.
Long wanem, helpim bilong ol man
em i samting nating tasol.
12Sapos God i helpim mipela,
bai mipela i winim pait.
Em yet bai i daunim
ol birua bilong mipela.

Man i prea long God i lukautim em

Devit i raitim dispela song. Man i bosim musik i mas tokim ol man long paitim ol gita samting.

61 1God, yu harim mi
i singaut long yu.
Putim yau gut
long beten bilong mi.
2Mi stap longwe long ples bilong mi,
na bel bilong mi i hevi tru.
Olsem na mi singaut long yu
bilong yu ken helpim mi.
Yu bringim mi i go
long wanpela ples hait,
bai ol birua i no inap
bagarapim mi.

3Long wanem, yu tasol
yu save lukautim mi gut.
Yu tasol i strongpela banis bilong mi,
olsem na ol birua
i no inap daunim mi.

4Mi laikim tumas bai mi stap

59.17 Sng 59.9-10 **60 Het tok** 2 Sml 8.13, 1 Sto 18.12
60.4 Ais 5.26, 11.10-12 **60.11** Sng 118.8, 146.3 **61.2** Sng 18.2, 42.6, 77.3, 94.22
61.3 Snd 18.10 **61.4** Sng 17.8, 27.4, 91.4

long haus bilong yu
inap long taim mi dai.
Na mi laik i stap gut klostu long yu,
olsem pikinini kakaruk
i save stap gut
aninit long wing
bilong mama kakaruk.
5God, olgeta samting
mi promis pinis long yu,
em yu bin harim.
Na yu givim mi pinis ol samting,
olsem yu save givim
long ol manmeri
i save litimapim nem bilong yu.

6Yu larim king i stap laip planti yia.
Yu larim em i stap longpela taim
long graun.
7God, yu ken larim em
i stap king oltaim
long ai bilong yu.
Yu save laikim em tumas,
olsem na oltaim
yu was gut long em.
8Yu mekim olsem,
orait long olgeta de
bai mi bihainim ol promis
bipo mi tokim yu long en,
na bai mi singim song
bilong litimapim nem bilong yu
oltaim oltaim.

God wanpela tasol i save lukautim yumi

Devit i raitim dispela song. Man i bosim musik i mas tokim ol man long singim song long nek ol i kolim Jedutun.

62 1Mi save bilip strong
long God wanpela tasol.
Em wanpela tasol i save kisim bek mi
na mi stap laip.
2Em wanpela tasol i wasman bilong mi
na helpim bilong mi.
Em wanpela tasol i
strongpela banis bilong mi.
Olsem na mi no ken lus long pait.
Nogat tru.

3Hamas taim yet
yupela i laik pait long mi
bilong bagarapim mi?
Yupela i laik bai mi bagarap
olsem wanpela banis
i pundaun na i bruk olgeta.
4Mi gat biknem,
tasol yupela i laik bagarapim
biknem bilong mi.
Yupela i laikim tumas tok giaman.
Yupela i save autim gutpela tok
long God i ken mekim gut long mi,
tasol long bel bilong yupela,
yupela i tok olsem,
"Mipela i laik bai God
i mas bagarapim em."

5Mi save bilip strong
long God wanpela tasol.
Na mi wet long em wanpela tasol
i helpim mi.
6Em wanpela tasol i wasman bilong mi
na helpim bilong mi.
Na em wanpela tasol
i strongpela banis bilong mi.
Olsem na mi no ken lus long pait.
Nogat tru.
7God wanpela tasol i save kisim bek mi
na em yet i save givim biknem
long mi.
Em i strongpela wasman bilong mi.
God yet em i strongpela banis
bilong mi
na ol birua i no inap bagarapim mi.
8Yupela ol lain bilong mi,
oltaim yupela i mas bilip long God.
Yupela i mas autim olgeta hevi
na olgeta tingting bilong yupela
long em.
Long wanem, yumi ken i go long em
na i stap gut.

9Ol manmeri nating i olsem win nating
i kamap long maus.
Na ol man i gat bikpela namba
ol tu i samting nating tasol.
Sapos yumi skelim ol,
bai yumi lukim ol i no gat hevi tru.
Hevi bilong ol
i no inap wantaim hevi
bilong win bilong maus.
10Yupela i no ken tingting olsem,
"Pasin bilong pait
na pasin bilong stilim ol samting
em i gutpela pasin,
na em inap long mekim mipela
i kamap maniman."
Sapos mani na olgeta samting
bilong yupela
i kamap planti,
orait yupela i no ken ting
ol dispela samting tasol

61.8 Sng 56.12 **62.1** Sng 37.39, 59.9
62.2 Sng 62.6, 89.26 **62.5** Sng 62.1 **62.7** Sng 46.1, 85.9
62.8 1 Sml 1.15, Sng 52.8, Ais 26.4 **62.10** Ais 61.8, Ese 22.29, Lu 12.15, 1 Ti 6.10

em i strong bilong yupela.

11 Planti taim mi harim God i tok olsem,
"Mi God, mi gat bikpela strong.
12 Na oltaim mi save laikim tumas
olgeta manmeri."
Bikpela, yu save givim pe
long mipela olgeta manmeri
inap long pasin mipela i mekim.

Prea bilong man i laik bai God i stap wantaim em

Devit i raitim dispela song long taim em i stap long distrik Juda long graun i no gat man.

63 1 God, yu God bilong mi.
Mi wok strong long painim yu.
Spirit bilong mi i laikim tumas
long i stap wantaim yu.
Bodi bilong mi i laikim tru
long i stap wantaim yu,
olsem man i stap long ples drai
i no gat wara long en
na i dai long wara.
2 Mi laik lukim yu long haus bilong yu
na mi laik yu soim mi
bikpela strong bilong yu
na namba bilong yu.
3 Laip bilong dispela graun i gutpela
tasol marimari bilong yu
i nambawan tru.
Olsem na mi litimapim nem bilong yu.
4 Bai mi tenkyu long yu
na litimapim nem bilong yu
inap mi dai.
Bai mi litimapim han bilong mi
na prea long yu.
5 Spirit bilong mi em i stap gutpela tru,
olsem man i kaikai
ol gutpela kaikai,
na em i kaikai inap pinis.
Na mi amamas
na litimapim nem bilong yu.

6 Taim mi slip long bet
mi save tingting long yu.
Long nait mi save tingting
long yu tasol.
7 Long wanem,
yu bin helpim mi oltaim.
Mi stap klostu long yu,
olsem pikinini kakaruk
i stap aninit
long wing bilong mama,
na mi singim song bilong amamas.
8 Mi save wokabaut wantaim yu,
na yu save was gut long mi.

9 Na ol man i laik kilim mi i dai,
bai ol i go
long ples bilong ol man i dai pinis.
10 Bai ol i dai long pait,
na bai ol weldok
i kaikai bodi bilong ol.
11 Tasol mi king,
bai mi amamas long yu, God.
Ol man i mekim promis
long nem bilong yu
long ol bai i bihainim yu,
ol i ken amamas tru.
Tasol bai yu pasim maus
bilong ol man bilong giaman.

Man i prea long God i lukautim em

Devit i raitim dispela song. Em i song bilong man i bosim musik.

64 1 God, mi gat bikpela hevi.
Yu ken harim beten bilong mi.
Mi pret long ol birua.
Yu helpim mi
bai ol i no inap kilim mi.
2 Ol man nogut i painim rot
bilong bagarapim mi,
na ol i bung bilong paitim mi.
Olsem na yu lukautim mi
bai ol i no inap
mekim nogut long mi.
3 Tok bilong ol man i sap tumas
na i katim mi olsem bainat.
Tok nogut bilong ol em i makim mi,
olsem man i taitim banara
na makim man long spia.
4 Ol i hait i stap na sutim ol spia
long ol gutpela man.
Ol i no save pret,
olsem na ol i sut kwiktaim.
5 Ol i strongim ol yet
long mekim dispela pasin nogut.
Ol i toktok long ol hap ples
ol i laik putim umben
bilong holimpas ol arapela man.
Na ol i tingting olsem,
"I no gat wanpela man
bai i lukim mipela."
6 Ol i pasim tok
long mekim sampela pasin nogut,

62.12 Jop 34.11, Sng 103.8, Jer 17.10, Mt 16.27, Ro 2.6, 1 Ko 3.8, KTH 2.23
63 Het tok 1 Sml 23.14 **63.1** Sng 42.2, 84.2, 143.6 **63.6** Sng 42.8, 119.55, 149.5
63.7 Sng 61.4 **63.8** Ais 26.9 **63.11** Lo 6.13, Ais 45.23
64.5 Sng 10.11, 59.7, Snd 1.11

na ol i tok,
"Mipela i tingting pinis long rot
bilong mekim wanpela pasin nogut.
Na i no gat wanpela man
inap painimaut dispela samting
mipela i laik mekim."
Yumi no inap save
long tingting na bel bilong ol man.
Em i hait olgeta.

7Tasol God bai i sutim ol
long spia bilong en,
na wantu bikpela sua bai i kamap.
8Ol i bin tok
long bagarapim narapela man,
olsem na bai God i bagarapim ol.
Ol man i lukim ol
bai ol i lap nogut long ol
na tromoi het.
9Bai olgeta manmeri i pret long God.
Na ol bai i toktok
long dispela samting God i mekim,
na tingting oltaim long dispela.
10Olgeta stretpela manmeri
bai ol i amamas long Bikpela,
na bai ol i go long em
na hait long samting nogut.
Na bai olgeta stretpela manmeri
ol i litimapim nem bilong Bikpela.

Ol i amamas na tenkyu long God

Devit i raitim dispela song, em song bilong lotu. Em i song bilong man i bosim musik.

65 1God, mipela i mas i go
long Saion
na litimapim nem bilong yu.
Na bai mipela inapim tru
olgeta samting
mipela i promis bipo long mekim.
2Yu save harim beten bilong mipela.
Olsem na mipela olgeta manmeri
i mas i go long yu.
3Mipela i mas tingim sin bilong mipela
na mekim olsem.
Rong bilong mipela
i daunim mipela tru,
tasol mipela i save
yu inap lusim sin bilong mipela.
4Ol man yu save makim
na bringim i go
long haus bilong yu,
ol i ken amamas.
Long dispela haus bilong yu yet,
planti gutpela samting i stap.
Olsem na taim mipela i stap
long banis bilong yu,
mipela i save belgut tru.

5God, yu tasol
yu save kisim bek mipela
na mipela i stap gut.
Yu ken harim prea bilong mipela.
Wok yu mekim
bilong kisim bek mipela
em i samting tru.
Ol pipel i stap longwe long mipela
long olgeta hap graun,
ol i save bilip strong long yu.
Sapos mipela i laik go long ol,
mipela i mas brukim
bikpela solwara.
6Long strong bilong yu,
yu bin mekim ol maunten i kamap
na ol i stap long ples bilong ol.
Strong bilong yu i bikpela moa.
7Yu tasol i save mekim biksi i stap isi
na pairap bilong en i dai,
na yu save mekim i dai
pait bilong ol manmeri.
8Ol manmeri i lukim
ol dispela samting yu mekim,
na olgeta i pret long yu.
Long hap bilong sankamap
na san i go daun
ol i tingim
olgeta samting yu bin mekim,
na ol i singaut amamas long yu.
9Yu save salim ren i kam
na long dispela pasin
yu lukautim gut graun.
Na yu mekim graun i gat planti gris,
na kaikai i kamap gut.
God, yu bin putim ol wara
long olgeta hap,
na ol i no save drai.
Dispela i save mekim
kaikai i kamap planti
na ol manmeri i kisim.
Dispela wok yu yet yu bin mekim.
10Yu save salim planti ren i kam daun
long olgeta gaden,
na wara i stap insait long graun.
Wara i save mekim graun i no strong
na kaikai i kamap gut.
11Yu gutpela tumas long mipela
na yu mekim kaikai i kamap planti.
Sapos yu go long wanpela hap,
yu save mekim planti gutpela kaikai
i kamap long dispela hap.
12Ol bulmakau na sipsip i pulap

64.10 Sng 32.11, 58.10, 68.3 **65.4** Sng 33.12, 36.8, 84.4
65.9-10 Lo 32.2, Sng 46.4, 72.6, 104.13, 104.24, 147.8, 147.14



Wit i pulap tru. (65.13)

long olgeta ples i gat gras.
Na planti gaden i stap
long ol maunten,
olsem na ol maunten i amamas.
13Planti sipsip tumas
i stap long ples i gat gras
na pulapim tru.
Wit i pulap tru long ol ples daun
namel long ol maunten.
Na olgeta samting i amamas.

Ol i singim song bilong amamas na tenkyu long God

Dispela song em song bilong lotu. Em i song bilong man i bosim musik.

66 1Yumi olgeta manmeri
bilong graun,
yumi amamas na singaut
na litimapim nem bilong God.
2Singim song na tokaut
long biknem bilong em.
Litimapim biknem bilong en
antap moa.
3Yumi tokim God olsem,
"Olgeta samting yu save mekim
em i nambawan tru.
Strong bilong yu i bikpela moa,
olsem na ol birua bilong yu
ol i pret tumas,
na ol i brukim skru
long ai bilong yu."
4Olgeta manmeri long graun
ol i lotu long yu.
Ol i singim song
na litimapim nem bilong yu.

5Yupela kam lukim
ol samting God i bin mekim.
Lukim ol bikpela bikpela samting
em i mekim namel long ol manmeri.
6Em i mekim solwara
i kamap ples drai,
na ol tumbuna bilong mipela
i wokabaut tasol na brukim wara.
Long dispela hap
ol i amamas long God.
7Em i gat bikpela strong,
na em i stap king oltaim oltaim.
Na em i save lukim gut
olgeta samting ol lain manmeri
i mekim.
Olsem na nogut sampela lain
i bikhet long God.

8Yupela olgeta lain,
yupela i mas litimapim nem
bilong God bilong yumi.
Yupela litimapim nem bilong God
na bai ol manmeri i harim.
9Em i bin lukautim yumi
na yumi stap laip,
na em i no larim yumi
i pundaun long sin.
10God, yu traim mipela pinis,
olsem ol man i save rausim pipia
long silva.
Ol i kukim long paia
na silva i kamap klin tru.
11Yu bin holimpas mipela long umben,
na yu putim bikpela hevi
long mipela.
12Yu bin larim ol birua
i krungutim mipela tru.
Na mipela i bin wokabaut
long paia na haiwara.
Tasol nau yu bringim mipela
i kam long gutpela ples.

13-14Bipo hevi i kamap long mi
na mi promis long givim yu
ol ofa bilong paia i kukim olgeta.
Mi tingim yet dispela promis,
olsem na bai mi bringim
ol dispela ofa long yu.

66.1 Sng 100.1 **66.4** Sng 67.3, 96.1-2, 117.1 **66.5** Sng 46.8
66.6 Kis 14.21, Jos 3.14-17 **66.9** Sng 121.3
66.10 Sng 17.3, Ais 48.10, Sek 13.9, 1 Pi 1.6-7

Bai mi bringim ol abus
long haus bilong yu
na kukim long paia.
15Bai mi kukim ol patpela abus
long alta
na givim long yu olsem ofa.
Bai mi kukim ol sipsip man
na bai yu smelim gutpela smel
bilong dispela ofa.
Na bai mi kisim bulmakau man
na meme tu
na mekim ofa long yu.

16Yupela ol manmeri
i save stap aninit long God,
yupela kam harim tok bilong mi.
Bai mi toksave long yupela
long olgeta samting
God i bin mekim bilong helpim mi.
17Bipo mi singaut long em i helpim mi,
na mi redi long singim ol song
bilong litimapim nem bilong em.
18Tasol sapos mi ting
pasin nogut em i samting nating,
orait Bikpela i no inap
harim beten bilong mi.
19Tasol God i harim mi pinis.
Tru tumas,
em i harim beten bilong mi.

20Mi litimapim nem bilong God.
Long wanem, em i no givim baksait
long prea bilong mi,
na em i no tekewe sori bilong en
long mi.

Song bilong amamas long God

Dispela song em song bilong lotu. Man i bosim musik i mas tokim ol man long paitim ol gita samting.

67 1God, yu ken marimari
long mipela
na mekim gut long mipela.
Yu ken lukluk i kam long mipela
na helpim mipela.
2Olsem na olgeta manmeri i ken save
long pasin bilong yu,
na olgeta lain i ken save olsem
yu inap kisim bek ol.

3God, mi laik bai olgeta manmeri
i ken amamas long yu
na litimapim nem bilong yu.

4Olgeta lain manmeri i ken belgut
na singsing bilong amamas,
long wanem, yu bai skelim pasin
bilong olgeta manmeri
long stretpela kot bilong yu,
na yu save stiaim ol lain manmeri
long gutpela rot.

5God, mi laik bai olgeta manmeri
i ken amamas long yu
na litimapim nem bilong yu.

6Planti gutpela kaikai i kamap pinis
long graun bilong mipela.
God, em i God bilong mipela,
em i bin mekim gut tru long mipela.
7Tru tumas,
God i mekim gut long mipela.
Olgeta manmeri bilong graun
i mas i stap aninit long em.

Ol Israel i amamas long God i helpim ol

Devit i raitim dispela song, em song bilong lotu. Em i song bilong man i bosim musik.

68 1God i ken kam hariap
na rausim nabaut
ol birua bilong en.
Ol man i save birua long God,
ol i mas ranawe long em.
2Win i save rausim smok i go pinis,
na olsem tasol
God bai i rausim ol birua.
Paia i save hatim gris bilong kandel
na gris i save kamap olsem wara.
Olsem tasol ol manmeri nogut
bai ol i bagarap
long ai bilong God.
3Tasol ol stretpela man
bai i amamas,
na bai ol i belgut
long ai bilong God.
Ol bai i amamas moa yet.

4Yumi mas singim song
bilong litimapim nem bilong God.
Em i save sindaun long ol klaut
na wokabaut i go.
Stretim rot bilong em.
Nem bilong em Bikpela.
Yumi amamas long ai bilong em.

5God i save stap
long ples bilong em yet,
na em i save lukautim ol pikinini,
papa bilong ol i dai pinis.
Na em i save helpim ol meri,
man bilong ol i dai pinis.

66.18 Ais 1.15, Jo 9.31, Je 4.3 **66.19** Sng 116.1-2 **67.1** Nam 6.25, Sng 31.16, 119.135
67.4 Sng 96.10, 96.13, 98.9 **67.6** Wkp 26.4, Sng 85.12 **68.5** Sng 10.14, 10.18, 146.9

6Em i save givim haus
long ol man na meri i stap wanpis
na bai ol i sindaun gut long en.
Na em i save pinisim kalabus
bilong ol kalabusman
na ol i stap gut long ples.
Tasol ol bikhetman bai i go i stap
long ples nogut tru.

7God, bipo yu bin i go paslain
long ol manmeri bilong yu
na yu bringim ol i kam
na yu wokabaut long ples drai.
8Long dispela taim graun i guria,
na bikpela ren i kam daun,
long wanem, God, yu kam pinis.
Tru tumas, God bilong Israel,
yu kam pinis
na maunten Sainai i guria moa yet.
9God, yu bin mekim traipela ren
i kam daun long graun bilong yu,
na yu mekim dispela graun nogut
i kamap gutpela gen.
10Ol manmeri bilong yu
i wokim ples long dispela graun.
Yu gutpela tumas
na yu givim kaikai samting
long ol dispela rabisman.

11Bikpela i givim tok
long ol manmeri bilong en,
na planti meri
i go autim dispela tok.
12Dispela tok i olsem, "Ol king
wantaim olgeta ami bilong ol,
olgeta i ranawe pinis."
Na ol meri i bin i stap long ples,
ol i tilim ol samting
ol man i kisim long pait.
13Ol meri i bilas nogut tru
long silva na gol
na ol i luk nais
olsem gutpela pisin,
bodi bilong en i lait olsem silva
na wing bilong en
i lait olsem gol.
Tasol bilong wanem sampela man
i stap long banis bilong sipsip?
14Taim God I Gat Olgeta Strong
i rausim ol king
long maunten Salmon
na ol i ranawe nabaut,
orait em i mekim ren ais
i kam daun long dispela maunten.

15Maunten bilong Basan
em i traipela maunten tru.
Em i gat planti kil moa.
16Yu maunten i gat planti kil,
bilong wanem yu lukim
maunten God i bin makim
bilong em i ken sindaun long en
na yu ting
em i olsem samting nating?
Bikpela bai i stap oltaim oltaim
long dispela maunten.

17Bikpela i lusim maunten Sainai
na i kam i stap
long haus bilong em yet.
Em i kam wantaim ol soldia bilong en
ol i stap long planti tausen
strongpela karis bilong pait.
18God i bin i go antap
long maunten i antap moa,
na em i kisim bikpela lain kalabus
i go wantaim em.
Em i bin kisim ol presen
bilong ol bikhetman
i bin pait long em.
God, Bikpela bai i stap
long dispela maunten.

19Yumi litimapim nem bilong Bikpela.
Olgeta de em i save karim ol hevi
bilong yumi.
God wanpela tasol
i save kisim bek yumi.
20God bilong yumi yet
i save helpim yumi
na yumi stap gut.
God, Bikpela bilong yumi,
em i save helpim yumi
na yumi no i dai.

21Tru tumas, God bai i bagarapim tru
ol birua bilong en,
em dispela ol man i save
bihainim pasin nogut oltaim.
22Bikpela i tok olsem,
"Bai mi kisim
ol birua bilong yupela long Basan
na bringim ol i kam bek.
Maski ol i stap daunbilo tru
long as bilong solwara,
bai mi bringim ol i kam bek.
23 Bai yupela i mekim save
long ol birua bilong yupela,
na yupela i ken belgut.

68.6 1 Sml 2.5, Sng 107.10, 107.34, Ap 12.6
68.8 Kis 19.18 **68.10** Lo 26.5, 26.9, Sng 74.19 **68.18** Ef 4.8
68.19 Sng 55.22, 65.5, Ais 46.4
68.20 Lo 32.39, Sng 49.15, 56.13, 106.43

Na ol dok bilong yupela
i ken dringim blut bilong ol birua
inap long laik bilong ol."

24God na king bilong mi,
olgeta manmeri i lukim
yu winim pinis dispela pait
na yu amamas i kam.
Olgeta i lukim yu i go insait
long haus bilong yu.
25Ol man i singim song
ol i go pas,
na ol man bilong mekim musik
ol i kam bihain,
na ol yangpela meri
i save paitim ol liklik kundu,
ol i wokabaut namel.
26Ol i singim song olsem,
"Yumi manmeri bilong God,
yumi bung pinis,
orait yumi mas litimapim
nem bilong God.
Yumi ol lain bilong Israel,
yumi litimapim
nem bilong Bikpela."
27Ol liklik lain bilong Benjamin
ol i go pas.
Na ol hetman bilong Juda
wantaim ol manmeri bilong Juda
ol i bihainim ol Benjamin.
Na ol hetman
bilong Sebulun na Naptali
ol i kam bihain.

28God, yu mas soim strong
bilong yu long mipela.
Bipo yu bin helpim mipela
long dispela strong tasol.
29Ol king i bringim presen
na i givim long yu
long haus bilong yu long Jerusalem.
30Yu ken krosim dispela wel abus
i stap long tais.*
Yu ken krosim
ol dispela lain manmeri
i save mekim
olsem ol bulmakau man
na olsem ol pikinini bulmakau.
Krosim ol
inap ol i brukim skru long yu
na givim silva bilong ol long yu.
Yu rausim ol dispela manmeri
i laikim tumas long kirapim pait,
na ol i ken ranawe nabaut.
31King bilong Isip
bai i salim ol ofisa bilong en
i go long Jerusalem
bilong harim tok bilong yu.
Na bai ol Sudan i litimapim han
na i prea long yu.
32Yupela ol arapela lain manmeri,
yupela i mas singim ol song
long God
bilong litimapim nem bilong em.
33Em i save wokabaut long skai,
na dispela skai i stap bipo yet.
Harim. God i singaut strong moa.
34Yupela olgeta manmeri i mas tokaut
long bikpela strong bilong God.
Em i king bilong ol Israel.
Yumi inap lukim bikpela strong
bilong en long skai.
35God bilong Israel
i stap long haus bilong en,
na yumi mas pret long God.
Em i save givim bikpela strong
long ol manmeri bilong en.
Litimapim nem bilong God.

Man i askim God long helpim em

Devit i raitim dispela song. Man i bosim musik i mas tokim ol man long singim song long nek ol i kolim "Naispela plaua."

69

1God, helpim mi.
Wara i kam antap pinis
inap long nek bilong mi.
2Mi go daun
insait long bikpela tais.
I no gat strongpela graun
bai mi sanap long en.
Mi wokabaut long wara i daun moa
na tait i laik karamapim mi olgeta.
3God, mi wok long singaut singaut
long yu
na strong bilong mi i pinis.
Na nek bilong mi em i drai,
na ai bilong mi i pen, long wanem,
mi wet longtaim tumas
long yu i helpim mi.
4Ol man i birua nating long mi,
ol i planti moa.
Namba bilong ol gras
bilong het bilong mi
i no inap long ol.
Ol birua i laik mekim
pasin nogut long mi,
na ol i giaman

* (Psalm 68.30) Sampela man i ting "dispela wel abus i stap long tais," em i tok bokis long kantri Isip.

69.1 Sng 69.2, 69.14-15, Jna 2.5 **69.2** Sng 40.2

long as bilong dispela pasin
ol i mekim.
Ol dispela man i strong tumas
na ol i laik kilim mi i dai.
Mi no bin stilim
wanpela samting bilong ol,
tasol ol i sutim planti tok
long mi.
Olsem na mi givim
ol samting bilong mi yet long ol.
5God, yu save pinis long mi,
mi krankiman tasol.
Ol sin bilong mi i no hait
long ai bilong yu.
6 God, Bikpela I Gat Olgeta Strong,
yu no ken larim mi
i mekim sampela pasin i no stret
na bai ol man i save bilip long yu,
ol i sem.
God bilong mipela Israel,
yu no ken larim mi
i mekim sampela pasin
na bai ol man i tok nogut
long ol manmeri
i save lotu long yu.
7Mi save bihainim yu,
olsem na ol man i tok bilas long mi,
na ol i mekim mi i sem.
8Ol brata bilong mi ol i lukim mi
olsem man bilong narapela lain.
Na ol famili bilong mi ol i lukim mi
olsem man bilong longwe ples.

9Mi laikim tru haus bilong yu,
olsem na mi wok strong
long mekim dispela haus
i stap gut.
Ol man i tok nogut long yu,
na dispela tok i kalap long mi.
10Mi save tambu long kaikai
na long dispela pasin
mi daunim mi yet
long ai bilong yu.
Tasol ol manmeri i tok nogut long mi.
11Mi pasim klos bilong sori,
tasol ol man i tok nogut
na tok bilas long mi.
12Ol man i bung long rot
na ol i toktok long mi.
Na ol man i spak long wain samting
ol i kirapim sampela song nogut
long mi.

13Tasol maski,
mi bai beten long yu, Bikpela.
God, long wanpela taim
yu yet yu makim,
yu ken bekim prea bilong mi.
Yu bai mekim olsem, long wanem,
yu save laikim mi tumas
na yu promis pinis
long kisim bek mi,
na yu no save giaman. Nogat tru.
14Yu mas kisim bek mi
long dispela tais
bai mi no inap i go insait
na lus long en.
Yu lukautim mi bai ol birua
i no inap bagarapim mi,
na dispela wara i daun tumas
em i no inap karamapim mi.
15Yu no ken larim dispela tait
i kisim mi.
Na yu no ken larim mi
i lus long wara i daun tru,
bai matmat i daunim mi.

16Bikpela, oltaim
yu save laikim mi tru
na dispela i gutpela tumas,
olsem na yu ken bekim prea
bilong mi.
Yu save marimari moa yet long mi,
olsem na nau
yu ken i kam helpim mi.
17Mi wokman bilong yu,
olsem na yu no ken hait long mi.
Mi gat bikpela hevi,
olsem na yu mas hariap
na bekim beten bilong mi.
18Yu kam klostu long mi
na kisim bek mi.
Yu kisim bek mi
long han bilong ol birua bilong mi.

19Yu save pinis long ol man
i save tok nogut long mi.
Na yu save long ol i mekim mi i sem
na daunim nem bilong mi.
20Dispela tok nogut
i bagarapim tingting bilong mi,
na mekim mi i bel hevi moa yet.
Na mi no gat strong moa.
Mi bin ting bai sampela man
i sori long mi,
tasol i no gat wanpela.
Na mi ting bai sampela man
i givim mi gutpela tok
bilong strongim bel bilong mi,
tasol i no gat.
21Taim mi hangre
ol i givim marasin nogut long mi.
Nek bilong mi i drai
na ol i givim mi

69.9 Jo 2.17, Ro 15.3 **69.20** Jop 16.2, Sng 142.4, Ais 63.5
69.21 Mt 27.48, Mk 15.36, Lu 23.26, Jo 19.28-29

wain nogut tasol bilong dring.

22Orait taim ol i bung
long bikpela kaikai,
mi laik bai dispela taim
bilong amamas
i ken kamap samting
bilong bagarapim ol,
olsem umben i holim abus
na olsem hul
ol i ken pundaun long en.
23Mekim ai bilong ol i tudak,
bai ol i no inap lukluk moa.
Bagarapim baksait bilong ol,
bai ol i no inap sanap strong.
24Yu ken kros moa long ol
na mekim save long ol.
Na belhat bilong yu i ken kisim ol,
na bai ol i lus.
25Ples ol i stap long en,
em i ken i stap nating,
na yu no ken larim wanpela man
i stap long ol haus sel bilong ol.
26Sampela man yu bin bekim sin
bilong ol pastaim,
ol man nogut i wok yet
long mekim nogut long ol.
Yu bin brukim skin
bilong sampela man
na givim pen long ol,
na ol man nogut i tok bilas long ol
na givim hevi long ol.
27Yu no ken lusim tingting
long sin bilong ol man nogut.
Na yu no ken larim ol i kam insait
long lain manmeri bilong yu.
28Yu mas rausim nem bilong ol
long buk bilong laip.
Na yu no ken putim nem bilong ol
i stap wantaim nem
bilong ol stretpela manmeri.

29Tasol mi karim bikpela hevi
na pen.
God, yu kisim bek mi
na mekim mi i orait gen.
30Bai mi mekim song
na litimapim nem bilong God,
na bai mi tenkyu long em
na tokaut long biknem bilong em.
31Na bai Bikpela i laikim tumas
dispela pasin mi mekim.
Em i no save laikim tumas
ol ofa bilong bulmakau.
32Ol manmeri i karim hevi
bai ol i lukim dispela
na bai ol i amamas.
Na ol manmeri i save lotu long God,
ol i ken kisim strong gen.
33Bikpela i save harim prea
bilong ol manmeri
i sot long ol samting,
na em i no save lusim tingting
long ol manmeri bilong en
ol i stap long kalabus.

34Skai wantaim graun na solwara
na olgeta pis samting
i stap long solwara,
yupela olgeta i mas litimapim
nem bilong God.
35Long wanem, God bai i kisim bek
ol manmeri bilong Saion
long han bilong ol birua,
na bai em i wokim gen
ol taun bilong Juda.
Em i mekim olsem,
na bai ol manmeri bilong God
ol i ken i stap gut
long ol dispela taun
na kisim dispela graun olgeta.
36Ol tumbuna pikinini
bilong ol wokman bilong God
bai ol i kisim dispela graun,
na ol manmeri i laikim tru God,
bai ol i stap oltaim
long dispela graun.

Man i beten long God i helpim em
(Buk Song 40.13-17)

Devit i raitim dispela song, bilong mekim God i tingim ol hevi bilong en. Em i song bilong man i bosim musik.

70 1God, plis yu ken kisim bek mi.
Bikpela, yu kam hariap
na helpim mi.
2Sampela man i laik kilim mi i dai.
Yu mas daunim ol na paulim ol,
bai ol i sem.
Na sampela man i amamas
long ol hevi bilong mi.
Yu mas rausim ol i go bek
na daunim nem bilong ol.
3Ol dispela man i tok bilas long mi,
yu mas semim ol moa yet,
bai ol i kirap nogut tru
long pasin bilong ol.
4Tasol ol manmeri i save go long yu,
ol i ken belgut na amamas long yu.

69.22-23 Ro 11.9-10 **69.25** Ap 1.20 **69.28** Kis 32.32, KTH 3.5, 13.8, 17.8
70.1 Sng 40.17, 141.1

Dispela olgeta manmeri
yu bin kisim bek ol,
na ol i laikim tumas
dispela wok yu bin mekim long ol,
oltaim ol i ken tok olsem,
"God em i nambawan tru."
5God, mi no gat strong,
na mi no inap helpim mi yet.
Olsem na yu mas i kam long mi
kwiktaim.
Bikpela, yu yet
yu man bilong helpim mi
na kisim bek mi.
Yu no ken wet,
yu mas helpim mi kwik.

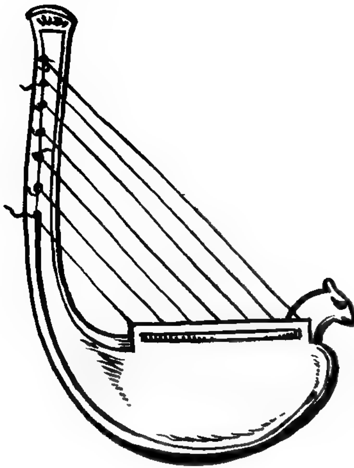
Prea bilong lapun man

71 1Bikpela, mi save stap
wantaim yu,
na ol birua
i no inap bagarapim mi.
Yu no ken larim ol i winim mi.
2Yu stretpela olgeta,
olsem na yu ken helpim mi
na kisim bek mi
long han bilong ol birua.
Yu ken harim prea bilong mi
na kisim bek mi.
3Yu stap olsem strongpela banis,
na olsem strongpela haus.
Bai mi go insait
na yu lukautim mi, long wanem,
mi ken i go long yu tasol
na mi hait.
Yu tasol inap lukautim mi
na mi stap gut.

4God bilong mi, yu kisim bek mi
long han bilong ol man nogut.
Ol i strong tumas
na pasin bilong ol i nogut tru.
5Bikpela, mi save bilip
long yu tasol.
Mi yangpela yet na mi bilip long yu,
na mi bilip yet inap long nau.
6Oltaim mi stap
long han bilong yu tasol
na mi wokabaut.
Mama i karim mi
na yu bin lukautim mi
i kam inap long nau.
Olsem na bai mi litimapim
nem bilong yu oltaim.
7Planti manmeri i bin lukim mi
na ol samting i kamap long mi,
na ol i save,
yu tasol yu strong tumas
long lukautim mi.
8Long olgeta de
mi save litimapim nem bilong yu
na tokaut long biknem bilong yu
long ol manmeri.
9Nau mi lapun pinis
na mi no gat strong moa,
orait nogut yu lusim mi
na givim baksait long mi.
10Ol birua i laik kilim mi,
na ol i kibung
na pasim tok long bagarapim mi.
11Ol i tok olsem,
"Goan, yumi ranim em
na holimpas em.
I no gat wanpela man i stap
bilong helpim em.
God i lusim em pinis."
12Orait God, yu no ken i stap
longwe long mi.
God bilong mi,
yu mas i kam hariap na helpim mi.
13Dispela ol man i sutim tok long mi,
yu ken daunim ol
na pinisim ol tru.
Ol i laik bagarapim mi,
olsem na yu mas paulim ol
na mekim ol i sem nogut tru.
14Tasol bai mi bilip long yu oltaim
na mi wet long yu i helpim mi.
Bai mi litimapim nem bilong yu
moa yet.
15Bai mi tokim ol manmeri
long stretpela pasin yu bin mekim.
Mi no save gut
long as bilong olgeta samting
yu bin mekim,
tasol maski, long olgeta de
bai mi tokim ol
long yu bin kisim bek mi.
16God, Bikpela, bai mi tingim
bikpela strong bilong yu
na bai mi litimapim nem bilong yu.
Bai mi autim tok olsem,
"Bikpela tasol em i stretpela."

17God, yu bin skulim mi
long taim mi liklik yet
na i kam inap long nau,
na mi save tokaut yet
long ol gutpela gutpela samting
yu bin mekim.
18Nau mi lapun pinis
na gras bilong mi
i waitpela olgeta,

71.1 Sng 31.1-3 **71.3** Sng 18.2, 42.8, 90.1, 91.9 **71.9** Sng 92.14, Ais 46.4
71.12 Sng 22.11, 38.21-22, 70.5 **71.14** Sng 130.7 **71.18** Sng 22.31, 78.4-6



Wanpela kain gita bilong ol Israel. (71.22)

tasol God, yu no ken lusim mi.
Yu mas i stap wantaim mi
na bai mi autim tok
bilong bikpela strong bilong yu
long ol lain manmeri
i kamap bihain.

19God, stretpela pasin bilong yu
inapim olgeta hap,
na i stap ples klia
long ai bilong olgeta manmeri.
Yu bin mekim bikpela wok tru.
I no gat wanpela man bilong graun
i wankain olsem yu.
Nogat. Yu winim olgeta.
20Yu bin salim olkain hevi
i kam long mi.
Tasol mi save,
bai yu strongim mi gen.
I olsem mi stap long matmat
na yu kirapim mi gen.
21Bai yu mekim nem bilong mi
i go bikpela moa yet,
na bai yu mekim bel bilong mi
i isi gen.
22Bai mi paitim gita
na mekim musik
bilong litimapim nem bilong yu.
God bilong mi,
yu no save lusim mi,
na tok bilong yu i tru olgeta,
olsem na bai mi
litimapim nem bilong yu.
God bilong Israel,
yu God bilong mekim
gutpela na stretpela pasin olgeta.
Bai mi paitim gita na singim song
bilong litimapim nem bilong yu.
23Mi mekim musik
na bai mi amamas na singaut.
Bai mi singim song long yu,
na mi no singim long maus tasol.
Nogat.
Mi bai singim long olgeta tingting
na bel wantaim,
long wanem, yu kisim bek mi pinis.
24Olsem na long olgeta de
bai mi tokaut long ol manmeri
long stretpela pasin bilong yu.
Long wanem, ol man
i bin traim long bagarapim mi,
tasol yu daunim ol
na mekim ol i sem tru.

Man i beten long God i helpim king

Solomon i raitim dispela song.

72

1God, yu mas lainim king gut
long stretpela pasin bilong yu.
Na bai em i skelim gut
ol manmeri long kot.
Yu save mekim stretpela kot tasol,
na yu mas helpim dispela king
bai em tu i mekim stretpela kot.
2Na em bai i bosim
ol manmeri bilong yu
na ol rabisman
long stretpela pasin.
3Yu ken mekim planti gutpela samting
i kamap long wok bilong ol.
Na yu ken mekim ol manmeri
i bihainim stretpela pasin oltaim.
4King i ken stretim gut
hevi bilong ol rabisman,
na em i ken helpim ol man
i sot long ol samting.
Na em i ken daunim ol man
i laik mekim nogut
long ol arapela man.
5Taim san na mun i lait yet,
ol manmeri bilong yu
i ken lotu long yu.

6Yu ken mekim king
i kamap gutpela man,
bai pasin bilong en i gutpela
olsem ren i save kam daun
long ol gaden
na kaikai i kamap gutpela.
7Na taim em i stap yet
ol manmeri i ken bihainim
stretpela pasin tasol.

Taim mun i lait yet,
planti gutpela samting
i ken kamap.

8 Em bai i stap king
na bosim olgeta manmeri
long hap bilong solwara
i stap klostu
na i go inap long solwara
i stap longwe.
Na mak bilong graun bilong en
i ken stat long wara Yufretis
na i go inap
long olgeta hap bilong graun.
9 Ol manmeri i stap
long ples drai i gat wesan
bai ol i stap aninit
long dispela king.
Na ol birua bilong en
bai ol i slip stret long graun.
10 King bilong Spen
na ol king bilong ol ailan nabaut,
bai ol i givim presen long em.
Na king bilong Arebia
na king bilong Seba,
bai ol i bringim takis long em.
11 Olgeta king
bai i brukim skru long em.
Na olgeta lain manmeri
bai i mekim wok bilong en.

12 Em i save helpim
ol rabisman i singaut long em.
Na ol manmeri i sot long ol samting
na i no gat helpim,
orait em yet bai i helpim ol.
13 Em i save sori long ol manmeri
i no gat strong na i stap rabis.
Na ol manmeri i no gat samting
em i save kisim bek ol.
14 Sapos ol man nogut
i laik daunim ol
na bagarapim ol,
em i save kisim bek ol.
Em i save laikim ol tumas
na em i mekim olsem.

15 King i ken i stap longtaim!
Ol Arebia i ken givim gol long em.
Na bai ol manmeri i ken beten
long God i helpim em oltaim,
na oltaim God i ken mekim gut
long em.
16 Planti rais na wit samting
i ken kamap
long ol gaden bilong ol manmeri,
inap olsem i save kamap
long Lebanon.
Na ol manmeri i ken kamap planti
long ol taun,
olsem gras i save kamap planti
long olgeta hap.
17 Na bai ol manmeri
i no ken lusim tingting
long nem bilong king,
na olgeta taim san
i wok yet long kam antap long skai,
ol man i ken wok
long givim biknem
long dispela king.
Na olgeta lain manmeri
i ken litimapim nem bilong en.
Na ol i ken askim God
long givim blesing long ol
na mekim gut long ol
long wankain pasin
olsem em i save mekim gut
long king.

18 Litimapim nem bilong God,
Bikpela bilong ol Israel.
Em wanpela tasol i save mekim
ol dispela gutpela samting.
19 Litimapim gutpela nem
bilong em oltaim oltaim.
Biknem bilong en
i ken inapim olgeta graun.
I tru tumas.
20 Ol prea bilong Devit, pikinini man
bilong Jesi, i pinis nau.

Buk 3

(Song 73-89)

God bai i mekim save long ol man nogut

Asap i raitim dispela song.

73

1 God i save gutpela tru
long ol Israel.
God i save gutpela tumas
long ol manmeri
bel bilong ol i stap klin.

2 Tasol klostu mi laik pundaun
long sin.
Mi olsem lek i wel pinis

72.8 Sek 9.10 **72.14** Sng 116.15 **72.17** Stt 22.18, Jer 4.2, Lu 1.48

na mi laik pundaun na lusim bilip.
3Long wanem, mi lukim
ol man nogut i kamap maniman
na mi mangal long ol samting
bilong ol dispela bikhetman.

4Ol i no save kisim pen
long bodi bilong ol.
Ol i strongpela man,
na bodi bilong ol i gutpela tasol.
5Ol i no save karim ol hevi
olsem ol arapela man i karim.
Ol arapela man i save kisim
ol kain kain hevi,
tasol dispela kain samting
i no save kamap long ol.
6Olsem na ol i hambak nating
na amamas long skin bilong ol.
Na ol i save paitim nating
ol arapela man
na bagarapim ol.
7Long bel na tingting bilong ol,
ol i save kamapim
ol kain kain pasin nogut
ol i gat laik long mekim.
8Ol i save tok bilas
long ol arapela man
na ol i tok long mekim pasin nogut
long ol dispela man.
Ol i bikhet tru na ol i tok
long painim rot bilong bagarapim
ol arapela manmeri.
9Ol i tok nogut
long God i stap long heven.
Na ol i litimapim nem bilong ol yet
na ol i strong tumas
long ol manmeri
i mas bihainim laik bilong ol.
10Olsem na ol manmeri bilong God
i laikim tok bilong ol bikhetman
na ol i bilipim dispela tok.
11Ol man nogut i save tok olsem,
"God i no inap save
long samting mipela i mekim.
God Antap Tru i no gat rot
bilong painimaut
pasin bilong mipela."
12Ol man nogut i olsem.
Ol i gat planti samting,
tasol ol i wok long kisim moa yet.
13Mi bin lukaut gut
na bel bilong mi i stap klin,
na mi no bin mekim sampela sin.
Ating dispela em i lus nating, a?
14Long wanem, God,
yu givim pen long mi
long san na long nait,
na olgeta moningtaim
yu mekim save long mi.

15Sapos mi bin mekim kain tok
olsem ol man nogut i save mekim,
long ol manmeri bilong yu,
bai mi giamanim ol na paulim ol.
16Mi tingting planti
na mi traim long painimaut
as bilong dispela samting
ol man nogut i mekim.
Tasol i hat tumas long mi.
17God, mi traim i go i go
inap long taim
mi go insait long haus bilong yu.
Mi stap long haus bilong yu
na tingting bilong mi i klia,
na mi save long ol samting
bai i kamap long ol man nogut.

18Yu mekim ol i wokabaut
long rot i wel moa yet,
na yu mekim ol i pundaun
na ol i bagarap olgeta.
19Ol i bagarap kwiktaim tumas.
Na dispela dai bilong ol
em i nogut tru.
20Bikpela, ol i olsem man i driman
na driman i pinis nating
long moningtaim.
Man i kirap long moningtaim
na driman i no i stap moa
long tingting bilong em.

21Long dispela taim
tingting bilong mi i kirap nogut,
na bel bilong mi
i pilim nogut tru.
22Na tingting bilong mi i pas,
na mi no save long pasin bilong yu.
Mi mekim pasin long ai bilong yu,
olsem wel abus i no gat tingting.
23Tasol mi stap wantaim yu oltaim
na yu save holim han bilong mi.
24Yu save givim mi gutpela tok
bilong stiaim wokabaut bilong mi,
na bihain bai yu kisim mi
na mi stap wantaim yu
long heven.
25Husat arapela i stap long heven
na i save lukautim mi?
I no gat narapela man,
yu wanpela tasol.
Orait God, mi laikim yu moa yet.
Mi no laikim

73.3 Sng 37.1, Jer 12.1 **73.17** Sng 27.4, 37.38, 77.13
73.24 Sng 48.14, 49.15, 58.11 **73.25** Sng 16.2

olgeta samting bilong graun
olsem mi laikim yu.
26Sapos bodi na tingting bilong mi
i no gat strong moa,
orait God, yu yet
yu strong bilong mi.
Na yu stap wantaim mi
na mi inap tru oltaim oltaim.
27Tru tumas, ol manmeri
i givim baksait long yu
bai ol i lus olgeta.
Na ol man i bin bihainim yu bipo,
na nau ol i lusim yu pinis,
bai yu bagarapim ol.
28Tasol mi, mi stap klostu long yu
na dispela i gutpela tru.
God, Bikpela,
yu banis tru bilong mi,
na mi laik tokaut
long olgeta samting yu bin mekim.

Man i beten bai God i helpim ol Israel

Asap i raitim dispela song, em kain song ol i kolim Maskil.

74 1God, bilong wanem
yu givim baksait long mipela?
Bai yu kros oltaim
long mipela ol manmeri bilong yu?
2Yu mas tingting gen
long mipela ol manmeri bilong yu.
Bipo tru yu bin makim
mipela manmeri bilong yu.
Yu bin baim bek mipela
na mipela i stap lain bilong yu.
Yu mas tingting gen
long maunten Saion,
em yu stap long en bipo.
3Ol birua bilong mipela
i bagarapim pinis olgeta samting
bilong haus bilong yu.
Yu kam lukim ol dispela samting
i bagarap i stap.

4Ol birua bilong yu
i kisim pinis haus bilong yu
na ol i wok long bikmaus
na mekim nabaut.
Ol i senisim ol samting bilong yu
na putim ol samting
i gat mak bilong ol yet.
5Ol i katim ol plang
long haus bilong yu
olsem ol man i katim
ol diwai long bus.
6Ol plang ol i bin wokim
na bilasim long ol gutpela mak,
em ol birua i brukim
long ol akis na ol bikpela hama.
7Ol i kukim haus bilong yu
long paia.
Ol i mekim pasin nogut tru
na ol i bagarapim tru
dispela gutpela ples
yu bin makim bilong yu yet
i ken i stap long en.
8Ol i tingting
long daunim tru mipela.
Olsem na ol i kukim
olgeta haus lotu bilong yu
i stap long graun bilong mipela.

9Olgeta mak yu bin givim mipela,
em ol i rausim pinis.
Na mipela i no gat profet i stap nau.
I no gat wanpela bilong mipela
i save wanem taim
bai dispela hevi i pinis.
10God, hamas taim moa
bai ol birua
i tok bilas long mipela?
Bai ol i tok nogut oltaim
long nem bilong yu?
11Bilong wanem
yu no laik helpim mipela?
Bilong wanem
yu sindaun nating tasol?

12Tasol God, bipo tru
yu bin i stap king bilong mipela,
na nau tu
yu stap king bilong mipela.
Na planti taim yu bin helpim mipela
na mipela i no bagarap long pait.
13Long strong bilong yu tasol
yu brukim bikpela solwara,
na wara i sanap
long hap na long hap.
Na yu bagarapim
ol manmeri bilong Isip.
Ol i olsem ol traipela pis
bilong solwara.
14Na yu brukim ol het
bilong bikpela pukpuk,
em hetman bilong Isip,
na yu givim bodi bilong em
long ol manmeri
long ples drai i gat wesan,
na ol i kaikai.

73.26 Sng 16.5, 40.12, 84.2 **73.28** Sng 14.6, 40.5, Hi 10.22, Je 4.8
74.13 Kis 14.21 **74.14** Jop 41.1, Sng 104.26, Ais 27.1

15Yu bin mekim ol wara
i kamap long graun
na ol wara i ran i go.
Na yu mekim ol bikpela wara
i go drai olgeta.
16Yu wokim tulait na tudak,
na yu putim san na mun
i stap antap.
17Na yu putim pinis mak
bilong olgeta graun.
Na yu putim taim bilong san
na taim bilong ren
long olgeta yia.

18Bikpela, yu no ken lusim tingting.
Ol birua bilong yu
ol i save tok bilas long yu.
Ol i olsem longlong man
na ol i ting
yu olsem samting nating.
19Ol manmeri bilong yu
i no gat strong.
Olsem na nogut yu lusim mipela
na ol dispela birua
i bagarapim mipela nogut.
Ol birua i mekim save
long mipela ol manmeri bilong yu.
Plis, yu no ken lusim tingting
long mipela.
20Long olgeta hap
bilong graun bilong mipela
ol man i save pait nabaut.
Olsem na yu mas tingting gen
long dispela kontrak
yu bin mekim wantaim mipela.
21Yu no ken larim ol man nogut
i krungutim ol arapela man
na daunim ol tru.
Yu helpim ol rabisman
i sot long ol samting,
bai ol i ken litimapim
nem bilong yu.

22God, yu mas kam
na tok strong long ol birua.
Yu mas tingim ol bikhetman
i save tok bilas long yu
long olgeta de.
23Ol birua bilong yu
i save bikmaus nabaut
na tok nogut long yu.
Ol i save singaut bikpela tru oltaim.
God, yu no ken lusim tingting
long pasin bilong ol.

God i daunim ol man nogut
na i helpim ol gutpela man

Asap i raitim dispela song, em song bilong lotu. Man i bosim musik i mas tokim ol man long singim song long nek ol i kolim, "No ken bagarapim."

75

1God, mipela i save tenkyu
long yu
na litimapim nem bilong yu oltaim.
Na mipela i save tokaut
long biknem bilong yu,
na stori long ol kain kain
gutpela samting yu bin mekim.

2God i tok olsem,
"Mi makim pinis
wanpela de bilong kot.
Na kot bilong mi
bai i go stret olgeta.
I no inap paul.
3 Graun wantaim ol manmeri
i stap long en
ol i ken lus.
Tasol as bilong graun bai mi holim
na em bai i stap strong.
4 Mi tokim ol hambakman olsem,
'Yupela i no ken bikhet.'
Na mi tokim ol man nogut,
'Yupela i no ken litimapim
nem bilong yupela.
5 Yupela i no ken amamas
long strong bilong yupela yet,
na yupela i no ken bikmaus
na tok bilas long mi.' "

6Wok bilong skelim pasin
bilong ol manmeri
i no kamap
long hap bilong sankamap
na long hap bilong san i go daun
na long hap bilong not
na long hap bilong saut.
7God wanpela tasol
i save skelim pasin bilong yumi.
Em i save daunim narapela man
na litimapim narapela.
8Bikpela i holim wanpela kap
nupela wain i strong tumas
i pulap long en.
Em i kapsaitim
na olgeta man nogut i dring
na i pinisim tru.

74.16 Stt 1.14 **74.17** Stt 8.22, Ap 17.26
75.7 1 Sml 2.7, Sng 50.6, 147.6, Dan 2.21

Olsem tasol bai ol manmeri nogut
i mas kamap long kot bilong God
na bai ol i lus tru.

9Tasol oltaim bai mi tokaut
long God bilong Jekop,
na bai mi singim song moa yet
bilong litimapim nem bilong em.
10Bai God i pinisim strong
bilong ol man nogut,
tasol em bai i givim
bikpela strong moa
long ol stretpela man.

God i winim pait

Asap i raitim dispela song, em song bilong lotu. Man i bosim musik i mas tokim ol man long paitim ol gita samting.

76 1Ol Juda i save gut long God.
Na ol Israel i litimapim
biknem bilong em.
2Haus bilong en i stap long Jerusalem.
Na em i save stap oltaim
long maunten Saion.
3Long dispela ples em i brukim
ol spia na hap plang
na ol bainat bilong ol birua.
God i bagarapim pinis
olgeta samting bilong pait.

4God, yu gat biknem
na yu nambawan king.
Yu antap moa
na biknem bilong yu i winim tru
biknem bilong ol bikpela maunten.
Long ples maunten
yu bin pait long ol birua,
na yu winim ol
na yu kam bek pinis.
5Ol i rausim ol gutpela samting
bilong ol strongpela soldia
bilong ol.
Na nau ol dispela soldia i dai pinis,
na i no gat man bilong kisim
ol samting bilong pait bilong ol.
6God bilong Jekop,
yu krosim ol pinis,
na ol hos wantaim ol man
i sindaun long ol hos,
olgeta i dai pinis,
na ol i slip i stap long graun.

7Tasol God,
ol man i save pret moa long yu.
Sapos yu kros long ol,
bai husat inap sanap
long ai bilong yu?
I no gat wanpela inap.
8-9Yu stap long heven
na yu kotim olgeta manmeri.
Long dispela taim yu sanap
na yu toksave long ol man
long kot bilong ol,
na yu kam helpim ol manmeri
ol arapela man
i mekim nogut long ol.
Na olgeta manmeri i pret tumas
na i no gat tok.
Ol i pasim maus tasol.
10Ol man i save belhat,
tasol dispela i save mekim
ol arapela man
i litimapim nem bilong yu.
Na ol man i no bagarap long pait,
bai ol i lotu long yu.

11Yu mekim promis long God,
Bikpela bilong yu,
orait yu mas bihainim promis.
Yu no ken giaman.
Yumi mas pret long Bikpela,
olsem na olgeta manmeri
i mas bringim ol presen
i go long em.
12Em i save daunim ol king i bikhet.
Em i save pretim tru
ol king bilong graun.

Man i singaut long God long taim bilong hevi

Asap i raitim dispela song. Man i bosim musik i mas tokim ol man long singim song long nek ol i kolim Jedutun.

77 1Mi singaut strong long God.
Mi laik bai em i harim beten
bilong mi.
2Long taim bilong hevi
mi save prea long Bikpela.
Long olgeta nait
mi save prea long em,
tasol mi no kisim bel isi.
3Mi tingting long God
na bel bilong mi i krai.
Mi tingting i stap
na bel bilong mi i hevi.

4God i no larim mi i slip.
Bel bilong mi i hevi tru,
olsem na mi no inap toktok.
5Mi tingting long guttaim bilong bipo.
Tru tumas, mi tingim gen

76.10 Kis 18.11, Sng 65.7 **77.1** Sng 3.4, 142.1

ol dispela yia i go pinis.
6Long nait mi wok long tingting i stap.
Mi tingting planti
na mi askim mi yet olsem,
7 "Ating bai Bikpela
i givim baksait long mi oltaim?
Ating em i no moa laikim mi?
8 Em i no laik sori long mi nau?
Promis bilong en
i pundaun pinis, a?
9 Ating God i lusim tingting
na i no laik marimari
long mipela, a?
Ating kros bilong en
i pasim marimari?"
10Mi tingting olsem na mi tok,
"God Antap Tru
i no laik helpim mi nau.
Olsem na mi bel hevi tru
long dispela samting."

11God, bai mi tingting gen
long ol bikpela wok bilong yu.
Yes, bai mi tingting bek
long ol kain kain bikpela samting
bipo yu bin mekim.
12Bai mi tingting
long olgeta samting yu bin mekim.
Yu bin mekim ol strongpela wok,
na bai mi tingim dispela tu.

13God, olgeta pasin bilong yu
i gutpela na stretpela olgeta.
I no gat wanpela giaman god
inap wantaim yu.
Yu winim ol tru.
14God, yu wanpela tasol
yu save wokim ol mirakel.
Bipo yu bin soim
bikpela strong bilong yu
long olgeta lain manmeri.
15Long strong bilong yu yet
yu kisim bek
ol manmeri bilong yu,
em ol lain tumbuna
bilong Jekop na Josep
i kamap bihain long tupela.

16God, bipo taim ol wara i lukim yu,
ol i pret,
na solwara daunbilo tru
i guria nabaut.
17Bikpela ren tru i kam daun,
na klaut i pairap strong moa,
na lait bilong klaut
i sut i go i kam long olgeta hap.
18Yu mekim klaut i pairap
namel long raunwin.
Lait bilong klaut i mekim
olgeta hap bilong graun i lait,
na graun yet i guria guria.
19Yu bin wokabaut
namel long solwara.
Rot bilong yu i stap namel
long bikpela solwara.
Tasol mipela i no save lukim
mak bilong lek bilong yu.
20Yu olsem wasman tru,
na yu go pas,
na ol manmeri i bihainim yu.
Yu givim wok
long Moses wantaim Aron,
na tupela i bosim ol.

Ol manmeri i mekim God i bel hevi tru

Asap i raitim dispela song, em kain song ol i kolim Maskil.

78 1Yupela ol manmeri bilong mi,
yupela harim gut
tok bilong mi.
Yupela putim yau gut
long toktok mi laik mekim.
2Mi laik mekim ol tok piksa
long yupela.
Mi bai stori long ol kain kain samting
i stap hait
long bipo i kam inap nau.
3Bipo ol tumbuna i tokim mipela
long ol dispela samting,
na mipela i harim pinis
na mipela i save long en.
4Mipela i no ken haitim tok
long ol pikinini bilong mipela.
Nogat.
Bai mipela i tokim
ol nupela lain pikinini i kamap.
Bai mipela i stori
long bikpela strong bilong God,
na long ol strongpela wok
em i bin mekim,
na long ol kain kain mirakel
em i bin wokim.
5God i givim lo bilong en
long ol manmeri bilong Israel.
Em i givim tok
long ol lain tumbuna bilong Jekop,
bilong ol i bihainim.
Em i tokim ol tumbuna bipo olsem,
"Yupela i mas lainim gut
ol pikinini bilong yupela
long olgeta lo bilong mi."
6Olsem na ol lain pikinini
i kamap bihain

77.6 Sng 4.4, 42.8 **78.2** Mt 13.35

ol tu i ken lainim,
na bai dispela lain i mas tokim
ol pikinini bilong ol.
7 Sapos ol i mekim olsem,
bai ol dispela lain tu
i ken bilip long God,
na ol i no ken lusim tingting
long ol samting em i bin mekim.
Na bai ol i ken bihainim
olgeta lo bilong em.
8 Nogut ol i kamap wankain
olsem ol tumbuna bilong ol.
Ol tumbuna i bin bikhet
na sakim tok bilong God,
na ol i no bilip strong long em,
na ol i no bihainim
tok bilong em oltaim.
9 Bipo ol Efraim i save pait
long banara na spia.
Tasol dispela taim pait i kirap
na ol i ranawe.
10 Ol i no bihainim kontrak bilong God,
na ol i no laik bihainim
lo bilong en.
11 Ol i lusim tingting
long ol samting em i bin mekim
na long ol mirakel em i bin wokim
long ai bilong ol.
12 Long ai bilong ol tumbuna
God i wokim wanpela mirakel
long ples Soan long kantri Isip.
13 God i brukim solwara
na solwara i sanap
long hap na long hap,
na em i bringim ol Israel
i kam namel.
14 Long san em i stap long klaut
na em i go pas long ol,
na long nait em i stap
long lait bilong paia
na i go pas long ol.
15 Em i brukim ol ston long ples drai,
na i mekim wara i kamap
long daunbilo
na ol i dring.
16 Em i mekim wara i kamap long ston
na wara i ran
olsem bikpela wara long bus.

17 Tasol ol i wok long mekim sin
long God Antap Tru.
Ol i stap long ples drai
na ol i bikhet long em.
18 Ol i traim God na mekim olsem.
Ol i singaut strong long em i givim ol
dispela kaikai ol i laikim tumas.
19 Ol i tok bilas long God olsem,
"God inap givim mipela
planti kaikai long ples drai, a?
20 Tru, pastaim em i paitim ston
na bikpela wara i kamap.
Tasol olsem wanem?
Em inap givim bret na mit
long mipela, o nogat?"

21 Orait Bikpela i harim tok bilong ol
na em i kros.
Em i salim paia i kam daun
long ol lain bilong Jekop.
Na kros bilong en
i kamap bikpela tru.
22 Long wanem, ol i no bilip long em.
Na ol i no laik bilip
long em i laik helpim ol
bai ol i stap gut.
23 Tasol maski, em i tokim skai antap
na skai i op.
24 Orait em i salim mana i pundaun
na ol i kaikai.
Em i givim kaikai bilong heven
long ol manmeri.
25 Olsem na ol i kisim
kaikai bilong ol ensel.
God i givim planti kaikai long ol,
na ol inap tru.
26 Na bihain em i kirapim win
long hap bilong sankamap,
na long strong bilong em tasol,
em i kirapim win
long hap bilong saut.
27 Na em i mekim planti pisin
i pundaun namel long ol
inap olsem das bilong graun,
na olsem wesan bilong nambis.
28 God i mekim ol dispela pisin
i pundaun
namel long kem bilong ol,
na raunim ol haus sel bilong ol.
29 Olsem na ol manmeri i kaikai
na i pulap tru.
Dispela samting ol manmeri
i krai long kisim,
em God i givim ol.
30 Ol i wok long kaikai i stap.
Ol i no kaikai pinis yet,
31 na God i kros long ol
na i kilim i dai ol strongpela man,
em ol gutpela yangpela man
bilong Israel.

32 God i bin wokim ol mirakel,
tasol ol manmeri

78.12 Kis 7.8—12.32 **78.13** Kis 14.21-22
78.14 Kis 13.21-22 **78.15-16** Kis 17.1-7, Nam 20.2-13
78.18-31 Kis 16.2-15, Nam 11.4-23, 11.31-35 **78.24** Jo 6.31

i wok long mekim sin moa yet
na ol i no bilip long em.
33Orait wantu tasol em i pinisim ol,
olsem win i kamap long maus
i save go pinis kwik.
Em i bagarapim ol kwiktaim tru
na ol i dai.
34Taim God i kilim sampela i dai,
ol arapela i tanim bel
na i kam bek long em
na ol i prea strong long em.
35Nau ol i tingim gen,
God em i wasman bilong ol.
God Antap Tru
em i man bilong helpim ol.
36Tasol ol i giaman
na mauswara nating long em.
37Ol i no bihainim tok bilong em,
na ol i brukim kontrak
ol i bin mekim wantaim em.

38Tasol God i marimari long ol
na rausim sin bilong ol,
na em i no bagarapim ol.
Planti taim em i pasim
kros bilong em,
na em i no belhat long ol.
39Em i tingting long ol olsem,
ol i manmeri tasol,
ol i olsem win i kam na i go pinis.

40Planti taim ol i bikhet
na ol i sakim tok bilong em
long ples drai.
Na planti taim ol i mekim em
i bel hevi.
41Ol i no lusim pasin
bilong traim God bilong Israel,
em God bilong mekim
gutpela na stretpela pasin olgeta.
Ol i traim em
na mekim em i kros tru long ol.
42Ol i no tingim
bikpela strong bilong em,
na ol i no ting long dispela taim
em i bin kisim bek ol
long han bilong ol birua.
43Long dispela taim
em i wokim olkain mirakel
long hap bilong Soan long Isip.
44God i tanim ol wara i kamap blut
na ol Isip i no inap dring.
45Na em i salim planti lang
na planti rokrok i go long ol.
Na ol lang i kaikaim ol,
na ol rokrok i bagarapim
planti samting
long ol gaden bilong ol.
46Na God i salim ol binatang
wantaim ol grasopa i kam
na ol i kaikai ol samting
i kamap long ol gaden bilong ol.
47Em i salim ren olsem ais
na dispela i bagarapim
ol diwai wain bilong ol.
Na em i mekim ais
i bagarapim ol diwai fik bilong ol.
48Em i salim bikpela ren
olsem ais i kam
na i kilim ol bulmakau bilong ol.
49Em i kros moa moa yet long ol
na i mekim save tru long ol.
Na em i salim ol ensel
i go bagarapim ol
na ol i gat bikpela hevi.
50Em i belhat long ol
na em i no larim ol. Nogat.
Em i salim bikpela sik long ol
na ol i dai nabaut.

51Em i kilim i dai
ol namba wan pikinini
bilong olgeta lain bilong Isip.
52Na em i olsem wasman bilong sipsip,
na em i go pas
na was long ol manmeri bilong en.
Long ples drai
em i soim rot long ol.
53Em i bringim ol i go na ol i stap gut,
olsem na ol i no pret.
Tasol solwara i karamapim
ol birua bilong ol.
54Em i bringim ol i kam
long graun bilong em yet.
Em dispela ples maunten
em i bin kisim
long strong bilong em yet.
55Em i rausim ol arapela lain
taim ol manmeri bilong en i kam.
Na em i tilim dispela graun
long ol lain bilong Israel.
Na em i larim ol i sindaun gut

78.35 Kis 15.13, Lo 7.8, Ais 41.14, 63.9
78.37 Ap 8.21 **78.39** Sng 103.14-16, Jo 3.6-8, Je 4.14
78.44 Kis 7.17-21 **78.45** Kis 8.1-6, 8.20-24
78.46 Kis 10.12-15 **78.47-48** Kis 9.22-25
78.51 Kis 12.29 **78.52** Kis 13.17-22
78.53 Kis 14.26-28 **78.54** Kis 15.17, Jos 3.14-17
78.55 Jos 11.16-23

long ol haus sel bilong ol.
56Tasol ol Israel i traim God Antap Tru
na i bikhet long em.
Ol i no bihainim lo bilong en.
57Ol i bikhet na sakim tok bilong en,
olsem ol tumbuna bilong ol
i bin mekim bipo.
Ol i olsem banara i krungut
na i no save sut stret.
58Ol i wokim ol alta bilong giaman god
na dispela i mekim God i kros.
Ol i wokim ol giaman god
na God i bel nogut long ol.
59God i lukim pasin bilong ol,
na em i belhat tru long ol,
olsem na em i givim baksait olgeta
long ol Israel.
60Na em i lusim haus sel bilong en
long Silo.
Long dispela haus em i bin i stap
namel long ol manmeri.
61Na em i larim ol birua
i kisim Bokis Kontrak.
Long dispela bokis ol i save lukim
strong bilong en
na bikpela lait bilong pes bilong en.
62Em i kros long ol manmeri bilong em
na i larim ol birua i kilim ol i dai.
63Ol yangpela man i dai
long bikpela pait,
na ol yangpela meri i no gat man
bilong maritim ol.
64Ol birua i kilim i dai ol pris
na ol meri bilong ol i no inap sori
na krai long ol.

65Orait nau Bikpela i kirap,
olsem man i kirap long bet,
na olsem strongpela man
i dring planti wain
na i singaut nabaut.
66Na em i pait long ol birua
na ranim ol i go bek.
Em i winim ol tru na ol i sem nogut,
na ol i no inap pait gen.
67Tasol em i no laikim
ol tumbuna pikinini
bilong lain bilong Josep,
na em i no makim
ol lain bilong Efraim.
68Em i makim lain bilong Juda
na maunten Saion,
dispela maunten
em i save laikim tumas.
69Em i wokim haus bilong en
long dispela maunten,
na em i mekim haus
i stap strong oltaim
olsem skai antap
na olsem dispela graun
em i bin wokim
na i stap strong tru.

70God i makim Devit,
wokman bilong en,
na i kisim em
long wok bilong lukautim
ol bikpela sipsip
na ol pikinini sipsip.
71Na God i putim em i stap
king bilong Israel,
na em i stap wasman
bilong ol manmeri bilong God.
72Devit i tingting
long wok bilong em tasol,
na em i lukautim ol gut.
Na em i stap gutpela lida bilong ol.

Ol Israel i beten bilong God i helpim ol

Asap i raitim dispela song.

79 1God, ol arapela lain i kam pinis
long graun bilong mipela,
na ol i pait long mipela
ol manmeri bilong yu.
Ol i bin mekim nogut
long dispela haus
yu bin makim bilong yu yet,
na haus i kamap doti olgeta.
Na ol i bagarapim Jerusalem
nogut tru.
2Ol i kilim ol manmeri
na ol wokman bilong yu,
na ol pisin wantaim ol wel abus
i kaikai bodi bilong ol.
3Ol birua i kilim i dai
ol manmeri bilong yu,
na blut bilong ol i kapsait
na i ran olsem wara
insait long Jerusalem.
Na i no gat wanpela man i stap
bilong planim bodi bilong ol.
4Ol lain manmeri
i stap klostu long mipela
ol i tok bilas na lap
na tok nogut long mipela.

78.56 Het 2.11-15 **78.60** Jos 18.1, Jer 7.12-14, 26.6
78.61 1 Sml 4.4-22
78.70-71 1 Sml 16.11-12, 2 Sml 7.8, 1 Sto 17.7 **78.72** 1 Kin 9.4
79.1 2 Kin 25.8-10, 2 Sto 36.17-19, Jer 52.12-14

5Bikpela, hamas taim yet
bai yu kros long mipela?
Ating bai yu kros oltaim, a?
Bai kros bilong yu i stap
olsem paia i lait
na i no inap i dai, a?
6Mobeta yu kros long ol lain manmeri
i no save lotu long yu,
em ol dispela manmeri
i givim baksait long yu.
7Ol dispela lain i bin kilim i dai
ol manmeri bilong mipela,
na ol i bagarapim tru
graun bilong mipela.

8Nogut yu mekim save long mipela
long ol pasin nogut
ol tumbuna bilong mipela
i bin mekim.
Nau yu mas marimari long mipela,
long wanem, bilip bilong mipela
i slek pinis.
9God, yu God bilong kisim bek mipela.
Tingting long biknem bilong yu
na helpim mipela.
Kisim bek mipela
na rausim olgeta sin bilong mipela,
na bai mipela i litimapim
nem bilong yu.
10Bilong wanem ol arapela lain
i save askim mipela olsem,
"We stap God bilong yupela?"
Mipela i laik lukim yu
i mekim save long ol arapela lain
bilong bekim blut bilong mipela,
long wanem, ol i kilim i dai
ol wokman bilong yu.

11Yu harim krai bilong ol kalabusman.
Na long bikpela strong bilong yu,
yu mas kisim bek ol man
ol birua i tok pinis
bai ol i mas i dai.
12Ol dispela birua
i bin tok nogut long yu.
Olsem na Bikpela, yu mas bekim
pasin nogut bilong ol
inap 7-pela taim.
13Yu mekim olsem,
orait mipela ol manmeri bilong yu,
mipela i olsem ol sipsip bilong yu,
bai mipela i tenkyu long yu
oltaim oltaim.
Na ol lain tumbuna i kamap bihain,
bai ol tu i litimapim nem bilong yu.

Ol Israel i prea bai God i helpim ol long sanap gen

Asap i raitim dispela song. Man i bosim musik i mas tokim ol man long singim song long nek ol i kolim, "Ol naispela plaua bilong kontrak."

80 1Wasman bilong Israel,
yu save stiaim wokabaut
bilong mipela ol sipsip bilong yu.
Harim krai bilong mipela.
Yu stap king antap long ol ensel.
2Yu save sori
long ol Efraim na ol Benjamin
na ol Manase.
Yu mekim dispela sori
i kamap ples klia.
Soim bikpela strong bilong yu
long mipela,
na kam helpim mipela
bai mipela i no ken bagarap.
3God, bringim mipela
i kam bek long yu.
Marimari long mipela,
na helpim mipela
bai mipela i no ken lus.
4 God, Bikpela I Gat Olgeta Strong,
hamas taim yet bai yu kros
long ol prea
bilong ol manmeri bilong yu?
5Yu bin mekim mipela i krai tumas,
na aiwara bilong mipela
i olsem kaikai na dring
bilong mipela.
6Yu larim ol arapela lain manmeri
i stap klostu long mipela
i kam pait bilong kisim
graun bilong mipela.
Na ol birua i tok bilas
na i lap long mipela.

7God I Gat Olgeta Strong,
yu ken kisim mipela
i go bek gen.
Yu ken marimari long mipela,
na helpim mipela
bai mipela i no ken lus.

8Bipo yu bin kisim wanpela diwai wain
long Isip
na bringim i kam.
Na yu rausim ol arapela lain
long dispela graun,
na yu planim dispela diwai wain

79.5 Sng 85.5, Ese 38.19 **79.8** Sng 106.6, Ais 64.9
79.9 2 Sto 14.11, Sng 25.11, 31.3
80.1 Kis 25.22 **80.8-16** Ais 5.1-7

long graun bilong ol.
9Yu kliaim wanpela graun bilong en,
na yu planim pinis.
Em i kamap na rop bilong en
i go daun olgeta
na em i kamap bikpela tru
na i karamapim
olgeta hap bilong graun.
10Na han bilong dispela diwai wain
i karamapim olgeta maunten
na ol traipela diwai sida.
11Han bilong en i go inap
long biksolwara Mediterenian
na i go inap long wara Yufretis.
12Tasol bilong wanem yu brukim pinis
ol banis i raunim gaden wain?
Nau ol manmeri i wokabaut long rot,
ol i inap stilim kaikai bilong en.
13Na ol welpik i save krungutim
na ol wel abus i save kaikai.

14God I Gat Olgeta Strong,
yu mas tingting gen long mipela.
Yu stap long heven
na yu lukluk i kam daun
long mipela.
Na yu kam helpim mipela.
Mipela i olsem diwai wain bilong yu.
15Yu yet yu bin planim mipela
long strong bilong yu.
Nau yu mas kam helpim mipela.
Mipela i olsem yangpela diwai wain
yu bin mekim i kamap strong tru.
16Ol birua bilong mipela i katim pinis
na kukim long paia.
Mobeta yu kros long ol
na bagarapim ol.
17Tasol mipela ol manmeri
yu bin makim bilong yu yet,
na yu bin mekim mipela
i kamap bikpela na strong,
olsem na yu mas helpim
na lukautim mipela.
18Sapos yu mekim olsem,
orait bai mipela
i no inap lusim yu gen.
Yu helpim mipela i stap gut,
na bai mipela i beten long yu
na litimapim nem bilong yu.
19 God, Bikpela I Gat Olgeta Strong,
yu mas kisim mipela
i kam bek long yu.
Marimari long mipela
na helpim mipela,
bai mipela i no ken lus.

Song bilong bikpela de

Asap i raitim dispela song. Man i bosim musik i mas tokim ol man long paitim kain gita bilong taun Get.

81 1Amamas na singaut long God,
helpim bilong yumi.
Singim song bilong litimapim nem
bilong God bilong Jekop.
2Mekim gutpela musik
long olkain gutpela
gita kulele samting.
3Winim biugel
long bikpela de bilong lotu
long taim bilong nupela mun
na long taim mun i bikpela pinis.
4Dispela em i lo bilong yumi ol Israel.
God bilong Jekop
i givim dispela lo long yumi.
5Taim bipo God i go pait
long ol Isip,
em i givim dispela lo
long yumi Israel.

6Mi harim nek bilong wanpela man
na mi no save
em i nek bilong husat.
Em i tok olsem, "Mi rausim pinis
olgeta hevipela samting i stap
long sol bilong yupela.
Na mi larim yupela i putim
ol basket bilong wok
i go daun long graun.
7 Taim yupela i gat bikpela hevi
na yupela i singaut long mi,
mi bin helpim yupela
na yupela i stap gut.
Mi stap long ples hait bilong mi
namel long klaut i pairap
na mi harim prea bilong yupela.
Bipo yupela i stap
long ol hul wara bilong Meriba
na mi traim yupela.

8 "Ol manmeri bilong mi,
mi laik givim strongpela tok
long yupela.
Ol Israel, mi laikim tumas
long yupela i harim tok
bilong mi.
9 Yupela i no ken bihainim
ol giaman god
bilong ol arapela lain.
Na yupela i no ken lotu

81.3 Nam 10.10
81.7 Kis 17.7, Nam 20.13
81.9 Kis 20.2-3, Lo 5.6-7, 32.12, Sng 44.20, Ais 43.12

long narapela god.
Yupela i mas lotu
long mi wanpela tasol.
10 Mi tasol mi Bikpela,
mi God bilong yupela.
Mi yet mi bin kisim yupela long Isip
na bringim yupela i kam.
Yupela opim maus
na bai mi putim kaikai
long maus bilong yupela.

11 "Tasol ol manmeri bilong mi
i no laik harim tok bilong mi.
Tru tumas, ol Israel
i no laik bihainim tok bilong mi.
12 Olsem na mi larim ol
i bihainim pasin bikhet bilong ol,
na ol i mekim ol samting
long laik bilong ol.
13 Mi laikim tumas
bai ol manmeri bilong mi
ol i harim tok bilong mi.
Na mi laik bai ol Israel
i bihainim laik bilong mi oltaim.
14 Sapos ol i mekim olsem,
orait kwiktaim bai mi daunim
ol birua bilong ol.
Bai mi pait long ol birua
na winim ol tru.
15 Ol manmeri i no save laikim mi,
bai ol i pret nogut
na brukim skru long mi.
Na oltaim bai mi
mekim save long ol.
16 Tasol mi laik givim
gutpela kaikai tru long yupela,
na givim yupela hani bilong bus,
na bai bel bilong yupela i pulap."

God em i nambawan king

Asap i raitim dispela song.

82 1 God i stap namba wan
long bikpela miting
long heven.
Ol hetman i bung
na God i tokaut
long tingting bilong en.
2 Em i tok olsem,
"Yupela i save kot giaman
na i no stretim tok.
Na yupela i save grisim
ol man nogut.
3 Yupela i mas helpim ol rabisman
na ol pikinini,
papa bilong ol i dai pinis.
Na ol man i karim hevi
na i no i stap gut,
yupela i mas mekim gut long ol.
4 Ol manmeri i stap nogut
na i sot long ol samting,
yupela i mas kisim bek ol
long han bilong ol man nogut.

5 "Yupela i no gat save,
na yupela i longlong tru.
Yupela i save wokabaut long tudak,
olsem na ol manmeri
i no save bihainim stretpela pasin.
6 Mi tok olsem, 'Yupela i god.
Yupela i pikinini
bilong God Antap Tru.
7 Tasol bai yupela i dai
wankain olsem ol man i save dai.
Bai laip bilong yupela i pinis,
olsem laip
bilong ol pikinini bilong king
i save pinis.' "

8 God, yu mas kam na bosim
olgeta manmeri bilong graun.
Olgeta lain manmeri i bilong yu tasol.

Man i prea bai God i pinisim olgeta birua bilong Israel

Asap i raitim dispela song, em song bilong lotu.

83 1 God, yu no ken pasim maus.
Yu no ken sindaun nating.
God, yu no ken i stap nating.
2 Lukim. Ol birua bilong yu
i kirapim pait.
Ol man i no laikim yu
ol i bikhet long yu.
3 Ol i hait na pasim tok
bilong mekim nogut
long ol manmeri bilong yu.
Yu save lukautim gut
ol dispela manmeri,
tasol ol birua i kibung
bilong bagarapim ol.
4 Ol i tok olsem, "Goan,
yumi pinisim tru ol Israel,
bai ol manmeri i no inap
tingting moa long ol."
5 Ol i wanbel
long mekim dispela samting.
Na ol i poroman wantaim
bilong daunim yu.
6 Ol dispela lain i laik mekim olsem,
em ol Idom na ol Ismael

81.10 Kis 20.2, Sng 37.4, 107.9 **81.12** Jop 8.4, Ap 7.42, Ro 1.24-26
82.5 Sng 11.3, 75.3 **82.6** Jo 10.34

na ol Moap na ol Hakri
7 na ol Gebal na ol Amon
na ol Amalek.
Ol dispela lain i stap
long hap bilong kantri Filistia
na taun Tair.
8Ol Siria tu i bung wantaim ol.
Dispela strongpela lain i helpim
ol lain tumbuna bilong Lot.

9Yu mas mekim wankain pasin long ol,
olsem bipo yu bin mekim
long ol Midian,
na long Sisera na Jabin
long bikpela wara Kison.
10Long dispela taim yu bagarapim ol
long taun Endor
na bodi bilong ol
i stap nabaut long graun
na i sting.
11Yu mas mekim save long ol kepten
bilong ami bilong ol,
olsem bipo yu bin mekim
long Orep na Sep.
Yu daunim ol hetman bilong ol,
olsem yu bin mekim
long Seba na Salmuna.
12Ol dispela man i bin tok,
"Yumi mas kisim
dispela graun bilong God,
bai i kamap graun
bilong yumi tasol."

13God bilong mi,
yu ken rausim ol i go nabaut
olsem das bilong graun.
Rausim ol,
olsem win i rausim skin rais
i go nabaut.
14Paia i save kukim kunai,
na maunten i gat kunai
i save paia bikpela.
15Olsem tasol yu salim bikpela ren
na ranim ol dispela lain
bai ol i ranawe.
Na yu salim strongpela win tru
i go long ol bai ol i pret.
16Bikpela, yu daunim ol tru
na bai ol i sem nogut
na bai ol i laik bihainim yu.
17Mi laik bai yu winim ol
na bai ol i pret nogut oltaim.
Mekim ol i sem na kilim ol i dai.
18Mi laik bai yu mekim olsem,
na bai ol i ken save tru,
yu wanpela tasol, yu Bikpela,
na yu God Antap Tru,
na yu save bosim
olgeta hap bilong graun.

Man i laikim tru haus bilong God

Dispela song em song bilong ol lain Kora. Man i bosim musik i mas tokim ol man long paitim kain gita bilong taun Get.

84

1 Bikpela I Gat Olgeta Strong,
mi laikim tumas
haus bilong yu.
2Mi laikim tumas bai mi stap long en.
Olgeta laik bilong mi
i laikim tumas haus bilong yu.
Long bodi na tingting olgeta
mi mekim song
bilong amamas long yu,
God i gat laip.
3Bikpela I Gat Olgeta Strong,
yu king na God bilong mi.
Ol liklik pisin i bin wokim haus
klostu long alta bilong yu
na ol i save lukautim
ol pikinini bilong ol.
4Ol manmeri i save stap
long haus bilong yu,
ol i save belgut tru,
na oltaim ol i save singim song
bilong litimapim nem bilong yu.

5Wanem ol manmeri
i save kisim strong long yu
na i laikim tumas long i go
long maunten Saion,
ol i ken amamas oltaim.
6Ol i wokabaut i go
long ples daun i drai,
na dispela ples i save kamap
ples i gat planti hul wara.
Na ren long moning i pundaun
na wara i save pulap long ol hul.
7Ol dispela man i wokabaut
na i kamap strong.
Bai ol i go kamap long Saion,
na lukim God i stap.
Em i God i antap
long olgeta giaman god.

8 God, Bikpela I Gat Olgeta Strong,
harim prea bilong mi.
Yu God bilong Jekop, putim gut yau
na harim tok bilong mi.

83.9 Het 4.6-22, 7.1-23 **83.11** Het 7.25, 8.12 **83.18** Kis 6.3, Sng 59.13, 92.8
84.2 Sng 42.2, 63.1 **84.5** Sng 81.1, 86.11, 122.1, Jer 31.6
84.7 Sng 42.2, Ais 40.31, Jo 1.16, 2 Ko 3.18

9Lukim king bilong mipela.
Em i save banisim mipela
na lukautim gut mipela,
olsem hap plang i banisim soldia
long taim bilong pait.
Bikpela, yu yet yu bin makim em
na em i stap king,
na yu ken mekim gut tru long em.
10Sapos mi stap wanpela de tasol
long haus bilong yu,
em i winim tru 1000 de
long narapela ples.
Mi laikim tumas long sanap
long dua bilong haus
bilong God bilong mi.
Tasol mi no laik i stap
long haus bilong ol man nogut.
11Bikpela em i wasman bilong yumi
na em i lait bilong yumi.
Em i save marimari long yumi
na givim biknem long yumi.
Em i no save pasim
wanpela gutpela samting
long ol manmeri
i save wokabaut stret.
12 Bikpela I Gat Olgeta Strong,
ol manmeri i save bilip long yu,
ol i ken amamas oltaim.

Man i prea
bai God i lukautim ol lain bilong en

Dispela song em song bilong ol lain Kora. Em i song bilong man i bosim musik.

85 1Bikpela, yu bin mekim gut
long graun bilong yu.
Yu helpim mipela Israel gen
na mipela i stap gut tru.
2Yu bin tekewe sin
bilong mipela ol manmeri bilong yu
na yu lusim ol rong
mipela i bin mekim.
3Bipo yu kros long mipela,
tasol nau yu no kros moa.
Tru, yu bin belhat long mipela,
tasol nau nogat.

4God, yu God bilong kisim bek mipela.
Nau yu bringim mipela
i kam bek long yu.
Plis, yu no ken kros moa long mipela.
5Olsem wanem, bai yu kros oltaim
long mipela?
Bai kros bilong yu i no inap pinis, a?
6Yu strongim laip bilong mipela gen,
bai mipela ol manmeri bilong yu
i ken amamas
na litimapim nem bilong yu.
7Bikpela, soim mipela olsem
yu laikim mipela oltaim,
na kisim bek mipela
bai mipela i stap gut.

8Mi putim yau long tok
God, Bikpela i autim.
Em i tok long givim bel isi
na gutpela sindaun long mipela,
sapos mipela i no i go bek
long pasin nogut
bipo mipela i mekim.
9Tru tumas, em i redi pinis
long kisim bek ol manmeri
i save lotu long em
na i bihainim laik bilong en.
Na em bai i kisim bek mipela
na bai em yet i stap wantaim mipela
long graun bilong mipela.
10Long dispela taim bai ol manmeri
i laikim tru ol arapela
na mekim gutpela pasin long ol.
Na bai ol i stap stret na bel isi
na sindaun gut wantaim.
11Long graun bai ol manmeri
i bihainim tru Bikpela,
na God long heven
bai i mekim ol i kamap stretpela.
12Bikpela bai i helpim mipela
long sindaun gut
na ol samting mipela i mekim
bai i kamap gutpela.
Na graun bilong mipela
bai i karim planti kaikai.
13Bikpela bai i mekim ol manmeri
i bihainim stretpela pasin
na dispela bai i redim rot
bilong em i kam.

Man i prea bai God i helpim em

Devit i raitim dispela beten.

86 1Bikpela, mi no gat strong
na mi no inap helpim mi yet.
Olsem na mi laik
bai yu harim prea bilong mi
na helpim mi.
2Kisim bek mi na mi no ken i dai,
long wanem, mi save bihainim yu.
Mi wokman bilong yu,
na mi save bilip long yu,
olsem na yu mas helpim mi.

3Yu yet yu God bilong mi.
Plis, yu ken marimari long mi.

84.10 1 Sto 23.5, Sng 27.4
84.11 Sng 34.10, 85.9, Ais 60.19-20, Mal 4.2
85.6 Hab 3.2

Olgeta de long san na long nait,
mi save beten long yu.
4Bikpela, givim amamas
long bel bilong mi,
wokman bilong yu.
Long wanem, mi prea long yu tasol.
5Bikpela, yu gutpela tru
na yu save rausim
sin bilong mipela.
Yu save laikim tumas olgeta manmeri
i save beten long yu.
6Bikpela, yu mas putim gut yau
long prea bilong mi.
Mi singautim yu bilong helpim mi.
Harim singaut bilong mi.
7Yu save helpim mi
long taim mi singaut long yu.
Olsem na olgeta taim mi karim hevi
mi save beten long yu.

8Bikpela, i no gat wanpela god
i olsem yu.
Yu winim ol.
Na i no gat wanpela man
inap mekim wankain wok
olsem yu save mekim.
9Olgeta lain manmeri yu bin wokim ol,
bai ol i go brukim skru long yu,
na bai ol i litimapim nem bilong yu.
10Long wanem, yu tasol
yu gat bikpela strong.
Na yu tasol yu save mekim
kain kain gutpela gutpela samting.
Yu wanpela tasol yu God tru.

11Bikpela, yu mas skulim mi gut
long pasin yu laik mi mekim,
na oltaim bai mi bihainim
laik bilong yu.
Lainim mi gut bai mi tingting
long yu wanpela tasol,
na mi mekim wok bilong yu oltaim.
12God, Bikpela bilong mi,
mi givim bikpela tenkyu long yu.
Na mi laik litimapim
biknem bilong yu oltaim oltaim.
13Oltaim yu save laikim mi tumas.
Yu bin kisim bek mi long dai
na mi no i go
long ples bilong ol man i dai pinis.
14God, nau sampela bikhetman i kam
na i laik pait long mi.
Ol dispela man nogut
ol i no save marimari liklik
na ol i bung bilong kilim mi i dai.
Ol i no save bihainim tok bilong yu.
Ol i sakim yu tasol.
15Tasol Bikpela, sori na marimari
i pulap long yu,
na yu no save kros kwiktaim.
Yu save laikim mipela tumas,
na yu no save senisim
tok bilong yu.
16Yu kam bek long mi na sori long mi.
Strongim mi na kisim bek mi,
long wanem, mi save mekim
wok bilong yu
olsem mama bilong mi i bin mekim.
17Bikpela, mi laik yu mekim samting
bilong soim mi yu laikim mi.
Olsem na ol birua i ken luksave
long yu i bin helpim mi
na strongim mi.
Na ol i ken sem tru
long pasin bilong ol.

Ol i amamas long Jerusalem

Dispela song em song bilong ol lain Kora. Em i song bilong lotu.

87 1God i bin wokim taun bilong en
long maunten bilong em yet.
2Bikpela i laikim
olgeta arapela ples long Israel,
tasol em i laikim tumas Jerusalem.
3Ol manmeri bilong taun bilong God,
yupela harim.
God i mekim gutpela gutpela wok
long yupela.

4God i tok olsem,
"Taim mi kaunim ol lain manmeri
i save bihainim tok bilong mi,
bai mi kaunim Isip na Babilon
wantaim ol.
Na bai mi tok long Filistia na Tair
na Itiopia olsem,
ol tu i bilong Jerusalem.
5 Bai mi tok long Jerusalem olsem,
'Em i ples
bilong olgeta lain manmeri.' "
Na God Antap Tru,
em yet bai i sanapim Jerusalem
na mekim em i stap strong olgeta.
6Bikpela bai i raitim nem
bilong ol arapela lain manmeri,
na em bai i bungim ol
na kaunim ol wantaim ol manmeri
bilong Jerusalem.

86.5 Neh 9.17, Sng 25.8, Jol 2.13, Jna 4.2 **86.7** Sng 17.6, 50.15, 77.2
86.8 Lo 3.24, 2 Sml 7.22, Jer 10.6 **86.9** Sng 66.4, Ais 66.23, KTH 15.4
86.10 Sng 72.18, Ais 44.6-8, Mk 12.29 **86.11** Sng 25.5, Jer 32.39

7Na ol manmeri i stap long Jerusalem
bai ol i singsing na amamas.
Na bai ol i tok, "Jerusalem, yu as
bilong olgeta gutpela samting
mipela i gat."

Man i singaut long God i helpim em

Heman bilong lain Sera i raitim dispela song, em kain song ol i kolim Maskil. Em i song bilong lotu bilong ol lain Kora. Man i bosim musik i mas tokim ol man long singim song long nek ol i kolim Mahalat Leanot.

88 1God, Bikpela,
yu helpim bilong mi.
Long san mi save singaut long yu
bai yu helpim mi,
na long tudak tu
mi save prea long yu.
2Harim beten bilong mi.
Harim mi singaut long yu helpim mi.

3Planti hevi i kamap long mi
na long dispela as tasol,
klostu mi laik i dai.
4Mi wankain olsem ol arapela man
i laik i dai.
Olgeta strong bilong mi i pinis tru.
5Ol i lusim mi
na mi stap wantaim
ol man i dai pinis.
Mi olsem man
narapela man i kilim i dai pinis
na i stap long matmat.
Mi olsem ol man
yu lusim tingting olgeta long ol,
na i no inap yu helpim ol moa.
6Yu tromoi mi pinis i go
long as bilong hul i daun tru,
na mi stap long ples i tudak olgeta
na i daunbilo tru.
7Belhat bilong yu i daunim mi olgeta,
na i olsem biksi
i karamapim mi tru.

8Yu bin mekim ol pren bilong mi
i givim baksait long mi.
Yu mekim mi kamap nogut tru
na ol i pret tumas long mi.
Dispela i kalabusim mi
na mi no inap lusim.
9Mi karim pen
na ai bilong mi i bagarap
na mi no inap lukluk gut.
Na long olgeta de
mi save beten long yu
bai yu helpim mi.

10Yu save wokim ol mirakel
bilong helpim ol man i dai pinis, a?
Ating ol man i dai pinis
i save kirap bek
na litimapim nem bilong yu?
11Ol lain i slip pinis long matmat,
ol i save toktok
long yu laikim ol tumas, o nogat?
Long ples bilong bagarap ol i save tok
long yu bin lukautim ol gut, a?
12Ating ol man i stap long matmat
ol i lukim ol mirakel bilong yu?
Na ol man i stap
long ples bilong bagarap,
ol i save lukim
gutpela pasin bilong yu, a?

13Bikpela, mi save singaut long yu
bilong yu helpim mi.
Long olgeta moning
mi save beten long yu.
14Tasol Bikpela, bilong wanem
yu givim baksait long mi?
Bilong wanem yu hait long mi?
15Taim mi yangpela yet i kam inap nau,
mi bin karim pen
na klostu mi laik i dai.
Yu mekim save long mi
na dispela i mekim
bun bilong mi i slek.
16Bikpela belhat bilong yu
i karamapim mi.
Yu paitim mi nogut tru
na bagarapim mi olgeta.
17Yu mekim olsem long mi
long san na long nait wantaim,
na ol man i raunim mi
long olgeta hap
olsem wara i tait
na i karamapim olgeta hap graun.
18Yu mekim ol gutpela pren bilong mi
i lusim mi.
Tudak tasol i stap pren bilong mi.

Wanpela song ol i singim long taim hevi i kamap long kantri

Etan bilong lain Esra i raitim dispela song, em kain song ol i kolim Maskil.

89 1Bikpela, oltaim bai mi singim
song i tok long sori bilong yu.
Long olgeta taim bai mi tokaut
long yu no save
senisim tok bilong yu.
2Mi save yu laikim mipela

89 Het tok 1 Kin 4.31 **89.1** Sng 101.1

oltaim oltaim.
Tok tru bilong yu i no save senis.
Em i stap strong olsem skai.
3Yu tok olsem,
"Mi makim wanpela man pinis,
na mi mekim wanpela kontrak
wantaim em.
Mi promis pinis
long wokman bilong mi, Devit.
4 Na mi tokim em olsem,
'Ol king bai i kamap
long lain bilong yu tasol.
Oltaim bai mi mekim wanpela man
bilong lain bilong yu
i stap king.' "

5Bikpela, ol ensel long heven
i save singim song
long ol gutpela samting
yu bin mekim,
na ol i litimapim nem bilong yu.
Na ol i singim song
long yu save bihainim tru
tok bilong yu.
6Bikpela, i no gat wanpela long heven
em i wankain olsem yu.
I no gat wanpela ensel
i wankain olsem yu.
7Long miting bilong ol hetman
bilong ol ensel,
ol i save pret long yu.
Na olgeta arapela ensel i raunim yu,
ol i pret long yu.

8 God, Bikpela I Gat Olgeta Strong,
i no gat wanpela
i gat bikpela strong olsem yu.
Oltaim yu save bihainim
tok bilong yu.
Yu no save senis nabaut.
9Yu save bosim strongpela biksi.
Taim si i kirap, yu save daunim
na em i no mekim nais.
10Yu brukim pinis
bikpela strong bilong Isip
na bagarapim olgeta.
Na long bikpela strong bilong yu,
yu winim ol birua bilong yu.
11Heven na graun i bilong yu tasol.
Yu bin wokim graun
na olgeta samting i stap long en.
12Yu bin wokim hap bilong not
na hap bilong saut wantaim.
Maunten Tabor na maunten Hermon
i amamas na singim song long yu.
13Yu gat bikpela strong tumas.
Strong bilong yu i moa yet.
14Yu stap king na yu bosim ol manmeri
long stretpela pasin tasol.
Na yu save mekim stretpela kot tasol.
Yu save laikim tru olgeta manmeri
na yu save bihainim
tok bilong yu oltaim
na yu no save senis nabaut.

15Ol manmeri i save mekim song
na lotu long yu,
na i save wokabaut
long marimari bilong yu
olsem ol i wokabaut long lait,
ol i ken amamas.
16Ol i save tingting long gutpela pasin
yu bin mekim long ol,
na olgeta de long san na long nait
ol i save amamas
na litimapim nem bilong yu.

17Yu tasol yu strong bilong mipela
na mipela i amamas moa long yu.
Yu save marimari long mipela
na helpim mipela i winim pait.
18Yu yet yu bin makim
wasman bilong mipela.
Yu God bilong mipela Israel,
yu God bilong mekim
gutpela na stretpela pasin olgeta,
yu givim king long mipela.

God i mekim promis long Devit

19Bipo tru yu bin givim driman
long ol wokboi tru bilong yu,
na yu tokim ol olsem,
"Mi makim pinis
wanpela nambawan soldia,
na mi putim hat bilong king
long het bilong en.
Mi kisim em namel long ol manmeri
na putim em i stap king.
20 Mi makim pinis Devit,
wokman bilong mi,
na mi mekim em i kamap
king bilong yupela.
21 Olsem na strong bilong mi
bai i stap wantaim em oltaim.
Na strong bilong mi
bai i mekim em i kamap strong.
22 Ol birua bilong en
i no inap winim em long pait,
na ol man nogut
i no inap daunim em.
23 Bai mi yet mi krungutim
ol birua bilong en

89.4 2 Sml 7.12-16, 1 Sto 17.11-14, Sng 132.11, Ap 2.30 **89.6** Sng 40.5, 86.8, 113.5
89.11 1 Sto 29.11, Sng 24.1-2, 50.12 **89.20** 1 Sml 13.14, 16.12, Ap 13.22

na kilim i dai
ol man i no laikim em.
24 Bai mi laikim em tumas
na mi stap wantaim em oltaim.
Taim em i pait long ol birua
bai mi mekim em i win.
25 Bai mi mekim graun bilong en
i stat long biksolwara Mediterenian
na i go inap
long bikpela wara Yufretis.
26 Na em bai i tokim mi olsem,
'Yu Papa na God bilong mi.
Yu save lukautim mi
na helpim mi oltaim.'
27 Orait bai mi makim em i kamap
nambawan pikinini bilong mi,
na bai em i kamap nambawan king
i winim olgeta king long graun.
28 Bai mi laikim em tumas oltaim.
Na bai mi mekim kontrak
wantaim em
na dispela kontrak
bai i stap oltaim oltaim.
29 Oltaim wanpela man
long lain bilong en
bai i stap king.
Na wanpela king
bilong lain bilong en
bai i bosim ol Israel oltaim,
olsem skai antap i stap oltaim.

30 "Tasol sapos ol lain tumbuna
bilong en
i sakim lo bilong mi,
na ol i no bihainim pasin bilong mi,
31 na sapos ol i givim baksait
long tok bilong mi
na ol i no bihainim lo bilong mi,
32 orait bai mi tingim sin bilong ol
na mekim save long ol.
Na bai mi tingim rong
ol i bin mekim
na bai mi givim kanda long ol.
33 Tasol bai mi laikim tru Devit
long dispela taim tu.
Na mi no ken lusim em
na mi no ken lusim promis
mi mekim long em.
34 Na mi no ken brukim
dispela kontrak
mi bin mekim wantaim em,
na mi no inap senisim
wanpela tok bilong mi.

35 "Mi God bilong mekim
gutpela na stretpela pasin olgeta,
na mi tingting long dispela
na mi mekim promis.
Mi tok wanpela taim tasol,
na dispela tok bai i stap
inap oltaim oltaim.
Dispela strongpela promis bilong mi
i olsem,
mi no ken mekim tok giaman
long Devit.
36 Ol lain tumbuna bilong en
i no inap pinis.
Bai ol i stap oltaim.
Na ol lain bilong en
bai i bosim ol manmeri
longtaim tru inap olsem san i stap.
37 Bai ol i stap olsem oltaim,
olsem mun i stap long skai,
na i soim ol manmeri olsem
tok bilong mi i tru olgeta."

Ol i krai long taim ol birua i winim king long pait

38 Tasol nau yu kros
long king yu bin makim.
Yu lusim em pinis
na givim baksait long em.
39 Yu mekim i dai kontrak
yu bin mekim
wantaim wokman bilong yu.
Yu tromoi hat king bilong en
i go long graun
na em i doti.
40 Yu brukim pinis
ol banis bilong taun bilong en,
na ol strongpela haus bilong en
i bagarap pinis.
41 Olgeta manmeri i wokabaut klostu
ol i save stilim ol samting bilong en.
Na ol wantok i tok bilas long em.
42 Yu bin larim ol birua
i winim em long pait,
na yu mekim bel bilong ol
i amamas tru.
43 Yu mekim ol soldia bilong en
i no strong long pait,
na yu larim em i lus long pait.
44 Yu daunim em
na em i no i stap king moa,
na em i no moa bosim ol manmeri.
45 Yu mekim em i kamap lapun
kwiktaim tumas,
na bikpela sem tru i karamapim em.

Ol i beten long God i helpim ol

46 Bikpela, hamas taim yet bai yu hait?
Inap oltaim, a?
Hamas taim bai belhat bilong yu
i hat tru olsem paia?

89.27 KTH 1.5 **89.34** Nam 23.19, Lo 7.9, Jer 33.20-21

47Bikpela, plis yu mas tingim
mipela man
i save stap sotpela taim tasol.
Yu bin wokim mipela,
tasol mipela olgeta i mas i dai
na pinis nating.
48Husat bai i stap oltaim oltaim
na i no inap i dai?
Husat inap i stap strong
bai em i no inap i go long matmat?
I no gat wanpela man. Nogat tru.

49Bikpela, olsem wanem?
Yu no laikim mipela nau, a?
Olsem wanem long ol promis
yu bin mekim wantaim mi, Devit?
50Bikpela, yu mas tingting long mi,
wokman bilong yu.
Ol man i tok bilas long mi.
Mi save karim hevi bilong tok nogut
bilong ol arapela lain.
51Bikpela, yu bin makim mi olsem king,
tasol ol birua
i save tok nogut long mi.
Long olgeta hap mi go long en
ol i save tok nogut long mi.

52Yumi mas litimapim nem
bilong Bikpela oltaim oltaim.
I tru tumas.

Buk 4

(Song 90-106)

Toktok bilong God na man

Dispela song em i beten bilong Moses, dispela man bilong God.

90 1Bikpela, yu olsem haus tru
bilong mipela.
Ol tumbuna i bin i stap long yu,
na nau mipela tu i stap olsem.
2Oltaim oltaim yu stap God,
long bipo na long bihain tu.
Olgeta maunten i no kamap yet,
na yu no bin wokim
olgeta samting bilong graun yet,
tasol yu stap.

3Yu save mekim ol manmeri i dai
na ol i kamap graun gen.
Na yu tok olsem,
"Yupela manmeri bilong graun,
yupela i mas i dai
na tanim graun gen."
4Long tingting bilong yu
1000 yia i olsem wanpela de tasol,
na dispela taim i go pinis
kwiktaim tumas,
olsem asde tasol.
Na em i olsem sotpela taim
ol soldia i save stap sentri long nait.
5Yu save rausim ol man,
olsem wara i tait
na i kisim ol man na ol i dai.
Ol i stap sotpela taim
olsem driman tasol.
Ol i olsem gras i save kamap nupela
long moningtaim,
6 na i kamap bikpela
na plaua i kamap.
Tasol long apinun em i drai olgeta.

7Yu gat kros long mipela,
olsem na yu save bagarapim mipela.
Yu belhat long mipela,
olsem na mipela i pret nogut tru.
8Yu save lukim olgeta pasin nogut
bilong mipela.
Na olgeta sin mipela i hait na mekim,
em yu putim ples klia
na yu lukim pinis.

9Kros bilong yu i save sotim taim
bilong mipela i stap long graun.
Tru tumas, taim bilong mipela
i save pinis kwik,
olsem mipela i pulim win
wanpela taim tasol.
10Mipela i save stap inap 70 yia tasol.
Na sapos mipela i gat strong,
mipela i ken i stap inap 80 yia.
Tasol long dispela olgeta yia
mipela i stap,
mipela i save hatwok
na painim hevi tasol.
Dispela olgeta yia i pinis kwiktaim,
na mipela tu i go pinis.
11Husat i save gut
long bikpela strong
bilong kros bilong yu?
Na husat i save long bikpela pret
i kamap long ol manmeri
taim yu kros long ol?
12Yu skulim mipela gut
bai mipela i ken save olsem
mipela i no inap i stap

90.1 Lo 33.27 **90.2** Snd 8.25-26 **90.4** 2 Pi 3.8 **90.12** Sng 39.4

longpela taim long graun.
Olsem na bai mipela
i gat gutpela save tru.

13 Bikpela, hamas taim yet
bai belhat bilong yu i stap?
Yu mas sori long mipela
ol wokman bilong yu.
14 Yu save laikim mipela oltaim,
na dispela i ken pulapim mipela
long olgeta moningtaim.
Olsem na long olgeta taim
mipela i stap laip
mipela i ken amamas na belgut.
15 Pastaim yu givim hevi long mipela.
Tasol nau yu ken mekim mipela
i amamas
bilong inapim ol dispela taim
mipela i karim hevi.
Planti yia mipela i stap nogut,
olsem na nau yu ken givim amamas
long mipela
inap olsem olgeta yia nogut.
16 Yu ken soim
ol strongpela wok bilong yu
long mipela ol wokman bilong yu.
Yu ken soim
gutpela gutpela strong bilong yu
long ol tumbuna pikinini
bilong mipela.
17 Bikpela, yu God bilong mipela,
mipela i laik bai yu marimari
long mipela
na mekim gut long mipela.
Na olgeta samting mipela i mekim
i ken kamap gutpela.
Tru tumas, yu ken strongim
olgeta samting mipela i mekim
na em bai i stap gut.

God em i wasman bilong yumi

91 1 Man i go long God Antap Tru,
bilong God i ken lukautim em,
em i stap klostu
long God I Gat Olgeta Strong,
na God i karamapim em.
2 Bai dispela man
i tok long Bikpela olsem,
"Yu save banisim mi
na yu was gut long mi.
Yu God bilong mi.
Mi save bilip long yu."
3 Tru tumas, bai God i lukautim yu gut
na samting i stap hait
i no inap bagarapim yu.
Na bai em i banisim yu
na ol sik nogut i no inap kisim yu.
4 Bai em i karamapim yu gut,
olsem kakaruk
i karamapim ol pikinini
long wing bilong en.
Yu ken hait gutpela tumas
aninit long wing bilong Bikpela,
na bai em i was long yu.
Em i no save giaman
long lukautim yu.
Olsem na yu ken i stap
wantaim Bikpela,
olsem man i hait baksait
long hap plang bilong pait.
5 Long nait yu no inap pret
long wanpela samting nogut.
Na long san yu no ken pret
long wanpela samting
i kamap kwik tumas
bilong bagarapim yu.
6 Na bai yu no inap pret
long bikpela sik i kamap long nait,
na long samting nogut
i kamap long biksan tu
na i laik bagarapim yu.

7 Sapos 1000 man i dai klostu long yu,
na 10,000 i dai
long han sut bilong yu,
maski, samting nogut
i no ken i kam klostu long yu.
8 Bai yu yet i lukim God
i bekim pasin nogut
ol man nogut i bin mekim.

9 Yu save go long God
na hait long ol samting nogut,
na God Antap Tru
em i wasman tru bilong yu.
10 Olsem na samting nogut
i no inap kamap long yu.
Na bikpela sik i no inap i go klostu
long haus bilong yu.
11 Bikpela bai i givim wok long ol ensel
bilong was long yu
long olgeta wokabaut bilong yu.
12 Na bai ol i karim yu
long han bilong ol,
nogut wanpela ston

90.17 Sng 27.4, Ais 26.12 **91.1** Sng 31.20, 121.5, Ais 25.4, 32.2
91.2 Sng 14.6, 18.2, 56.4, Jer 16.19 **91.3** 1 Kin 8.37, Sng 124.7, Snd 6.5
91.4 Sng 36.7, 40.11, 63.7, Ais 51.16 **91.5** Jop 5.19-23, Sng 23.4, 27.1, 64.4
91.6 2 Kin 19.35, Jop 5.22 **91.7** Jos 14.10 **91.8** Sng 37.34, 58.10
91.11 Sng 34.7, Mt 4.6, Lu 4.10 **91.12** Mt 4.6, Lu 4.11

i sutim lek bilong yu.
13 Bai yu krungutim laion na snek
na yangpela laion
na bikpela snek nogut tu.

14 God i tok olsem,
"Bai mi kisim bek
ol man i laikim mi tru,
na bai mi lukautim gut
ol man i save tru long mi.
15 Taim ol i prea long mi
bai mi harim prea bilong ol.
Na sapos hevi i kamap long ol
bai mi stap wantaim ol.
Na bai mi kisim bek ol
na givim biknem long ol.
16 Bai mi skruim laip bilong ol
i go longpela
olsem prais bilong ol.
Na bai mi kisim bek ol
na ol i stap wantaim mi."

Song bilong litimapim nem bilong God

Dispela song em song bilong lotu, bilong singim long de Sabat.

92 1 Bikpela, yu God Antap Tru,
i gutpela sapos
mi tenkyu long yu,
na mekim ol song
bilong litimapim nem bilong yu.
2 Na long olgeta moningtaim
i gutpela sapos mi tokaut
long yu laikim mi tumas,
na long olgeta nait mi tokaut
long yu bin lukautim mi gut.
3 Mi ken mekim gutpela musik
long gita samting
bilong litimapim nem bilong yu.
4 Mi tingting
long strongpela wok bilong yu,
na mi belgut tru
na mi singim song bilong amamas.

5 Bikpela, yu save mekim
bikpela wok tumas.
Tingting bilong yu i bikpela tru.
6 Ol man i no gat tingting
na ol longlong man,
ol i no inap save
long ol dispela samting hia.
7 Ol man nogut i ken kamap gutpela
olsem gras,
na ol man i save mekim
pasin nogut,
ol i ken kisim planti samting,
na ol i ken i stap gut,
tasol bai yu bagarapim ol olgeta.
8 Long wanem, Bikpela,
yu yet yu stap king oltaim oltaim.

9 Mipela i save, ol man i birua long yu
bai ol i dai,
na bai yu daunim ol man
i save mekim samting nogut.

10 Yu bin givim bikpela strong long mi,
olsem strong
bilong wel bulmakau man.
Yu mekim gut long mi
na mi amamas tru.
11 Mi lukim pinis
ol birua bilong mi i bagarap,
na mi harim krai
bilong ol man nogut.

12 Ol stretpela manmeri
bai i kamap gutpela tru
olsem diwai i karim gutpela kaikai,
na i kamap bikpela
olsem ol diwai sida bilong Lebanon.
13 Ol i olsem ol diwai ol i planim pinis
long haus bilong Bikpela.
Ol i save kamap gutpela tru
insait long haus
bilong God bilong yumi.
14 Taim ol i olpela pinis,
ol i save karim kaikai yet.
Ol i stap strong, na ol i no save drai.
Lip bilong ol i stap grin oltaim.
15 Long dispela pasin
ol i soim ol manmeri olsem,
Bikpela em i stretpela olgeta.
Em i save strong long helpim mi,
na i no gat rong long em.
Nogat tru.

God i stap king

93 1 Bikpela i stap king.
Em i gat biknem tru,
na i gat bikpela strong.
Em i bin mekim dispela graun
i stap strong olgeta
long ples bilong en.
2 Bikpela, long taim olgeta samting
i no kamap yet,
yu i stap.
Yu stap oltaim oltaim,

91.13 Het 14.6, Dan 6.22, Lu 10.19 **91.14** Sng 9.10, 59.1, 145.20
91.15 1 Sml 2.30, Jop 12.4, Jo 12.26 **92.5** Sng 139.17, Ais 28.29, 55.8-9, Ro 11.33-34
92.12 Sng 1.3, 52.8, Ais 65.22, Hos 14.5-6 **92.13** Sng 100.4, 135.2
92.14 Sng 1.3, Jo 15.2 **93.2** Sng 45.6, 90.2, Kra 5.19

na yu stap king oltaim oltaim.

3 Bikpela, solwara i daun tumas
i save pairap moa yet.
Em i pairap strong tumas.
4 Bikpela, long bikpela strong
bilong yu,
yu bosim olgeta samting
long heven.
Strong bilong pairap bilong solwara
em i liklik tasol.
Tasol strong bilong yu
em i bikpela tru.
Biksi i save bruk
na pairap strong long nambis,
tasol strong bilong biksi
em i no inap
wantaim strong bilong yu.

5 Olgeta lo bilong yu
i stap oltaim oltaim.
Tru tumas, Bikpela,
haus bilong yu i stap holi oltaim.

God bai i daunim olgeta man nogut na i helpim olgeta stretpela man

94

1 Bikpela, yu God
na yu mekim save
long ol manmeri i gat sin.
Nau yu soim kros bilong yu long ol.
2 Yu bai mekim olgeta manmeri
i kamap long kot bilong yu.
Nau yu kam na bekim stret
pasin bilong ol bikhetman.
3 Hamas taim i stap yet
bilong ol man nogut
i ken amamas long pasin bilong ol?
Bikpela, ol i gat hamas taim moa
i stap?
4 Hamas taim i stap yet
bilong ol man nogut i ken bikhet
na amamas long pasin nogut
ol i bin mekim?

5 Bikpela, ol i save daunim
ol manmeri bilong yu
na givim bikpela hevi long ol.
6 Ol i save kilim i dai ol meri,
man bilong ol i dai pinis,
na ol pikinini,
papa bilong ol i dai pinis,
na ol manmeri bilong narapela hap
i stap long graun bilong mipela.
7 Na ol i tok olsem,
"Bikpela i no save lukim mipela.
God bilong Israel i no wari
long samting mipela i mekim."

8 Yupela manmeri bilong mi,
olsem wanem na yupela
i mekim kranki pasin olsem?
Yupela ol longlong lain,
wanem taim bai yupela i gat save?
9 God i bin wokim yau bilong yumi.
Olsem na ating
em i no inap harim, a?
Na God i bin wokim ai bilong yumi.
Orait ating em yet
i no inap lukluk, a?
10 Em i save bosim ol lain manmeri.
Orait ating em i no ken stretim ol, a?
Na em i tisa bilong olgeta manmeri.
Ating em i no gat save, a?
11 Bikpela i save pinis long tingting
bilong olgeta manmeri.
Em i save, olgeta samting
ol i tingting long mekim,
ol bai i no inap kamap.

12 Bikpela, sapos yu skulim
wanpela man long lo bilong yu,
dispela man i ken amamas.
13 Yu save mekim olsem
bilong givim malolo long em,
bai ol hevi i no ken painim em,
inap ol man nogut i dai
na i go long matmat.
14 Long wanem, Bikpela i no inap lusim
ol manmeri bilong en.
Tru tumas, em i no inap givim baksait
long ol manmeri bilong en.
15 Na bihain ol man i mekim kot,
bai ol i mekim i go stret tasol,
na bai ol stretpela man
i orait long en.

16 Husat i bin helpim mi
na i daunim ol man nogut?
Husat i helpim mi
na i sakim ol man
i save mekim rong?
17 Sapos God i no bin helpim mi,
ating kwiktaim bai mi slip pinis
long matmat.
18 Mi tingting olsem,
"Lek bilong mi i wel.
Bai mi pundaun nau."
Tasol nogat.

93.5 Sng 19.7, 29.2, 96.9, 1 Ko 3.17 **94.1** Ais 35.4, Nah 1.2, Ro 12.19
94.3 Jop 20.5, Sng 13.2 **94.9** Kis 4.11, Snd 20.12 **94.10** Jop 35.11, Sng 44.2, Ais 28.26
94.11 Jop 11.11, 1 Ko 3.20 **94.12** Jop 5.17, Snd 3.11, 1 Ko 11.32, Hi 12.5
94.14 1 Sml 12.22, Ro 11.1-2 **94.18** Sng 38.16

Bikpela, yu sori tumas long mi
na yu holim mi
na mi no pundaun long sin.
19 Na taim mi bel hevi
na mi gat planti tingting
long ol samting,
yu save mekim bel bilong mi
i stap isi
na yu mekim mi amamas.

20 Yu no save wok
wantaim ol hetman nogut.
Ol dispela man i save putim lo
i tok orait long ol manmeri
i mekim pasin nogut.
21 Ol i save bung na pasim tok
bilong bagarapim gutpela man,
na ol i save kotim ol man
i no bin mekim rong,
bilong ol i ken kilim ol i dai.
22 Tasol Bikpela i strong tumas
long helpim mi.
God bilong mi i save lukautim mi gut.
23 Ol i bin mekim planti pasin nogut,
olsem na bai em i bekim
rong bilong ol.
Em i tingim sin bilong ol
na bai em i kilim ol i dai.
Em nau, God, Bikpela bilong yumi,
bai i bagarapim ol olgeta.

Song bilong litimapim nem bilong God

95

1 Yupela kam.
Yumi mekim song
bilong litimapim nem
bilong Bikpela.
Yumi tingting long strongpela God
em i kisim bek yumi,
na yumi singim song
na amamas long em.
2 Yumi go klostu long em
na tenkyu long em.
Yumi mekim sampela song
bilong amamas
na litimapim nem bilong em.
3 Long wanem, Bikpela
em i strongpela God.
Em i strongpela king
na em i antap
long olgeta giaman god.
4 Em i save bosim olgeta hap graun,
long olgeta ples i daun tumas
i go inap long olgeta maunten
i antap tru.
5 Em yet i wokim graun na solwara,
olsem na em i bosim ol.

6 Yupela kam, yumi daunim het
na lotu long em.
Bikpela i bin wokim yumi.
Orait yumi go klostu long em
na brukim skru.
7 Em yet i God bilong yumi.
Em yet i save lukautim
yumi manmeri bilong en
olsem ol sipsip,
na em i save givim kaikai
long yumi.
Nau yupela i mas harim
maus bilong em.
8 Bikpela i tok,
"Yupela i no ken pasim strong
bel bilong yupela, olsem bipo
ol tumbuna bilong yupela i mekim
long Meriba na long Masa
long ples drai.
9 Ol i stap long ples drai
na ol i traim mi.
Na bihain ol i lukim
olgeta strongpela wok mi mekim.
10 Mi bel nogut
long dispela lain manmeri
inap 40 yia.
Olsem na mi tok,
bel bilong ol i no save bihainim mi.
Olgeta taim ol i save lusim rot
mi makim bilong ol.
11 Olsem na mi belhat
na mi tokim ol olsem,
'Tru antap, yupela i no inap i go
insait long dispela ples
mi laik givim yupela malolo
long en.' "

God i save mekim gutpela pasin long ol manmeri bilong en

96

1 Yupela i mas singim
nupela song long Bikpela.

Yupela olgeta manmeri bilong graun
i mas singim song bilong Bikpela.
2 Singim song long Bikpela.
Litimapim nem bilong en.
Long olgeta de
yupela i mas tokaut olsem,
Bikpela i save kisim bek ol
manmeri.
3 Yupela i mas tokim
olgeta lain manmeri
long biknem bilong em
na long ol gutpela gutpela wok
em i bin mekim.
4 Bikpela em i namba wan tru
na yumi mas litimapim
nem bilong em moa yet.
Ol arapela god i no olsem Bikpela.

94.22 Sng 59.9, 62.2, 62.6 **95.7** Sng 80.1, 100.3 **95.7-8** Hi 3.15, 4.7 **95.7-11** Hi 3.7-11
95.8 Nam 14.22, Lo 6.16 **95.8-9** Kis 17.1-7, Nam 20.2-13
95.11 Nam 14.20-23, Lo 1.34-36, 12.9-10, Hi 4.3-5

Olsem na yumi mas aninit
long Bikpela.
5 Olgeta god
bilong ol arapela lain manmeri,
ol i giaman god tasol.
Tasol Bikpela i bin wokim skai.
6 Bikpela i stap long haus bilong en
na em i gat biknem na i stap king.
Na em i as bilong olgeta strong
na bilong olgeta naispela samting.

7 Yupela olgeta lain manmeri,
yupela i mas amamas long Bikpela.
Yupela i mas amamas
long biknem na strong bilong en.
8 Bikpela em i namba wan,
olsem na yupela i mas litimapim
biknem bilong en.
Yupela i mas bringim ofa
na go long haus bilong em.
9 Pasin bilong Bikpela i gutpela tumas
na i stretpela olgeta,
na dispela pasin i olsem
gutpela bilas bilong em.
Olsem na yupela i mas tingim dispela
na lotuim em.*
Yupela olgeta manmeri bilong graun,
yupela i mas pret long em na guria.
10 Yupela i mas tokim
ol lain manmeri olsem,
"Bikpela i stap king.
Em i bin mekim graun i stap strong
na graun i no inap surik.
Bihain bai Bikpela i mekim kot
na long stretpela pasin bilong en
em bai i skelim pasin
bilong olgeta lain manmeri."
11 Graun na skai, yupela i mas amamas
Solwara, yu mas amamas
na mekim bikpela nois.
Na yupela olgeta samting
i stap insait long solwara,
yupela tu i mas amamas.
12-13 Yupela ol gaden,
na yupela ol samting
i stap long ol gaden,
yupela olgeta i mas amamas.
Bikpela bai i kam.
Em bai i kam na i stap king
na bosim olgeta hap bilong graun.
Na long dispela taim
olgeta diwai bilong bikbus
bai i mekim song bilong amamas.
Long stretpela pasin bilong en
Bikpela bai i bosim
olgeta lain manmeri.
Na long tok tru bilong en
em bai i skelim pasin bilong ol.

God em i nambawan king

97
1 Bikpela i stap king.
Graun, yu mas amamas.
Na ol ailan, yupela i mas belgut.
2 Ol klaut na tudak
i save karamapim em,
na em i bosim ol manmeri
long stretpela pasin.
3 Paia i save go paslain long em
na i kukim ol birua
i raunim em i stap.
4 Em i save mekim
lait bilong klaut i kamap
na mekim graun i lait.
Graun i lukim na i save guria.
5 God em i Bikpela bilong olgeta graun.
Em i kam na ol maunten
i kamap olsem wara.
6 Skai antap i save autim tok
long stretpela pasin bilong em,
na olgeta lain manmeri
i lukim lait bilong en.

7 Ol manmeri i save lotu
long ol giaman god,
na litimapim nem bilong ol,
ol i sem nogut.
8 Olgeta manmeri bilong Saion
na bilong ol taun bilong Juda,
ol i belgut na amamas
long kot bilong yu.
9 Bikpela, yu God Antap Tru,
yu bosim olgeta hap graun.
Yu gat biknem
na yu winim olgeta giaman god.
10 Bikpela i laikim tru ol manmeri
i no save laikim pasin nogut.
Em i save lukautim gut
ol manmeri bilong en
na kisim bek ol
long han bilong ol man nogut.
11 God i save givim lait
long ol stretpela manmeri,
na i save mekim bel bilong ol
i amamas.
12 Yupela stretpela manmeri,
yupela i ken amamas

* (96.9) Tok Hibru i no klia tumas long dispela hap. Sampela man i ting mining bilong Hibru i olsem, "Yupela i mas pasim gutpela bilas bilong lotu na kam lotuim em."

96.7-9 Sng 29.1-2 **96.9** 2 Sto 20.21, Sng 33.8, 93.5, 114.7
96.10 Sng 9.8, 67.4, 93.1, 98.9 **96.13** Sng 98.9
97.7 Kis 20.4, Lo 5.8, 27.15, Jer 10.14, Hi 1.6, Je 2.19 **97.9** Kis 18.11, Sng 83.18, 95.3, 96.4

long ol samting
Bikpela i bin mekim.
Tingim dispela na tenkyu long em,
em God bilong mekim
gutpela na stretpela pasin olgeta.

God i king bilong olgeta manmeri

Dispela em i song.

98 1 Yumi singim nupela song
long Bikpela.
Em i bin mekim
ol kain kain gutpela samting.
Long bikpela strong na pasin holi
bilong em tasol,
em i bin winim pait.
2 Bikpela i tokaut pinis
long em i bin winim pait,
na taim em i kisim bek ol Israel
em i soim strong bilong en
long ol lain manmeri.
3 Em i tingting yet
long promis bilong en
na em i sori long ol Israel
na i no lusim ol.
Olgeta manmeri bilong olgeta ples
i lukim pinis
God bilong yumi i winim pait
na i kisim bek yumi.

4 Yupela ol manmeri bilong graun,
singsing na amamas long Bikpela.
Kirapim ol song bilong belgut
na litimapim nem bilong en.
5 Paitim gita na singim ol song
bilong litimapim
nem bilong Bikpela.
Mekim gutpela musik tru long gita.
6 Winim biugel na mambu
na singaut na amamas
long Bikpela, em i king.

7 Na solwara, yu
wantaim olgeta pis samting
i stap long yu,
yupela singaut strong.
Na graun, yu
wantaim olgeta manmeri samting,
yupela i mas singim song.
8 Yupela ol bikpela solwara,
yupela i mas paitim han.
Yupela ol maunten, yupela
i mas singim song bilong amamas
long ai bilong Bikpela.
9 Long wanem, em i kam
bilong bosim olgeta hap graun.
Na em bai i stap king
na bosim olgeta manmeri
long stretpela pasin oltaim.

God em i namba wan king

99 1 Bikpela i stap king.
Ol manmeri i save pret na guria.
Em i sindaun long sia king bilong en
antap long ol ensel,
na graun i guria.
2 Long Saion Bikpela i gat
bikpela strong tru,
na em i bosim olgeta lain pipel.
3 Olgeta manmeri i mas tingting
long em i nambawan king
na em i gat biknem.
Na ol i mas litimapim
biknem bilong en.
Em God bilong mekim
gutpela na stretpela pasin olgeta.

4 Strongpela king,
yu save laikim tumas
stretpela pasin tasol.
Yu bin givim mipela
ol manmeri bilong Israel
stretpela na gutpela pasin,
na mipela i bihainim.
Na yu mekim mipela i skelim stret
pasin bilong ol arapela manmeri.

5 Yupela i mas litimapim
nem bilong Bikpela,
em i God bilong yumi.
Yupela go klostu na lotu long em.
Em God bilong mekim
gutpela na stretpela pasin olgeta.

6 Moses wantaim Aron,
tupela i bin i stap pris
bilong Bikpela,
na Samuel tu em i wanpela
bilong ol lain i bin lotu long God.
Ol i bin prea long Bikpela
na em i harim beten bilong ol.
7 Em i stap long bikpela klaut
na givim lo long ol.
Na ol i bihainim olgeta lo
God i givim long ol.

8 God, Bikpela bilong mipela,
yu bin harim prea
bilong ol manmeri bilong yu.
Yu bin soim ol, yu yet yu God
na yu save rausim sin bilong ol,
tasol yu mekim save long ol
bilong bekim rong bilong ol.
9 Litimapim nem bilong God,

98.1 Kis 15.6, Sng 33.3, 40.5, Ais 52.10 **98.3** Sng 22.27, Lu 1.54, 1.72
99.1 Kis 25.22 **99.7** Kis 33.9 **99.8** Nam 14.20, Lo 9.20, Jer 46.28, Sef 3.7

Bikpela bilong yumi,
na lotu long em
long maunten bilong en.
God, Bikpela bilong yumi,
em God bilong mekim
gutpela na stretpela pasin olgeta.

Song bilong litimapim nem bilong God

Dispela song em song bilong tenkyu long God.

100 1 Yupela ol manmeri
bilong olgeta hap graun,
yupela i mas singim song
bilong amamas long God.
2 Yupela i mas belgut long Bikpela
na lotu long em.
Yupela singim song bilong amamas
na go klostu long em.
3 Yupela i no ken tingting lus
long Bikpela,
em wanpela tasol i God tru.
Em wanpela tasol i bin wokim yumi,
olsem na yumi bilong em yet.
Yumi manmeri bilong en,
yumi olsem ol sipsip bilong en.

4 Yumi mas i go insait
long haus bilong en
na tenkyu long em
na litimapim nem bilong em.
Yumi tenkyu long em
na givim biknem long em.
5 Bikpela i save mekim
gutpela pasin tasol.
Oltaim em i save laikim yumi tru.
Em i save bihainim tok tru bilong em
oltaim oltaim.

Promis bilong king

Devit i raitim dispela song.

101 1 Bikpela, mi singim song
long stretpela pasin
na long pasin
bilong bihainim yu tru.
Bikpela, mi tingting long yu
na mi mekim dispela song.
2 Bai mi bihainim stretpela pasin tasol.
Bikpela, wanem taim
bai yu kam helpim mi?

Mi bai mekim stretpela pasin tasol
long haus bilong mi.
3 Mi no ken orait long pasin nogut.
Nogat tru.

Mi no laikim tru pasin bilong ol man
i save givim baksait long God.
Mi no ken wokabaut wantaim ol.
4 Mi no ken bihainim
pasin bilong giaman.
Na mi no ken tingting
long ol pasin nogut.

5 Bai mi bagarapim tru
man i save tok baksait
long ol arapela man.
Na bai mi no larim
ol bikhetman i stap.

6 Bai mi laikim ol man i bihainim God
na ol tasol i ken i stap wantaim mi
long haus bilong mi.
Na ol man i save mekim
gutpela pasin oltaim,
ol dispela man tasol
i ken mekim wok bilong mi.

7 Ol man i save tok giaman,
ol i no ken i stap
long bikpela haus bilong mi.
Na ol man bilong giaman,
ol i no ken i stap wantaim mi.
Nogat tru.
8 Olgeta de bai mi wok long bagarapim
ol man nogut
long kantri bilong mipela.
Mi bai rausim ol man
i save mekim pasin nogut
na ol i no ken i stap moa
long taun bilong Bikpela.

Prea bilong man i karim hevi

Dispela song em beten bilong man i karim bikpela hevi na strong bilong en i pinis olgeta, na em i laik tokim Bikpela long olgeta wari bilong en.

102 1 Bikpela, harim prea
bilong mi.
Mi singaut long yu
bilong helpim mi.
Harim singaut bilong mi.
2 Taim mi karim bikpela hevi,
yu no ken hait long mi.
Harim beten bilong mi.
Taim mi singaut long yu,

100.3 Sng 79.13, 95.7, Ese 34.30-31, Ef 2.10
100.5 1 Sto 16.34, 2 Sto 5.13, 7.3, Esr 3.11, Sng 106.1, 107.1, 118.1, 136.1, Jer 33.11
101.3 Lo 15.9, Sng 5.5, 40.4 **101.5** Sng 18.27, 50.20, Jer 9.4
101.6 Sng 119.1 **101.7** Sng 43.1, 52.2-5

yu ken harim kwik
singaut bilong mi
na helpim mi.

3 Laip bilong mi
em i olsem smok bilong paia
i stap liklik taim tasol
na i go pinis.
Na skin bilong mi i hat
olsem bikpela paia i kukim.
4 God i daunim mi
olsem man i krungutim
gras i drai pinis.
Olsem na bel bilong mi
i no laikim kaikai moa.
5 Mi pilim pen na mi singaut nogut tru.
Na skin bilong mi i no moa patpela.
Mi bun nating tru.
6 Mi stap nogut
olsem tarangau long ples drai,
na olsem wanpela pisin bilong nait
i stap nating long ples i bagarap,
na long ples i no gat man moa
i stap long en.
7 Mi slip long bet,
tasol ai bilong mi i op.
Tarangu, mi stap wanpis
olsem wanpela pisin
i stap antap long het bilong haus.
8 Long san na long nait
ol birua i tok nogut long mi.
Ol i tok bilas long mi
na kolim nem bilong mi
long taim ol i tok nogut
long mi painim bagarap.

9-10 Yu gat bikpela kros long mi,
olsem na mi kaikai
sit bilong paia tasol,
na wara bilong ai
i pundaun long kap wara
na mi dringim.
Yu bin kisim mi
na tromoi mi long wanpela hap
olsem pipia.
11 Mi stap laip sotpela taim tasol,
inap olsem san i go daun
long apinun.
Mi olsem gras i drai.

12 Tasol Bikpela, yu stap king oltaim.
Olgeta lain manmeri i kamap bihain,
bai ol i save long yu.
13 Nau bai yu kam
na marimari long taun Saion
na helpim em.
Taim i kamap pinis
bilong yu sori long en.
Nau tasol em i taim bilong sori.
14 Taun Saion i bagarap,
tasol ol wokman bilong yu
i laikim em tumas.
Nau em i bagarap,
tasol ol i sori tru long en.

15 Olgeta lain manmeri
bai i pret long Bikpela
na i stap aninit long em.
Na olgeta king bilong graun
bai ol i pret long strong bilong em.
16 Bihain, taim God i wokim Saion gen,
em bai i soim strong bilong en
long ol manmeri.
17 Na bai em i harim beten
bilong ol manmeri bilong en,
bipo em i bin lusim ol
na ol i stap nating.
Bai em i no ken givim baksait moa
long ol prea bilong ol.
18 Dispela samting Bikpela i mekim,
yumi mas raitim long buk,
bai ol lain tumbuna i kamap bihain
ol i ken save long en.
Bihain long mama i karim ol,
bai ol tu i ken harim stori
long wok bilong Bikpela,
na ol tu i ken litimapim
nem bilong em.
19 Yumi raitim tok olsem,
"Bikpela i stap antap
long ples bilong em yet
na i lukluk i go daun.
Em i stap long heven
na i lukluk i go daun long graun.
20 Em i harim ol kalabus i krai
long hevi ol i karim.
Na em i laik helpim
ol man i kot pinis
na pinisim kalabus bilong ol,
bai ol i no ken i dai."
21 Olsem na long Jerusalem
bai ol manmeri i autim
nem bilong Bikpela,
na bai ol i tenkyu long em.
22 Ol bai i mekim olsem,
taim ol lain manmeri
wantaim ol king bilong ol
i bung long Jerusalem
bilong lotu long Bikpela.

23 Mi yangpela yet
na Bikpela i bagarapim
strong bilong mi.
Mi no ken i stap laip longtaim.
Em i sotim taim bilong mi.
24 God bilong mi, yu stap oltaim oltaim.

102.24 Jop 36.26, Sng 90.2, Ais 38.10, Hab 1.12

Yu no ken kisim mi nau.
Mi no lapun, mi yangpela yet.

25 Bipo tru yu bin wokim dispela graun
na em i stap strong.
Na long han bilong yu yet
yu bin wokim skai
na olgeta samting i stap antap.
26 Skai wantaim graun
bai i bagarap olgeta,
tasol yu save stap oltaim.
Tupela bai i bagarap
olsem laplap i olpela pinis
na i bagarap.
Na bai yu senisim tupela
olsem man i senisim klos,
na bai tupela i pinis olgeta
na i no moa i stap.
27 Tasol yu save stap olsem tasol.
Yu no save senis.
Na taim bilong yu i no inap pinis.
28 Olsem na bai yu lukautim
ol pikinini bilong mipela,
na bai ol i stap gut.
Na bai yu helpim
ol lain tumbuna bilong ol
i kamap bihain,
na ol i ken i stap
wantaim yu oltaim.

God i laikim yumi tumas

Devit i raitim dispela song.

103 1 Mi mas litimapim
nem bilong Bikpela.
Yes, bodi na tingting
na olgeta samting
i stap insait long mi
i mas litimapim
gutpela nem bilong Bikpela.
2 Mi mas litimapim nem bilong Bikpela,
na mi no ken lusim tingting
long ol gutpela samting
em i bin mekim long mi.
3 Em i save lusim olgeta sin bilong mi,
na em i save mekim orait
olgeta sik bilong mi.

4 Bikpela i kisim bek mi na mi no i dai.
Em i save marimari
na sori moa yet long mi.
5 Olgeta taim mi stap long graun
Bikpela i save givim
ol gutpela samting long mi
na inapim mi.
Em i mekim olsem
na mi kamap yangpela gen
na mi stap strong olsem tarangau.

6 Bikpela i mekim stretpela wok
bilong helpim ol manmeri
taim ol i stap aninit
long pasin nogut
bilong ol arapela man.
Na em i kirapim ol bek gen
na ol i stap gut.
7 Bipo em i tokim Moses
long ol samting em i laik mekim.
Na em i larim
ol manmeri bilong Israel i lukim
ol strongpela wok em i mekim.
8 Bikpela i save sori moa yet long yumi
na oltaim em i marimari long yumi.
Em i no save belhat kwiktaim,
na em i save laikim tru yumi.
9 Em i no save kros nating long yumi.
Na belhat bilong en
i no save stap longpela taim.
10 Yumi inap kisim pe nogut
bilong sin bilong yumi,
tasol em i no save givim
dispela pe nogut long yumi.
Yumi bin mekim planti pasin nogut,
na em inap bekim
bikpela hevi long yumi,
tasol em i no save mekim olsem.

11 Em i save laikim tru ol manmeri
i save pret long em.
Em i gat bikpela laik tru long ol,
olsem skai i antap tru long graun.
12 Hap bilong sankamap em i no klostu
long hap bilong san i go daun.
Em i longwe tru.
Olsem tasol God i save tekewe
sin bilong yumi
na sin i stap longwe tumas.
13 Papa i save sori
long ol pikinini bilong en.
Olsem tasol Bikpela i save sori
long ol manmeri i pret long em.
14 Em i save olsem
em i bin kisim graun
na wokim yumi
na em i tingim yumi
i olsem das tasol.

15 Laip bilong yumi manmeri

102.25-27 Hi 1.10-12 **102.27** Ais 43.10, Mal 3.6, Je 1.17 **103.3** Ais 33.24, Jer 17.14
103.4 Sng 34.22, 56.13 **103.5** Ais 40.31 **103.8** Je 5.11 **103.10** Esr 9.13
103.11 Sng 57.10, Ef 3.18 **103.12** Ais 43.25, Mai 7.18 **103.13** Mal 3.17
103.14 Stt 3.19, Sng 78.39, Sav 12.7 **103.15** Jop 14.1-2, Je 1.10-11, 1 Pi 1.24

i sotpela tru olsem gras.
Yumi stap sotpela taim
olsem plaua bilong gras
na yumi dai.
16 Win i naisim plaua na em i pundaun
na ol man i no moa lukim
plaua i stap.
17 Tasol Bikpela i save marimari
oltaim oltaim
long ol manmeri i aninit long en.
Na em i mekim gutpela pasin
long ol lain tumbuna
i kamap bihain tu.
18 Na sapos ol i bihainim
kontrak bilong Bikpela,
na ol i bihainim
olgeta lo bilong em,
orait em i save kolim ol
stretpela manmeri.

19 Bikpela i stap king long heven,
na em i bos bilong olgeta samting.
20 Yupela olgeta ensel bilong Bikpela,
yupela i gat bikpela strong.
Yupela i save bihainim tok bilong em,
yupela i save putim yau gut
long tok bilong en.
Orait yupela i mas litimapim
nem bilong Bikpela.
21 Yupela ol wokman bilong Bikpela,
yupela i stap long heven
na i save bihainim laik bilong em,
yupela litimapim nem bilong em.
22 Yupela olgeta samting
Bikpela i bin wokim,
na i stap long olgeta hap,
na em yet i stap king bilong yupela,
litimapim nem bilong Bikpela.
Na mi tu mi mas
litimapim nem bilong em.

God i bin wokim olgeta samting.
Yumi litimapim nem bilong em.

104

1 Mi mas litimapim
nem bilong Bikpela.
God, Bikpela bilong mi, yu antap tru.
Yu nambawan king na yu gat biknem.
2 Yu save karamapim yu yet long lait
olsem man i karamapim
skin bilong en long laplap.
Na yu putim skai na olgeta sta i stap,
olsem man i sanapim haus sel
na taitim em long baklain na i stap.
3 Na yu wokim haus bilong yu
long wara antap.
Ol klaut i olsem karis bilong yu,
na win i save karim yu i go.
4 Yu save salim win
na win i bringim tok bilong yu i go.
Na yu save mekim lait bilong klaut
i kamap wokman bilong yu.

5 Yu bin putim dispela graun i stap
long ples bilong en,
na graun i stap strong olgeta.
Em i no inap surik liklik. Nogat tru.
6 Yu bin putim solwara i stap
na i karamapim graun.
Na wara i karamapim olgeta maunten.
7 Tasol bihain yu tok strong
long solwara
na em i ranawe i go.
Solwara i harim yu singaut strong,
na i ran i go olgeta.
8 Solwara i lusim olgeta maunten
na ran i go long ples daun.
Yu makim dispela hap
bilong solwara i ken i stap long en
na nau em i stap olsem.
9 Yu putim mak pinis
na solwara i no ken kalapim
dispela mak.
Olsem na solwara i no inap
karamapim olgeta graun gen.

10 Yu save mekim wara i kamap
long ol hul bilong graun
long ples daun
namel long ol maunten,
na yu mekim wara i ran i go daun
long ples stret.
11 Ol wel abus i save dring
long dispela wara,
na ol wel donki tu i save dring,
na nek bilong ol i no drai moa.
12 Ol pisin i save wokim haus
long ol diwai i stap
long arere bilong wara,
na ol i sindaun
long ol han bilong diwai
na mekim toktok bilong ol.

13 Yu stap long ples bilong yu antap
na yu save salim ren i kam daun
long ol maunten.
14 Yu save mekim gras i kamap
bilong ol bulmakau i ken kaikai,
na olkain samting mipela manmeri
i save planim,
em tu yu mekim i kamap
na mipela i kisim kaikai long en.
15 Na mipela i ken planim diwai wain

103.17 Lu 1.50 **104.2** Ais 40.22, Dan 7.9
104.3 Sng 18.10 **104.4** Hi 1.7 **104.9** Jer 5.22

na wokim wain bilong dring,
bai bel bilong mipela i amamas.
Na mipela i ken kisim
wel bilong diwai oliv
na welim pes bai pes i lait.
Na mipela i ken planim wit
na wokim bret
bilong kaikai na strongim bodi.

16 Ren i save kam daun
na ol diwai bilong Lebanon
i save kisim planti wara.
Ol dispela diwai sida
i bilong Bikpela stret.
Bipo em yet i planim.
17 Ol pisin i save wokim haus
long ol dispela diwai sida.
Tasol pisin i gat longpela nek
i save wokim haus
long ol diwai pain.
18 Ol wel meme i save wokabaut
long ol bikpela maunten,
na ol mumut i hait
long ol bikpela ston
bilong ples maunten.
19 Yu bin wokim mun
na em i save makim
olgeta mun long yia.
Na san i save long taim
em i mas i go daun.
20 Yu save mekim tudak i kamap,
na long nait
ol wel abus i save wokabaut.
21 Ol yangpela laion i save painim abus
na ol i save singaut strong moa.
Ol i wok long painim abus
yu laik givim ol.
22 Taim san i kamap,
ol i save go bek long hul bilong ol.
23 Na ol man i save kirap
na i go mekim wok bilong ol
inap long san i go daun.

24 Bikpela, yu bin wokim planti samting.
Yu gat bikpela save na yu wokim
olgeta dispela samting.
Ol samting yu bin wokim
i pulap tru long dispela graun.
25 Solwara i bikpela tru,
na planti bikpela pis na liklik pis
na ol arapela samting
i stap long en.
·Mipela i no inap kaunim.
26 Ol sip i save go i kam long solwara,
na ol traipela pis bipo yu wokim,
ol tu i save swim
na kalap kalap long solwara.

27 Olgeta i save wet long yu
long givim kaikai long ol
long taim ol i hangre.
28 Yu save givim kaikai long ol
na ol i kaikai.
Yu tasol yu givim ol
na bel bilong ol i pulap.
29 Yu givim baksait long ol
na ol i save pret.
Na taim yu rausim win long ol,
ol i dai na kamap graun gen.
30 Yu save givim win long ol
na ol i kisim laip.
Yu save mekim olgeta samting
i kamap nupela long graun.

31 Biknem na laik bilong Bikpela
i mas i stap oltaim oltaim.
Na Bikpela i ken amamas
long olgeta samting
em i bin wokim.
32 Em i save lukluk long graun
na graun i guria.
Em i save putim han long ol maunten
na smok i kamap long ol maunten.

33 Taim mi stap laip,
bai mi singim ol song long Bikpela.
Bai mi singim ol song
bilong litimapim nem
bilong God bilong mi
inap long taim mi dai.
34 Em i save mekim mi i amamas,
olsem na mi laik
bai em i ken laikim song bilong mi.

35 Bikpela, yu ken bagarapim
olgeta manmeri bilong sin.
Mi laik bai ol man nogut i lus tru.

Mi mas litimapim nem bilong Bikpela.
Litimapim nem bilong Bikpela!

Song bilong God
wantaim ol manmeri bilong en

105

1 Yumi kolim nem bilong
Bikpela
na singaut long em
na tok tenkyu long em.
Na yumi mas tokaut
long olgeta lain manmeri
long ol bikpela wok
em i bin mekim.
2 Yumi singim ol song
bilong amamas long em
na bilong litimapim nem bilong em.

104.26 Jop 41.1, Sng 74.14, Ais 27.1

Na yumi tokaut
long ol gutpela gutpela samting
em i bin mekim.
3 Yumi amamas
na givim biknem long em.
Ol man i save go klostu long Bikpela,
ol i ken amamas tru.
4 Oltaim yumi mas i go klostu
long Bikpela
na askim em long helpim
na strongim yumi.

5-6 Yupela ol tumbuna pikinini
bilong Abraham,
em wokman bilong Bikpela,
yupela lain bilong Jekop,
yupela ol manmeri
Bikpela i bin makim bilong em yet,
yupela i mas tingim gen
ol strongpela wok bilong Bikpela
na ol mirakel em i bin wokim.
Na yupela i mas tingim
ol samting em i bin mekim
bilong mekim save
long ol man nogut.

7 Bikpela em i God bilong yumi.
Em i save bosim olgeta manmeri
bilong dispela graun.
8 Bikpela i bin mekim wanpela kontrak
wantaim yumi
na dispela kontrak bai i stap oltaim.
Na oltaim em bai i tingim yet
tok bilong dispela kontrak.
9 Bikpela i bin mekim dispela kontrak
wantaim Abraham.
Na em i bin mekim strongpela promis
long Aisak
long bihainim tok
bilong dispela kontrak.
10 Em i bin tok gen long Jekop,
em tumbuna bilong ol Israel,
na em i bin strongim
dispela kontrak
bilong i stap oltaim.
11 Bikpela i bin tok olsem,
"Mi bai givim graun Kenan
long yu,
na dispela graun bai i stap graun
bilong ol lain tumbuna pikinini
bilong yu."

12 Bipo ol Israel i liklik lain tru
na ol i olsem ol tripman.
Tru, ol i bin i stap long graun Kenan,
tasol ol i no gat graun
bilong ol yet.
13 Ol i save raun nabaut long graun
bilong ol arapela lain pipel.
14 Tasol Bikpela i no larim
ol sampela lain i daunim ol.
Nogat.
Em i helpim ol
na em i krosim ol king
i laik mekim nogut long ol.
15 Em i tokim ol dispela king olsem,
"Mi makim ol dispela manmeri
bilong mekim wok bilong mi
na yupela i no ken mekim
pasin nogut long ol.
Yupela i no ken mekim nogut
long ol profet bilong mi."

16 Bikpela i mekim bikpela hangre
i kamap long graun bilong ol,
na em i pinisim
olgeta kaikai bilong ol.
17 Tasol em i salim Josep
i go paslain long ol
na em i stap long kantri Isip.
Ol i larim ol man i baim Josep
na em i kamap
wokboi nating bilong ol.
18 Ol i pasim strong ol sen
long lek bilong en
na lek i pen.
Na ol i pasim bikpela ring ain
long nek bilong en.
19 Em i stap olsem
inap long taim ol samting i kamap
olsem em i bin tokaut long en.
Tok bilong Bikpela i soim ol olsem,
tok bilong Josep i tru.
20 Orait nau king bilong Isip
i salim wanpela man
i go lusim Josep long kalabus.
Dispela king bilong ol arapela lain
em i pinisim kalabus bilong Josep.
21 Na king i putim Josep i stap hetman
bilong gavman bilong en.
Olsem na Josep i stap
nambawan gavman bilong Isip.
22 Em i gat wok bilong bosim
ol ofisa bilong king,
na em i gat pawa
bilong skulim gut ol man
i save givim tingting long king.

23 Bihain Jekop i go i stap long Isip.
24 Na bihain Bikpela i helpim
ol lain manmeri bilong en

105.9 Stt 12.7, 17.8, 26.3 **105.10-11** Stt 28.13 **105.14-15** Stt 20.3-7
105.16 Stt 41.53-57 **105.17** Stt 37.28, 45.5 **105.18-19** Stt 39.20—40.23
105.20 Stt 41.14 **105.21** Stt 41.39-41 **105.23** Stt 46.6, 47.11 **105.24-25** Kis 1.7-14



Ol grasopa i kaikai olgeta lip bilong kaikai. (105.35)

na ol i gat planti pikinini.
Na em i mekim strong bilong ol
i winim strong
bilong ol birua bilong ol.
25 Em i mekim ol Isip i birua
long ol manmeri bilong en,
na ol Isip i painim rot
bilong mekim nogut
long ol wokman bilong en.

26 Bihain Bikpela i makim
Moses, wokman bilong en,
na Aron,
na i salim tupela i go long Isip.
27 Tupela i mekim
strongpela wok bilong God,
na i wokim ol mirakel long Isip.
28 God i mekim tudak
i karamapim graun bilong ol,
tasol ol Isip i sakim tok bilong en.
29 Em i tanim olgeta wara bilong ol
i kamap blut
na i kilim i dai olgeta pis.
30 Ol rokrok i kamap planti moa
na pulapim graun bilong ol,
na bikpela haus bilong king tu.
31 God i tok, na ol lang na natnat
i kamap planti tumas
na pulapim
olgeta hap graun na ples.
32 Em i no salim ren tru i kam daun
long graun bilong ol.
Em i mekim ren ais
na paia bilong klaut i kam daun.
33 Em i bagarapim ol diwai wain
na ol diwai fik bilong ol,
na em i brukim ol diwai nabaut.
34 Em i tok tasol,
na ol grasopa i kamap.
Namba bilong ol i moa yet,
na ol man i no inap kaunim.
35 Ol grasopa i kaikai
olgeta samting i gat lip,
na olgeta lip bilong kaikai
ol Isip i bin planim.
36 Na God i kilim i dai
ol nambawan pikinini man
bilong olgeta famili bilong Isip.

37 Bihain em i bringim ol Israel i go
na ol i lusim Isip.
Ol i karim silva na gol wantaim
na ol i go.
Olgeta Israel i stap gut.
I no gat wanpela i bagarap.
38 Ol Isip i pret long ol Israel.
Olsem na ol Isip i lukim ol i go pinis
na ol i amamas tru.
39 God i putim wanpela klaut
i stap antap
na karamapim
ol manmeri bilong en.

105.26 Kis 3.1—4.17 **105.28** Kis 10.21-23
105.29 Kis 7.17-21 **105.30** Kis 8.1-6 **105.31** Kis 8.16-17, 8.20-24
105.32-33 Kis 9.22-25 **105.34-35** Kis 10.12-15
105.36 Kis 12.29 **105.37-38** Kis 12.33-36
105.39 Kis 13.21-22

Na long nait
em i putim bikpela paia i stap
na ol i gat lait.
40 Ol i askim em long sampela kaikai,
na em i salim ol pisin i kam
na ol i kaikai.
Em i givim bret bilong heven long ol,
na ol i kaikai na pulap tru.
41 Em i mekim wara i kamap
long wanpela bikpela ston.
Bikpela wara i kapsait
na i ran i go long ples drai
i gat wesan,
olsem wanpela bikpela wara
bilong bus.
42 Em i tingting yet
long dispela strongpela promis
bipo em i mekim long Abraham,
wokman bilong em.

43 Olsem na em i bringim
ol manmeri bilong en i go.
Na ol i singsing na amamas i go.
Dispela ol manmeri
em i makim pinis bilong em yet,
ol i singaut na amamas
na wokabaut i go.
44 Graun bilong ol arapela lain
manmeri,
em i givim long ol.
Na em i larim ol i kisim
ol gaden bilong ol dispela lain.
45 Em i mekim olsem bai ol Israel
i ken bihainim olgeta tok
na olgeta lo bilong em.
Litimapim nem bilong Bikpela!

God i save mekim gutpela pasin long ol manmeri bilong en

106

1 Litimapim nem
bilong Bikpela!
Yumi mas tok tenkyu long em,
long wanem, pasin bilong en
i gutpela olgeta,
na oltaim
em i save laikim yumi tumas.
2 Husat inap long stori
long ol bikpela samting
em i bin mekim?
Na husat i ken litimapim
nem bilong en
inap long gutpela pasin bilong en?

3 Ol man i save bihainim tok bilong en
na mekim stretpela pasin,
ol i ken amamas.

4 Bikpela, taim yu helpim
ol manmeri bilong yu,
yu mas tingting long mi.
Na taim yu kisim bek ol,
yu kisim bek mi tu.
5 Mi laik lukim ol manmeri bilong yu
i sindaun gut
na i kisim ol gutpela samting,
na mi laik amamas wantaim ol.
Mipela bai i amamas,
long wanem, mipela i stap
lain bilong yu.
6 Mipela i mekim sin pinis,
olsem bipo ol tumbuna i mekim.
Mipela i mekim
ol kain kain pasin nogut.
7 Long Isip ol tumbuna i no save gut
long ol bikpela wok yu bin mekim.
Yu bin helpim ol planti taim
na ol i save olsem yu laikim tru ol.
Tasol ol i lusim tingting long dispela,
na taim ol i kamap
long solwara Retsi
ol i bikhet long yu.
8 Tasol Bikpela i laik soim
bikpela strong bilong em long ol.
Olsem na em i kisim bek ol
na ol i no bagarap,
olsem em i bin promis long ol.
9 Em i tok strong long solwara Retsi
na solwara i kamap
olsem graun i drai.
Olsem na em i bringim
ol manmeri i go
na ol i brukim dispela solwara
olsem man i wokabaut
long graun i drai.
10 Em i kisim bek ol
long han bilong ol man
i birua long ol.
Em i helpim ol
na ol birua i no bagarapim ol.
11 Tasol wara i karamapim ol birua
na ol i dai pinis.
Na i no gat wanpela i stap laip.
12 Bikpela i mekim olsem,
na ol manmeri bilong en
ol i bilipim ol promis bilong en,
na ol i litimapim nem bilong en

105.40 Kis 16.2-15
105.41 Kis 17.1-7, Nam 20.2-13 **105.44** Jos 11.16-23
106.1 1 Sto 16.34, 2 Sto 5.13, 7.3, Esr 3.11, Sng 100.5, 107.1, 118.1, 136.1, Jer 33.11
106.7 Kis 14.10-12 **106.9-12** Kis 14.21-31 **106.12** Kis 15.1-21

long ol song bilong ol.

13 Tasol kwiktaim ol i lusim tingting
long ol samting
Bikpela i bin mekim.
Na ol i no kisim
tok bilong God pastaim. Nogat.
Ol i mekim ol samting
long tingting bilong ol yet.
14 Long ples drai, bel bilong ol
i kirap strong long kaikai,
na ol i traim God.
15 Ol i askim God long dispela samting
na em i givim ol,
tasol em i mekim bikpela sik tu
i kamap long ol.

16 Ol i stap long ples drai
na sampela man
i mangalim wok
bilong Moses wantaim Aron,
dispela tupela wokman
bilong Bikpela yet.
17 Orait bikpela hul i kamap long graun
na Datan wantaim Abiram
na ol lain bilong tupela
ol i pundaun long hul
na graun i pas na karamapim ol.
18 Na paia i kam daun
long ol man i bihainim ol
na i kukim
dispela ol manmeri nogut.

19 Ol i stap long maunten Horep
na ol i wokim wanpela bulmakau
long gol,
na ol i lotu
long dispela giaman god.
20 Ol i kisim piksa bilong bulmakau
i save kaikai gras,
na ol i lotu long em.
Long dispela pasin
ol i daunim biknem bilong God.
21 God i bin mekim strongpela wok tru
long Isip,
na em i kisim bek ol Israel
long han bilong ol Isip.
Tasol ol Israel
i lusim tingting long em.
22 God i bin mekim
ol bikpela nambawan wok
long Isip,
na long solwara Retsi em i mekim
ol samting i narakain tru,
na ol manmeri i kirap nogut tru.
23 Orait God i tok bai em i bagarapim
ol manmeri bilong en.
Tasol Moses,
dispela wokman God i bin makim,
em i sanap long ai bilong God,
na em i helpim ol Israel
na i pasim belhat bilong God,
na God i no bagarapim ol.

24 Na ol i no laikim
dispela gutpela graun,
long wanem, ol i no bilipim
promis bilong God.
25 Ol i stap long haus sel
na i tok kros long God,
na ol i no bihainim
tok bilong Bikpela.
26 Orait God i givim strongpela tok
long ol.
Em i tok olsem ol bai i dai
long ples drai i gat ston.
27 Na bai em i rausim
ol tumbuna i kamap bihain,
bai ol i go i stap
namel long ol arapela lain,
na bai ol i dai
long ol arapela kantri.
28 Bihain ol i lotu
long ol giaman god Bal
long ples Peor,
na ol i kaikai ol ofa ol i givim
long ol dispela god i no gat laip.
29 Long dispela pasin
ol i mekim Bikpela i kros,
na em i salim bikpela sik nogut
i go long ol.
30 Tasol Finias i kirap na mekim save
long ol man i mekim rong
na bikpela sik i pinis.
31 Na inap long nau mipela i tingim
dispela stretpela pasin bilong em,
na bihain bihain
olgeta manmeri bai i tingim yet.

32 Ol Israel i stap long wara Meriba
na ol i mekim God i kros,
na Moses i kisim hevi
bilong asua bilong ol.
33 Ol i mekim Moses i bel nogut tru
na em i mekim tok i no stret.

34 Ol i no kilim i dai ol arapela lain
olsem Bikpela i tokim ol.
35 Tasol ol Israel i marit long ol haiden
na bihainim pasin nogut bilong ol.

106.14-15 Nam 11.4-34 **106.16-18** Nam 16.1-35 **106.19-23** Kis 32.1-14
106.24-26 Nam 14.1-35 **106.27** Wkp 26.33 **106.28-31** Nam 25.1-13
106.32-33 Nam 20.2-13 **106.34-36** Het 2.1-3, 3.5-6

36 Na ol i lotu long ol giaman god
na dispela i mekim God
i bagarapim ol.
37 Ol i kilim pikinini man
na pikinini meri bilong ol
na ofaim long ol giaman god.
38 Ol i kilim ol pikinini man
na pikinini meri bilong ol yet.
Ol pikinini i no bin mekim rong,
tasol ol i kilim ol na givim ol
long ol giaman god bilong Kenan
olsem ofa.
Na blut bilong ol
i mekim graun i kamap doti
long ai bilong God.
39 Dispela pasin i mekim ol yet
i kamap doti long ai bilong God,
na ol i givim baksait long God
na ol i no bihainim em.

40 Orait nau Bikpela i kros tru
long ol manmeri bilong em,
na em i no laikim ol moa.
41 Na em i lusim ol
na larim ol arapela lain i bosim ol.
Olsem na ol i stap aninit
long han bilong ol birua.
42 Ol birua i givim planti hevi long ol,
na ol i stap aninit tru
long strong bilong ol.
43 Planti taim Bikpela i helpim
ol manmeri bilong en,
tasol ol i bihainim laik bilong ol yet
na ol i bikhet
na sakim tok bilong en,
na ol i mekim planti sin.
44 Tasol taim ol i beten long Bikpela,
em i harim beten bilong ol,
na em i sori long ol i stap nogut.
45 Em i sori tumas long ol
na i tingting bek
long kontrak bilong en.
Na em i senisim
tingting bilong en gen.
46 Em i kirapim tingting bilong ol birua
i bin kalabusim ol Israel
na ol i sori long ol Israel.
47 God, Bikpela bilong mipela,
nau yu mas kisim bek mipela.
Mipela i stap namel
long ol arapela lain manmeri,
tasol yu mas bungim mipela
na bringim mipela i kam bek
long graun bilong mipela.
Olsem bai mipela i ken tingting
long biknem bilong yu
na tenkyu long yu.
Na mipela i ken amamas
long litimapim nem bilong yu.

48 Yumi litimapim nem bilong God,
Bikpela bilong yumi Israel,
nau na olgeta taim bihain.
Na olgeta manmeri i mas tok,
"I tru."
Litimapim nem bilong Bikpela!

Buk 5

(Song 107-150)

Yumi amamas long gutpela pasin bilong God

107 1 Yumi mas tenkyu
long Bikpela.
Em i gutpela tumas long yumi.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi tumas.
2 Yupela olgeta manmeri,
Bikpela i bin kisim bek yupela
long han bilong ol birua,
yupela wantaim mi
yumi litimapim nem bilong Bikpela.
3 Em i kisim bek yupela ol manmeri
long ol arapela graun
long hap bilong sankamap
na bilong san i go daun
na long hap bilong not
na long hap bilong saut.
4 Sampela i bin wokabaut nabaut
long bikpela ples drai i gat wesan.
Ol i no lukim wanpela rot
bai ol i go i stap long taun.
5 Ol i hangre tru na i dai long wara
na ol i ting bai ol i bagarap.
6 Ol i stap nogut olsem,
orait ol i singaut long Bikpela,
na em i bin mekim gutpela wok tru
bilong helpim ol.
7 Em i stiaim ol na bringim ol i go
na ol i kamap long wanpela taun
na ol i stap long en.

106.37 2 Kin 17.17 **106.38** Nam 35.33
106.40-46 Het 2.14-18 **106.47-48** 1 Sto 16.35-36
107.1 1 Sto 16.34, 2 Sto 5.13, 7.3, Esr 3.11, Sng 100.5, 106.1, 118.1, 136.1, Jer 33.11

8 Orait ol i mas tenkyu tru
long Bikpela,
oltaim em i save sori long ol,
na em i bin mekim gutpela wok tru
bilong helpim ol.
9 Em i save givim wara
long ol manmeri,
nek bilong ol i drai
na ol i dring na ol inap tru.
Na em i save givim planti kaikai
long ol man i hangre
na ol i kaikai na ol i pulap.

10 Sampela i stap long ples tudak
insait long haus kalabus.
Ol man i bin kalabusim ol long sen
na givim hevi long ol.
11 Long wanem, ol i bikhet long tok
bilong God Antap Tru,
na ol i sakim tok bilong em.
12 Ol i hatwok tru
na strong bilong ol i pinis olgeta.
Ol i pundaun long graun
na i no gat man bilong helpim ol.
13 Ol i stap nogut olsem,
orait ol i singaut long Bikpela,
na em i helpim ol
na i tekewe dispela hevi long ol.
14 Bikpela i kisim ol
na ol i lusim dispela tudak,
na em i brukim sen bilong ol
na ol i no kalabus moa.
15 Orait ol i mas tenkyu tru
long Bikpela,
oltaim em i save sori tru long ol,
na em i bin mekim gutpela wok tru
bilong helpim ol.
16 Em i save brukim ol dua
ol man i bin wokim long bras,
na brukim brukim ol ba ain
long banis bilong haus kalabus.

17 Sampela i kisim sik
long pasin nogut ol i bin mekim.
Ol i mekim planti rong,
olsem na ol i karim pen.
18 Ol i no laik kisim kaikai,
olsem na klostu ol i dai.
19 Ol i stap nogut olsem,
orait ol i singaut long Bikpela,
na em i tekewe dispela hevi long ol.
20 Em yet i tok na i mekim orait
skin bilong ol gen,
na i kisim bek ol long matmat.
21 Orait ol i mas tenkyu tru
long Bikpela,
oltaim em i sori tumas long ol,
na em i bin mekim gutpela wok tru
bilong helpim ol.
22 Ol i ken mekim ofa
bilong tenkyu long em.
Na ol i ken singim song
na tokaut long ol manmeri
long ol gutpela samting
em i bin mekim.

23 Sampela man i wok boskru long sip
na ol i go long bikpela solwara
long olgeta ples nabaut
na i wok bisnis long bringim kago
long ol manmeri.
24 Ol dispela boskru
i lukim ol samting Bikpela i mekim.
Ol i lukim ol gutpela samting
em i mekim long biksolwara.
25 Bikpela i tok
na em i kirapim strongpela win,
na dispela i kirapim traipela biksi.
26 Ol sip i go antap tru
na i go daunbilo tru.
Olsem na ol boskru i ting
bai ol i bagarap
na ol i pret nogut tru.
27 Ol i wokabaut longlong long sip
olsem man i spak,
na ol i no inap
mekim wanpela samting
bilong helpim sip.
28 Ol i stap nogut olsem,
orait ol i singaut long Bikpela,
na em i helpim ol
na pinisim dispela hevi long ol.
29 Em i mekim strongpela win i pinis
na biksi i dai
na solwara i no kirap moa.
30 Ol i lukim solwara i stap isi
na ol i amamas tru,
na Bikpela i bringim ol i go kamap
long pasis bilong taun
ol i laik i go long en.
31 Orait ol i mas tenkyu long Bikpela,
oltaim em i save laikim ol tumas,
na em i save mekim gutpela wok tru
bilong helpim ol.
32 Taim ol i bung
wantaim ol manmeri bilong God
ol i mas tokaut
long biknem bilong em.
Ol i bung wantaim ol hetman,
na ol i ken litimapim nem bilong en
namel long ol.
33 Bikpela i save mekim
ol bikpela wara i drai olgeta
na i save pinisim olgeta wara
i kamap long graun.

107.9 Sng 34.10, Lu 1.53 **107.10** Jop 36.8, Ais 9.2, 42.16, Lu 1.79
107.14 Sng 68.6, 146.7, Ap 12.7

34 Graun i gat gris,
em i mekim i kamap
graun i gat sol,
na i no gat wanpela samting
i kamap long en.
Ol man bilong dispela hap
ol i mekim pasin nogut,
olsem na Bikpela
i givim dispela hevi long ol.
35 Bikpela i mekim planti wara
i kamap long ples drai,
na em i save mekim ples drai
i gat planti wara.
36 Na em i larim ol man i sot long kaikai
ol i sindaun long dispela hap
na ol i wokim taun
na ol i stap long en.
37 Ol i planim kaikai na ol diwai wain,
na ol i kisim planti kaikai na wain.
38 Bikpela i mekim gut tru
long ol manmeri bilong en.
Olsem na ol i karim planti pikinini,
na em i mekim ol bulmakau
i kamap planti.

39 Taim ol birua i winim ol long pait
na mekim ol i sem
na daunim ol tru
na givim pen long ol,
40 Bikpela i mekim
ol hetman bilong ol birua
i kamap olsem samting nating tasol,
na em i mekim ol
i wokabaut nabaut
long ples drai i no gat rot.
41 Tasol ol rabisman i stap nogut,
em i bin helpim ol.
Na em i mekim pikinini bilong ol
i kamap planti olsem ol sipsip.
42 Ol stretpela manmeri i lukim dispela
na ol i belgut.
Tasol ol man nogut i no gat tok.
Ol i pasim maus tasol.
43 Orait yupela manmeri
i gat gutpela tingting,
yupela i mas tingim gut
olgeta dispela samting.
Na yupela tokaut olsem,
Bikpela i save laikim yumi oltaim.

Man i prea bai God i helpim ol manmeri bilong en

(Buk Song 57.7-11 na 60.5-12)

Devit i raitim dispela song, em song bilong lotu.

108

1 God, long bel bilong mi,
mi bilip strong long yu.
Yes, mi bilip olgeta long yu.
Nau bai mi singim song
bilong litimapim nem bilong yu.
Mi mas kirap lusim slip.
2 Mi mas paitim gita
na kulele samting.
Tulait i bruk,
orait bai mi mekim dispela musik.
3 Bikpela, bai mi tenkyu long yu
namel long ol arapela lain.
Bai mi go long olgeta manmeri
na litimapim nem bilong yu.
4 Yu save laikim mipela moa yet.
Sapos mipela i laik makim dispela,
bai mak i go inap long skai.
Oltaim yu save bihainim
gutpela tok bilong yu.
Sapos mipela inap kaunim
olgeta taim yu bin mekim gut
long mipela,
bai mak i go inap long ol klaut.

5 God, mi laik bai ol manmeri
i litimapim nem bilong yu
antap tru.
Mekim strong bilong yu
i kamap ples klia
long olgeta hap bilong graun,
bai olgeta manmeri i ken save
long biknem bilong yu.
6 Yu save laikim tru mipela,
olsem na harim prea bilong mi,
na kisim bek mipela
long bikpela strong bilong yu,
na bai mipela i ken i stap gut.

7 God i stap long haus bilong en
na i tok,
"Mi winim pait pinis,
olsem na bai mi amamas
na tilim graun bilong Sekem
na ples daun bilong Sukot
long ol manmeri bilong mi.
8 Gileat wantaim Manase i bilong mi.
Efraim i olsem hat kapa bilong mi.
Na Juda i olsem
stik king bilong mi.
9 Tasol Moap i olsem
dis waswas bilong mi,
na Idom em i olsem ples
bilong putim su bilong mi.
Na bai mi winim ol Filistia
long pait,
na bai mi amamas na singaut."
10 God, husat inap bringim mi
long dispela taun
i gat strongpela banis?
Na husat inap bringim mi long Idom?

11 God, yu givim baksait pinis
long mipela, a?
Yu no laik helpim
ol ami bilong mipela, a?
12 Yu helpim mipela,
na bai mipela i pait
long ol birua.
Long wanem, helpim bilong ol man
em i samting nating tasol.
13 Sapos God i helpim mipela,
mipela bai i winim pait.
Em yet bai i daunim
ol birua bilong mipela.

Singaut bilong man i gat hevi

Devit i raitim dispela song, em song bilong lotu. Em i song bilong man i bosim musik.

109 1 God, mi save litimapim
nem bilong yu.
Plis, yu mas harim prea bilong mi.
2 Long wanem, ol man nogut
na ol man bilong giaman,
ol i birua long mi
na tok giaman long mi.
3 Ol i tok nogut tru long mi,
tasol ol i tok nating.
I no gat as bilong tok.
4 Mi save laikim ol
na mi beten bilong helpim ol,
tasol ol i no laikim mi.
5 Mi mekim gutpela pasin long ol,
tasol ol i bekim
pasin nogut long mi.
Mi save laikim ol tumas,
tasol ol i no laikim mi.

6 Makim wanpela man nogut
bai em i ken skelim tok
bilong birua bilong mi long kot.
Wanpela birua bilong em yet
i ken kotim em.
7 Man i harim kot i ken painimaut
dispela man i gat asua,
na salim em i go long kalabus.
Na em i mas tingim ol beten tu
bilong dispela man,
em i sin.
8 Mi laik bai em i mas i dai kwiktaim,
na narapela man i ken kisim
wok bilong en.
9 Na mi laik bai em i dai
na ol pikinini bilong en
bai i no gat papa,
na meri bilong en i no gat man.
10 Na mi laik bai ol pikinini bilong en
ol i no gat haus,
na ol i stap rabis tru.
Na ol man i ken rausim ol
long haus nogut ol i stap long en.
11 Sapos dispela birua i gat dinau
long sampela man,
mi laik bai ol dispela man
i kam kisim graun samting
bilong en,
na bai ol man bilong narapela ples
i ken kisim olgeta samting
em i bin mekim wok bilong baim.
12 Mi laik bai i no gat wanpela man
i ken marimari long em,
na bai i no gat wanpela i sori
long ol pikinini bilong en
i no gat papa.
13 Mi laik bai ol pikinini bilong en
i ken i dai,
na ol lain i kamap bihain
i no ken tingting moa
long nem bilong dispela man.
14 Mi laik bai Bikpela i ken tingting
long pasin nogut
ol tumbuna bilong en i bin mekim.
Na em i no ken tekewe sin
bilong mama bilong en.
15 Bikpela i ken tingting oltaim
long sin bilong ol,
na ol manmeri
i ken lusim tingting olgeta
long lain bilong en.
16 Dispela man i no bin tingting
long marimari long arapela man.
Em i birua long ol rabisman
na long ol man i sot long ol samting
na long ol man i bel hevi,
na em i kilim ol i dai.
17 Bipo em i laik mekim tok nogut
long ol arapela man i ken bagarap,
orait nau em yet i mas bagarap.
Em i no laik askim God
long mekim gut
long ol arapela man,
orait em tu i no ken kisim
blesing bilong God.
18 Oltaim em i save tok
long ol arapela man
i ken bagarap,
na dispela tok i kamap
olsem bilas bilong em yet.
Mobeta dispela tok bilong en
i go insait long bodi bilong en,
olsem wara,
na i go insait long ol bun bilong en
olsem wel.
19 Na dispela tok bilong en

109.8 Ap 1.20

i ken karamapim em olsem klos,
na raunim bel bilong en olsem let.

20 Mi laik bai Bikpela
i ken mekim save olsem
long ol man i kotim mi,
long wanem, ol i save mekim
dispela tok nogut tru long mi.
21 Tasol God, Bikpela bilong mi,
mi laik bai yu helpim mi,
olsem yu promis pinis.
Yu gutpela na yu laikim mi oltaim,
olsem na yu mas kisim bek mi.
22 Mi stap rabisman tru
na mi stap nating,
na mi pilim nogut.
23 Mi laik i go pinis
olsem tewel san i mekim kamap
em i go pinis long apinun,
taim san i go daun.
Mi olsem binatang win i tromoi i go.
24 Mi bin tambu long kaikai
na skru bilong mi i no gat strong.
Mi kamap bun nating
na olgeta bun bilong mi i slek tru.
25 Ol manmeri i save lukim mi
na tok bilas long mi.
Ol i tantanim het na lap long mi.

26 God, Bikpela bilong mi,
yu save laikim mi tru oltaim.
Yu helpim mi na kisim bek mi.
27 Mekim ol birua i save olsem,
yu tasol yu save helpim mi
na kisim bek mi.
28 Ol i ken tok bai God i bagarapim mi,
tasol bai yu mekim gut tasol
long mi.
Mi laik bai yu daunim
ol man i mekim nogut long mi,
na bai mi, wokman bilong yu,
mi ken belgut.
29 Mi laik ol birua bilong mi
ol i pilim bikpela sem,
na ol manmeri i ken lukim
ol i sem nogut.

30 Tasol bai mi bikmaus
na tok tenkyu long Bikpela.
Long taim ol manmeri
i bung bilong lotu
bai mi litimapim nem bilong em.
31 Long wanem, em i save
helpim ol rabisman
na lukautim ol,
bai ol man i no inap kotim ol
na tok ol i mas i dai.

Song bilong Bikpela
wantaim king em i bin makim

Devit i raitim dispela song, em song bilong lotu.

110

1 Bikpela i tokim
Bikpela bilong mi olsem,
"Yu sindaun long han sut bilong mi
inap mi putim ol birua bilong yu
i stap aninit long yu."
2 Bikpela i stap long Saion,
na bai em i mekim yu
i bosim planti ples,
na em i tok,
"Yu bosim ol birua bilong yu."
3 Taim yu laik pait long ol birua
ol manmeri bilong yu
bai i go wantaim yu
na helpim yu,
na bai yupela i go antap
long maunten bilong God.
Olgeta nait, wara i save kamap
long gras,
na gras i kisim nupela strong.
Na bai yu tu yu kisim strong
long olgeta de.

4 Bikpela i promis pinis long yu olsem,
"Bai yu stap pris oltaim oltaim.
Yu wankain pris
olsem Melkisedek."
Bikpela i tok tru olgeta
na em i no inap senisim
tok bilong en.

5 Bikpela i sanap wantaim yu
bilong strongim yu.
Taim em i belhat
bai em i pait long ol king nabaut
na bai em i winim pait
na daunim ol tru.
6 Em bai i bekim rong
bilong ol lain manmeri,
na long ples bilong pait
bai em i kilim i dai planti man.
Em bai i daunim ol king
long olgeta hap bilong graun.
7 Em bai i go long wara
i ran klostu long rot
na em bai i dring.
Olsem na bai em i kisim strong
na winim pait.

109.25 Mt 27.39, Mk 15.29
110.1 Mt 22.44, Mk 12.36, Lu 20.42-43, Ap 2.34-35, 1 Ko 15.25, Ef 1.20-22, Kl 3.1, Hi 1.13, 8.1, 10.12-13 **110.4** Hi 5.6, 6.20, 7.17, 7.21

Yumi litimapim nem bilong Bikpela

111 1 Litimapim nem
bilong Bikpela!
Laik bilong mi i strong olgeta,
olsem na bai mi givim
bikpela tenkyu long em
long bung bilong olgeta manmeri
bilong en.
2 Bikpela i save mekim
ol nambawan wok tru.
Ol manmeri i save laikim tumas
wok bilong Bikpela,
ol i laik save gut
long ol dispela wok.
3 Olgeta samting em i mekim
i save kamapim biknem bilong en,
na em i gutpela tumas.
Stretpela pasin bilong en
bai i stap oltaim oltaim.

4 Bikpela i kirapim tingting
bilong ol manmeri
bai ol i tingting oltaim
long ol gutpela samting
em i bin mekim.
Oltaim Bikpela i save marimari
na sori long yumi.
5 Em i save givim kaikai
long ol manmeri
i save pret long em.
Em i no save lusim tingting
long dispela kontrak
em i bin mekim
wantaim ol manmeri bilong en.
6 Em i givim graun
bilong ol sampela lain
long ol manmeri bilong en.
Na long dispela pasin
em i soim strong bilong en long ol.

7 Pasin bilong en i tru na i stret olgeta.
Yumi inap bilipim na bihainim
olgeta lo bilong en.
8 God i save mekim
gutpela na stretpela pasin tasol
na em i kamapim lo.
Na lo bilong en bai i stap oltaim.

9 Em i bin baim bek
ol manmeri bilong en.
Na em i mekim
wanpela kontrak wantaim ol,
na dispela kontrak
i stap oltaim oltaim.
Bikpela em i God bilong mekim
gutpela na stretpela pasin olgeta,
na taim ol man i tingting
long biknem bilong en
ol i save pret
na i stap aninit tru long em.
10 Sapos man i laik kamap saveman
em i mas pret long Bikpela.
Em i save givim gutpela tingting
long ol manmeri
i save bihainim laik bilong en.
Yumi mas litimapim nem bilong en
oltaim oltaim.

Amamas bilong ol gutpela manmeri

112 1 Litimapim nem
bilong Bikpela!
Wanem man i save pret
long Bikpela
na i laikim tumas long bihainim
ol lo bilong en,
dispela man i ken amamas.
2 Ol pikinini bilong en
bai i gat bikpela namba
namel long ol manmeri.
God bai i mekim gut tru
long ol lain tumbuna
bilong dispela gutpela man.
3 Famili bilong en bai i kisim
planti mani samting,
na em bai i stap gut oltaim.

4 Tudak i stap, tasol lait i save kamap
bilong helpim ol gutpela man.
Gutpela man i save marimari na sori
long ol arapela manmeri
na em i save wokabaut stret.
5 Man i save mekim gutpela pasin
na i save larim ol arapela man
i dinau long en,
na i save mekim
wok bisnis bilong en
i go stret olgeta,
dispela man i ken amamas.
6 Gutpela man i no inap pundaun,
na ol manmeri i no inap
lusim tingting long em.

7 Sapos em i harim nius
bilong ol hevi i kamap,
em i no save pret.
Em i save bilip strong long Bikpela.
8 Em i no save wari na pret
long ol samting.
Na em i save,
ol birua bai i lus long pait.
9 Em i save givim planti samting

111.10 Jop 28.28, Snd 1.7, 9.10 **112.4** Jop 11.17, Sng 97.11
112.7 Sng 57.7, 64.10 **112.9** 2 Ko 9.9

long ol rabisman.
Stretpela pasin bilong en i stap oltaim.
Na em bai i gat bikpela namba
long ples,
na ol bai i litimapim nem bilong en.
10 Ol man nogut
i save lukim dispela samting
na ol i kros.
Ol i bel nogut long gutpela man,
na bihain ol i save bagarap olgeta.
Na ol i no inap kisim gutpela samting
ol i bin wet long kisim.

Ol manmeri i amamas long God i mekim gut long ol

113 1 Litimapim nem
bilong Bikpela!
Yupela wokman bilong Bikpela,
litimapim nem bilong em!
2 Yumi olgeta i mas amamas
long nem bilong Bikpela,
nau na olgeta taim bihain.
3 Long hap bilong sankamap
i go inap hap bilong san i go daun,
yumi olgeta manmeri
i mas litimapim nem bilong Bikpela.
4 Bikpela i save bosim olgeta lain pipel.
Biknem bilong en i winim
olgeta samting long heven.

5 I no gat wanpela man
i olsem God, Bikpela bilong yumi.
Em i stap antap tru.
6 Em i save lukluk i kam daun
na lukim heven na graun wantaim.
7 Em i save helpim ol rabisman
na ol i no i stap nogut moa.
Ol i stap gut tasol.
Em i save helpim ol man
i sot long ol samting
na ol i kisim inap.
8 Em i save putim ol i stap
wantaim ol hetman
bilong ol manmeri bilong en.
9 Na em i save mekim gut
long ol meri
i no save karim pikinini
na mekim ol i karim planti pikinini,
na ol meri i amamas tru.
Litimapim nem bilong Bikpela!

Song bilong tingim God i bin kisim bek ol manmeri bilong en long solwara Retsi

114 1 Bipo ol Israel i lusim Isip
na i go.
Dispela ol lain bilong Jekop
i lusim ples bilong ol arapela lain.
2 Taim ol i mekim olsem,
ol Juda i kamap
manmeri bilong Bikpela,
na ol Israel tu.

3 Solwara Retsi em i lukluk
na i ranawe,
na wara Jordan i sanap i stap
na wara i no ran moa.
4 Ol bikpela maunten i kalap kalap
olsem ol meme
na ol liklik maunten i kalap nabaut
olsem ol sipsip.

5 Solwara, wanem samting i kamap
na yu ranawe?
Wara Jordan, olsem wanem
na yu no ran moa?
6 Ol maunten, bilong wanem
yupela i kalap kalap
olsem ol meme?
Yupela ol liklik maunten,
olsem wanem na yupela
i kalap nabaut
olsem ol sipsip?
7 Graun, nau Bikpela i kam
na yu mas guria.
God bilong Jekop i kam pinis
na yu mas guria.
8 Em i save mekim ston
i kamap hul wara,
na maunten ston
i kamap bikpela wara.

God wanpela tasol i God tru

115 1 God, oltaim yu save
laikim tumas mipela,
na yu no save lusim mipela.
Olsem na mipela i mas litimapim
biknem bilong yu tasol.
Mipela i no ken litimapim
nem bilong mipela yet.

2 Bilong wanem ol arapela lain
i save askim mipela olsem,
"We stap God bilong yupela?"
3 God bilong yumi i stap long heven.
Sapos em i laik mekim
wanpela samting,
orait em i save mekim tasol.
4 Ol arapela lain i bin wokim
ol giaman god bilong ol
long gol na silva.
Ol man tasol i bin wokim ol.
5 Ol giaman god i gat maus,

114.1 Kis 12.51 **114.3** Kis 14.21, Jos 3.16 **114.8** Kis 17.1-7, Nam 20.2-13
115.4-8 Sng 135.15-18, Jer 10.5, KTH 9.20

tasol ol i no inap toktok.
Ol i gat ai, tasol ol i no inap lukluk.
6 Ol i gat yau,
tasol ol i no inap harim toktok.
Ol i gat nus,
tasol ol i no inap smelim samting.
7 Ol i gat han,
tasol ol i no inap holim samting.
Na ol i gat lek,
tasol ol i no inap wokabaut.
Na ol i no inap mekim
wanpela singaut na wanpela krai.
8 Ol man i wokim ol giaman god,
ol i ken kamap wankain
olsem ol giaman god
ol i bin wokim.
Na ol manmeri i save bilip
long ol giaman god,
ol tu i ken kamap olsem.

9 Yupela manmeri bilong Israel,
yupela i mas bilip long Bikpela.
Em i save helpim yupela
na lukautim yupela.
10 Yupela pris bilong God
long lain bilong Aron,
yupela i mas bilip long Bikpela.
Em i save helpim yupela
na lukautim yupela.
11 Yupela manmeri i save pret
long Bikpela,
yupela i mas bilip long em.
Em wanpela tasol i save helpim yupela
na lukautim yupela.

12 Bikpela i save tingting oltaim
long yumi,
na bai em i mekim gut long yumi.
Em bai i mekim gut long ol Israel
na long lain pris bilong God.
13 Bikpela bai i mekim gut
long olgeta manmeri
i save pret long em,
ol manmeri i gat nem
na ol manmeri i no gat nem.

14 Mi laik bai Bikpela i givim
planti pikinini long yupela
na long ol tumbuna bilong yupela
i kamap bihain.
15 Bikpela i bin mekim kamap
heven na graun,
em i ken mekim gut tru
long yupela.
16 Heven em i ples bilong God tasol,
na em i givim graun
long yumi manmeri.
17 Ol man i dai pinis i save go
long ples bilong ol,
na ol i no save litimapim
nem bilong Bikpela.
18 Tasol yumi lain i stap yet,
bai yumi tenkyu long Bikpela,
nau na bihain tu.
Litimapim nem bilong Bikpela!

God i kisim bek wanpela man na em i tenkyu long God

116

1 Bikpela i save harim
singaut bilong mi.
Olsem na mi laikim em tumas.
Tru tumas, em i save harim
beten bilong mi.
2 Em i save harim
olgeta singaut bilong mi.
Olsem na olgeta taim mi stap laip
bai mi beten long em.
3 Dai i olsem rop i pasim mi.
Mi tingting long ples
bilong ol man i dai pinis,
na dispela i mekim mi
i pret nogut tru
na mi wari moa yet.
4 Olsem na mi singaut long Bikpela
na mi tok olsem,
"Bikpela, mi singaut
bai yu kisim bek mi,
nogut mi dai."

5 Bikpela i save marimari long yumi
na i mekim gut long yumi.
God bilong yumi
em i save sori long yumi.
6 Bikpela i save lukautim ol man
i no inap helpim ol yet.
Bipo ol i laik bagarapim mi
na em i kisim bek mi.
7 Nau mi ken bel isi gen,
long wanem, Bikpela
i bin mekim gut tru long mi.

8 Bikpela, yu kisim bek mi
na mi no ken i dai.
Yu mekim drai aiwara bilong mi,
na yu lukautim mi
na mi no pundaun.
9 Olsem na mi bai wokabaut
wantaim Bikpela
olgeta taim mi stap long graun.
10 Mi bilip long God taim mi tok olsem,
"Bikpela hevi tru i karamapim mi."
11 Na taim mi pret na mi tok,
"Mi no ken bilip
long wanpela man,"

115.13 KTH 11.18, 19.5 **116.2** Sng 17.6, 40.1 **116.3** Sng 18.4-6 **116.10** 2 Ko 4.13

long dispela taim tu
mi bilip long God.

12 Bikpela i bin mekim gut tru
long mi.
Olsem na bai mi givim
wanem samting long em?
13 Bai mi bringim wanpela kap wain
long Bikpela
olsem ofa i soim olsem
God i kisim bek mi pinis.
Mi mekim olsem bilong tok tenkyu
long Bikpela i bin kisim bek mi.
14 Long taim olgeta manmeri bilong en
i kam bung,
mi bai mekim olsem mi bin promis.
15 Ol manmeri bilong God
ol i nambawan tru
long ai bilong en.
Na sapos wanpela i dai
em i no save ting
dispela em i samting nating.
16 Bikpela, mi wokman bilong yu.
Mi save mekim wok bilong yu,
olsem bipo mama i mekim.
Yu bin lusim ol rop i pasim mi
na mi kamap fri.
17 Bai mi mekim ofa
bilong tenkyu long yu,
na bai mi prea long yu.
18 Bipo mi bin promis long yu,
na nau bai mi mekim
dispela samting long ai
bilong olgeta manmeri bilong yu.
19 Bikpela, bai mi mekim dispela ofa
long Jerusalem,
insait long haus bilong yu.
Yumi litimapim nem bilong Bikpela!

Litimapim nem bilong Bikpela

117

1 Yupela olgeta lain pipel,
litimapim nem
bilong Bikpela.
Yupela manmeri bilong olgeta kantri,
litimapim nem bilong en.
2 Em i laikim yumi tru oltaim.
Em i save bihainim tok bilong en
oltaim
na em i no ken lusim yumi.
Litimapim nem bilong Bikpela!

Ol i beten na tenkyu
long God i bin helpim ol

118

1 Yumi mas tenkyu
long Bikpela.
Em i bin mekim gutpela pasin
long yumi.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi tumas.
2 Yumi ol Israel i mas tok olsem,
"Em i laikim yumi tru
oltaim oltaim."
3 Ol pris bilong God tu
i mas tok olsem,
"Em i save laikim yumi tru
oltaim oltaim."
4 Olgeta manmeri i save pret
long Bikpela,
ol i mas tok olsem,
"Em i save laikim yumi tru
oltaim oltaim."
5 Mi gat bikpela hevi
na mi prea long Bikpela,
na em i harim mi
na i pinisim dispela hevi.
6 Bikpela i stap wantaim mi
na mi no inap pret.
Ol man i no inap mekim
wanpela samting long mi.
7 Bikpela yet i save helpim mi.
Olsem na bai mi lukim Bikpela
i daunim ol birua
na bagarapim ol.
8 I gutpela sapos
yumi bilip long Bikpela,
na yumi no bilip long ol man.
9 I gutpela sapos
yumi bilip long Bikpela,
na yumi no bilip
long ol king na ol hetman.
10 Planti birua i raunim mi,
tasol long strong bilong Bikpela
mi pinisim ol.
11 Ol i raunim mi i stap
long olgeta hap,
tasol long strong bilong Bikpela
mi pinisim ol.
12 Ol i raunim mi olsem planti binatang.
Tasol ol i dai kwiktaim
olsem paia long kunai i dai.
Long strong bilong Bikpela
mi pinisim ol.
13 Ol i pait strong tru wantaim mi
na mi laik lus.
Tasol Bikpela i helpim mi.
14 Bikpela i save mekim mi
i kamap strong tumas.
Em yet i save helpim mi.
15 Harim ol manmeri bilong God
i singaut

116.15 Sng 72.14 **117.1** Ro 15.11
118.1 1 Sto 16.34, 2 Sto 5.13, 7.3, Esr 3.11, Sng 100.5, 106.1, 107.1, 136.1, Jer 33.11
118.5 Sng 18.19, 120.1 **118.6** Sng 56.4, 56.11, Ais 51.12, Hi 13.6
118.14 Kis 15.2, Ais 12.2

insait long ol haus sel bilong ol.
Ol i tok, "Strong bilong Bikpela tasol
i bin mekim dispela."
16 Bikpela strong bilong Bikpela
i helpim mipela
na mipela i winim pait.
17 Mi no ken i dai yet. Nogat.
Bai mi stap laip,
na bai mi stori long ol samting
Bikpela i bin mekim.
18 Bikpela i bin mekim save tru long mi,
tasol em i no larim mi i dai.

19 Opim ol dua
bilong haus bilong Bikpela
na mi ken i go insait
na litimapim nem bilong en.
20 Dispela hia em i dua bilong Bikpela.
Ol stretpela manmeri tasol
i ken i go insait long en.

21 Bikpela, yu bin harim prea bilong mi,
na yu helpim mi na mi stap gut.
Olsem na mi litimapim nem bilong yu.

22 Dispela ston ol kamda i ting
em i nogut na ol i rausim,
em i kamap nambawan ston
bilong strongim banis bilong haus.
23 Bikpela yet i mekim
dispela samting i kamap,
na mipela i lukim
em i gutpela tru.
24 Bikpela i givim yumi
dispela gutpela de.
Yumi mas amamas na belgut long en.
25 Bikpela, mipela i askim yu
long kisim bek mipela.
Yu helpim mipela
na olgeta samting mipela i mekim
bai i kamap gutpela.

26 God i ken mekim gut
long dispela man
i kam long nem bilong Bikpela.
Mipela i litimapim nem bilong em
long haus bilong Bikpela.
27 Bikpela tasol em i God tru.
Em i bin lukautim yumi gut.
Holim ol han bilong diwai
na wokabaut i go raunim alta.

28 Yu God bilong mi
na mi laik tok tenkyu long yu.
Yu God bilong mi,
na bai mi litimapim nem bilong yu.
29 Yupela tenkyu long Bikpela.
Em i mekim gutpela pasin long yumi.
Em i save laikim yumi tru,
na i save marimari
long yumi oltaim.

Lo bilong God em i gutpela tru

119 1 Ol man i wokabaut stret
na i no gat asua,
na i save bihainim
lo bilong Bikpela,
ol i ken amamas.
2 Ol man i bihainim tru
olgeta tok bilong God,
ol i ken amamas.
3 Tru tumas, ol dispela man
i no save bihainim pasin nogut.
Ol i save wokabaut
long pasin bilong Bikpela.
4 Yu bin givim mipela
olgeta lo bilong yu,
na yu tok olsem
mipela i mas lukaut gut
bai mipela i bihainim olgeta lo.
5 Mi laikim tumas bai mi strong
long bihainim tok bilong yu oltaim.
6 Olsem na bai mi no gat sem liklik,
long wanem, mi tingting
long olgeta lo bilong yu tasol.
7 Taim mi wok long lainim gut
olgeta stretpela pasin bilong yu,
bai bel bilong mi i stap stret,
na bai mi ken litimapim
nem bilong yu.
8 Mi laik bihainim gut
olgeta lo bilong yu.
Olsem na yu no ken lusim mi.

Man i bihainim lo bilong God

9 Olsem wanem na yangpela man
i ken wokabaut
long klinpela pasin?
Em i mas bihainim tok bilong yu
na bai em i stap klin.
10 Mi gat wanpela tingting tasol.
Mi laik mekim wok bilong yu.
Yu helpim mi na mi no ken lusim
ol lo bilong yu.
11 Mi putim tok bilong yu i stap
long bel na tingting bilong mi.
Olsem na bai mi no ken mekim sin
long yu.

118.22 Lu 20.17, Ap 4.11, 1 Pi 2.7
118.22-23 Mt 21.42, Mk 12.10-11
118.25 Mt 21.9, Mk 11.9, Jo 12.13
118.26 Mt 21.9, 23.39, Mk 11.9, Lu 13.35, 19.38, Jo 12.13 **119.1** Sng 128.1
119.10 Sng 119.2, 119.21, 119.118, 119.145

12 Bikpela, mi litimapim nem bilong yu.
Yu mas lainim mi
long ol stretpela lo bilong yu.
13 Mi save tokim ol manmeri
long olgeta lo
yu bin autim long mipela.
14 Mi save amamas tru
long bihainim tok bilong yu.
Na mi no save amamas olsem
long planti mani na bilas samting.
15 Mi save tingting gut
long ol samting yu laik mi mekim,
na mi save skelim
ol tok yu bin givim mipela.
16 Mi laikim tumas ol lo bilong yu.
Mi no ken lusim tingting
long dispela tok.

Man i belgut long ol lo bilong God

17 Mi laik yu mekim gut tru long mi,
wokman bilong yu.
Olsem na bai mi ken i stap laip
na bihainim tok bilong yu.
18 Yu kliaim tingting bilong mi
bai mi inap save gut
long olgeta gutpela gutpela tok
i stap long lo bilong yu.
19 Mi no inap i stap longtaim
long dispela graun.
Olsem na yu no ken haitim
lo bilong yu long mi.
20 Bel bilong mi em i dai tru
long bihainim stretpela pasin
bilong yu long olgeta de.
21 Yu save krosim ol bikhetman,
na ol man i save givim baksait
long lo bilong yu
na i bihainim laik bilong ol yet,
ol bai i lus.
22 Ol i save tok bilas
na tok nogut long mi,
long wanem, mi save bihainim
lo bilong yu.
Olsem na mi laik
bai yu no ken larim ol
i mekim dispela kain tok long mi.
23 Ol hetman i kibung na painim rot
bilong kilim mi i dai.
Tasol maski, mi wokman bilong yu,
bai mi tingting oltaim
long stretpela lo bilong yu.
24 Mi laikim tumas tok yu givim mi
bilong stiaim lek bilong mi.
Tok bilong yu i save skulim mi
oltaim.

Man i strong
long bihainim lo bilong God

25 Ol i daunim mi
na mi slip nogut long graun.
Yu kirapim mi na strongim mi
olsem yu bin promis.
26 Mi bin tokim yu
long olgeta pasin bilong mi,
na yu bin bekim tok bilong mi.
Yu skulim mi
long olgeta lo bilong yu.
27 Yu skulim mi
long bihainim lo bilong yu,
na bai mi tingting
long olgeta gutpela gutpela tok
bilong yu.
28 Bel bilong mi em i hevi tru.
Yu strongim mi olsem yu bin promis.
29 Yu mas was long mi
bai mi no lusim rot bilong yu.
Mekim gutpela pasin long mi
na skulim mi long lo bilong yu.
30 Mi pasim tok
long mi bai bihainim yu tru.
Oltaim mi tingting
long ol lo bilong yu.
31 Bikpela, mi save bihainim tok
yu bin givim mi.
Nogut yu larim wanpela samting
i kamap na i givim sem long mi.
32 Mi bai hariap long bihainim
tok bilong yu,
long wanem, yu bai givim
sampela save moa long mi.

Man i askim God
long givim save long em

33 Bikpela, yu mas lainim mi gut
long lo bilong yu,
na bai mi bihainim long olgeta de.
34 Mekim klia mining
bilong lo bilong yu
na bai mi bihainim.
Bel bilong mi bai i kirapim mi
long bihainim olgeta lo.
35 Yu stiaim lek bilong mi
bilong mi ken wokabaut
long rot bilong lo bilong yu,
long wanem, mi save laikim tumas
dispela lo.
36 Yu kirapim bel bilong mi
bai mi gat laik
long bihainim tok bilong yu.
Nogut bel bilong mi i kirap

119.16 Sng 119.35, 119.70, 119.92-93, 119.174
119.32 1 Kin 4.29, Ais 60.5, 2 Ko 6.11-13
119.34 Sng 119.73, Snd 2.6, Je 1.5 **119.36** Mk 7.21-22, 1 Ti 6.10-11, Hi 13.5

long mangalim olgeta samting.
37Helpim mi long givim baksait
long ol samting i no gutpela.
Yu mekim gut long mi
olsem yu bin promis long mi.
38Yu save givim promis
long ol man i pret long yu.
Orait mi laik bai yu bihainim
tok bilong promis
na mekim olsem long mi,
wokman bilong yu.
39Mi pret long ol tok nogut,
na yu ken helpim mi
bai dispela tok
i no ken daunim mi.
40Mi laik bihainim olgeta lo bilong yu.
Pasin bilong yu i stret olgeta,
olsem na yu givim laip long mi.

Man i bilipim lo bilong God

41Bikpela, yu soim mi olsem
yu laikim mi tumas
na yu kisim bek mi.
Yu promis pinis long mekim olsem.
42Yu helpim mi
na bai mi inap bekim tok
long ol man i tok nogut long mi,
long wanem, mi bilipim tok
bilong yu.
43Yu strongim mi bai mi ken autim
tok tru bilong yu
long olgeta taim,
long wanem, mi save bilip
long stretpela tok bilong yu.
44Bai mi bihainim lo bilong yu
oltaim oltaim.
45Mi traim long bihainim tok bilong yu,
olsem na pasin nogut
i no ken pasim mi.
46Bai mi tokim ol king
long tok bilong yu.
Mi no inap sem long mekim olsem.
47Mi belgut tru long bihainim
ol lo bilong yu
long wanem, mi laikim tumas
ol dispela lo.
48Mi tingim ol lo bilong yu i gutpela
na mi laikim tumas.
Na bai mi tingting oltaim
long stretpela tok bilong yu.

Man i bilip olsem
lo bilong God em i samting tru

49Yu mas tingim gen dispela promis
bipo yu givim long mi,
wokman bilong yu.
Dispela i mekim mi i bilip long yu.
50Taim mi gat hevi
mi bin kisim bel isi,
long wanem, promis bilong yu
i givim laip long mi.
51Ol bikhetman
i bin tok bilas nogut long mi,
tasol mi no save givim baksait
long lo bilong yu.
52Bikpela, mi save ting long tok
bipo yu bin givim mi,
na dispela tok
i givim strong long mi.
53Mi lukim ol man nogut
i brukim lo bilong yu,
na mi save kros long ol.
54Mi stap longwe long as ples
bilong mi
na mi mekim ol song
long ol lo bilong yu.
55Bikpela, long nait
mi save tingting long yu,
na mi bihainim lo bilong yu.
56Mi save bihainim olgeta lo bilong yu,
na dispela i mekim mi i belgut.

Man i laikim tru
long bihainim lo bilong God

57Bikpela, yu tasol yu inap long mi.
Mi promis long yu olsem,
bai mi bihainim olgeta lo bilong yu.
58Mi askim yu strong
bai yu marimari long mi,
long wanem, yu promis pinis
long mekim olsem.
59Mi tingim pinis wokabaut bilong mi,
na nau mi promis long yu
bai mi bihainim tok bilong yu.
60Mi no ken wet. Mi hariap
long bihainim lo bilong yu.
61Ol man nogut i traim long pasim mi
bilong pulim mi i go
long pasin bilong ol,
tasol mi no lusim tingting
long lo bilong yu.
62Long biknait tru mi save kirap
na litimapim nem bilong yu
long ol stretpela tok
yu mekim long kot.
63Mi save wokabaut wantaim ol man
i save mekim wok bilong yu
na i save bihainim lo bilong yu.
64Bikpela, yu save laikim tumas
olgeta manmeri bilong graun.
Yu skulim mi
long olgeta lo bilong yu.

119.42 Sng 102.8, 119.39, Snd 27.11 **119.47** Sng 119.16, 119.97, 119.127, 119.159
119.57 Sng 16.5 **119.59** Mk 14.72, Lu 15.17

Lo bilong God i gutpela bilong helpim yumi

65Bikpela, yu bin mekim gutpela pasin
long mi, wokman bilong yu.
Yu bihainim tru promis bilong yu.
66Mi bilip tru long olgeta lo bilong yu,
olsem na yu givim gutpela tingting
na gutpela save long mi.
67Yu no bin mekim save long mi yet
na mi save lusim rot bilong yu.
Tasol nau mi save bihainim
tok bilong yu.
68Yu gutpela tumas
na yu save marimari long mi.
Yu mas skulim mi gut
long lo bilong yu.
69Ol bikhetman i bin mekim
planti tok giaman long mi.
Tasol mi no gat narapela tingting.
Mi bihainim olgeta lo
bilong yu tasol.
70Ol dispela man
i no gat gutpela tingting.
Tasol mi laikim tumas lo bilong yu.
71I gutpela tru
yu bin mekim save long mi.
Dispela i skulim mi gut
long ol lo bilong yu.
72Mi no save laikim mani
olsem mi laikim lo bilong yu.

Lo bilong God em i stretpela tru

73Yu yet yu bin wokim mi,
na yu save was gut long mi.
Yu givim tingting long mi
bai mi inap lainim gut
olgeta lo bilong yu.
74Ol manmeri i save pret long yu
bai ol i lukim mi na amamas,
long wanem, mi bilip
long promis bilong yu.
75Bikpela, mi save olgeta lo bilong yu
i stret tasol.
Yu tingting long stretim pasin
bilong mi tasol,
na yu givim hevi long mi.
76Yu promis pinis
bai yu laikim mi oltaim
na bai yu strongim bel bilong mi,
wokman bilong yu.
Orait nau mi laik yu mekim olsem.
77Yu ken sori long mi nau,
na bai mi kisim laip,
long wanem, mi laikim tru
lo bilong yu.
78Ol bikhetman i save tok giaman
na kotim mi nating.
Mekim ol i sem tru
long dispela pasin bilong ol.
Tasol mi, bai mi tingting oltaim
long olgeta lo bilong yu.
79Wanem ol man i save pret long yu
na ol man i save long lo bilong yu,
ol i ken kam long mi.
80Helpim mi long bihainim tru
olgeta lo bilong yu,
na bai mi no ken sem
long pasin bilong mi.

Man i prea long God i kisim bek em

81Mi wet long yu i kisim bek mi
na mi bel hevi tru,
na strong bilong mi i pinis olgeta.
Tasol mi save bilip tru
long tok bilong yu.
82Mi was yet long lukim yu
inapim promis bilong yu,
na ai bilong mi i les tru.
Na mi tok, "Wanem taim
bai yu mekim bel bilong mi
i kamap isi?"
83Mi bagarap olsem olpela skin meme
bilong pulimapim wain
em ol i tromoi pinis.
Tasol mi no lusim tingting
long ol lo bilong yu.
84Hamas taim yet bai mi wet i stap?
Wanem taim bai yu mekim save
long ol man i mekim nogut
long mi?
85Ol bikhetman i no save bihainim
lo bilong yu.
Ol i mekim sampela pasin hait
bilong holimpas mi.
86Mipela manmeri inap bilipim
olgeta lo bilong yu.
Ol man i mekim nogut long mi
long tok giaman bilong ol.
Olsem na mi laik yu helpim mi.
87Klostu ol i bin kilim mi i dai.
Tasol mi no lusim lo bilong yu.
88Yu lukautim mi gut,
long wanem, yu save laikim mi
oltaim.
Olsem na mi ken bihainim
olgeta lo bilong yu.

Man i bilip long lo bilong God

89Bikpela, tok bilong yu
bai i stap oltaim oltaim.
Em i stap strong long heven.
90Yu save bihainim tok bilong yu
oltaim oltaim.

119.67 Sng 119.71, Jer 31.18, Hi 12.10-11 **119.89** Ais 40.8, 1 Pi 1.25

Yu putim graun i stap
long ples bilong en,
na i stap olsem na i no save surik.
91 Yu yet yu bin tok
na olgeta samting i stap olsem
inap long nau.
Long wanem, olgeta samting
i save mekim wok bilong yu.
92 Sapos mi no laikim tumas
lo bilong yu,
orait inap long yu
mekim save long mi na mi dai.
93 Mi no ken lusim ol lo bilong yu,
long wanem, mi bihainim ol
na yu mekim mi i stap laip.
94 Mi bilong yu tasol,
olsem na yu kisim bek mi.
Oltaim mi bihainim tok bilong yu.
95 Ol man nogut i hait i stap
bilong kilim mi i dai.
Tasol mi save tingting
long olgeta lo bilong yu
na mi no wari long ol.
96 Mi save nau, i no gat wanpela samting
i gutpela tru.
Tasol tok bilong yu i nambawan tru
na em inap long olgeta samting
long olgeta de.

Man i laikim tru lo bilong God

97 Mi laikim tru lo bilong yu.
Mi save tingting long en
long san na long nait.
98 Lo bilong yu i stap wantaim mi oltaim
na i givim planti save long mi.
Na dispela i mekim mi saveman tru
na mi winim save
bilong ol birua bilong mi.
99 Oltaim mi save tingting
long tok tru bilong yu,
olsem na mi kisim
gutpela tingting tru,
na mi winim ol tisa bilong mi.
100 Na save bilong mi
i winim save bilong ol lapun,
long wanem, mi save bihainim
stretpela lo bilong yu.
101 Mi surik long bihainim pasin nogut,
long wanem, mi laik bihainim
tok bilong yu tasol.
102 Yu yet yu bin lainim mi
long ol tok bilong yu.
Olsem na mi no lusim dispela tok.
103 Hani i save swit
long maus bilong mi,
tasol tok bilong yu i swit moa yet.
104 Lo bilong yu i save givim
gutpela tingting long mi,
olsem na mi no laik tru
long olgeta pasin nogut.

Man i kisim lait long lo bilong God

105 Tok bilong yu i olsem lam
bilong helpim mi
long wokabaut stret,
na i olsem lait
bilong soim rot long mi.
106 Mi promis pinis bai mi bihainim
olgeta stretpela tok bilong yu.
Orait bai mi mekim olsem.
Mi no ken giaman.
107 Bikpela, harim. Bikpela pen tru
i karamapim mi.
Yu mekim mi i stap laip
olsem yu bin promis.
108 Bikpela, mi prea
na givim tenkyu long yu.
Yu ken kisim tenkyu bilong mi,
na skulim mi gut
long tok bilong yu.
109 Oltaim mi redi
long lusim laip bilong mi.
Tasol mi no lusim tingting
long lo bilong yu.
110 Ol man nogut i taitim umben
bilong holimpas mi.
Tasol mi no lusim tok bilong yu.
111 Mi save holim tok bilong yu
oltaim oltaim.
Na dispela tok i save mekim
bel bilong mi i amamas tru.
112 Mi tok pinis bai mi bihainim
olgeta lo bilong yu
inap long taim mi dai.

Lo bilong God
i save mekim yumi i stap gut

113 Mi no save laikim ol man
i giaman long bihainim yu.
Tasol mi laikim tumas lo bilong yu.
114 Yu tasol yu wasman bilong mi
na strongpela banis bilong mi.
Mi save bilip long promis bilong yu.
115 Yupela manmeri bilong sin,
lusim mi.
Mi laik bihainim
lo bilong God bilong mi.
116 Yu promis pinis bai yu strongim mi
na mi stap laip,
na mi bilipim promis bilong yu.
Yu givim dispela strong long mi,
nogut bilip bilong mi i lus nating.

119.101 Snd 1.15 **119.103** Sng 19.10, Snd 8.11 **119.105** Snd 6.23
119.112 Sng 119.33, 119.36 **119.114** Sng 32.7, 91.1

117 Holim han bilong mi
na bai mi stap gut.
Na oltaim bai mi putim gut
yau bilong mi
long tok bilong yu na mi bihainim.
118 Yu save givim baksait
long olgeta manmeri
i lusim lo bilong yu.
Giaman bilong ol bai i lus nating.
119 Yu save ting ol manmeri nogut
i olsem pipia tasol,
olsem na mi laikim tumas
tok bilong yu.
120 Mi pret tumas long yu
na skin bilong mi i guria.
Mi tingim kot bilong yu na mi pret.

Man i bihainim lo bilong God

121 Mi bin mekim
gutpela stretpela pasin.
Mi no laik yu lusim mi
na bai ol birua
i mekim nogut long mi.
122 Mi laik yu promis bai yu helpim mi,
wokman bilong yu.
Yu no ken larim ol bikhetman
i givim hevi long mi.
123 Mi wet wet long yu i kisim bek mi
long han bilong ol man nogut,
olsem bipo
yu bin promis long mekim.
Tasol mi wet yet
na mi pilim nogut tru.
124 Yu ken sori long mi,
na lainim mi gut
long tok tru bilong yu.
125 Mi wokman bilong yu,
olsem na givim tingting long mi
bai mi ken save long tok bilong yu.
126 Ol manmeri i save kalapim
lo bilong yu.
Olsem na yu mekim save long ol.
127 Mi laikim tumas lo bilong yu.
Mi no laikim tumas nambawan gol,
tasol mi laikim tumas
tok bilong yu.
128 Olsem na mi save bihainim
olgeta tok bilong yu.
Mi no laik tru long ol rot
i abrusim rot bilong yu.

Man i laik bihainim rot bilong God

129 Tok bilong yu i gutpela tumas.
Olsem na mi save bihainim olgeta.
130 Sapos wanpela man
i helpim narapela man
long save long as
bilong tok bilong yu,
orait em i kisim lait
long bel bilong en.
Na dispela tok i givim tingting
long man i no gat planti save.
131 Mi laikim tru lo bilong yu,
na bel bilong mi i kirap moa yet
long bihainim.
132 Yu mas kam na marimari long mi.
Yu save mekim olsem
long olgeta manmeri i laikim yu.
133 Yu mas was long mi
bai mi no ken pundaun long sin,
olsem bipo yu promis long mekim.
Yu no ken larim pasin nogut
i winim mi.
134 Kisim bek mi,
na ol man i wok long daunim mi,
ol i no ken bagarapim mi.
Olsem na mi ken bihainim
tok bilong yu.
135 Yu ken i stap klostu long mi,
na skulim mi
long olgeta lo bilong yu,
na mekim gut long mi.
136 Mi krai planti
na aiwara bilong mi i ran moa yet,
long wanem, ol man i no bihainim
lo bilong yu.

Lo bilong God em i stret

137 Bikpela, yu stret olgeta,
na olgeta lo bilong yu
i stretpela tasol.
138 Olgeta lo yu givim mipela
i stretpela na gutpela tasol.
139 Ol birua bilong mi i no save tingting
long tok bilong yu.
Olsem na bel bilong mi
i hat olsem paia.
140 Promis bilong yu i tru,
na mi traim pinis.
Olsem na mi, wokman bilong yu,
mi save laikim tumas
dispela promis.
141 Mi man nating
na ol man i tok bilas long mi,
tasol mi no save lusim tingting
long lo bilong yu.
142 Stretpela pasin bilong yu
i stap oltaim oltaim,
na lo bilong yu i tru olgeta.
143 Planti hevi i kamap long mi,
tasol mi amamas long lo bilong yu.
144 Tok bilong yu i stretpela
oltaim oltaim.
Yu helpim mi

119.130 Sng 19.7, Snd 1.4 **119.135** Sng 4.6, 119.12, 119.26

bai mi kisim save long dispela tok
na mi ken i stap laip.

Man i beten long God i kisim bek em

145 Bikpela, mi prea strong tru long yu.
Harim beten bilong mi,
na bai mi bihainim
olgeta tok bilong yu.
146 Nau mi singaut long yu.
Kisim bek mi,
na bai mi ken bihainim
ol lo bilong yu.
147 Tulait i no bruk yet
na mi beten long yu
long helpim mi.
Mi save bilip strong
long promis bilong yu.
148 Long nait mi no save slip.
Mi tingting oltaim
long tok bilong yu tasol.
149 Bikpela, yu save laikim mi oltaim
na yu harim prea bilong mi.
Yu gutpela tumas,
olsem na yu mas lukautim mi
bai mi stap laip.
150 Ol man i gat tingting nogut
na i laik bagarapim mi,
ol i kam klostu.
Ol i no save bihainim lo bilong yu.
151 Tasol Bikpela,
yu stap klostu long mi,
na olgeta lo bilong yu i tru tasol.
152 Bipo tru
mi save long tok bilong yu.
Yu mekim dispela tok
i stap oltaim oltaim.

Man i singaut long God i kisim bek em

153 Yu lukim mi i gat bikpela hevi,
olsem na yu tekewe dispela hevi.
Mi no save lusim tingting
long lo bilong yu.
154 Helpim mi na kisim bek mi
na givim mi laip,
olsem yu bin promis long mekim.
155 Ol man nogut i no save bihainim
stretpela lo bilong yu,
olsem na bai yu no kisim bek ol.
156 Bikpela, marimari bilong yu
i bikpela moa.
Yu pasim tok pinis long kisim bek mi,
orait nau mi laik yu mekim olsem.
157 Planti man i wok long mekim nogut
long mi
na birua long mi,
tasol mi no lusim tok tru bilong yu.
158 Taim mi lukim ol man i sakim bilip,
mi save kros long ol,
long wanem, ol i no bihainim
tok bilong yu.
159 Yu lukim mi,
mi laikim tumas tok bilong yu.
Yu save laikim mi tumas,
olsem na yu mas kisim bek mi.
160 As bilong lo bilong yu
em i tok tru tasol.
Na olgeta stretpela lo bilong yu
i save stap oltaim oltaim.

Man i laikim tru long bihainim lo bilong God

161 Ol hetman i save mekim nogut
long mi,
na i no gat as
bilong dispela pasin bilong ol.
Tasol mi save tingting
long tok bilong yu.
162 Mi amamas moa yet
long ol promis bilong yu,
olsem wanpela man
i kisim planti gol samting.
163 Mi no laik tru long pasin giaman
na bel bilong mi i nogut long en.
164 7-pela taim long olgeta de
mi save tenkyu long yu
long ol stretpela tok
yu mekim long kot.
165 Ol manmeri i laikim tumas
lo bilong yu,
ol i stap gut tru,
na i no gat wanpela samting
inap mekim ol i pundaun.
166 Bikpela, mi wetim yu i kisim bek mi,
na mi mekim pasin
olsem yu bin tok.
167 Mi save bihainim ol lo bilong yu.
Mi laikim tumas ol dispela lo.
168 Mi save bihainim olgeta lo
na olgeta tok bilong yu,
na yu save lukim
olgeta pasin bilong mi.

Man i prea long God i helpim em

169 Bikpela, harim mi singaut long yu
long helpim mi.
Givim gutpela save long mi,
olsem bipo yu promis pinis long mi.
170 Putim yau long prea bilong mi,
na kisim bek mi olsem bipo yu tok.
171 Yu save skulim mi gut
long olgeta lo bilong yu,
olsem na bai mi litimapim

119.160 Sng 119.89, 119.142, 119.152
119.165 Ais 32.17

nem bilong yu oltaim.
172 Mi bai singim song
long lo bilong yu,
long wanem, olgeta lo bilong yu
i stretpela tasol.
173 Mi save bihainim lo bilong yu,
olsem na yu mas redi
long helpim mi oltaim.
174 Bikpela, bel bilong mi i krai long yu
long kisim bek mi,
na lo bilong yu i save mekim mi
i amamas.
175 Yu mas givim mi laip,
na bai mi litimapim nem bilong yu.
Mi laik bai tok bilong yu
i ken helpim mi.
176 Mi lusim gutpela rot pinis
olsem sipsip i lus.
Olsem na yu mas kam painim mi,
wokman bilong yu.
Mi no save lusim tingting
long lo bilong yu.

Man i prea long God i helpim em

Song bilong ol lain i wokabaut i go long ples bilong lotu.

120

1 Taim hevi i kamap long mi,
mi singaut long Bikpela,
na em i harim beten bilong mi.
2 Mi bin prea olsem,
"Bikpela, helpim mi.
Nogut ol man bilong giaman
i paulim mi."

3 Yupela man bilong giaman,
God bai i mekim wanem
long yupela?
Olsem wanem bai em i mekim save
long yupela?
4 Bai em i sutim yupela
long spia bilong ol soldia,
na kapsaitim hatpela paia
long yupela.
5 Mi sindaun nogut namel long yupela,
na dispela i wankain olsem
mi sindaun nogut
long kantri Mesek
na namel long ol Kedar.
6 Mi stap longtaim tumas
wantaim ol man
i no laik sindaun gut
wantaim ol arapela manmeri.
7 Taim mi tok long sindaun gut,
ol i laik pait tasol.

Bikpela em i wasman bilong yumi

Song bilong ol lain i wokabaut i go long ples bilong lotu.

121

1 Mi lukluk i go
long ol maunten.
Tasol man bilong helpim mi
bai i kamap long wanem hap?
2 Bikpela i bin wokim heven na graun,
em wanpela tasol i save helpim mi.
3 Bai em i no larim yu i pundaun.
Bai em i lukautim yu
na em i no save slip.
4 Harim gut.
Em i save lukautim ol Israel,
na em i no save slip liklik.
Nogat tru.
5 Bikpela em i wasman bilong yu.
Em i save sanap klostu long yu
na i was long yu.
6 San i no inap kukim yu nogut,
na long nait
mun bai i no inap bagarapim yu.
7 Bikpela bai i was long yu
bai samting nogut
i no ken bagarapim yu.
Em bai i lukautim yu.
8 Taim yu lusim haus
Bikpela bai i lukautim yu.
Na taim yu kam bek
em bai i was yet long yu,
nau na long olgeta taim bihain.

Song bilong amamas long Jerusalem

Devit i raitim dispela song. Em i song bilong ol lain i wokabaut i go long ples bilong lotu.

122

1 Ol i tokim mi olsem,
"Goan, yumi go
long haus bilong Bikpela."
Ol i tok olsem na mi belgut tru.
2 Orait nau mipela i kamap pinis
na i sanap insait long banis
bilong Jerusalem.

3 Ol i bin wokim gen Jerusalem
na em i gutpela tumas.
4 Ol lain bilong Israel i save kam hia
bilong tenkyu long Bikpela,
olsem bipo em i bin tokim ol
long mekim.
5 Long dispela ples haus kot i stap

119.172 Sng 51.14, 119.138 **119.176** Ais 53.6, Jer 50.6, Mt 18.12, Lu 15.4
120.1 Sng 118.5, Jna 2.2 **121.1** Sng 87.1, 123.1 **121.2** Sng 115.15, 124.8
121.3 Sng 41.2, 66.9, 127.1 **121.6** Ais 49.10, KTH 7.16 **121.7** Sng 91.10-12
121.8 Sng 113.2, 115.18 **122.1** Ais 2.3, Sek 8.21

na king i save harim kot
na stretim tok.

6 Yupela i mas prea
bai ol Jerusalem i ken sindaun gut.
Yupela beten olsem,
"Ol manmeri i laikim Jerusalem,
ol i ken i stap gut tru.
7 Ol manmeri i stap insait
long banis bilong Jerusalem,
ol i ken sindaun gut
na i no gat pait.
Na king wantaim ol hetman tu
i ken sindaun gut."
8 Mi tingim ol pren na wantok,
na mi tok olsem long Jerusalem,
"Yu ken i stap gut
na i no gat pait."
9 Mi tingting long haus bilong God,
Bikpela bilong yumi,
olsem na mi beten
bai olgeta samting bilong yu
i ken kamap gut tru.

Man i beten bilong kisim marimari bilong God

Song bilong ol lain i wokabaut i go long ples bilong lotu.

123 1 Bikpela, yu stap king
long heven
na mi bilip long yu.
2 Wokboi i save bilip long bosman
na wokmeri i save bilip
long bosmeri bilong en.
Olsem tasol mipela tu i save bilip
long yu, Bikpela,
yu God bilong mipela,
inap long yu marimari long mipela.

3 Bikpela, yu mas marimari
long mipela, long wanem,
ol manmeri i bin mekim nogut
long mipela.
4 Longtaim tumas ol maniman
i bin tok bilas long mipela,
na ol bikhetman
i bin daunim mipela.

God em i Helpim bilong ol manmeri bilong en

Devit i raitim dispela song. Em i song bilong ol lain i wokabaut i go long ples bilong lotu.

124 1 "Sapos Bikpela
i no bin helpim mipela,
bai olsem wanem?"
Ol Israel i mas bekim dispela askim.
2-3 "Bipo ol man i belhat long yumi,
na ol i pait long yumi.
Na sapos Bikpela
i no bin helpim yumi,
ol birua inap bagarapim yumi tru
long belhat bilong ol.
4 Inap yumi lus
olsem tait i kisim yumi,
na olsem wara i karamapim yumi.
5 Inap dispela strongpela tait
i kisim yumi
na yumi dai pinis. Tasol nogat."

6 Yumi mas tenkyu tru long Bikpela.
Em i no larim ol birua i pinisim yumi.
7 Yumi lusim ol,
olsem pisin i lusim umben
wanpela man i bin putim,
na i flai i go.
Dispela umben i bruk pinis,
na yumi no moa pas long en.
8 Bikpela i bin wokim heven na graun,
em yet i save helpim yumi.

God i mekim ol manmeri bilong en i sindaun gut

Song bilong ol lain i wokabaut i go long ples bilong lotu.

125 1 Ol manmeri i save bilip
long Bikpela,
ol i olsem maunten Saion.
Dispela maunten i no inap guria,
na em i stap strong olgeta.
2 Ol maunten i stap raunim Jerusalem.
Na olsem tasol
nau na olgeta taim bihain
Bikpela bai i raunim na lukautim
ol manmeri bilong en.

3 Ol man nogut i no inap bosim graun
bilong ol manmeri bilong God
oltaim.
Sapos ol inap mekim olsem,
ating bai ol manmeri bilong God tu
i mekim pasin nogut.
4 Bikpela, yu mekim gutpela pasin
long ol gutpela manmeri,
em ol manmeri i save bihainim
ol lo bilong yu.
5 Tasol taim yu mekim save
long ol manmeri
i bihainim pasin nogut
bilong ol yet,

123.1 Sng 121.1 **123.2** Sng 25.15, Mal 1.6 **125.2** Sng 121.8, Sek 2.5

bai yu mekim save
long olgeta manmeri
i save lusim pasin bilong yu.
Ol Israel i ken i stap gut.

Ol Israel i beten bai God i helpim ol

Song bilong ol lain i wokabaut i go long ples bilong lotu.

126 1 Taim Bikpela
i bringim mipela
i kam bek long Saion,
mipela i ting
mipela i olsem driman nating.
2 Olsem na mipela i lap moa yet,
na mipela i singim song
bilong amamas moa yet.
Na ol lain haiden i tok olsem,
"Bikpela i bin mekim
bikpela wok tru
bilong helpim ol Israel."
3 Tru tumas, Bikpela i bin mekim
bikpela wok tru
bilong helpim mipela.
Olsem na mipela i belgut tru.
4 Bikpela, yu bringim mipela olgeta
i kam bek.
Dispela i olsem ol baret bilong bus
i drai pastaim,
tasol yu mekim ren i kam daun
na wara i pulap long ol baret.
5 Ol man i wok long krai
na planim kaikai,
bai ol i ken amamas
na kisim ol kaikai i mau.
6 Tru tumas, ol man i krai
na karim pikinini kaikai i go
bilong planim,
bihain bai ol i singim
song bilong amamas,
na kisim ol kaikai i mau na i kam.

God i mekim gutpela pasin long ol na ol i litimapim nem bilong en

Solomon i raitim dispela song. Em i song bilong ol lain i wokabaut i go long ples bilong lotu.

127 1 Sapos Bikpela
i no wokim haus,
ol kamda i wok nating.
Sapos Bikpela i no lukautim
wanpela taun,
orait ol wasman i was nating.
2 Yumi save kirap long moningtaim
na wok hat i go inap long nait
bilong kisim mani
na ol kaikai samting.
Tasol nogut yumi wok hat nating.
Long wanem, God
i save givim malolo
long ol manmeri
em i save laikim tumas.

3 God i mekim gut long yumi
na givim yumi ol pikinini
olsem presen.
Ol i gutpela blesing tru
yumi kisim long God.
4 Ol pikinini man bilong yangpela man
i olsem ol spia i stap long han
bilong wanpela soldia.
5 Man i gat planti pikinini man
em i ken amamas.
Ol bai i helpim em
taim em i mekim kot
wantaim ol birua bilong em
long ples kot.
Na bai em i no ken lus long kot.

God i mekim gut long ol manmeri i bihainim tok bilong en

Song bilong ol lain i wokabaut i go long ples bilong lotu.

128 1 Yu wanem man o meri
i save pret long Bikpela
na i save bihainim tok bilong en,
yu ken amamas.

2 Olsem na bai yu kisim mani
long wok bilong yu
inap long baim ol samting
yu sot long en.
Na olgeta samting yu mekim
bai i kamap gutpela.
Na bai yu amamas.

3 Meri bilong yu bai i stap
olsem diwai oliv
i karim planti kaikai.
Na ol pikinini bilong yu
bai i raunim tebol bilong yu
olsem ol yangpela diwai oliv.
4 Tru tumas, man i bihainim
tok bilong Bikpela,
bai i kisim kain blesing olsem.

5 Bikpela i stap long Saion,
em i ken mekim gut long yu.
Olgeta taim yu stap long graun
bai yu lukim
olgeta samting bilong Jerusalem
i kamap gutpela tru.

126.1 Ap 12.9 **126.5** Jer 31.9 **127.1** Sng 121.4

6 Mi laik bai yu stap longpela taim
na bai yu lukim
ol tumbuna pikinini bilong yu.
Ol Israel i ken sindaun gut
na i no gat pait.

Ol Israel i beten long God i ken bagarapim ol birua bilong ol

Song bilong ol lain i wokabaut i go long ples bilong lotu.

129 1 Israel, yu stori long mipela
long ol birua
i bin wok long mekim nogut tru
long yu,
long taim yu yangpela yet
i kam inap long nau.

2 Yu tok olsem, "Ol birua i bin wok
long mekim nogut tru long mi
long taim mi yangpela yet
i kam inap nau.
Tasol ol i no winim mi.

3 "Ol i wipim mi nogut
na wip i katim skin
long baksait bilong mi.
Ol i mekim planti longpela sua
i kamap
olsem ol baret long gaden.

4 "Tasol Bikpela i stretpela olgeta,
na em i bin helpim mi
na kisim mi bek
long han bilong ol man nogut,
na mi no moa i stap
wokboi nating."

5 Mi laik bai mipela i winim ol man
i save birua long Saion,
na ranim ol i go bek
long ples bilong ol.
6 Mobeta ol i stap
olsem gras i save kamap
long het bilong ol haus.
Ol i no katim dispela gras yet,
na em i drai kwiktaim.
7 I no gat wanpela man
i save bungim dispela gras,
na pasim mekpas na karim i go.
8 Na ol manmeri i wokabaut i go
klostu long ol,
bai ol i no inap tok olsem,
"Bikpela i ken mekim gut
long yupela.
Long nem bilong Bikpela,
mipela i givim blesing long yupela."

Man i prea long God i helpim em

Song bilong ol lain i wokabaut i go long ples bilong lotu.

130 1 Bikpela, mi bel hevi tumas
na mi singaut long yu.
2 Bikpela, harim krai bilong mi.
Harim mi singaut long yu helpim mi.
3 Sapos yu kaunim
olgeta sin bilong mipela
bai husat inap long winim
kot bilong yu?
4 Tasol yu save rausim
ol sin bilong mipela,
olsem na mipela i mas pret long yu.

5 Mi laikim tumas Bikpela i helpim mi,
na mi wet long em.
Na mi bilip tru long tok bilong en.
6 Mi save wet long Bikpela,
na mi laikim tumas
bai em i helpim mi.
Na dispela em i winim laik
bilong ol wasman
i save wet long tulait i kamap.

7 Yumi ol Israel,
yumi mas bilip long Bikpela,
long wanem, oltaim
em i save laikim yumi tru.
Na oltaim em i laik helpim yumi
bai yumi no bagarap.
8 Em bai i kisim bek
ol manmeri bilong en,
em yumi Israel,
na tekewe olgeta sin bilong yumi.

Man i bilip na i beten long God

Devit i raitim dispela song. Em i song bilong ol lain i wokabaut i go long ples bilong lotu.

131 1 Bikpela, mi lusim pinis
pasin bilong bikhet,
na mi no moa litimapim nem
bilong mi yet.
Mi no save tingting
long ol bikpela samting
na ol samting mi no save long en.
2 Tasol mi sindaun gut na mi bel isi.
Mi stap olsem pikinini
i slip i stap long han

130.1 Kra 3.55, Jna 2.2 **130.3** Sng 143.2, Ro 3.20, 3.23-24
130.4 Jer 33.8-9 **130.5** Sng 33.20, 40.1, Ais 8.17, 30.18
130.6 Sng 63.6, 119.147 **130.8** Mt 1.21, Ta 2.14

bilong mama bilong em yet.
Olsem tasol bel bilong mi tu
i stap isi.
3Ol Israel, yupela i mas bilip
long Bikpela,
nau na olgeta taim bihain tu.

Ol i amamas long haus bilong God

Song bilong ol lain i wokabaut i go long ples bilong lotu.

132 1Bikpela, yu no ken
lusim tingting long Devit
na long olgeta wok em i bin mekim.
2Strongpela God bilong Israel,
yu mas tingim gen ol promis
Devit i bin mekim long yu.
3Em i tok olsem,
"Mi no ken i go long haus
na mi no ken slip long bet.
4 Mi no ken malolo na slip yet.
5 Pastaim mi mas wokim
wanpela haus bilong Bikpela,
Strongpela God bilong Israel,
bai em i ken i stap long en.
Na bihain bai mi malolo."

6Long Betlehem mipela i harim tok
long Bokis Kontrak bilong Bikpela.
Na mipela i lukim em i stap
long graun bilong Kiriat Jearim.
7Na mipela i tok, "Goan, yumi go
long haus bilong Bikpela.
Yumi go lotu klostu
long sia king bilong en."

8Bikpela, yu kam
wantaim Bokis Kontrak bilong yu
na sindaun
long ples malolo bilong yu.
Dispela Bokis Kontrak em i mak
bilong bikpela strong bilong yu.
9Yu helpim ol pris bilong yu,
bai ol i mekim
stretpela pasin oltaim.
Na dispela pasin bilong ol i ken i stap
olsem gutpela bilas bilong ol.
Na ol manmeri bilong yu
i ken amamas na singaut.
10Bikpela, yu mas tingim
wokman bilong yu, Devit,
na yu no ken givim baksait
long king yu yet yu bin makim.

11Bikpela, bipo yu bin mekim
wanpela strongpela promis
long Devit,
na yu no inap senisim
tok bilong yu.
Yu bin tok olsem,
"Mi bai mekim wanpela
bilong ol lain pikinini bilong yu
i kamap king.
12Sapos ol pikinini man bilong yu
i bihainim kontrak bilong mi,
na bihainim olgeta lo mi givim ol,
orait bihain ol pikinini man
bilong ol tumbuna bilong yu,
ol tu bai i kamap king,
i go inap olgeta taim bihain."

13Bikpela i makim Saion pinis
olsem taun bilong en,
na em i laik i stap oltaim long en.
14Em i tok, "Bai mi stap oltaim oltaim
long dispela taun.
Mi makim dispela ples
bilong mi ken i stap king long en.
15 Bai mi givim planti samting
long Saion
na bai ol manmeri i no inap sot
long ol samting.
Na bai mi givim kaikai
long ol rabisman
na ol bai i pulap tru.
16 Bai mi givim wok
long ol pris bilong Saion,
bilong autim tok
long mi save kisim bek
ol manmeri bilong graun.
Na ol manmeri bilong Saion
i ken singim song
na amamas na singaut.
17 Bai mi kisim wanpela man
long lain bilong Devit
na mekim em i kamap king
long dispela ples,
na lain bilong en i no inap lus
long dispela wok.
18 Bai mi mekim ol birua bilong en
i sem nogut,
tasol ol lain manmeri em i bosim
bai ol i kamap gutpela
na i stap strong."

Ol i amamas long pasin bilong laikim ol brata

Devit i raitim dispela song. Em i song bilong ol lain i wokabaut i go long ples bilong lotu.

133 1Sapos ol manmeri
bilong God
i sindaun gut wantaim

132.6 1 Sml 7.1-2, 1 Sto 13.5 **132.6-10** 2 Sto 6.41-42
132.11 2 Sml 7.12-16, 1 Sto 17.11-14, Sng 89.4-5, Ap 2.30
132.17 1 Kin 11.36 **133.1** Stt 13.8

na i stap wanbel olsem ol brata tru,
em i gutpela tumas,
na ol i ken i stap belgut.
2Dispela pasin i olsem
gutpela wel bilong diwai oliv
ol i bin kapsaitim
long het bilong Aron,
na i go daun
long gras bilong wasket,
na i go inap long arere
bilong longpela klos bilong en.
3Pasin bilong wanbel
i olsem wara bilong nait
i pundaun long maunten Hermon
na long ol maunten bilong Saion.
Long dispela ples
Bikpela i save mekim gut tru
long ol man i stap wanbel.
Em i givim ol laip
bilong i stap gut oltaim oltaim.

Yumi litimapim nem bilong God

Song bilong ol lain i wokabaut i go long ples bilong lotu.

134 1Yupela olgeta wokman
bilong Bikpela
i save wok nait long haus bilong en,
yupela i mas litimapim
nem bilong en.
2Yupela prea strong
insait long haus bilong en
na litimapim nem bilong Bikpela.

3Bikpela i bin wokim heven na graun,
na i save stap long Saion,
em i ken mekim gut tru
long yupela.

Song bilong amamas long Bikpela

135 1Litimapim nem
bilong Bikpela.
Yupela ol wokman bilong Bikpela,
yupela i mas litimapim
nem bilong en.
2Yupela i save sanap insait
long banis bilong Bikpela,
long haus bilong God bilong yumi.
3Litimapim nem bilong en,
long wanem, em i save
mekim gut tru long yumi.
Em i save marimari long yumi,
olsem na yumi mas singim ol song
bilong litimapim nem bilong en.
4Bikpela i bin makim Jekop
bilong em yet,
olsem na ol Israel
ol i lain bilong God stret.

5Mi save Bikpela i gat biknem tru,
na em i antap
long olgeta giaman god.
6Bikpela i laik mekim wanem samting
long heven na long graun
na long solwara
na long as bilong solwara,
orait em i save mekim.
7Em i save mekim ol klaut bilong ren
i kamap long olgeta hap graun,
na em i save mekim
lait bilong klaut
i kamap wantaim ren,
na em i save kirapim win
na salim i go nabaut.

8Long Isip em i bin kilim i dai
ol nambawan pikinini
bilong ol Isip
na bilong ol abus bilong ol.
9Na long Isip
em i wokim olkain mirakel
bilong mekim save long king
wantaim ol ofisa bilong en.
10Bikpela i bagarapim planti kantri
na kilim i dai ol strongpela king.
11Em i kilim Sihon,
king bilong ol Amor,
na Ok, king bilong Basan
na olgeta king bilong graun Kenan.
12Na em i givim graun
bilong ol dispela king
long ol manmeri bilong en,
ol Israel.

13Bikpela, oltaim ol manmeri bai i save
yu yet yu God tru.
Na olgeta lain i kamap bihain,
ol tu bai i tingim yu.

14Na Bikpela bai i marimari
long ol manmeri bilong en
na sori long ol dispela wokman
bilong en.
15Ol arapela lain i bin wokim
ol giaman god bilong ol
long silva na gol.
Han bilong ol man yet
i bin wokim ol giaman god.
16Ol dispela giaman god i gat maus,
tasol ol i no inap toktok.
Na ol i gat ai,
tasol ol i no inap lukim samting.
17Na ol i gat yau,
tasol ol i no inap harim samting,

135.8 Kis 12.29 **135.9** Kis 7-14—10.29
135.11 Nam 21.21-35, Jos 12.7-24 **135.15-18** Sng 115.4-8, KTH 9.20

na ol i no inap pulim win.
18Mi laik bai ol man
i bin wokim ol giaman god
na i save bilip
long ol dispela samting,
ol i ken kamap wankain
olsem ol dispela giaman god.

19Yupela ol manmeri bilong Israel,
litimapim nem bilong Bikpela.
Yupela pris bilong Bikpela,
litimapim nem bilong en.
20Yupela ol lain bilong Livai,
litimapim nem bilong Bikpela.
Yupela ol manmeri
i save pret long Bikpela,
litimapim nem bilong em.
21Yupela ol manmeri i stap long Saion,
em Jerusalem,
ples tru bilong Bikpela,
litimapim nem bilong em!

Song bilong tenkyu long God

136

1Yumi mas tenkyu
long Bikpela,
long wanem, em i save
mekim gutpela pasin long yumi.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi moa yet.
2Yumi tenkyu long Bikpela.
Em i winim olgeta giaman god.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi moa yet.
3Yumi tenkyu long Bikpela.
Em i winim tru
olgeta bikman bilong graun.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi moa yet.
4Em wanpela i save wokim
ol bikpela mirakel.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi moa yet.

5Long save bilong em yet
em i wokim skai
na ol samting antap.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi moa yet.
6Em i bin putim graun i stap antap
na ol wara i stap daunbilo.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi moa yet.
7Em i bin wokim san na mun.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi moa yet.
8Em i mekim san i bosim tulait.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi moa yet.
9Em i mekim mun na ol sta
i bosim nait.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi moa yet.
10Em i bin kilim
ol nambawan pikinini
bilong ol Isip.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi moa yet.
11Em i bringim ol Israel i kam
na ol i lusim Isip.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi moa yet.
12Long bikpela strong bilong em yet,
em i bringim ol i kam.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi moa yet.
13Em i mekim,
na solwara Retsi i bruk tuhap.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi moa yet.
14Em i go pas na bringim
ol manmeri bilong en i kam
na ol i brukim solwara.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi moa yet.
15Em i mekim king bilong Isip
na ol soldia bilong en
i dring wara na i dai.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi moa yet.
16Em i go paslain
long ol manmeri bilong en
long ples drai.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi moa yet.
17Em i bin kilim i dai
ol strongpela king.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi moa yet.
18Na em i kilim ol king i gat biknem.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi moa yet.
19Em i kilim Sihon,
king bilong ol Amor.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi moa yet.
20Na em i kilim Ok,
king bilong Basan.
Oltaim oltaim

136.1 1 Sto 16.34, 2 Sto 5.13, 7.3, Esr 3.11, Sng 100.5, 106.1, 107.1, 118.1, Jer 33.11
136.5 Stt 1.1 **136.6** Stt 1.2 **136.7-9** Stt 1.16 **136.10** Kis 12.29
136.11 Kis 12.51 **136.13-15** Kis 14.21-29 **136.16** Kis 13.18, 15.22
136.19 Nam 21.21-30 **136.20** Nam 21.31-35

em i save laikim yumi moa yet.
21Na em i givim graun
bilong ol dispela king
long ol manmeri bilong en.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi moa yet.

22Em i givim dispela graun long Israel,
wokman bilong en.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi moa yet.
23Taim ol birua i winim yumi,
em i tingting yet long yumi.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi moa yet.
24Na em i kisim bek yumi
long han bilong ol birua.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi moa yet.
25Em i save givim kaikai
long olgeta manmeri na olgeta abus.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi moa yet.
26Olsem na yumi mas tenkyu
long God bilong heven.
Oltaim oltaim
em i save laikim yumi moa yet.

Ol Israel i stap long narapela hap na i krai long as ples bilong ol

137

1Mipela i sindaun
long arere bilong ol wara
bilong Babilon
na mipela i tingting long Saion.
Olsem na mipela i krai i stap.
2Mipela i hangamapim
ol gita bilong mipela
long han bilong ol diwai
i stap klostu.
3Na ol man i bin kalabusim mipela
ol i tok,
"Mipela i laik
bai yupela i singim ol song
bilong mekim mipela i belgut.
Kirapim wanpela song
bilong Saion."

4Tasol ol song bilong Bikpela,
olsem wanem bai mipela
inap singim ol
long dispela ples
i no kantri bilong mipela?
I no inap tru.
5Jerusalem, sapos mi lusim tingting
long yu,
mobeta mi no inap paitim gita gen.
6Jerusalem, sapos mi lusim tingting
long yu,
na sapos mi no makim yu
i stap nambawan samting
mi save amamas long en,
orait mobeta nek bilong mi
i bagarap
na bai mi no inap mekim song gen.

7Bikpela, yu mas tingim gen
pasin ol Idom i mekim
taim ol i pait na kisim Jerusalem.
Tingim gen dispela tok bilong ol.
Ol i bin tok olsem,
"Brukim olgeta haus samting
bilong Jerusalem
na bagarapim olgeta."
8Babilon, harim.
Yu bai bagarap.
Man i bekim ol pasin nogut
yu bin mekim long mipela,
dispela man i ken amamas.
9Dispela man i ken kisim
ol liklik pikinini bilong yu
na tromoi ol i go daun long ston
na bagarapim ol tru.

Man i tok tenkyu long God

Devit i raitim dispela song.

138

1Bikpela, bel bilong mi
i strong tru
long tenkyu long yu.
Long ai bilong olgeta giaman god
bai mi mekim song
bilong litimapim nem bilong yu.
2Mi brukim skru
long pes bilong haus bilong yu
na litimapim nem bilong yu.
Long wanem, oltaim
yu save laikim mi tru
na yu save lukautim mi gut.
Yu soim mipela pinis olsem,
yu wantaim tok bilong yu
i nambawan tru.
3Taim mi singaut long yu,
yu bin harim prea bilong mi,
na yu givim strong bilong yu yet
long mi
na mi stap strong olgeta.

4Olgeta king bilong graun
i harim pinis tok bilong yu,
olsem na bai ol i litimapim
nem bilong yu.
5Na bai ol i singim song
long ol samting yu bin mekim,
na mekim song tu

137.1 Neh 1.4 **137.8** KTH 18.6

long biknem bilong yu.
6 Bikpela, yu stap antap tru
na yu nambawan,
tasol yu save tingting
long ol manmeri i no bikhet.
Na ol bikhetman tu
i no inap hait long yu.
7 Taim planti hevi i kamap long mi,
yu save lukautim mi na mi stap gut.
Ol birua i kros long mi,
tasol yu save pait long ol,
na long strong bilong yu tasol,
yu save kisim bek mi.
8 Bikpela, mi save
bai yu mekim olgeta samting
olsem yu promis pinis long mi.
Na yu save laikim mi oltaim oltaim.
Mi laik bai yu pinisim
olgeta wok yu bin kirapim.

God i save pinis long yumi
na i save was gut long yumi

Devit i raitim dispela song. Em i song bilong man i bosim musik.

139

1 Bikpela, yu skelim pinis
bel bilong mi,
na yu save tru long mi.
2 Yu save long olgeta samting
mi save mekim.
Yu stap longwe, tasol yu save
long olgeta tingting bilong mi.
3 Yu save lukim mi
long taim mi mekim wok
na long taim mi slip.
Yu save long olgeta pasin bilong mi.
4 Na sapos mi laik mekim wanpela tok,
yu save pinis long dispela tok.
5 Yu raunim mi long olgeta hap
na yu save was long mi
long strong bilong yu.
6 Save bilong yu
i antap tru long mi
na i winim tingting bilong mi.

7 Bai mi go we na mi ken lusim
spirit bilong yu?
Na bai mi ranawe i go
long wanem hap
na mi ken hait long yu?
8 Sapos mi go antap
na mi stap long heven,
yu stap long heven.
Sapos mi go i stap
long ples bilong ol man i dai pinis,
yu stap long dispela ples tu.
9 Sapos mi flai i go longwe
long hap bilong sankamap,
o sapos mi go i stap
long wanpela ples
i stap longwe tumas
long hap bilong san i go daun,
10 bai yu stap long dispela ples tu
bilong stiaim lek bilong mi
na bilong helpim mi.
11 Na sapos mi tok,
"Tudak i mas haitim mi,
na lait bilong san i raunim mi,
em i mas kamap tudak,"
12 maski, long tingting bilong yu
tudak em i no olsem tudak tru.
Na nait i save lait tru olsem san.
Tudak na tulait i wankain tasol
long ai bilong yu.

13 Yu bin wokim olgeta hap
bilong bodi bilong mi.
Yu wokim mi olgeta
insait long bel bilong mama.
14 Mi pret long yu,
olsem na mi save litimapim
nem bilong yu.
Olgeta samting yu wokim i narakain
na i nambawan tru.
Mi save gut long dispela samting
na mi pilim tru.
15 Taim mi kamap isi isi
long ples hait
insait long bel bilong mama,
yu bin lukim olgeta bun bilong mi
i kamap na i pas wantaim.
16 Yu lukim mi
taim mama i no karim mi yet.
Mi no kamap yet long graun,
tasol yu raitim pinis
long buk bilong yu
olgeta de yu laik
bai mi mas i stap long graun.
17 God, i hat tumas long mi save
long olgeta tingting bilong yu.
Tingting bilong yu i no liklik,
na i no gat rot
long mi ken save long en.
18 Sapos mi kaunim ol samting
yu save tingting long en,
bai namba bilong ol i winim namba
bilong olgeta wesan long nambis.
Taim mi kirap long slip
mi stap yet wantaim yu.

138.6 Ais 57.15, Je 4.6, 1 Pi 5.5 **138.7** Sng 23.3-4 **139.1** Sng 17.3, Jer 12.3
139.2 2 Kin 19.27, Mt 9.4, Jo 2.24-25 **139.3** Sng 17.3, Jer 12.3 **139.4** Hi 4.13
139.7 Jer 23.24, Jna 1.3 **139.12** Jop 34.22, Dan 2.22, Hi 4.13 **139.15** Jop 10.8-9, Sav 11.5

19God, mi laik bai yu kilim i dai
ol man nogut.
Na mi laik bai ol man bilong pait i
mas lusim mi.
20Ol dispela man
i save tok nogut long yu.
Na ol i save mekim
ol kain kain tok nogut
long nem bilong yu.
21Bikpela, mi no laikim tru
ol man i no laikim yu.
Na mi bel nogut tru long ol man
i save bikhet long yu.
22Tru tumas, mi no laikim tru
ol dispela man.
Mi lukim ol i olsem
ol birua bilong mi yet.

23God, skelim mi gut na bai yu save
long olgeta tingting
i stap long bel bilong mi.
Traim mi, na bai yu save gut
long olgeta tingting bilong mi.
24Skelim mi gut,
nogut sampela tok giaman
i stap long tingting bilong mi.
Na yu mas bringim mi long rot
bilong kisim laip
bilong i stap gut oltaim oltaim.

Man i beten long God i was gut long em

Devit i raitim dispela song. Em i song bilong man i bosim musik.

140 1Bikpela, yu ken helpim mi
bai ol man nogut
i no inap bagarapim mi.
Yu ken lukautim mi gut
bai ol man bilong pait
i no inap birua long mi.
2Oltaim ol i save tingting
long mekim pasin nogut,
na oltaim ol i save kirapim kros
namel long ol manmeri.
3Toktok bilong ol i sap tumas
olsem tit bilong snek,
na tok bilong bagarapim man
i pulap long maus bilong ol
olsem marasin bilong snek nogut.

4Bikpela, yu mas lukautim mi gut
bai strong bilong ol man nogut
i no inap winim mi.
Banisim mi na ol man bilong pait
i tok long bagarapim mi,
bai ol i no inap mekim
wanpela samting long mi.
5Ol bikhetman i putim umben i stap
bilong holimpas mi.
Dispela umben
ol i wokim long baklain
ol i taitim long rot bilong mi
bilong kisim mi olsem abus.

6Mi tokim Bikpela olsem,
"Yu God bilong mi."
Bikpela, helpim mi.
Harim singaut bilong mi.
7Bikpela, God bilong mi,
yu strongpela man
bilong kisim bek mi.
Bipo, taim mipela i pait
long ol birua,
yu bin lukautim mi gut.
8Bikpela, ol samting
ol man nogut i laik kisim,
em yu no ken givim long ol.
Yu no ken larim ol
i mekim pasin nogut
em ol i pasim tok long mekim.

9Yu no ken larim ol birua bilong mi
i winim mi long pait.
Ol i tok kros bilong pinisim mi.
Tasol dispela samting
ol i laik mekim long mi,
yu ken mekim i kamap long ol yet.
10Mobeta yu mekim paia
i pundaun antap long ol.
Na yu mas tromoi ol i go daun
long bikpela hul,
na bai ol i no inap
i kam antap gen.
11Ol man i kotim nating
ol arapela man,
yu no ken larim ol i winim kot.
Na mi laik bai samting nogut
i mas kamap
long ol man bilong pait,
na pinisim ol tru.

12Bikpela, mi save olsem
yu save helpim ol rabisman
na ol manmeri i sot
long ol samting,
taim ol man i mekim nogut long ol.
13Ol stretpela manmeri
bai i litimapim nem bilong yu,
na bai ol i stap wantaim yu oltaim.

Wanpela man i prea long nait

Devit i raitim dispela song.

141 1Bikpela, nau mi prea
long yu.
Mi laik yu helpim mi kwiktaim.

139.23 Jop 31.6, Sng 26.2 **139.24** Sng 5.8, 143.10 **140.3** Ro 3.13

Mi singaut long yu,
na mi laik bai yu harim
beten bilong mi.
2Mi laik yu kisim prea bilong mi
olsem smok i gat gutpela smel
i go long yu,
na olsem ofa mi mekim long nait.

3Bikpela, yu mas was gut
long maus bilong mi,
na bosim gut toktok bilong mi.
4Yu no ken larim bel bilong mi
i kirap long mekim pasin nogut.
Na nogut yu larim mi
i bung wantaim ol man nogut
na mekim sampela rong.
Yu no ken larim mi
i sindaun wantaim ol
long pati bilong ol.

5Gutpela man i ken sori long mi
na mekim save long mi
na krosim mi.
Tasol mi no ken pren
wantaim ol man nogut.
Long wanem, oltaim mi save beten
long God
long em i ken bekim
pasin nogut bilong ol.
6Taim sampela man i kisim
ol dispela man nogut
na bagarapim ol,
orait ol bai i save olsem,
tok bilong Bikpela i tru olgeta.
7Na bai ol i tromoi bun
bilong ol dispela man
i go long ples matmat,
olsem man i brukim hap diwai
i go liklik liklik
na tromoi nabaut.

8Tasol God, Bikpela,
mi save bilip long yu.
Lukautim mi gut,
yu no ken larim mi i dai.
9Banisim mi
bai mi no ken pas long ol umben
ol man nogut i haitim i stap.
10Mekim ol man nogut i pas tru
long ol umben ol yet i taitim.
Tasol mi nogat.
Mi ken wokabaut gut
na i no gat wanpela samting
i ken bagarapim mi.

Wanpela man i prea long God i helpim em

Devit i raitim dispela song, em kain song ol i kolim Maskil. Devit i stap long hul bilong ston na em i raitim dispela beten.

142

1Mi singaut strong
long Bikpela
bilong em i helpim mi.
Mi wok strong long askim em
long helpim mi.
2Mi save tokim em long olgeta wari
na olgeta hevi
i kamap long mi.

3Taim bel bilong mi i hevi moa,
na mi ting bai mi bagarap,
Bikpela, yu save wanem samting
mi mas mekim.
Long rot bilong mi
ol man i haitim pinis
wanpela umben bilong holimpas mi.
4Mi lukluk klostu long mi,
tasol mi no lukim wanpela man
i ken helpim mi.
I no gat wanpela man i stap
bilong was long mi.
Na i no gat wanpela man
i sori long mi
na i laik helpim mi.
5Olsem na Bikpela, mi singaut long yu
bilong yu ken helpim mi.
Yu tasol yu wasman bilong mi.
Taim mi stap laip yet
mi laikim yu wanpela tasol
i mas i stap wantaim mi.
6Yu harim mi singaut long yu
long helpim mi.
Long wanem, bel bilong mi i hevi tru.
Ol man i mekim nogut long mi
ol i strong tumas,
na mi no inap winim ol.
Olsem na yu kisim bek mi
long han bilong ol.
7Yu kisim bek mi long dispela hevi
na mi ken i stap gut.
Olsem na long taim
ol manmeri bilong yu i bung
bai mi litimapim nem bilong yu.
Long wanem, yu bin mekim
gutpela pasin long mi.

141.2 KTH 5.8 **141.3** Sng 34.13, Je 1.26, 3.8
141.4 Snd 23.6 **141.8** 2 Sto 20.12, Sng 25.15, 123.1-2
142 Het tok 1 Sml 22.1, 24.3 **142.3** Sng 77.3, 140.5, 143.4
142.4 Jop 11.20, Sng 88.8, 88.18 **142.7** Sng 13.6, 143.11, 146.7

Wanpela man i prea long God long helpim em

Devit i raitim dispela song.

143
1 Bikpela, mi laik bai yu
harim prea bilong mi.
Putim yau long krai bilong mi.
Yu stretpela
na yu save tok tru oltaim,
plis, harim beten bilong mi.
2 Yu no ken skelim mi,
wokman bilong yu,
long kot bilong yu.
Long wanem, i no gat wanpela man
i no gat asua
na i stap stret long ai bilong yu.

3 Birua bilong mi em i ranim mi pinis
na i daunim mi tru.
Em i kalabusim mi long ples tudak,
na mi stap olsem man
i dai longtaim pinis.
4 Olsem na tingting bilong mi
i bagarap,
na bel bilong mi i hevi moa yet.

5 Nau mi tingting gen
long ol samting i bin kamap bipo.
Na mi tingting long ol samting
yu bin mekim
na long ol gutpela wok bilong yu.
6 Mi save beten long yu
na spirit bilong mi i laikim yu tru
olsem nek bilong man i drai
na em i laikim tumas
long dring wara.

7 Bikpela, yu ken harim
prea bilong mi nau,
long wanem, bilip bilong mi
i bagarap.
Yu no ken hait long mi,
nogut mi dai
na mi go long ples
bilong ol man i dai pinis.
8 Mi save bilip long yu,
olsem na long moningtaim
yu ken mekim mi i tingting gen
long bikpela sori bilong yu.
Mi save prea long yu tasol.
Olsem na yu soim rot long mi
na mi ken bihainim.
9 Bikpela, mi go long yu
bilong yu lukautim mi.
Yu ken kisim bek mi
long han bilong ol birua bilong mi.
10 Yu God bilong mi,
mi laik yu skulim mi gut
bai mi bihainim laik bilong yu.
Mi laik bai spirit bilong yu
i mekim gut long mi
na i stiaim mi long gutpela rot.

11 Bikpela, yu mas kisim bek mi
olsem yu bin promis.
Yu gutpela tru,
olsem na yu ken kisim bek mi
long olgeta hevi i kamap long mi.
12 Yu save laikim mi moa yet,
olsem na yu kilim i dai ol birua
na ol man i bagarapim mi,
long wanem, mi wokman bilong yu.

King i tenkyu long God i helpim em long winim pait

Devit i raitim dispela song.

144
1 Mi litimapim nem
bilong God.
Em i strong long lukautim mi.
Em i save skulim mi gut
long pasin bilong pait,
na em i save mekim mi
i redi long pait.
2 Em i wasman bilong mi
na em i save banisim mi oltaim.
Na em i ples hait
na man bilong kisim bek mi.
Mi save bilip strong long em
na em i save mekim mi i stap gut.
Em i putim ol arapela lain manmeri
i stap aninit long mi.

3 Bikpela, mipela manmeri
i wanem samting
na yu save tingting long mipela?
Mipela i olsem samting nating.
Olsem wanem na yu save wari
long mipela?
4 Mipela i olsem win
i kamap wanpela taim tasol
long maus.
Mipela i stap sotpela taim tasol,
olsem tewel
san i save mekim i kamap
na i lus kwiktaim.
5 Bikpela, opim skai na kam daun.
Putim han bilong yu long ol maunten
na bai bikpela smok i kamap.
6 Mekim lait bilong klaut i kamap
na rausim ol birua i go nabaut.

143.2 Ro 3.20, Ga 2.16 **143.5** Sng 77.5, 77.10-11 **143.8** Sng 5.8, 25.1, 46.5
143.10 Sng 31.14, 119.12, 139.24 **144.3** Jop 7.17-18, Sng 8.4

Sutim ol spia bilong yu
na mekim ol i ranawe.
7Putim han bilong yu i kam daun
na pulim mi i kam antap,
na bai mi lusim
bikpela wara i daun tumas,
na yu ken kisim bek mi
long han
bilong ol arapela lain manmeri.
8Ol dispela man i no save tok tru,
ol i save giaman tasol
na mekim tok tru antap.

9God, nau bai mi kirapim
nupela song long yu.
Bai mi paitim gita
na singim song long yu.
10Yu save helpim ol king i winim pait,
na yu kisim bek mi Devit,
wokman bilong yu.
11Kisim bek mi long han bilong ol birua
i save mekim nogut tru long mi.
Na kisim bek mi
long han bilong ol arapela lain.
Ol i no save tok tru.
Ol i save giaman tasol
na mekim tok tru antap.

12Mipela i laik
bai ol yangpela pikinini man
bilong mipela
i ken kamap strong olsem ol diwai.
Na mipela i laik bai ol pikinini meri
i ken kamap gutpela
olsem ol gutpela piksa
i save bilasim banis
bilong bikpela haus bilong king.
13Mipela i laik bai ol gaden
i ken karim planti kaikai
na ol haus kaikai i ken pulap tru.
Na bai ol sipsip i ken karim
ol pikinini moa moa yet.
14Na bai ol bulmakau
i ken karim planti pikinini
na i no gat pikinini i kamap nogut
na i no gat wanpela bai i dai.
Mipela i no laik
bai wanpela man o meri
i mas krai long hevi na pen
long ol rot bilong mipela.

15Lain manmeri i kisim
kain gutpela samting olsem,
ol i ken amamas.
Na ol manmeri i putim Bikpela
i stap God bilong ol,
ol tu i ken amamas.

Song bilong litimapim nem bilong God

Devit i raitim dispela song, em song bilong litimapim nem bilong God.

145 1God na King bilong mi,
bai mi tokaut
long biknem bilong yu.
Na oltaim oltaim
bai mi tok tenkyu long yu.
2Olgeta de bai mi tenkyu long yu.
Na oltaim oltaim
bai mi litimapim nem bilong yu.

3Bikpela i gat biknem
na yumi mas litimapim
biknem bilong em moa yet.
Em i antap tru
na yumi no inap save olgeta
long biknem bilong en.
Tingting bilong yumi i sot.

4God, ol lain manmeri i stap nau
bai ol i tokaut long ol arapela lain
i kamap bihain
long ol samting yu mekim
na bai ol i litimapim nem bilong yu.
Na bai ol i stori
long ol bikpela wok yu bin mekim.
5Ol man bai i tok
long strong bilong yu,
na long yu bikpela king tru.
Na mi yet bai mi tingting
long ol gutpela gutpela wok
bilong yu.
6Bai ol manmeri i stori
long ol strongpela wok
yu bin mekim,
na bai mi tokaut long yu
i gat biknem tru.
7Ol bai i stori
long ol gutpela pasin bilong yu
na ol bai i singim song
long marimari bilong yu.

8Bikpela i save laikim yumi tumas
na i save marimari long yumi.
Em i no save kros kwiktaim
na oltaim em i save sori long yumi.
9Em i save mekim gutpela pasin
long olgeta manmeri
na em i save marimari
long olgeta samting
em i bin wokim.

10Bikpela, olgeta samting yu bin wokim
bai i litimapim nem bilong yu.

144.15 Sng 33.12 **145.8** Nam 14.18, Sng 103.8

Na ol manmeri bilong yu
bai i tenkyu long yu.
11Bai ol i tok long biknem bilong yu
i stap long olgeta ples yu bosim,
na bai ol i stori
long bikpela strong bilong yu.
12Olsem na bai olgeta manmeri
i ken save long ol bikpela wok
yu bin mekim.
Na ol i ken save olsem
yu stap strongpela king,
na nem bilong yu i bikpela tru.
13Yu bai i stap king
na bosim olgeta lain manmeri
oltaim oltaim.

God i save bihainim
ol promis bilong en.
Em i no save lusim wanpela.
Em i save mekim
ol gutpela samting tasol
bilong helpim yumi.
14Em i save helpim
olgeta manmeri i gat hevi
na em i save litimapim
olgeta manmeri
ol arapela man i daunim ol.
15Olgeta samting i gat laip
i save lukluk i go long em
na em i save givim kaikai long ol
taim ol i hangre.
16Em i save givim kaikai samting
long olgeta
inap long ol i stap gut.
17God i save bihainim stretpela pasin
na em i save marimari long yumi
long olgeta samting em i mekim.
18Wanem ol manmeri i save bel tru
na i singaut long em,
em i save stap klostu long ol.
19Wanem ol manmeri
i save pret long em,
em i save givim ol samting long ol.
Na em i save harim krai bilong ol
na kisim bek ol.
20Em i save was gut long ol manmeri
i save laikim em tru.
Tasol em bai i bagarapim ol manmeri
i save mekim pasin nogut.

21Bai mi litimapim
nem bilong Bikpela oltaim.
Na yupela olgeta samting
em i bin wokim,
yupela tu i mas litimapim
nem bilong en oltaim oltaim.

Ol i litimapim nem bilong God, em Helpim bilong ol

146 1Litimapim nem
bilong Bikpela.
Mi yet mi mas litimapim
nem bilong em.
2Olgeta taim mi stap long graun
bai mi litimapim nem bilong em.
Bai mi mekim song
bilong litimapim nem
bilong God bilong mi
inap long taim mi dai.

3Ol king na ol man bilong graun
i no inap kisim bek yu.
Olsem na nogut yu bilip long ol.
4Taim ol i dai
ol i tanim i kamap graun gen.
Na long dispela taim
ol i no inap mekim
olgeta samting
ol i bin tok long mekim.

5Sapos wanpela man i bilip
long God bilong Jekop
bai em i helpim em,
na sapos dispela man
i pas wantaim God,
Bikpela bilong em,
orait em i ken amamas.
6God i bin mekim kamap
heven na graun na solwara
na olgeta samting i stap long en.
Na oltaim God i save bihainim
olgeta promis bilong em.
7Bikpela i save helpim ol manmeri
i stap nogut aninit long ol birua.
Na em i save givim kaikai
long ol manmeri i hangre.

Bikpela i save pinisim kalabus
bilong ol man i stap long kalabus.
8Na em i save mekim ol aipas
i lukluk gen,
na i save pinisim hevi
bilong ol man hevi i daunim ol.
Bikpela i save laikim tru
ol stretpela manmeri bilong en.
9Em i save lukautim
ol man bilong narapela ples
i stap long graun bilong yumi.
Na em i save helpim ol meri,
man bilong ol i dai pinis,
na ol pikinini,
papa bilong ol i dai pinis.

146.6 Sng 115.15, 117.2, Ap 4.24, 14.15

Tasol em i save paulim ol samting
ol man nogut i laik mekim.

10Bikpela bai i stap king oltaim oltaim.
Yupela ol manmeri bilong Saion,
God bilong yupela
bai i stap king oltaim oltaim.

Litimapim nem bilong Bikpela!

Bikpela bilong yumi i gat biknem na i gat olgeta strong

147 1 Litimapim nem
bilong Bikpela!
I gutpela long yumi singim song
na litimapim nem
bilong God bilong yumi.
Em i gutpela na stretpela pasin
long yumi litimapim
biknem bilong em.
2Bikpela i sanapim Jerusalem gen
na i bringim i kam bek ol manmeri
ol birua i bin kisim ol i go kalabus.
3Em i save mekim orait ol manmeri,
hevi i bagarapim tingting bilong ol
na ol i pilim nogut.
Na em i pasim ol sua bilong ol.

4Em i makim pinis
namba bilong ol sta,
na em i save kolim nem
bilong ol sta wan wan.
5Bikpela bilong yumi i gat biknem
na i gat olgeta strong.
Yumi no inap makim save bilong en.
6Em i save litimapim ol man
i save daunim bel bilong ol yet,
tasol em i save krungutim strong tru
ol manmeri nogut.

7Singim ol song bilong litimapim
nem bilong Bikpela.
Paitim gita na mekim musik
long God bilong yumi.
8Em i save mekim ol klaut
i kamap long skai,
na salim ren i kam daun
na mekim gras i kamap
nabaut long ol maunten.
9Em i save givim kaikai
long olgeta abus,
na taim ol yangpela kotkot i singaut
em i save givim kaikai long ol.

10Bikpela i no save amamas
long ol strongpela hos
na ol strongpela soldia. Nogat.
11Em i save amamas long ol manmeri
i save pret long em,
na long ol manmeri i save bilip
long em i save sori long ol oltaim.

12Yupela ol Jerusalem,
litimapim nem bilong Bikpela!
Yes, yupela ol Saion,
litimapim nem
bilong God bilong yupela.
13Em i save strongim ol dua
bilong banis bilong yu, Jerusalem,
na em i save mekim gut tru
long ol manmeri bilong yu.
14Em i save lukautim
graun bilong yupela,
na mekim gutpela wit tru
i kamap long gaden
na yupela i kaikai na i pulap.

15Sapos em i mekim wanpela tok,
orait wantu tasol
dispela tok i kam daun long graun.
16Em i save salim planti ais i kam daun
na i karamapim graun.
17Em i save salim planti ren ais
inap olsem wesan bilong nambis.
Na em i mekim ples i kamap kol tru
na i no gat man inap sakim kol.
18Orait bihain em i tok gen
na ais i kamap wara.
Em i kirapim win
na win i mekim wara i ran.

19Em i givim tok bilong em long Jekop.
Ol dispela tok na lo
em i givim long ol Israel.
20Em i no save mekim olsem
long ol arapela lain.
Ol i no save ol lo bilong en.
Yumi litimapim nem bilong Bikpela!

Olgeta samting long heven na graun i litimapim nem bilong God

148 1 Litimapim nem
bilong Bikpela!
Yupela olgeta
i stap long heven antap,
litimapim nem bilong Bikpela!

2Yupela olgeta ensel,
litimapim nem bilong em!
Yupela olgeta ami bilong heven,
litimapim nem bilong en!
3San na mun,
yutupela litimapim nem bilong em!
Na olgeta sta i lait tumas,

147.3 Sng 51.17, Ais 57.15, 61.1, Lu 4.18
147.4 Stt 15.5, Ais 40.26 **147.10** Sng 33.16-18, Hos 1.7

litimapim nem bilong en!
4Heven antap tru,
litimapim nem bilong en!
Wara i stap antap long skai,
litimapim nem bilong en!

5Ol dispela samting i mas litimapim
nem bilong Bikpela,
long wanem, em yet i tok
na ol i kamap na i stap.
6Em i tok na ol i stap oltaim
long hap bilong ol,
na ol i no inap sakim tok bilong en.

7Yupela ol traipela pis
na ol samting i stap
long as bilong solwara i daun moa,
8 na lait i kamap long klaut
na ren ais na ol klaut nabaut
na strongpela win i save bihainim
tok bilong Bikpela,
yupela litimapim nem bilong en.

9Yupela ol bikpela maunten
na ol liklik maunten,
na ol diwai i save karim kaikai
na ol diwai bilong bus,
10 na olgeta abus ol man i save bosim
na ol wel abus,
na ol pukpuk na ol pisin,
yupela litimapim
nem bilong Bikpela!

11Yupela ol king
na olgeta lain manmeri,
na ol gavman
na olgeta arapela hetman,
12 na ol yangpela man
na ol yangpela meri,
na ol lapun na ol pikinini,
yupela olgeta
litimapim nem bilong Bikpela!
13Tru tumas, olgeta i mas litimapim
nem bilong Bikpela.
Biknem bilong em wanpela
i winim tru
biknem bilong olgeta manmeri.
Biknem bilong en i antap tru,
i winim heven na graun.
14Em i laikim tru ol Israel
na em i save strongim
ol manmeri bilong en,
olsem na ol i save litimapim
nem bilong en.
Litimapim nem bilong Bikpela!

Song bilong amamas long Bikpela

149

1Litimapim nem
bilong Bikpela!
Singim nupela song long em.
Yupela ol manmeri
i save bihainim em oltaim,
yupela litimapim nem bilong em
long taim yupela i bung bilong lotu.

2Yupela ol Israel, yupela i mas belgut
long God i bin wokim yupela.
Yupela ol manmeri bilong Saion,
amamas long king bilong yupela.
3Singsing na litimapim nem bilong en.
Paitim ol kundu na garamut
na paitim ol gita
bilong litimapim nem bilong en.

4Bikpela i laikim ol manmeri bilong en.
Na em i save litimapim nem
bilong ol man i save daunim ol yet,
na mekim ol i winim pait.
5Ol manmeri bilong God i amamas
long ol i win pinis.
Na taim ol i bung bilong kaikai
ol i ken mekim
ol song bilong amamas.

6Ol i ken singaut na amamas long God
na holim bainat i sap moa.
7Na ol i ken pait
long ol arapela lain,
na mekim save long ol
na daunim ol.
8Na ol i ken pasim ol king
na ol hetman bilong ol birua
long sen ol i wokim long ain.

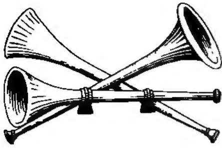
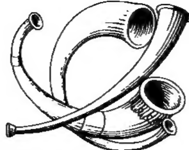
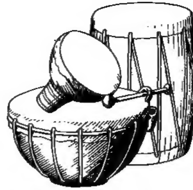
9Na ol i ken mekim save
long ol dispela lain,
olsem God i tok.
Ol manmeri bilong God
i ken win olsem tasol.
Litimapim nem bilong Bikpela!

Litimapim nem bilong Bikpela

150

1Litimapim nem bilong God
insait long haus bilong en.
Yumi amamas
long bikpela strong bilong en
i stap long heven.
2Em i bin mekim ol bikpela wok.
Olsem na yumi
litimapim nem bilong en.

148.6 Jop 38.33, Jer 33.20, 33.25
149.5 Jop 35.10


Yumi winim biugel na paitim kundu na paitim ol plet bras na mekim olkain musik, na litimapim nem bilong Bikpela. (150.3-5)

Em i stap nambawan tru
na em i gat biknem i antap tru.

Yumi litimapim nem bilong en.
3Winim biugel
na litimapim nem bilong en.
Paitim ol gita samting
na mekim olkain musik
na litimapim nem bilong en.
4Paitim kundu na mekim singsing
na litimapim nem bilong en.
Paitim gita na winim mambu
na litimapim nem bilong en.
5Paitim ol plet bras
na mekim krai bilong en i go
na litimapim nem bilong Bikpela.
Paitim ol plet bras strong moa
bai krai i kamap bikpela
na litimapim nem bilong Bikpela.
6Yupela olgeta samting i gat laip,
litimapim nem bilong Bikpela!
Litimapim nem bilong Bikpela!